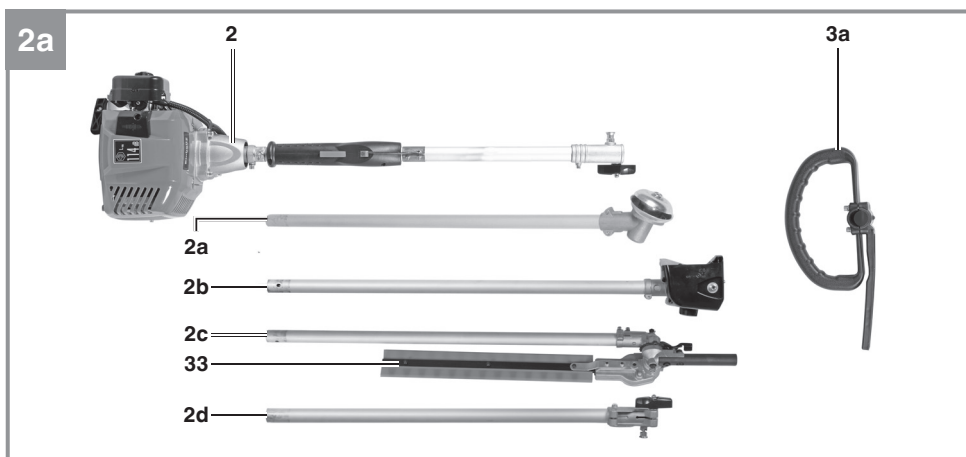
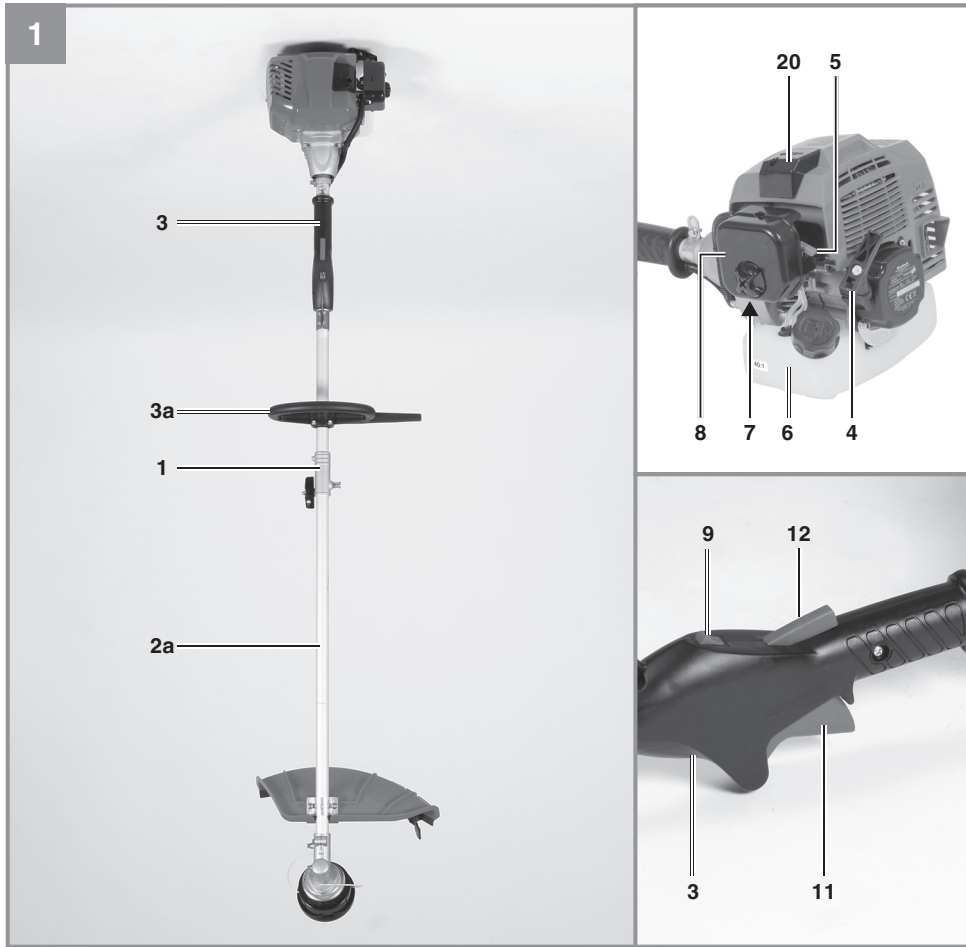
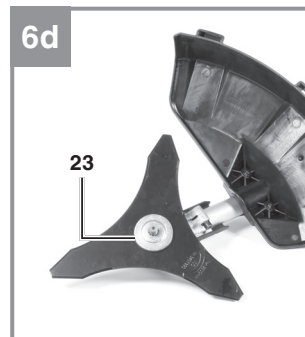
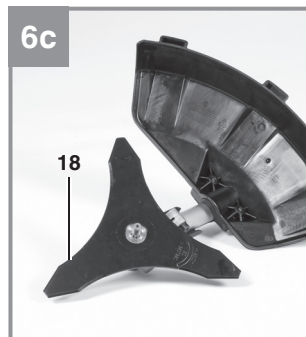
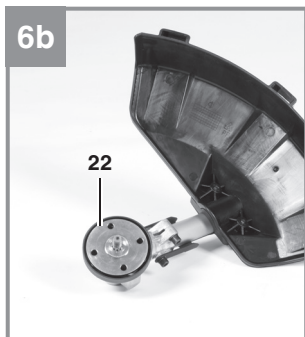
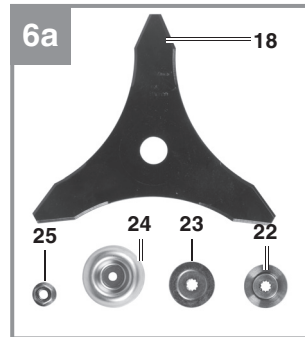
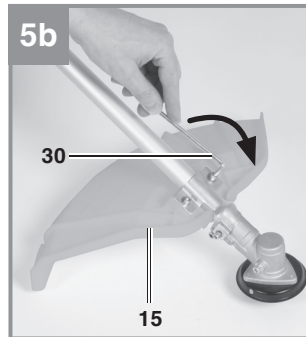
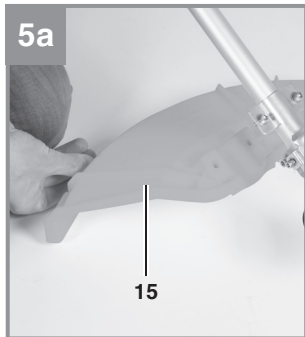
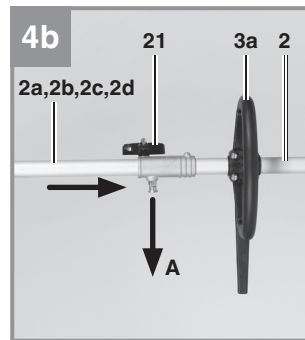
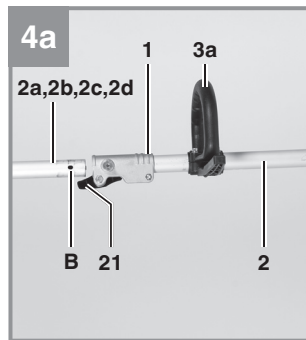
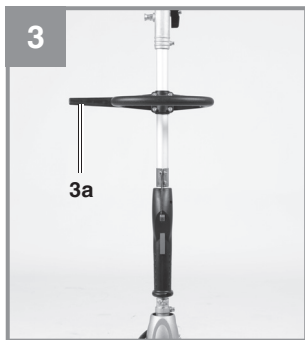
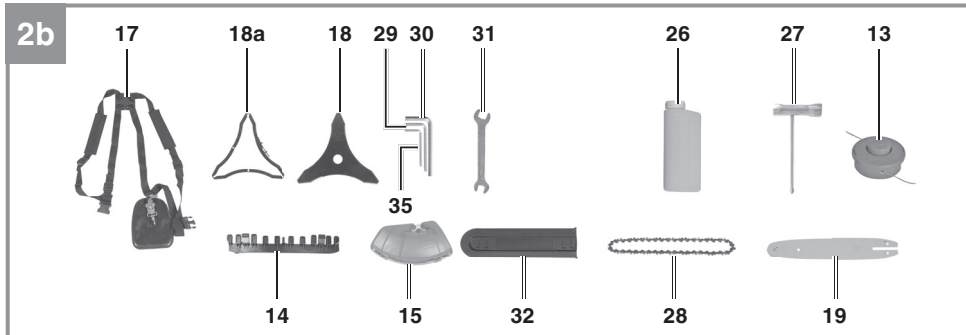


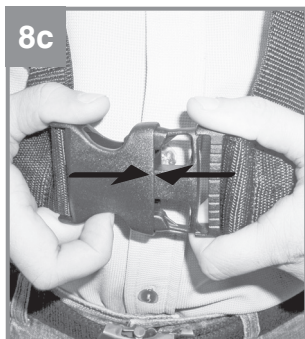
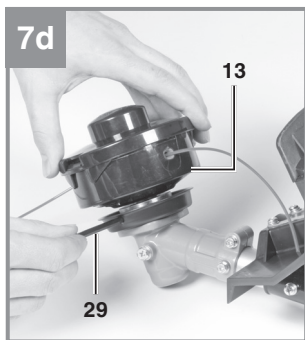
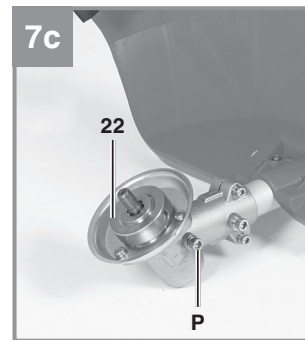
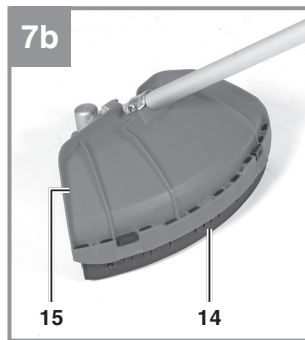
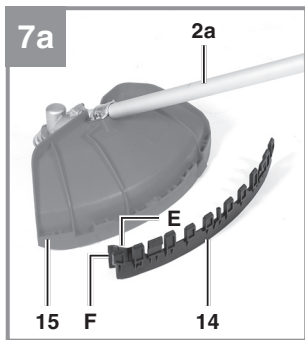
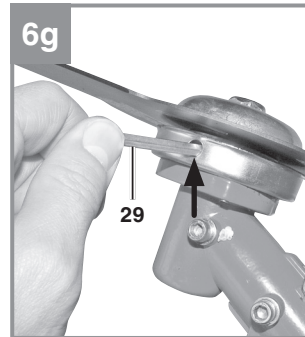
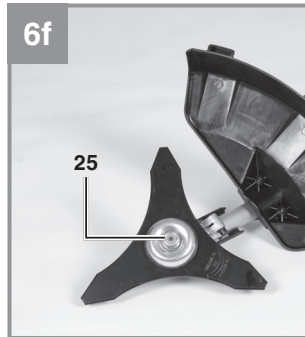
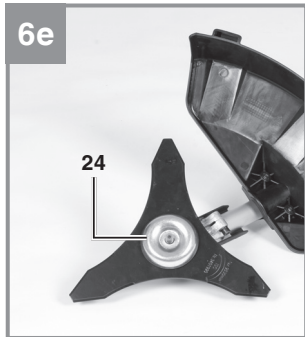
-
- D** Originalbetriebsanleitung
Benzin-Multifunktionsgerät
 - GB** Original operating instructions
Petrol multifunction tool
 - F** Instructions d'origine
Appareil multifonctions à essence
 - I** Istruzioni per l'uso originali
Apparecchio multifunzione a scoppio
 - S** Original-bruksanvisning
Bensindriven
multifunktionsmaskin
 - CZ** Originální návod k obsluze
Benzínové multifunkční nářadí
 - SK** Originálny návod na obsluhu
Benzínový multifunkčný prístroj

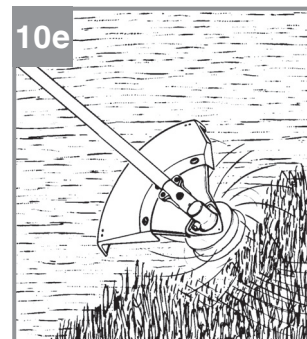
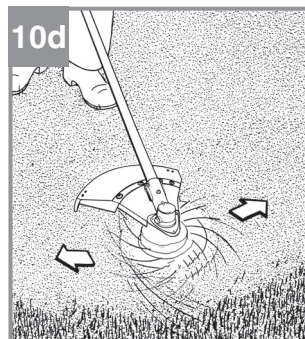
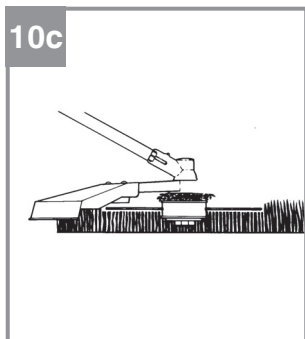
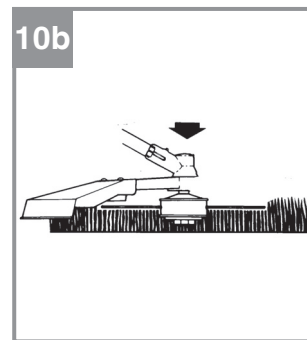
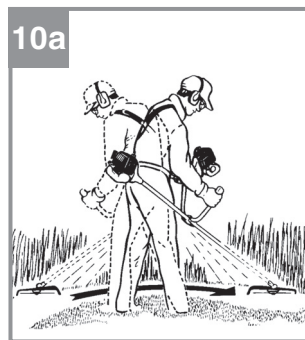
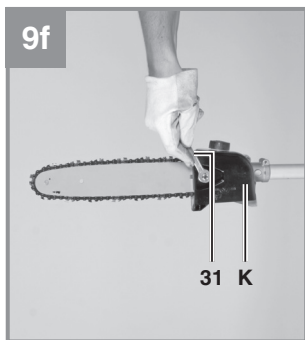
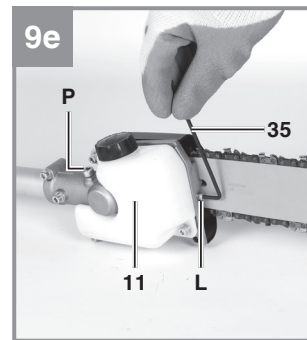
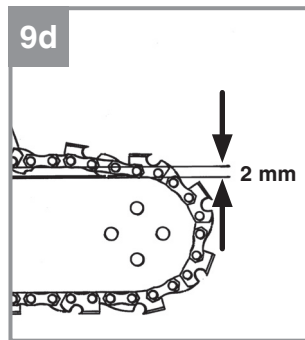
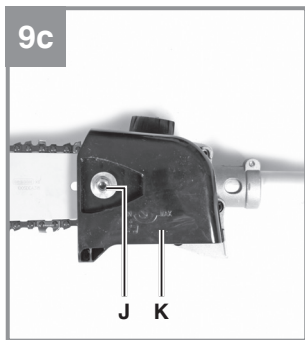
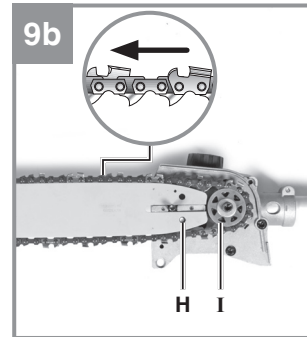
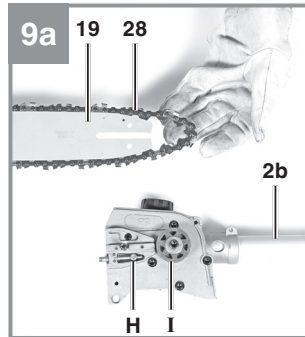


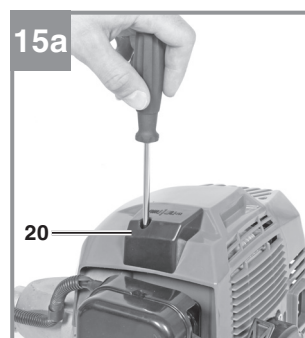
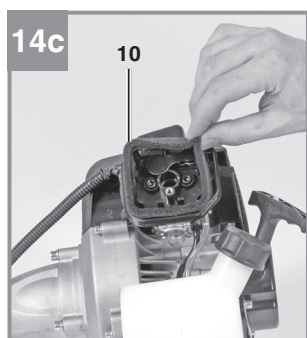
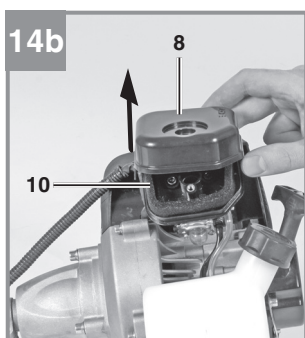
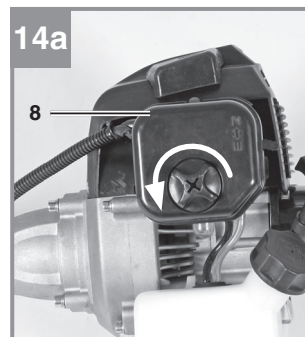
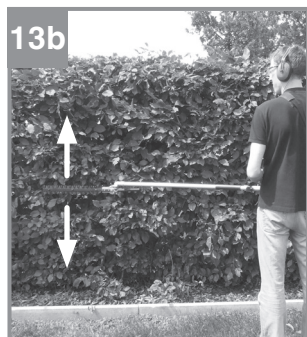
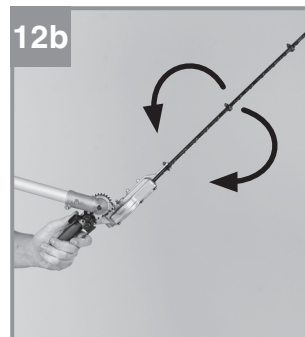
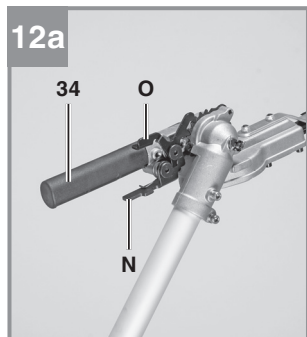
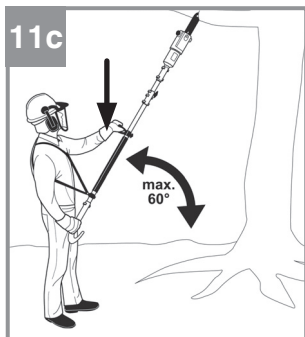
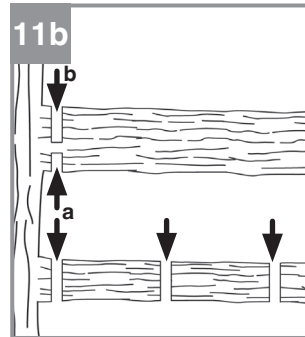
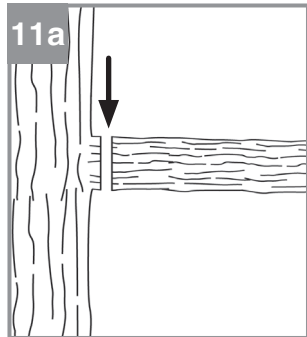
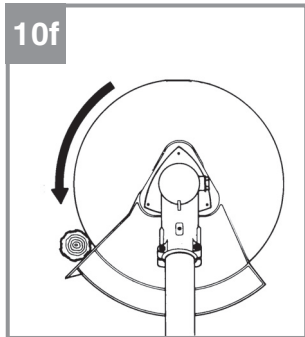
Art.-Nr.: 34.365.55**I.-Nr.: 21032**

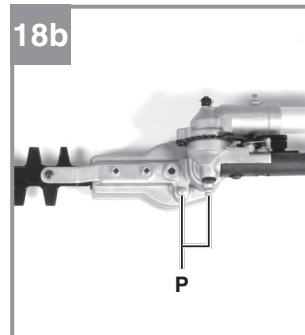
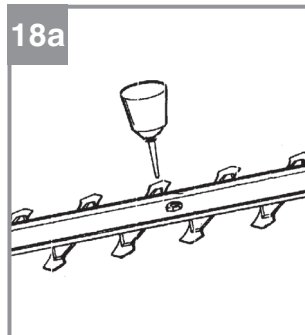
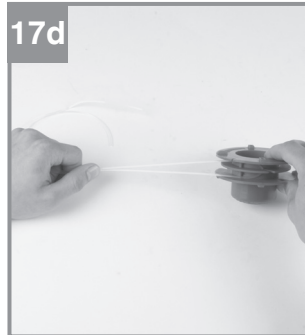
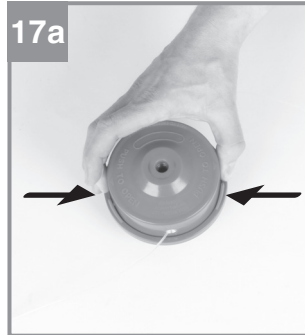
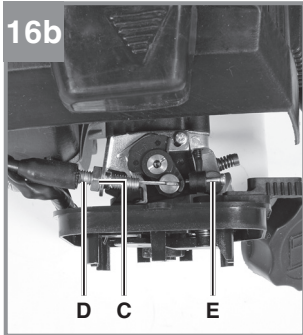
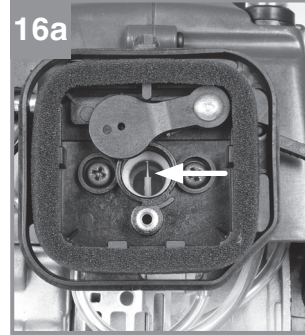
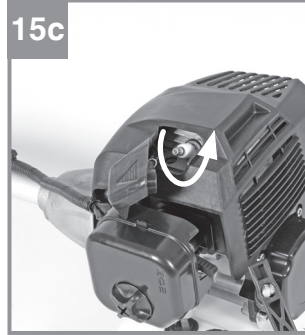
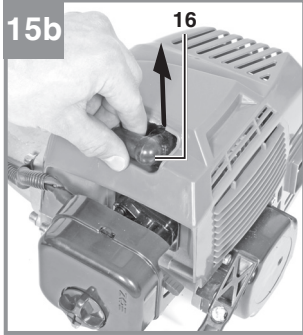


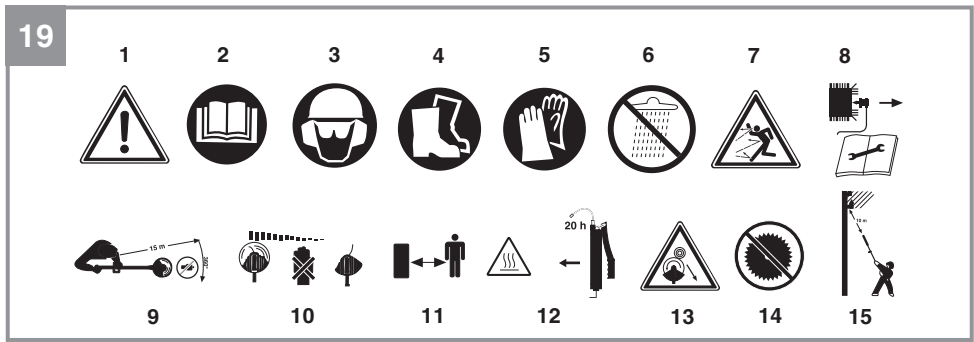












Gefahr!

Beim Benutzen von Geräten müssen einige Sicherheitsvorkehrungen eingehalten werden, um Verletzungen und Schäden zu verhindern. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung / Sicherheitshinweise deshalb sorgfältig durch. Bewahren Sie diese gut auf, damit Ihnen die Informationen jederzeit zur Verfügung stehen. Falls Sie das Gerät an andere Personen übergeben sollten, händigen Sie diese Bedienungsanleitung / Sicherheitshinweise bitte mit aus. Wir übernehmen keine Haftung für Unfälle oder Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Anleitung und den Sicherheitshinweisen entstehen.

1. Sicherheitshinweise**Warnung!**

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen. **Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.**

Sicherheitsvorrichtungen

Beim Arbeiten mit dem Gerät muss die entsprechende Kunststoffschutzhaube für Messer- oder Fadenbetrieb montiert sein, um das Wegschleudern von Gegenständen zu verhindern. Das integrierte Messer in der Schnitfadenschutzhaube schneidet den Faden automatisch auf die optimale Länge ab.

Sicherheitshinweise

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig. Machen Sie sich mit den Einstellungen und dem richtigen Gebrauch des Gerätes vertraut.
- Erlauben Sie niemals anderen Personen, welche die Bedienungsanleitung nicht kennen, das Gerät zu benutzen. Örtliche Bestimmungen können das Mindestalter des Benutzers festlegen.
- Mähen Sie niemals während, andere Personen, insbesondere Kinder oder Tiere, in der Nähe sind.

Warnung:

Halten Sie einen Sicherheitsabstand von 15 m ein. Bei Annäherung stellen Sie das Gerät unverzüglich ab. Denken Sie daran, dass der Benutzer für Unfälle mit anderen Personen oder deren Eigentum verantwortlich ist.

- Achtung: Vergiftungsgefahr, Abgase, Kraftstoffe, und Schmierstoffe sind giftig, Abgase dürfen nicht eingeatmet werden.
- Das Motorgerät erzeugt giftige Abgase sobald der Motor läuft. Arbeiten Sie nie in geschlossenen oder schlecht belüfteten Räumen.

Vor dem Gebrauch

- Während des Mähens sind immer festes Schuhwerk und lange Hosen zu tragen. Mähen Sie nicht barfuß oder in leichten Sandalen.
- Überprüfen Sie das Gelände, auf dem das Gerät eingesetzt wird und entfernen Sie alle Gegenstände, die erfasst und weggeschleudert werden können.
- Warnung: Benzin ist hochgradig entflammbar:
 - bewahren Sie Benzin nur in den dafür vorgesehenen Behältern auf.
 - tanken Sie nur im Freien und rauchen Sie nicht während des Einfüllvorganges.
 - Benzin ist vor dem Starten des Motors einzufüllen. Während der Motor läuft oder bei heißem Gerät darf der Tankverschluss nicht geöffnet oder Benzin nachgefüllt werden.
 - Falls Benzin übergelaufen ist, darf kein Versuch unternommen werden, den Motor zu starten. Stattdessen ist das Gerät von der benzinverschmutzten Fläche zu entfernen. Jeglicher Zündversuch ist zu vermeiden, bis sich die Benzindämpfe verflüchtigt haben.
 - Aus Sicherheitsgründen sind Benzintank und Tankverschlüsse bei Beschädigung auszutauschen.
- Ersetzen Sie defekte Schalldämpfer.
- Vor dem Gebrauch ist immer durch Sichtkontrolle zu prüfen, ob die Schneidwerkzeuge, Befestigungsbolzen und die gesamte Schneideinheit abgenutzt oder beschädigt sind. Zur Vermeidung einer Unwucht dürfen abgenutzte oder beschädigte Schneidwerkzeuge und Befestigungsbolzen nur satzweise ausgetauscht werden.

Handhabung**(Bedienung, Lagerung, Kontrolle)**

- Tragen Sie anliegende Arbeitskleidung, die Schutz bietet, wie eine lange Hose, sichere Arbeitsschuhe, strapazierfähige Arbeitshandschuhe, einen Schutzhelm, eine Schutzmaske für das Gesicht oder eine Schutzbrille zum Schutz der Augen und gute Ohrwatte oder einen anderen Gehörschutz gegen den Lärm.
- Bewahren Sie das Gerät an einem sicheren

Platz auf. Öffnen Sie den Benzintank langsam, um eventuellen Druck abzulassen, der sich im Tankdeckel gebildet hat. Um Brandgefahr vorzubeugen, entfernen Sie sich mindestens 3 Meter vom Auftankbereich, bevor Sie das Gerät anlassen.

- Schalten Sie das Gerät ab, bevor Sie es abstellen.
- Halten Sie das Gerät stets mit beiden Händen fest. Dabei sollen Daumen und Finger die Griffe umschließen.
- Achten Sie darauf, dass Schrauben und Verbindungselemente fest angezogen sind. Bedienen Sie das Gerät nie, wenn es nicht richtig eingestellt, nicht vollständig oder sicher zusammengesetzt ist.
- Achten Sie darauf, dass die Griffe trocken und sauber sind und keinerlei Benzingerisch daran haftet.
- Führen Sie die Fadenspule in der gewünschten Höhe. Vermeiden Sie es kleine Gegenstände (z. B. Steine) mit der Fadenspule zu berühren.
- Bei Mäharbeiten am Hang stehen Sie bitte stets unterhalb des Schneidwerkzeugs. Schneiden oder trimmen Sie niemals an einem glatten, rutschigen Hügel oder Abhang.
- Halten Sie jedes Körperteil und Kleidungsstück fern von der Fadenspule, wenn Sie den Motor anlassen oder laufen lassen. Bevor Sie den Motor anlassen, vergewissern Sie sich, dass die Fadenspule mit keinem Hindernis in Berührung kommt.
- Stellen Sie den Motor immer vor Arbeiten an dem Schneidwerkzeug ab.
- Lagern Sie das Gerät und Zubehör sicher und geschützt vor offenen Flammen und Hitze-/Funkenquellen, wie Gasdurchlauferhitzer, Wäschetrockner, Ölofen oder tragbare Radiatoren, etc..
- Halten Sie die Schutzhaube, die Fadenspule und den Motor bei der Lagerung immer frei von Mährückständen.
- Nur ausreichend geschulte Personen und Erwachsene dürfen das Gerät bedienen, einstellen und warten.
- Sind Sie mit dem Gerät nicht vertraut, üben Sie den Umgang bei nicht laufendem Motor.
- Vor dem Arbeiten das zu mähende Gelände überprüfen, feste Gegenstände wie Metallteile, Flaschen, Steine o.Ä. können weggeschleudert werden und ernste Verletzungen beim Benutzer verursachen sowie das Gerät dauerhaft schädigen. Sollten Sie aus Versehen einen festen Gegenstand mit dem Gerät

berühren, schalten Sie den Motor sofort aus und untersuchen Sie das Gerät auf eventuelle Schäden. Benutzen Sie das Gerät niemals, wenn es beschädigt ist oder Mängel aufweist.

- Trimmen und schneiden Sie immer im oberen Drehzahlbereich. Lassen Sie den Motor zu Beginn des Mähens oder während des Trimmens nicht in niedriger Drehzahl laufen.
- Halten Sie die Fadenspule niemals über Kniehöhe, wenn das Gerät in Betrieb ist.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Zuschauer oder Tiere sich in unmittelbarer Nähe befinden. Halten Sie während der Mäharbeiten einen Mindestabstand von 15 Meter zwischen Benutzer und anderen Personen oder Tieren. Bei Abmäharbeiten bis zum Boden halten Sie bitte einen Mindestabstand von 30 Meter.

Bei längeren Arbeiten kann es auf Grund von Vibrationen in den Händen der Bedienungsperson zu Durchblutungsstörungen (Weißfingersyndrom) kommen.

Das Weißfingersyndrom ist eine Gefäßkrankung, bei der die kleinen Blutgefäße an den Fingern und Zehen anfallartig verkrampfen. Die betroffenen Areale werden nicht mehr ausreichend mit Blut versorgt und erscheinen dadurch extrem blass.

Der häufige Gebrauch von vibrierenden Geräten kann bei Personen, deren Durchblutung beeinträchtigt ist (z.B. Raucher, Diabetiker) Nervenschädigungen auslösen.

Wenn Sie ungewöhnliche Beeinträchtigungen bemerken, beenden Sie sofort die Arbeit und suchen Sie einen Arzt auf.

Beachten Sie die folgenden Hinweise, um die Gefahren zu reduzieren:

- Halten Sie Ihren Körper und besonders die Hände bei kaltem Wetter warm.
- Machen Sie regelmäßig Pausen und bewegen Sie dabei die Hände, um die Durchblutung zu fördern.
- Sorgen Sie für eine möglichst geringe Vibration der Maschine durch regelmäßige Wartung und feste Teile am Gerät.

Zusätzliche Hinweise

- Keinen anderen Treibstoff verwenden als den in der Bedienungsanleitung empfohlenen. Befolgen Sie stets die Anweisungen im Abschnitt „Treibstoff und Öl“ dieser Anleitung. Verwenden Sie kein Benzin, das nicht richtig mit 2-Takt-Motoröl gemischt ist. Es besteht

sonst die Gefahr eines bleibenden Schadens am Motor, wodurch die Garantie des Herstellers entfällt.

- Nicht rauchen, während Sie das Gerät auf-tanken oder betätigen.
- Bedienen Sie das Gerät nicht ohne Auspuff.
- Den Auspuff nicht berühren, weder mit den Händen noch mit dem Körper. Halten Sie das Gerät so, dass Daumen und Finger die Griffe umschließen.
- Das Gerät nicht in unbequemer Stellung, nicht bei fehlendem Gleichgewicht, mit aus-gestreckten Armen oder nur mit einer Hand bedienen. Nehmen Sie zur Bedienung stets beide Hände, und umschließen Sie dabei die Griffe mit Daumen und Fingern.
- Halten Sie die Fadenspule stets auf dem Bo-den, wenn das Gerät in Betrieb ist.
- Benutzen Sie das Gerät nur zum vorgesehe-nen Zweck, wie Rasentrimmen und Mäh-ar-beiten.
- Benutzen Sie das Gerät nicht über einen längeren Zeitraum, machen Sie regelmäßige Pausen.
- Bedienen Sie die Sense nicht, wenn Sie müde oder krank sind oder unter Alkohol- oder Drogeneinfluss stehen.
- Das Gerät nur benutzen, wenn die entspre-chende Schutzhaube installiert und in gutem Zustand ist.
- Jegliche Veränderungen an dem Produkt können die persönliche Sicherheit gefährden und lassen die Herstellergarantie verfallen.
- Benutzen Sie das Gerät niemals in der Nähe von leicht entflammaren Flüssigkeiten oder Gasen, weder in geschlossenen Räumen noch im Freien. Explosionen und/ oder Brand können die Folge sein.
- Verwenden Sie keine anderen Schneidwerk-zeuge. Zu Ihrer eigenen Sicherheit verwen-den Sie nur Zubehör und Zusatzgeräte, die in der Bedienungsanleitung angegeben oder vom Hersteller empfohlen oder angegeben werden. Der Gebrauch anderer als der in der Bedienungsanleitung empfohlenen Schneid-werkzeuge oder Zubehöre kann eine persö-nliche Verletzungsgefahr für Sie bedeuten.
- Tragen Sie ein festes Schuhwerk mit einer rutschfesten Sohle.
- Während des Betriebes ist immer sicherzu-stellen, dass ein sicherer Stand eingenom-men wird, besonders wenn Tritte oder eine Leiter benutzt werden.

Sicherheitsmaßnahmen beim Umgang mit dem Schnittmesser

- Befolgen Sie alle Warnungen und Anweisun-gen zu Betrieb und Schnittmesser-Montage.
- Das Schnittmesser kann ruckartig von Ge-genständen weggeschleudert werden, wenn es diese nicht durchschneiden/-mähen kann. Dies kann zu Verletzungen von Armen oder Beinen führen. Halten Sie umstehende Per-sonen und Tiere mindestens 15 Meter in alle Richtungen vom Arbeitsplatz entfernt. Sollte das Gerät auf Fremdkörper treffen, stoppen Sie den Motor sofort und warten Sie, bis das Schnittmesser zum Stillstand gekommen ist. Überprüfen Sie das Schnittmesser auf Schä-den. Ersetzen Sie das Schnittmesser immer, wenn es verbogen oder gerissen ist.
- Das Schnittmesser schleudert Gegenstände heftig weg. Dies kann Erblindung oder Ver-letzungen verursachen. Tragen Sie Augen-, Gesichts- und Beinschutz. Entfernen Sie Gegenstände immer aus dem Arbeitsbereich, bevor Sie das Schnittmesser einsetzen.
- Kontrollieren Sie Ihr Gerät und Anbauten vor jedem Benutzen sorgfältig auf Beschädigun-gen. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn nicht alle Schnittmesseranbauten ordnungs-gemäß installiert sind.
- Das Schnittmesser läuft aus, wenn der Gas-hebel losgelassen wurde. Ein auslaufendes Schnittmesser kann Ihnen oder Umstehen-den Schnittverletzungen zufügen. Bevor Sie am Schnittmesser irgendwelche Arbeiten vornehmen, stellen Sie den Motor ab, und vergewissern Sie sich, dass das Schnitmes-ser zum Stillstand gekommen ist.
- Gefahrenzone von 15 Metern Durchmesser. Umstehende Personen können Erblindung oder Verletzungen erleiden. Halten Sie in al-len Richtungen einen Abstand von 15 Metern zwischen sich und anderen Personen oder Tieren ein.

Spezielle Sicherheitshinweise für Kettensä-gen

- Halten Sie bei laufender Säge alle Körperteile von der Sägekette fern. Vergewissern Sie sich vor dem Starten der Säge, dass die Sägeket-te nichts berührt. Beim Arbeiten mit einer Ket-tensäge kann ein Moment der Unachtsamkeit dazu führen, dass Bekleidung oder Körperteile von der Sägekette erfasst werden.
- Arbeiten Sie mit der Kettensäge nicht auf einem Baum, es sei denn Sie sind hierfür besonders ausgebildet. Bei unsachgemäßem

Betrieb einer Kettensäge auf einem Baum besteht Verletzungsgefahr.

- Rechnen Sie beim Schneiden eines unter Spannung stehenden Astes damit, dass dieser zurück federt. Wenn die Spannung in den Holzfasern freikommt, kann der gespaltene Ast die Bedienperson treffen und/oder die Kettensäge der Kontrolle entreißen.
- Tragen Sie die Kettensäge mit still stehender Sägekette und nach hinten zeigender Führungsschiene. Bei Transport oder Aufbewahrung der Kettensäge stets die Schutzabdeckung aufziehen. Sorgfältiger Umgang mit der Kettensäge verringert die Wahrscheinlichkeit einer versehentlichen Berührung mit der laufenden Sägekette.
- Befolgen Sie die Anweisungen für Schmierung, Kettenspannung und das Wechseln von Zubehör. Eine unsachgemäß gespannte oder geschmierte Kette kann reißen oder das Rückschlagrisiko erhöhen.
- Halten Sie die Griffe trocken, sauber und frei von Öl und Fett. Fettige, ölige Griffe sind rutschig und führen zu Verlust der Kontrolle.
- Nur Holz sägen. Die Kettensäge nur für Arbeiten verwenden, für die sie bestimmt ist – Beispiel: Verwenden Sie die Kettensäge nicht zum Sägen von Plastik, Mauerwerk und Baumaterialien, die nicht aus Holz sind. Die Verwendung der Kettensäge für nicht bestimmungsgemäße Arbeiten kann zu gefährlichen Situationen führen.
- Halten Sie die Säge mit beiden Händen fest, wobei Daumen und Finger die Griffe der Kettensäge umschließen. Bringen Sie Ihren Körper und die Arme in eine Stellung, in der Sie den Rückschlagkräften standhalten können. Wenn geeignete Maßnahmen getroffen werden, kann die Bedienperson die Rückschlagkräfte beherrschen. Niemals die Kettensäge loslassen.
- Verwenden Sie stets vom Hersteller vorgeschriebene Ersatzschiene und Sägeketten. Falsche Ersatzschiene und Sägeketten können zum Reißen der Kette oder zu Rückschlag führen.
- Halten Sie sich an die Anweisungen des Herstellers für das Schärfen und die Wartung der Sägekette. Zu niedrige Tiefenbegrenzer erhöhen die Neigung zum Rückschlag.
- Seien Sie besonders vorsichtig beim Schneiden von Unterholz und jungen Bäumen. Das dünne Material kann sich in der Sägekette verfangen und auf Sie schlagen oder Sie aus dem Gleichgewicht bringen.
- Vermeiden Sie es beim Arbeiten in den Boden, in Metallzäune oder ähnliche ungeeignete Gegenstände und Materialien zu schneiden.
- Es wird empfohlen dass Leute, die zum ersten mal eine Kettensäge bedienen, sich das Arbeiten mit der Kettensäge sowie der dazu nötigen Schutzausrüstung von einer geübten Person in Form von praktischen Übungen (z.B. Schneiden von Holz auf dem Sägebock) erklären lassen.
- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich frei von Hindernissen und sorgen Sie für ausreichend Bewegungsfreiheit. Arbeiten Sie nicht in beengten Bereichen, in denen Sie der laufenden Sägekette zu nahe kommen könnten.
- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich aufgeräumt und frei von Schnittresten und anderen Hindernissen, über die Sie stolpern könnten.
- Sorgen Sie für einen sicheren Stand. Benutzen Sie die Kettensäge ausschließlich auf ebenen, trittsicheren Flächen. Arbeiten Sie niemals auf Leitern oder auf rutschigem Untergrund, da Sie sonst das Gleichgewicht und die Kontrolle über die Kettensäge verlieren können.
- Bevor Sie mit dem Fällen der Äste beginnen: Stellen Sie sicher, dass sich im Umkreis von mindestens 2,5 Astlängen keine Personen aufhalten.
- Berücksichtigen Sie beim Fällen die Wetterbedingungen. Fällen Sie nicht bei starkem oder wechselndem Wind! Fällen Sie nicht bei Frost oder überfrorenem, glattem Boden. Fällen Sie nicht bei Regen oder schlechter Sicht!
- Beachten Sie örtliche Vorschriften.
- Halten Sie die Kettensäge immer mit der rechten Hand am hinteren Handgriff und mit der linken Hand am vorderen Handgriff. Das Halten der Kettensäge mit den Händen in der falschen Position erhöht das Risiko von Verletzungen und muss deshalb vermieden werden.
- Tragen Sie Schutzbrille und Gehörschutz. Weitere Schutzkleidung für Kopf, Hände, Beine und Füße ist empfohlen. Richtige Schutzkleidung verringert die Verletzungsgefahr durch umherfliegende Fremdkörper oder bei versehentlichem Kontakt mit der Sägekette.
- Halten Sie stets eine sichere Standposition und arbeiten Sie nur mit der Kettensäge, wenn Sie auf festen, sicheren und ebenen Untergrund stehen. Rutschige oder unsichere Untergründe wie bspw. Leitern können den Verlust des Gleichgewichts oder Kontrolle

über die Kettensäge verursachen.

- Planen Sie vorab einen Fluchtweg vor fallenden Bäumen oder Ästen. Stellen Sie sicher das dieser Fluchtweg frei von Hindernissen welche die Bewegung be- oder verhindern würden ist. Denken Sie daran, dass frisch geschnittenes Gras oder Rinde rutschig ist.
- Stellen Sie sicher das jemand in der Nähe (aber in sicherer Entfernung) ist, (im Falle eines Unfalles).
- Lassen sie die sich bewegende Kette nicht an der Spitze der Führungsschiene mit irgendwelchen Objekten in Kontakt kommen.
- Beginnen Sie mit dem Schneiden erst wenn sich die Kette in voller Geschwindigkeit befindet.
- Versuchen Sie nicht einen vorhergegangenen Schnitt zu treffen. Machen Sie immer einen neuen Schnitt.
- Achten Sie auf sich bewegende Äste oder andere Kräfte die einen Schnitt beenden könnten und in die Kette fallen könnten.
- Versuchen Sie nicht einen Ast zu schneiden welcher im Durchmesser die Schneidlänge des Gerätes übertrifft.
- Örtliche Vorschriften können das Mindestalter für Benutzer vorgeben.
- Der Mindestabstand des Gerätes zu einer oberirdischen elektrischen Leitung muss immer mindestens 10 m betragen.

Ursachen und Vermeidung eines Rückschlags:

Rückschlag kann auftreten, wenn die Spitze der Führungsschiene einen Gegenstand berührt oder wenn das Holz sich biegt und die Sägekette im Schnitt festklemmt.

Eine Berührung mit der Schienenspitze kann in manchen Fällen zu einer unerwarteten nach hinten gerichteten Reaktion führen, bei der die Führungsschiene nach oben und in Richtung der Bedienperson geschlagen wird.

Das Verklemmen der Sägekette an der Oberkante der Führungsschiene kann die Schiene rasch in Bedienerichtung zurückstoßen.

Jede dieser Reaktionen kann dazu führen, dass Sie die Kontrolle über die Säge verlieren und sich möglicherweise schwer verletzen. Verlassen Sie sich nicht ausschließlich auf die in der Kettensäge eingebauten Sicherheitseinrichtungen. Als Benutzer einer Kettensäge sollten Sie verschiedene Maßnahmen ergreifen, um unfall- und verletzungsfrei arbeiten zu können.

Ein Rückschlag ist die Folge eines falschen oder fehlerhaften Gebrauchs des Werkzeugs. Er kann durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen, wie nachfolgend beschrieben, verhindert werden:

- Halten Sie die Säge mit beiden Händen fest, wobei Daumen und Finger die Griffe der Kettensäge umschließen. Bringen Sie Ihren Körper und die Arme in eine Stellung, in der Sie den Rückschlagkräften standhalten können. Wenn geeignete Maßnahmen getroffen werden, kann die Bedienperson die Rückschlagkräfte beherrschen. Niemals die Kettensäge loslassen.
- Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Dadurch wird ein unbeabsichtigtes Berühren mit der Schienenspitze vermieden und eine bessere Kontrolle der Kettensäge in unerwarteten Situationen ermöglicht.
- Verwenden Sie stets vom Hersteller vorgeschriebene Ersatzschienen und Sägeketten. Falsche Ersatzschienen und Sägeketten können zum Reißen der Kette und/oder zu Rückschlag führen.
- Halten Sie sich an die Anweisungen des Herstellers für das Schärfen und die Wartung der Sägekette. Zu niedrige Tiefenbegrenzer erhöhen die Neigung zum Rückschlag.

Spezielle Sicherheitshinweise für Heckenscheren

- **Halten Sie alle Körperteile vom Schneidmesser fern. Versuchen Sie nicht, bei laufendem Messer Schnittgut zu entfernen oder zu schneidendes Material festzuhalten. Entfernen Sie eingeklemmtes Schnittgut nur bei ausgeschaltetem Gerät.** Ein Moment der Unachtsamkeit bei Benutzung der Heckenschere kann zu schweren Verletzungen führen.
 - **Tragen Sie die Heckenschere am Griff bei stillstehendem Messer. Bei Transport oder Aufbewahrung der Heckenschere stets die Schutzabdeckung aufziehen.** Sorgfältiger Umgang mit dem Gerät verringert die Verletzungsgefahr durch das Messer.
- a) DIESE HECKENSCHERE KANN ERNSTHAFTE VERLETZUNGEN VERURSACHEN! Lesen Sie sorgfältig die Anweisungen zum korrekten Umgang, zur Vorbereitung, zur Instandhaltung, zum Starten und Abstellen der Heckenschere. Machen Sie sich mit allen Stellteilen und der sachgerechten Benutzung der Heckenschere vertraut.
- b) Kinder dürfen die Heckenschere niemals be-

- nutzen.
- c) Vorsicht vor oberirdischen Stromleitungen.
 - d) Der Gebrauch der Heckenschere ist zu vermeiden, wenn sich Personen, vor allem Kinder, in der Nähe befinden.
 - e) Stellen Sie immer sicher, dass sich die Heckenschere ordnungsgemäß in einer der vorgegebenen Arbeitspositionen befindet, bevor der Motor gestartet wird.
 - f) Während des Betriebes der Heckenschere ist immer sicherzustellen, dass ein sicherer Stand eingenommen wird, besonders wenn Tritte oder eine Leiter benutzt werden.
 - g) Stellen Sie immer sicher, dass alle Griffe und Sicherheitseinrichtungen beim Gebrauch der Heckenschere angebaut sind. Versuchen Sie niemals, eine unvollständige Heckenschere oder eine mit nicht zulässigem Umbau zu benutzen.
 - h) Machen Sie sich stets vertraut mit Ihrer Umgebung und achten Sie auf mögliche Gefahren, die Sie wegen der Geräusche der Heckenschere vielleicht nicht hören können.
 - i) **Tragen Sie Augenschutz, Gehörschutz und Kopfschutz.**
 - j) Der Motor ist stillzusetzen bevor:
 - Reinigung oder Beseitigung einer Blockierung
 - Überprüfung, Instandhaltung oder Arbeiten an der Heckenschere
 - wenn die Heckenschere unbeaufsichtigt bleibt
 - Bevor Sie mit dem Hecken schneiden beginnen, suchen Sie die Hecke nach verborgenen Objekten, z.B. Drahtzäunen ab.
 - Halten Sie die Heckenschere richtig, z.B. mit beiden Händen, wenn zwei Handgriffe vorhanden sind.
 - Beim Blockieren der Schneideinrichtung, z.B. durch dicke Äste usw., muss die Heckenschere sofort außer Betrieb gesetzt werden.
 - Die Heckenschere ist regelmäßig sachgemäß zu überprüfen und zu warten. Beschädigte Messer nur paarweise auswechseln. Bei Beschädigung durch Fall oder Stoß ist eine fachmännische Überprüfung unumgänglich.
 - Benutzen Sie die Maschine nicht mit einer beschädigten oder übermäßig abgenutzten Schneideinrichtung.
 - Sorgen Sie immer dafür, dass alle Handgriffe und Schutzeinrichtungen angebracht sind, wenn die Heckenschere benutzt wird.

Bewahren Sie die Sicherheitshinweise gut auf.

Erklärung der Hinweisschilder auf dem Gerät (Bild 19):

1. Warnung!
2. Vor Inbetriebnahme Gebrauchsanleitung lesen!
3. Augen-/ Kopf- und Gehörschutz tragen!
4. Festes Schuhwerk tragen!
5. Schutzhandschuhe tragen!
6. Gerät vor Regen oder Nässe schützen!
7. Achte auf weggeschleuderte Teile.
8. Vor Wartungsarbeiten Gerät abstellen und Zündkerzenstecker abziehen!
9. Der Abstand zwischen Maschine und Umstehende muß mindestens 15m betragen!
10. Werkzeug läuft nach!
11. Achtung heiße Teile. Abstand halten.
12. Ergänzen Sie alle 20 Betriebsstunden etwas-Fett (Getriebefließfett)!
13. Vorsicht vor Rückstoß!
14. Verwenden Sie keine Sägeblätter.
15. Lebensgefahr durch Stromschlag. Der Abstand zu Stromleitungen muss mindestens 10m betragen.

2. Gerätebeschreibung und Lieferumfang

2.1 Gerätebeschreibung (Bild 1-13)

1. Verbindungsstück Führungsholm
2. Motoreinheit
- 2a. Führungsholm Trimmer/Sense
- 2b. Führungsholm Hochentaster
- 2c. Führungsholm Hochheckenschere
- 2d. Zwischenstück
3. Handgriff
- 3a. Führungshandgriff
4. Startleine
5. Choke-Hebel
6. Benzintank
7. Kraftstoffpumpe „Primer“
8. Abdeckung Luftfiltergehäuse
9. Ein-/Aus- Schalter
10. Luftfilter
11. Gashebel
12. Gashebelsperre
13. Fadenspule mit Schnitffaden
14. Schutzhaube Schnitffaden
15. Schutzhaube Schnittmesser
16. Zündkerzenstecker
17. Tragegurt
18. Schnittmesser
- 18a. Schnittmesserschutz
19. Schwert

20. Zündkerzensteckerabdeckung
21. Griffschraube M6
22. Mitnehmerscheibe
23. Druckplatte
24. Abdeckung Druckplatte
25. Mutter M10 (Linksgewinde)
26. Öl/Benzinmischflasche
27. Zündkerzenschlüssel
28. Sägekette
29. Innensechskantschlüssel 4 mm
30. Innensechskantschlüssel 5 mm
31. 8/10 Gabelschlüssel
32. Schwertschutz
33. Heckenscherenschutz
34. Einstellhebel
35. Innensechskantschlüssel 3 mm

2.2 Lieferumfang

Bitte überprüfen Sie die Vollständigkeit des Artikels anhand des beschriebenen Lieferumfangs. Bei Fehlteilen wenden Sie sich bitte spätestens innerhalb von 5 Arbeitstagen nach Kauf des Artikels unter Vorlage eines gültigen Kaufbeleges an unser Service Center oder an die Verkaufsstelle, bei der Sie das Gerät erworben haben. Bitte beachten Sie hierzu die Gewährleistungstabelle in den Service-Informationen am Ende der Anleitung.

- Öffnen Sie die Verpackung und nehmen Sie das Gerät vorsichtig aus der Verpackung.
- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial sowie Verpackungs- und Transportsicherungen (falls vorhanden).
- Überprüfen Sie, ob der Lieferumfang vollständig ist.
- Kontrollieren Sie das Gerät und die Zubehörteile auf Transportschäden.
- Bewahren Sie die Verpackung nach Möglichkeit bis zum Ablauf der Garantiezeit auf.

Gefahr!

Gerät und Verpackungsmaterial sind kein Kinderspielzeug! Kinder dürfen nicht mit Kunststoffbeuteln, Folien und Kleinteilen spielen! Es besteht Verschluckungs- und Erstickungsgefahr!

- Motoreinheit
- Führungsholm Trimmer/Sense
- Führungsholm Hochentaster
- Führungsholm Hochheckenschere
- Zwischenstück
- Führungshandgriff
- Fadenspule mit Schnitffaden
- Schutzhaube Schnitffaden

- Schutzhaube Schnittmesser
- Tragegurt
- Schnittmesser
- Schnittmesserschutz
- Schwert
- Mitnehmerscheibe
- Druckplatte
- Abdeckung Druckplatte
- Mutter M10 (Linksgewinde)
- Öl/Benzinmischflasche
- Zündkerzenschlüssel
- Sägekette
- Innensechskantschlüssel 3 mm
- Innensechskantschlüssel 4 mm
- Innensechskantschlüssel 5 mm
- 8/10 Gabelschlüssel
- Schwertschutz
- Schutzbrille
- Originalbetriebsanleitung

3. Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Motorsense (Verwendung des Schneidmessers) eignet sich zum Schneiden von leichten Gehölz, starken Unkraut und Unterholz.

Der Motortrimmer (Verwendung der Fadenspule mit Schnitffaden) eignet sich zum Schneiden von Rasen, Grasflächen und leichten Unkraut. Die Einhaltung der vom Hersteller beigefügten Gebrauchsanweisung ist Voraussetzung für den ordnungsgemäßen Gebrauch des Gerätes. Jede andere Verwendung, die in dieser Anleitung nicht ausdrücklich zugelassen wird, kann zu Schäden am Gerät führen und eine ernsthafte Gefahr für den Benutzer darstellen. Beachten Sie unbedingt die Einschränkungen in den Sicherheitshinweisen.

Der Benzin-Hochentaster ist für Entastungsarbeiten an Bäumen vorgesehen. Sie ist nicht geeignet für umfangreiche Sägearbeiten und Baumfällungen sowie zum Sägen von anderen Materialien als Holz.

Diese Heckenschere ist zum Schneiden von Hecken, Büschen und Sträuchern geeignet.

Bitte beachten Sie, dass unsere Geräte bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder industriellen Einsatz konstruiert wurden. Wir übernehmen keine Gewährleistung, wenn das Gerät in Gewerbe-, Handwerks- oder Industriebetrieben sowie bei gleichzusetzenden Tätigkeiten eingesetzt wird.

Gefahr! Wegen körperlicher Gefährdung des Benutzers darf die Benzinmotorsense nicht zu folgenden Arbeiten eingesetzt werden: zum Reinigen von Gehwegen und als Häcksler zum Zerkleinern von Baum- und Heckenabschnitten. Ferner darf die Benzinmotorsense nicht zum Einebnen von Bodenerhebungen, wie z.B. Maulwurfshügel verwendet werden. Aus Sicherheitsgründen darf die Benzinmotorsense nicht als Antriebsaggregat für andere Arbeitswerkzeuge und Werkzeugsätze jeglicher Art verwendet werden.

Die Maschine darf nur nach ihrer Bestimmung verwendet werden. Jede weitere darüber hinausgehende Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß. Für daraus hervorgerufene Schäden oder Verletzungen aller Art haftet der Benutzer/Bediener und nicht der Hersteller.

4. Technische Daten

Motoreinheit:

Motortyp . 2-Takt-Moto, luftgekühlt, Chromzylinder
 Motorleistung (max.) 1,5 KW / (2 PS)
 Hubraum 51,7 cm³
 Leerlaufdrehzahl Motor 3000 +- 400min⁻¹
 Max. Drehzahl Motor 9600 min⁻¹
 Zündung Elektronisch
 Antrieb Zentrifugalkupplung
 Gewicht (leerer Tank ohne Zubehör) 4 kg
 Tankinhalt 900 cm³ (0,9 l)
 Zündkerze L8RTC

Sense:

Gewicht (leerer Tank) 7,9 kg
 Max. Drehzahl Sense 7200 min⁻¹
 Motor Drehzahl 9600 min⁻¹
 Schnittkreis-Messer Ø 255 mm
 Schnittmesser Typ: iSC Art.-Nr.:34.052.30

Trimmer:

Gewicht (leerer Tank) 7,8 kg
 Max. Drehzahl Trimmer 7000 min⁻¹
 Motor Drehzahl 9300 min⁻¹
 Schnittkreis- Ø 420 mm
 Fadendurchmesser 2,4 mm
 Fadenspulen Typ: iSC Art.-Nr.: 34.050.86

Hochheckenschere:

Gewicht (leerer Tank) 8,34 kg
 Motor Drehzahl 9600 min⁻¹
 Schnitte pro Minute 1527
 Schnittlänge 395 mm
 Schwertlänge 430 mm
 Zahnabstand 31 mm
 Max. Schnittstärke 23 mm

Hochentaster:

Gewicht (leerer Tank) 7,85 kg
 Motor Drehzahl 9600 min⁻¹
 Schnittlänge 255 mm (10 inch)
 Max. Schnittgeschwindigkeit 21,3 m/s
 Öltankinhalt 120 cm³ (120 ml)
 Kette Oregon 91P040X
 Schwert Oregon 100SDEA318

Gefahr!

Geräusch und Vibration

Schalldruckpegel L_{pA} 97 dB(A)
 Unsicherheit K_{pA} 3 dB(A)
 Schallleistungspegel L_{WA} 114 dB(A)
 Unsicherheit K_{WA} 3 dB(A)

Tragen Sie einen Gehörschutz.

Die Einwirkung von Lärm kann Gehörverlust bewirken.

Betrieb

Schwingungsemissionswert a_n = 6,0 m/s²
 Unsicherheit K = 1,5 m/s²

Beschränken Sie die Geräuschentwicklung und Vibration auf ein Minimum!

- Verwenden Sie nur einwandfreie Geräte.
- Warten und reinigen Sie das Gerät regelmäßig.
- Passen Sie Ihre Arbeitsweise dem Gerät an.
- Überlasten Sie das Gerät nicht.
- Lassen Sie das Gerät gegebenenfalls überprüfen.

- Schalten Sie das Gerät aus, wenn es nicht benutzt wird.
- Tragen Sie Handschuhe.

5. Montage

5.1 Allgemein

5.1.1 Montage des Führungshandgriffes (Abb. 3)

Montieren Sie den Führungshandgriff (Pos. 3a) wie in Abbildung 3 dargestellt. Ziehen Sie die Schrauben erst dann ganz fest, wenn Sie die optimale Arbeitsposition mit dem Tragegurt eingestellt haben. Der Führungshandgriff sollte wie in Abbildung 1 dargestellt ausgerichtet werden. Die Demontage erfolgt umgekehrt.

5.1.2 Montage Führungsholm (Abb. 4a – 4b)

Ziehen Sie den Arretierhebel (A) und schieben Sie vorsichtig den Führungsholm (Abb. 4b/Pos. 2a) in das Verbindungsstück der Motoreinheit. Achten Sie dabei darauf, dass die Antriebswellen im inneren des Führungsholmes ineinander gleiten (gegebenenfalls leicht am z.B. Spulenkopf drehen). Die Nase des Arretierhebels (A) muss in das Loch (B) einrasten. Ziehen Sie nun die Griffschraube (21), wie in Abbildung 4b an.

5.2 Trimmer/Sense

5.2.1 Montage der Messerschutzhaube (Abb. 5a-5b)

Achtung: Beim Arbeiten mit dem Schnittmesser muss die Schnittmesser-Schutzhaube (Pos. 15) montiert sein. Die Montage der Schnittmesser-Schutzhaube erfolgt wie in den Abbildungen 5a-5b gezeigt.

5.2.2 Montage/Ersetzen des Schnittmessers
Die Montage des Schnittmessers ist auf den Bildern 6a-6g zu sehen. Die Demontage erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.

- Achtung! Das Schnittmesser besitzt scharfe Kanten. Verwenden Sie deshalb Schutzhandschuhe bei der Handhabung mit dem Schnittmesser.
- Mitnehmerscheibe (22) auf die Zahnwelle stecken (Abb. 6b)
- Schnittmesser (18) auf der Mitnehmerscheibe arretieren (Abb. 6c)
- Druckplatte (23) über das Gewinde der Zahnwelle stecken (Abb. 6d)

- Abdeckung Druckplatte (24) aufstecken (Abb. 6e)
- Die Bohrung der Mitnehmerscheibe suchen, mit der darunter liegenden Kerbe überein bringen und mit dem mitgelieferten Innensechskantschlüssel (29) arretieren um nun die Mutter (25) anzuziehen (Abb. 6f/6g). **Hinweis:** Linksgewinde
- Demontieren Sie den Schnittmesserschutz (Pos. 18a) vor dem Arbeiten.

5.2.3 Montage der Schnitfadenschutzhaube an der Messerschutzhaube

Achtung: Beim Arbeiten mit dem Schnittfaden muss zusätzlich die Schnitfadenschutzhaube (Abb. 7a/Pos.14) montiert werden. Die Montage der Schnittfaden-Schutzhaube erfolgt wie in den Abbildungen 7a – 7b dargestellt. An der Unterseite der Schutzhaube befindet sich ein Messer (Abb. 7a/ Pos. E) für die automatische Fadenlängenregulierung. Dieses ist mit einem Schutz (Abb. 7a/ Pos.F) abgedeckt. Entfernen Sie diesen Schutz vor Arbeitsbeginn und bringen Sie diesen nach dem Arbeiten wieder an.

5.2.4 Montage/ Ersetzen der Fadenspule

Die Montage der Fadenspule ist auf dem Bild 7c-7d zu sehen. Die Demontage erfolgt umgekehrt.

Die Bohrung der Mitnehmerscheibe suchen, mit der darunter liegenden Kerbe überein bringen und mit dem mitgelieferten Innensechskantschlüssel (29) arretieren um nun die Fadenspule auf das Gewinde zu schrauben. **Hinweis:** Linksgewinde

5.2.5 Einstellen der Schnitthöhe

- Tragegurt wie in Abbildung 8a-8c dargestellt anlegen.
- Das Gerät am Tragegurt einhaken (Abb. 8d).
- Mit den verschiedenen Gurtverstellern am Tragegurt optimale Arbeits- und Schnittposition einstellen (Abb. 8e).
- Um die optimale Tragegurtlänge festzustellen machen Sie anschließend einige Schwingbewegungen ohne den Motor anzulassen (Abb. 10a).

Der Tragegurt ist mit einem Schnellöffnungs-Mechanismus ausgestattet. Ziehen Sie, falls es notwendig ist das Gerät schnell abzulegen, an dem roten Gurtstück (Abb. 8f).

Warnung: Benutzen Sie den Gurt immer wenn Sie mit dem Gerät arbeiten. Bringen Sie den Gurt

an sobald Sie den Motor gestartet haben und er im Leerlauf läuft. Schalten Sie den Motor aus bevor Sie den Tragegurt abnehmen.

5.3 Hochentaster

Achtung!

Starten Sie die Kettensäge erst, wenn diese vollständig montiert ist und die Kettenspannung eingestellt ist. Tragen Sie immer Schutzhandschuhe, wenn Sie Arbeiten an der Kettensäge vornehmen, um Verletzungen zu vermeiden.

Hinweis!

Je nach gewünschter Arbeitshöhe kann das Zwischenstück (Pos. 2d) zwischen die Motoreinheit (Pos. 2) und dem Führungsholm (2b) eingebaut werden, wie in Punkt 5.1.2 beschrieben.

5.3.1 Montage von Schwert und Sägekette (Abb. 9a-9f)

Benötigtes Werkzeug: Gabelschlüssel (Pos. 31)
Entfernen Sie die Kettenradabdeckung (Abb. 9c/ Pos. K) durch Lösen der Befestigungsschraube (Pos. J). Die Sägekette (Pos. 28) wird, wie abgebildet, in die umlaufende Nut des Schwertes (Pos. 19) eingelegt. Beachten Sie die Ausrichtung der Kettenzähne (Abb. 9b). Führen Sie die Sägekette um das Kettenrad (Pos. I). Achten Sie dabei darauf, dass die Zähne der Sägekette sicher in das Kettenrad greifen. Legen Sie das Schwert, wie in Abbildung 9b gezeigt in die Aufnahme am Getriebe ein. Das Schwert muss in den Kettenspannbolzen (Pos. H) eingehängt werden. Bringen Sie die Kettenradabdeckung an.

Achtung! Befestigungsschraube erst nach dem Einstellen der Kettenspannung (siehe Punkt 5.3.2) endgültig festschrauben.

5.3.2 Spannen der Sägekette (Abb. 9d-9f)

Achtung! Vor Überprüfung und Einstellarbeiten immer den Zündkerzenstecker ziehen. Befestigungsschraube (Pos. J) für Kettenradabdeckung einige Umdrehungen lösen (Abb. 9c). Kettenspannung mit der Kettenspannschraube einstellen (Abb. 9e/Pos. L). Rechtsdrehen erhöht die Kettenspannung, Linksdrehen verringert die Kettenspannung. Die Sägekette ist richtig gespannt, wenn sie in der Mitte des Schwertes um ca. 2 mm angehoben werden kann (Abb. 9d). Befestigungsschraube für Kettenradabdeckung festschrauben (Abb. 9f).

Achtung! Alle Kettenglieder müssen ordnungsgemäß in der Führungsnut des Schwertes liegen.

Hinweise zum Spannen der Kette:

Die Sägekette muss richtig gespannt sein, um einen sicheren Betrieb zu gewährleisten. Sie erkennen die optimale Spannung, wenn die Sägekette in der Mitte des Schwertes um 2 mm abgehoben werden kann. Da sich die Sägekette durch das Sägen erhitzt und dadurch ihre Länge verändert, überprüfen Sie spätestens alle 10 min die Kettenspannung und regulieren Sie diese bei Bedarf. Das gilt besonders für neue Sägeketten. Entspannen Sie nach abgeschlossener Arbeit die Sägekette, weil sich diese beim Abkühlen verkürzt. Damit verhindern Sie, dass die Kette Schaden nimmt.

5.4 Heckenschere

Hinweis!

Die Heckenschere ist bereits nach der Montage des Führungsholmes (Pos. 2c) einsatzfähig (siehe Punkt 5.1). Je nach gewünschter Arbeitshöhe kann das Zwischenstück (Pos. 2d) zwischen die Motoreinheit (Pos. 2) und dem Führungsholm (2c) eingebaut werden, wie in Punkt 5.1.2 beschrieben.

6. Vor Inbetriebnahme

6.1 Allgemein

Prüfen Sie das Gerät vor jeder Inbetriebnahme auf:

- Dichtheit des Treibstoffsystems.
- Einwandfreien Zustand und Vollständigkeit der Schutzeinrichtungen und der Schnittvorrichtung.
- Festen Sitz sämtlicher Verschraubungen.
- Leichtgängigkeit aller beweglichen Teile.

6.1.1 Treibstoff und Öl

Empfohlene Treibstoffe

Benutzen Sie nur ein Gemisch aus bleifreiem Benzin und speziellem 2-Takt-Motoröl. Mischen Sie das Treibstoffgemisch nach der Treibstoff-Mischtabelle an.

Hinweis: Verwenden Sie kein Treibstoffgemisch, das mehr als 90 Tage lang gelagert wurde.

Hinweis: Verwenden Sie kein 2-Takt-Öl das ein Mischverhältnis von 100:1 empfiehlt. Bei Motorschäden auf Grund ungenügender Schmierung entfällt die Motorgarantie des Herstellers.

Warnung: Verwenden Sie zum Transport und zur

Lagerung von Kraftstoff nur dafür vorgesehene und zugelassene Behälter.

Geben Sie jeweils die richtige Menge Benzin und 2-Takt-Öl in die beiliegende Mischflasche (Siehe aufgedruckte Skala). Schütteln Sie anschließend den Behälter gut durch.

6.1.2 Treibstoff-Misch-Tabelle

Mischverfahren: 40 Teile Benzin auf 1 Teil Öl

Benzin (E10)	2-Takt-Öl
1 Liter	25 ml
5 Liter	125 ml

6.2 Hochentaster

Sägekettenschmierung

Achtung! Betreiben Sie die Kette niemals ohne Sägekettenöl! Die Benutzung der Kettensäge ohne Sägekettenöl oder bei einem Ölstand unterhalb der Minimum-Markierung führt zur Beschädigung der Kettensäge!

Achtung! Temperaturverhältnisse beachten: Unterschiedliche Umgebungstemperaturen erfordern Schmiermittel mit einer höchst unterschiedlichen Viskosität. Bei niedrigen Temperaturen benötigen Sie dünnflüssige Öle (niedrige Viskosität) um einen ausreichenden Schmierfilm zu erzeugen. Wenn Sie nun dasselbe Öl im Sommer verwenden, würde dieses alleine durch die höheren Temperaturen weiter verflüssigt. Dadurch kann der Schmierfilm abreißen, die Kette würde überhitzt werden und kann Schaden nehmen. Darüber hinaus verbrennt das Schmieröl und führt zu einer unnötigen Schadstoffbelastung.

Öltank befüllen (Abb. 9e):

Kettensäge auf ebener Fläche abstellen. Bereich um den Öltankdeckel (Pos. M) reinigen und diesen anschließend öffnen. Tank (Pos. M) mit Sägekettenöl befüllen. Achten Sie dabei darauf, dass kein Schmutz in den Tank gelangt, damit die Öldüse nicht verstopft. Öltankdeckel schließen.

7. Betrieb

Beachten Sie bitte die gesetzlichen Bestimmungen zur Lärmschutzverordnung, die örtlich unterschiedlich sein können.

Entfernen Sie vor Inbetriebnahme die Schutzkappen vom Schnittmesser.

Trainieren Sie vor Einsatz des Gerätes sämtliche Arbeitstechniken bei abgestelltem Motor.

7.1 Starten bei kaltem Motor

Füllen Sie den Tank mit einer angemessenen Menge Benzin/Öl-Gemisch. Siehe auch Treibstoff und Öl.

1. Gerät auf eine harte, ebene Fläche stellen.
2. Kraftstoffpumpe (Primer) (Abb. 1/Pos. 7) 10x drücken.
3. Ein-/ Aus-Schalter (Abb. 1/Pos. 9) auf „I“ schalten.
4. Choke-Hebel (Abb. 1/Pos. 5) auf „I“ stellen.
5. Das Gerät gut festhalten und die Starterleine (Abb. 1/Pos. 4) bis zum ersten Widerstand herausziehen. Jetzt den Startseilzug 2x rasch anziehen.
6. Choke-Hebel (Abb. 1/Pos. 5) auf „II“ stellen.
7. Das Gerät gut festhalten und die Starterleine (Abb. 1/Pos. 4) bis zum ersten Widerstand herausziehen. Jetzt den Startseilzug 4x rasch anziehen. Das Gerät sollte starten.

Hinweis: Die Starterleine nicht zurückschleudern lassen. Dies kann zu Beschädigungen führen.

Ist der Motor gestartet, das Gerät ca. 10 sek. warmlaufen lassen.

Warnung: Das Schneidwerkzeug beginnt bei startendem Motor sich zu drehen.

8. Sollte der Motor nicht starten wiederholen Sie die Schritte 4-8.

Zur Beachtung: Springt der Motor auch nach mehreren Versuchen nicht an, lesen Sie den Abschnitt „Fehlerbehebung am Motor“.

Zur Beachtung: Ziehen Sie den Startseilzug stets gerade heraus. Wird sie in einem Winkel herausgezogen, entsteht Reibung an der Öse. Durch diese Reibung wird die Schnur durchgescheuert und nutzt sich schneller ab. Halten Sie stets den Anlassergriff, wenn sich die Schnur wieder einzieht.

Lassen Sie die Schnur nie aus dem ausgezogenen Zustand zurückschnellen.

7.2 Starten bei warmem Motor

(Das Gerät stand für weniger als 15-20min still)

1. Gerät auf harte, ebene Fläche stellen.
2. Ein-/Aus-Schalter auf „I“ schalten.
3. Gerät gut festhalten und die Starterleine bis zum ersten Widerstand herausziehen. Jetzt die Starterleine rasch anziehen. Das Gerät sollte nach 1-2 Zügen starten. Falls die Maschine nach 6 Zügen immer noch nicht startet wiederholen Sie die Schritte 1-7 unter kaltem Motor starten.

7.3 Motor abstellen

Not-Aus Schrittfolge:

Falls es notwendig ist, die Maschine sofort anzuhalten, stellen Sie hierzu den Ein-/Aus-Schalter auf „Stop“ bzw. „0“

Normale Schrittfolge:

Lassen Sie den Gashebel los und warten Sie bis der Motor in Leerlaufgeschwindigkeit übergegangen ist. Stellen Sie dann den Ein-/ Aus-Schalter auf „Stop“ bzw. „0“.

7.4 Arbeitshinweise

Trainieren Sie vor Einsatz des Gerätes sämtliche Arbeitstechniken bei abgestelltem Motor. Bei laufendem Motor und wenn der Gashebel (Pos. 11) nicht betätigt wird, läuft der Motor in Leerlaufdrehzahl und das Schneidwerkzeug bewegt sich nicht. Erst nach betätigen des Gashebels setzt sich das Schneidwerkzeug in Bewegung.

8. Arbeiten mit dem Benzin-Multifunktionsgerät

8.1 Arbeiten mit der Benzin-Motorsense

Verlängerung des Schnitfadens

Warnung! Benutzen Sie keinen Metalldraht oder kunststoffummüllten Metalldraht irgendeiner Art in der Fadenspule. Dies kann zu schweren Verletzungen beim Benutzer führen.

Zur Verlängerung des Schnitfadens, lassen Sie den Motor auf Vollgas laufen und tippen Sie die Fadenspule auf den Boden. Der Faden wird automatisch verlängert. Das Messer am Schutzschild kürzt den Faden auf die zulässige Länge (Abb. 10b).

Hinweis: Entfernen Sie regelmäßig alle Rasen- und Unkrautreste um ein Überhitzen des

Schaftrohrs zu vermeiden. Rasen-/ Gras-/Unkrautreste verfangen sich unterhalb des Schutzschildes (Abb. 10c), dies verhindert eine ausreichende Kühlung des Schaftrohrs. Entfernen Sie die Reste vorsichtig mit einem Schraubenzieher oder dergleichen.

Verschiedene Schnittverfahren

Ist das Gerät richtig montiert, schneidet es Unkraut und hohes Gras an schwer zugänglichen Stellen, wie z.B. entlang von Zäunen, Mauern und Fundamenten sowie um Bäume herum. Es lässt sich auch für „Abmäharbeiten“ einsetzen, um Vegetation zur besseren Vorbereitung eines Gartens oder zum Ausputzen eines bestimmten Bereiches bodennah zu entfernen.

Zur Beachtung: Auch bei sorgfältiger Anwendung hat das Schneiden an Fundamenten, Stein- oder Betonmauern usw. eine über dem Normalen liegende Abnutzung des Fadens zur Folge.

Trimmen/ Mähen

Schwingen Sie den Trimmer in sichelartiger Bewegung von Seite zu Seite. Halten Sie die Fadenspule stets parallel zum Boden. Überprüfen Sie das Gelände und legen Sie die gewünschte Schnitthöhe fest. Führen und halten Sie die Fadenspule in der gewünschten Höhe, zwecks gleichmäßigem Schnitt (Abb. 10d).

Niedriges Trimmen

Halten Sie den Trimmer mit einer leichten Neigung genau vor sich, so dass sich die Unterseite der Fadenspule über dem Boden befindet und der Faden die richtige Schnittstelle trifft. Schneiden Sie immer von sich weg. Ziehen Sie den Trimmer nicht zu sich hin.

Schneiden an Zaun/ Fundament

Nähern Sie sich beim Schneiden langsam Maschendrahtzäunen, Lattenzäunen, Natursteinmauern und Fundamenten um nah daran zu schneiden, ohne jedoch mit dem Faden gegen das Hindernis zu schlagen. Kommt der Faden z.B. mit Steinen, Steinmauern oder Fundamenten in Berührung, nutzt er sich ab oder franst aus. Schlägt der Faden gegen Zaungeflecht, bricht er ab.

Trimmen um Bäume

Trimmen Sie um Baumstämme, nähern Sie sich langsam, damit der Faden die Rinde nicht berührt. Gehen Sie um den Baum herum, und schneiden Sie dabei von links nach rechts.

Nähern Sie sich Gras oder Unkraut mit der Spitze des Fadens, und kippen Sie die Fadenspule leicht nach vorn.

Warnung: Seien Sie überaus vorsichtig bei Abmäharbeiten. Halten Sie bei solchen Arbeiten einen Abstand von 30 Metern zwischen sich und anderen Personen oder Tieren ein.

Abmähen

Beim Abmähen erfassen Sie die gesamte Vegetation bis zum Grund. Dazu neigen Sie die Fadenspule im 30 Grad Winkel nach rechts. Stellen Sie den Handgriff in die gewünschte Position. Beachten Sie die erhöhte Verletzungsgefahr des Benutzers, Zuschauer und Tiere, sowie die Gefahr der Sachbeschädigung durch weggeschleuderte Objekte (z.B. Steine) (Abb. 10e).

Warnung: Entfernen Sie mit dem Gerät keine Gegenstände von Fußwegen usw.!

Das Gerät ist ein kraftvolles Werkzeug, und kleine Steine oder andere Gegenstände können 15 Meter und mehr weggeschleudert werden und zu Verletzungen oder Beschädigungen an Autos, Häusern und Fenstern führen.

Sägen

Das Gerät ist nicht zum Sägen geeignet.

Verklemmen

Sollte das Schnittmesser wegen zu dichter Vegetation blockieren stellen Sie unverzüglich den Motor ab. Befreien Sie das Gerät von Gras und Gestrüpp bevor Sie es erneut in Betrieb nehmen.

Vermeiden von Rückschlag

Beim Arbeiten mit dem Schnittmesser besteht die Gefahr des Rückschlages wenn dieses auf feste Hindernisse (Baumstamm, Ast, Baumstumpf, Stein oder dergleichen) trifft. Das Gerät wird dabei gegen die Drehrichtung des Werkzeugs zurückgeschleudert. Dies kann zum Verlust der Kontrolle über das Gerät führen. Benutzen Sie das Schnittmesser nicht in der Nähe von Zäunen, Metallpfosten, Grenzsteinen oder Fundamenten.

Zum Schneiden von dichten Stängeln positionieren Sie diese wie in Abb. 10f dargestellt um Rückschläge zu vermeiden.

8.2 Arbeiten mit dem Hochentaster

Vorbereitung

Überprüfen Sie vor jedem Einsatz folgende Punkte, um sicher arbeiten zu können:

Zustand der Kettensäge

Untersuchen Sie die Kettensäge vor Beginn der Arbeiten auf Beschädigungen am Gehäuse, der Sägekette und dem Schwert. Nehmen Sie niemals ein offensichtlich beschädigtes Gerät in Betrieb.

Ölbehälter

Füllstand des Ölbehälters. Überprüfen Sie auch während der Arbeit, ob immer ausreichend Öl vorhanden ist. Betreiben Sie die Säge nie, wenn kein Öl vorhanden oder der Ölstand unter die min-Markierung gesunken ist, um eine Beschädigung der Kettensäge zu vermeiden. Eine Füllung reicht im Schnitt für 10 Minuten, abhängig von den Pausen und der Belastung.

Sägekette

Spannung der Sägekette, Zustand der Schneiden. Je schärfer die Sägekette ist, umso leichter und kontrollierbarer lässt sich die Kettensäge bedienen. Das Gleiche gilt für die Kettenspannung. Überprüfen Sie auch während der Arbeit spätestens alle 10 Minuten die Kettenspannung, um Ihre Sicherheit zu erhöhen! Besonders neue Sägeketten neigen zu erhöhter Ausdehnung.

Schutzkleidung

Tragen Sie unbedingt die entsprechende, eng anliegende Schutzkleidung wie Schnittschutzhose, Handschuhe und Sicherheitsschuhe.

Gehörschutz und Schutzbrille.

Tragen Sie einen Schutzhelm mit integriertem Gehör und Gesichtsschutz. Dieser bietet Schutz vor herabfallenden Ästen und zurückschlagenden Zweigen.

Sicheres Arbeiten

Nie unter dem zu sägenden Ast stehen.

Vorsicht beim Sägen von unter Spannung stehenden Ästen und splitterndem Holz.

Mögliche Verletzungsgefahr durch herabfallende Äste und wegschleudernde Holzteile!

Wenn die Maschine in Betrieb ist Personen und Tiere aus dem Gefahrenbereich fernhalten.

Das Gerät ist beim Berühren von Hochspannungsleitungen nicht gegen Stromschläge geschützt. Halten Sie einen Mindestabstand von 10 m zu stromführenden Leitungen ein. Es besteht Lebensgefahr durch Stromschlag!

Am Hang immer oberhalb oder seitlich zum zu sägenden Ast stehen.

Das Gerät so nah wie möglich am Körper halten. So haben Sie die beste Balance.

Sägetechniken

- Halten Sie beim Entasten das Gerät in einem Winkel von maximal 60° zur Waagrechten, um nicht von einem herabfallenden Ast getroffen zu werden (Abb. 11c).
- Sägen Sie die unteren Äste am Baum zuerst ab.
- Dadurch wird ein Herabfallen der geschnittenen Äste erleichtert.
- Nach Beenden des Schnittes erhöht sich für den Bediener das Gewicht der Säge abrupt, da die Säge nicht mehr auf dem Ast abgestützt ist. Es besteht die Gefahr die Kontrolle über die Säge zu verlieren.
- Ziehen Sie die Säge nur mit laufender Sägekette aus dem Schnitt. Damit wird ein Festklemmen vermieden.
- Sägen Sie nicht mit der Spitze des Schwertes.
- Sägen Sie nicht in den wulstigen Astansatz. Dies verhindert die Wundheilung des Baumes.

Kleinere Äste absägen (Abb. 11a):

Legen Sie die Anschlagfläche der Säge am Ast an. Dies vermeidet ruckartige Bewegungen der Säge bei Beginn des Schnittes. Führen Sie die Säge mit leichtem Druck von oben nach unten durch den Ast.

Größere und längere Äste absägen (Abb. 11b):

Machen Sie bei größeren Ästen einen Entlastungsschnitt. Sägen Sie zuerst mit der Oberseite des Schwertes von unten nach oben 1/3 des Astdurchmessers durch (a). Sägen Sie anschließend mit der Unterseite des Schwertes von oben nach unten auf den ersten Schnitt zu (b). Sägen Sie längere Äste in Abschnitten ab, um eine Kontrolle über den Aufschlagort zu haben.

Rückschlag

Unter dem Rückschlag versteht man das plötzliche Hoch- und Zurückschlagen der laufenden Kettensäge. Die Ursachen sind meist das Berühren des Werkstücks mit der Schwertspitze oder das Verklemmen der Sägekette. Bei einem Rückschlag treten unvermittelt große Kräfte auf. Daher reagiert die Kettensäge meist unkontrolliert. Die Folge sind oft schwerste Verletzungen beim Arbeiter oder Personen im Umfeld. Die Gefahr eines Rückschlages ist am größten, wenn Sie die Säge im Bereich der Schwertspitze ansetzen, weil dort die Hebelwirkung am stärksten ist. Setzen Sie die

Säge daher immer möglichst flach an.

Achtung!

- Achten Sie immer auf die richtige Ketten- spannung!
- Benutzen Sie nur einwandfreie Kettensägen!
- Arbeiten Sie nur mit einer vorschriftsmäßig geschärften Sägekette!
- Sägen Sie nie mit der Oberkante oder Spitze des Schwertes!
- Halten Sie die Kettensäge immer fest mit beiden Händen!

Sägen von Holz unter Spannung

Das Sägen von Holz, das unter Spannung steht, erfordert besondere Vorsicht! Unter Spannung stehendes Holz, das durch Sägen von der Spannung befreit wird, reagiert bisweilen völlig unkontrolliert. Das kann zu schwersten bis zu tödlichen Verletzungen führen. Solche Arbeiten dürfen nur von ausgebildeten Fachleuten ausgeführt werden.

Bei jeglichen möglichen Beschädigungen (z. B. Ast auf das Gerät gefallen, Gerät umgefallen, ...) am Gerät ist zu überprüfen ob ein einwandfreies Arbeiten weiterhin möglich ist. Wenn nicht wenden Sie sich an den Kundenservice.

8.3 Arbeiten mit der Heckenschere

Lassen Sie die Maschine während des Starts oder beim Schneiden nicht mit niedriger Drehzahl laufen.

Neigung Schneideblatt einstellen (Abb. 12a-12b)

Achtung! Stellen Sie den Motor aus bevor Sie Einstellungen durchführen.

Um eine ergonomische Arbeitsposition zu gewährleisten, kann das Schneideblatt geneigt werden. Umfassen Sie den Einstellhebel (Pos.34) mit der linken Hand. Betätigen Sie mit dem Zeigefinger zuerst den Hebel N und danach mit dem Daumen den Hebel O. Stellen Sie das Schneideblatt in die gewünschte Stellung. Durch Loslassen der Hebel N und O wird das Schneideblatt in Position arretiert.

Schneiden für dichteres Wachstum:

Am effektivsten ist eine breite, durchgezogene Bewegung, dabei führen Sie die Messer der Schneide direkt durch die Zweige. Eine leichte Neigung der Schneide nach unten, in der Richtung der Bewegung ergibt den besten Schnitt (Abb. 13a).

Um eine gleichmäßige Heckenhöhe zu erreichen, wird das Spannen eines Fadens als Richtschnur entlang der Heckenkante empfohlen. Die überstehenden Zweige werden abgeschnitten.

Seitliches Zuschneiden einer Hecke:

Die Seitenflächen einer Hecke werden mit bogenförmigen Bewegungen von unten nach oben geschnitten. (Abb. 13b)

Achtung: Bauartbedingt kann es bei längeren seitlichen Arbeiten mit nicht vollständig gefülltem Tank vorkommen, dass der Motor abstirbt.

9. Wartung

Schalten Sie das Gerät vor Wartungsarbeiten immer aus und ziehen Sie den Zündkerzenstecker ab.

9.1 Wartung Motoreinheit

9.1.1 Wartung des Luftfilters (Abb. 14a-14c)

Verschmutzte Luftfilter verringern die Motorleistung durch zu geringe Luftzufuhr zum Vergaser. Regelmäßige Kontrolle ist daher unerlässlich. Der Luftfilter (10) sollte alle 25 Betriebsstunden kontrolliert werden und bei Bedarf gereinigt werden. Bei sehr staubiger Luft ist der Luftfilter häufiger zu überprüfen.

1. Entfernen Sie den Luftfilterdeckel (Abb. 14a)
2. Entnehmen Sie den Luftfilter (Abb. 14b/14c)
3. Reinigen Sie den Luftfilter durch ausklopfen oder ausblasen.
4. Der Zusammenbau erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.

Warnung: Luftfilter nie mit Benzin oder brennbaren Lösungsmitteln reinigen.

9.1.2 Wartung der Zündkerze (Abb. 15a-15c)

Zündkerzenfunkenstrecke = 0,6mm. Ziehen Sie die Zündkerze mit 12 bis 15 Nm an. Überprüfen Sie die Zündkerze erstmals nach 10 Betriebsstunden auf Verschmutzung und reinigen Sie diese gegebenenfalls mit einer Kupferdrahtbürste. Danach die Zündkerze alle 50 Betriebsstunden warten.

1. Entfernen Sie die Zündkerzensteckerabdeckung (20) wie in Abb. 15a gezeigt
2. Ziehen Sie den Zündkerzenstecker (16) ab. (Abb. 15b)
3. Entfernen Sie die Zündkerze (Abb. 15c) mit dem beiliegenden Zündkerzenschlüssel (27).

4. Der Zusammenbau erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.

9.1.3 Vergaser Einstellungen

Warnung! Einstellungen am Vergaser dürfen nur durch autorisierten Kundendienst vorgenommen werden.

Zu allen Arbeiten am Vergaser muss zuerst die Luftfilterabdeckung wie in Abbildung 14a-14c gezeigt demontiert werden.

Einstellen des Gasseilzuges:

Sollte die Maximaldrehzahl des Geräts mit der Zeit nicht mehr erreicht werden und sämtliche anderen Ursachen nach Abschnitt 12 Fehlerbehebung ausgeschlossen sein, könnte eine Einstellung des Gasseilzuges erforderlich sein. Überprüfen Sie hierfür zunächst ob der Vergaser bei voll durchgedrücktem Gasgriff ganz öffnet. Dies ist der Fall wenn der Vergaserschieber (Abb. 16a) bei voll betätigtem Gas vollständig geöffnet ist. Abbildung 16a zeigt die korrekte Einstellung. Sollte der Vergaserschieber nicht vollständig geöffnet sein, ist eine Nachjustierung notwendig.

Um den Gasseilzug nachzustellen sind folgende Schritte erforderlich:

- Lösen Sie die Kontermutter (Abb. 16b/Pos. C) einige Umdrehungen.
- Drehen Sie die Verstellerschraube (Abb. 16a/Pos. D) heraus, bis der Vergaserschieber bei voll betätigtem Gas, wie in Abbildung 16a gezeigt, vollständig geöffnet ist.
- Ziehen Sie die Kontermutter wieder fest.

9.1.4 Einstellen des Standgases:

Hinweis! Standgas bei warmen Betriebszustand einstellen.

Die Einstellung des Standgases darf nur von einer autorisierten Fachwerkstatt durchgeführt werden. Die Anlaufdrehzahl des Schneidwerkzeugs muss mindestens die 1,25fache Leerlaufdrehzahl sein.

9.2 Wartung Trimmer/Sense

9.2.1 Ersetzen von Fadenspule/Schnittfaden

1. Die Fadenspule (13), wie in Abschnitt 5.2.4 beschrieben, demontieren. Die Spule zusammendrücken (Abb. 17a) und eine Gehäusenhälfte abnehmen (Abb. 17b).
2. Fadenspule aus dem Fadenspulengehäuse entnehmen (Abb. 17c).
3. Evtl. noch vorhandenen Schnittfaden entfernen.

4. Neuen Schnittfaden in der Mitte zusammenlegen und die entstandene Schlaufe in die Aussparung des Spulentellers einhängen. (Abb. 17d)
5. Faden unter Spannung gegen den Uhrzeigersinn aufwickeln. Der Spulenteiler trennt dabei die beiden Hälften des Schnitfadens. (Abb. 17e)
6. Die letzten 15cm der beiden Fadenenden in die gegenüberliegenden Fadenhalter des Spulentellers einhaken. (Abb. 17f)
7. Die beiden Fadenenden durch die Metallösen im Fadenspulen-Gehäuse führen (Abb. 17c).
8. Fadenspule in das Fadenspulen-Gehäuse drücken
9. Kurz und kräftig an beiden Fadenenden ziehen um diese aus den Fadenhaltern zu lösen.
10. Überschüssigen Faden auf etwa 13cm zurückschneiden. Das verringert die Belastung auf den Motor während des Startens und Aufwärmens.
11. Fadenspule wieder montieren (siehe Abschnitt 5.2.4). Wird die komplette Fadenspule erneuert, sind die Punkte 3-6 zu überspringen.

9.2.2 Schleifen des Schutzhaubennessers

Das Schutzhaubennesser kann mit der Zeit stumpf werden. Sollten Sie dies feststellen, lösen Sie die Schrauben mit denen das Schutzhaubennesser an der Schutzhaube befestigt ist. Befestigen Sie das Messer in einem Schraubstock. Schleifen Sie das Messer mit einer Flachfeile und achten Sie darauf, den Winkel der Schnittkante beizubehalten. Feilen Sie nur in eine Richtung.

9.2.3 Fetten des Getriebes

Ergänzen Sie alle 20 Betriebsstunden etwas Getriebefließfett (ca. 10 g.), an der Schmierstelle (P) (Abb. 7c).

9.3 Wartung Hochentaster

9.3.1 Sägekette und Schwert auswechseln

Das Schwert muss erneuert werden, wenn die Führungsnut des Schwerts abgenutzt ist. Gehen Sie hierzu wie in Kapitel „Montage von Schwert und Sägekette“ vor!

9.3.2 Prüfen der automatischen Kettenschmierung

Überprüfen Sie regelmäßig die Funktion der automatischen Kettenschmierung, um einer Überhitzung und damit verbundenen Beschädigung von Schwert und Sägekette vorzubeugen. Richten Sie dazu die Schwertschneidspitze gegen eine glatte Oberfläche (Brett, Anschnitt eines Baumes) und lassen Sie die Kettensäge laufen. Wenn sich während dieses Vorgangs eine zunehmende Ölspur zeigt, arbeitet die automatische Kettenschmierung einwandfrei. Zeigt sich keine deutliche Ölspur, lesen Sie bitte die entsprechenden Hinweise im Kapitel „Fehlersuche“! Wenn auch diese Hinweise nicht helfen, wenden Sie sich an unseren Service oder eine ähnlich qualifizierte Werkstatt.

Achtung! Berühren Sie dabei nicht die Oberfläche. Halten Sie einen ausreichenden Sicherheitsabstand (ca. 20 cm) ein.

9.3.3 Schärfen der Sägekette

Ein effektives Arbeiten mit der Kettensäge ist nur möglich, wenn die Sägekette in gutem Zustand und scharf ist. Dadurch verringert sich auch die Gefahr eines Rückschlages.

Die Sägekette kann bei jedem Fachhändler nachgeschliffen werden. Versuchen Sie nicht, die Sägekette selbst zu schärfen, wenn Sie nicht über ein geeignetes Werkzeug und die notwendige Erfahrung verfügen.

9.3.4 Fetten des Getriebes

Ergänzen Sie alle 20 Betriebsstunden etwas Getriebefließfett (ca. 10 g.) am Schmiernippel (Abb. 9e/Pos. P).

9.4 Wartung Heckenschere

1. Die Schneidmesser sind von hoher Qualität, aus gehärtetem Stahl und bei normaler Handhabung wird ein Schärfen der Messer nicht notwendig sein. Falls Sie aus Versehen gegen einen Draht, Stein, Glas oder andere harte Objekte stoßen, könnte dies eine Kerbe in der Schneide verursachen. Es ist nicht notwendig die Kerbe zu entfernen, solange sie die Bewegung der Messer nicht beeinträchtigt. Falls sie die Bewegung beeinträchtigen sollte, schalten Sie die Maschine aus und nehmen Sie eine feine Feile oder einen feinen Schleifstein um die Kerbe zu entfernen. Achten Sie darauf, dass das Schneidmesser immer gut geölt ist (Abb. 18a).

2. Falls Sie die Heckenschere fallen lassen sollten kontrollieren Sie ob Beschädigungen aufgetreten sind. Bei Beschädigungen nehmen Sie Kontakt zu einem autorisierten Kundendienst auf.

9.4.1 Fetten des Getriebes

Ergänzen Sie alle 20 Betriebsstunden etwas Getriebefließfett (ca. 10 g.) am Schmiernippel (Abb. 18b/Pos. P).

10. Reinigung, Lagerung, Transport und Ersatzteilbestellung

10.1 Reinigung

- Reinigen Sie regelmäßig den Spannmechanismus, indem Sie ihn mit Druckluft ausblasen oder mit einer Bürste säubern. Verwenden Sie keine Werkzeuge zum Reinigen.
- Halten Sie die Griffe ölfrei, damit Sie immer sicheren Halt haben.
- Reinigen Sie das Gerät bei Bedarf mit einem feuchten Tuch und gegebenenfalls mit einem milden Spülmittel.
- Wird die Kettensäge über einen längeren Zeitraum nicht genutzt, so entfernen Sie das Kettenöl aus dem Tank. Legen Sie die Sägekette und das Schwert kurz in ein Ölbad und wickeln Sie es danach in Ölpapier.

Achtung!

Vor jeder Reinigung Zündkerzenstecker ziehen. Tauchen Sie das Gerät zur Reinigung keinesfalls in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Bewahren Sie das Gerät an einem sicheren und trockenen Platz und außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

10.2 Lagerung

Vorsicht: Verstauen Sie das Gerät nie länger als 30 Tage, ohne folgende Schritte zu durchlaufen.

Verstauen des Gerätes

Wenn Sie das Gerät länger als 30 Tage verstauen, muss sie hierfür hergerichtet werden. Andernfalls verdunstet der im Vergaser befindliche, restliche Treibstoff und lässt einen gummiartigen Bodensatz zurück. Dies könnte den Start erschweren und teure Reparaturarbeiten zur Folge haben.

1. Nehmen Sie die Treibstofftankkappe langsam ab, um eventuellen Druck im Tank abzulassen. Entleeren Sie vorsichtig den Tank.

2. Starten Sie den Motor und lassen Sie ihn laufen, bis der Motor anhält, um den Treibstoff aus dem Vergaser zu entfernen.
3. Lassen Sie den Motor abkühlen (ca. 5 Minuten).

Hinweis: Verstauen Sie das Gerät an einem trockenen Ort und weit entfernt von möglichen Entzündungsquellen, z.B. Ofen, Heißwasserboiler mit Gas, Gastrockner, etc.

Erneutes Inbetriebnehmen

1. Entfernen Sie die Zündkerze (siehe 9.1.2).
2. Reinigen Sie die Zündkerze und achten Sie auf den richtigen Elektrodenabstand an der Zündkerze; oder setzen Sie eine neue Zündkerze mit richtigem Elektrodenabstand ein.
3. Bereiten Sie das Gerät für den Betrieb vor
4. Füllen Sie den Tank mit der richtigen Treibstoff-/ Ölmischung auf. Siehe Abschnitt Treibstoff und Öl.

10.3 Transport

Wenn Sie das Gerät transportieren möchten entleeren Sie den Benzintank wie im Kapitel 10 erklärt. Reinigen Sie das Gerät mit einer Bürste oder einem Handfeger von grobem Schmutz. Demontieren Sie das Antriebsgestänge wie unter Punkt 5.1.2 erklärt.

Vor dem Transport und vor der Lagerung müssen alle Schutzvorrichtungen (Schnittmesserschutz Pos. 18a, Schwertschutz Pos. 32 und der Heckenscherschenschutz Pos. 33) montiert werden, um Verletzungen zu vermeiden.

10.4 Ersatzteilbestellung

Bei der Ersatzteilbestellung sollten folgende Angaben gemacht werden:

- Typ des Gerätes
- Artikelnummer des Gerätes
- Ident-Nummer des Gerätes
- Ersatzteil-Nummer des erforderlichen Ersatzteils

Aktuelle Preise und Infos finden Sie unter www.Einhell-Service.com

11. Entsorgung und Wiederverwertung

Das Gerät befindet sich in einer Verpackung um Transportschäden zu verhindern. Diese Verpackung ist Rohstoff und ist somit wieder verwendbar oder kann dem Rohstoffkreislauf zurückgeführt werden. Das Gerät und dessen Zubehör bestehen aus verschiedenen Materialien, wie z.B. Metall und Kunststoffe. Defekte Geräte gehören nicht in den Hausmüll. Zur fachgerechten Entsorgung sollte das Gerät an einer geeigneten Sammelstellen abgegeben werden. Wenn Ihnen keine Sammelstelle bekannt ist, sollten Sie bei der Gemeindeverwaltung nachfragen.

12. Fehlersuchplan

Die folgende Tabelle zeigt Fehlersymptome auf und beschreibt wie Sie Abhilfe schaffen können, wenn Ihre Maschine einmal nicht richtig arbeitet. Wenn Sie damit das Problem nicht lokalisieren und beseitigen können, wenden Sie sich an Ihre Service-Werkstatt.

Störung	Mögliche Ursache	Behebung
Das Gerät springt nicht an.	<ul style="list-style-type: none"> - Fehlerhaftes Vorgehen beim Starten. - Verrußte oder feuchte Zündkerze - Falsche Vergasereinstellung 	<ul style="list-style-type: none"> - Folgen Sie den Anweisungen zum Starten - Zündkerze reinigen oder durch neue ersetzen. - Autorisierten Kundendienst aufsuchen, oder das Gerät an die ISC-GmbH senden.
Das Gerät springt an, hat aber nicht die volle Leistung.	<ul style="list-style-type: none"> - Falsche Einstellung des Chochehebels - Verschmutzter Luftfilter - Falsche Vergasereinstellung 	<ul style="list-style-type: none"> - Chochehebel auf „♦“ stellen. - Luftfilter reinigen - Autorisierten Kundendienst aufsuchen, oder das Gerät an die ISC-GmbH senden.
Der Motor läuft unregelmäßig	<ul style="list-style-type: none"> - Falscher Elektrodenabstand der Zündkerze - Falsche Vergasereinstellung 	<ul style="list-style-type: none"> - Zündkerze reinigen und Elektrodenabstand einstellen oder neue Zündkerze einsetzen. - Autorisierten Kundendienst aufsuchen, oder das Gerät an die ISC-GmbH senden.
Motor raucht übermäßig	<ul style="list-style-type: none"> - Falsche Treibstoffmischung - Falsche Vergasereinstellung 	<ul style="list-style-type: none"> - Richtige Treibstoffmischung verwenden (siehe Treibstoff-Mischtafel) - Autorisierten Kundendienst aufsuchen, oder das Gerät an die ISC-GmbH senden.
Sägekette trocken	<ul style="list-style-type: none"> - Kein Öl im Tank - Entlüftung im Öltankverschluss verstopft - Ölausflusskanal verstopft 	<ul style="list-style-type: none"> - Öl nachfüllen - Öltankverschluss reinigen - Ölausflusskanal frei machen
Kette/Führungsschiene heiß	<ul style="list-style-type: none"> - Kein Öl im Tank - Entlüftung im Öltankverschluss verstopft - Ölausflusskanal verstopft - Kette stumpf - Kette zu stark gespannt 	<ul style="list-style-type: none"> - Öl nachfüllen - Öltankverschluss reinigen - Ölausflusskanal frei machen - Kette nachschleifen oder ersetzen - Kettenspannung prüfen
Kettensäge rupft, vibriert oder sägt nicht richtig	<ul style="list-style-type: none"> - Kettenspannung zu locker - Kette stumpf - Kette verschlissen - Sägezähne zeigen in die falsche Richtung 	<ul style="list-style-type: none"> - Kettenspannung einstellen - Kette nachschleifen oder ersetzen - Kette ersetzen - Sägekette neu montieren mit Zähnen in korrekter Richtung

Service-Informationen

Wir unterhalten in allen Ländern, welche in der Garantiekunde benannt sind, kompetente Service-Partner, deren Kontakte Sie der Garantiekunde entnehmen. Diese stehen Ihnen für alle Service-Belange wie Reparatur, Ersatzteil- und Verschleißteil-Versorgung oder den Bezug von Verbrauchsmaterialien zur Verfügung.

Es ist zu beachten, dass bei diesem Produkt folgende Teile einem gebrauchsgemäßen oder natürlichen Verschleiß unterliegen bzw. folgende Teile als Verbrauchsmaterialien benötigt werden.

Kategorie	Beispiel
Verschleißteile*	Zündkerze, Luftfilter, Sägekette, Sägeschwert, Messerführung
Verbrauchsmaterial/ Verbrauchsteile*	Schneidmesser, Fadenspule mit Schnitffaden, Ketensägeöl, Messer
Fehlteile	

* nicht zwingend im Lieferumfang enthalten!

Bei Mängel oder Fehlern bitten wir Sie, den Fehlerfall im Internet unter www.Einhell-Service.com anzu-melden. Bitte achten Sie auf eine genaue Fehlerbeschreibung und beantworten Sie dazu in jedem Fall folgende Fragen:

- Hat das Gerät bereits einmal funktioniert oder war es von Anfang an defekt?
- Ist Ihnen vor dem Auftreten des Defektes etwas aufgefallen (Symptom vor Defekt)?
- Welche Fehlfunktion weist das Gerät Ihrer Meinung nach auf (Hauptsymptom)?
Beschreiben Sie diese Fehlfunktion.

Garantieurkunde

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

unsere Produkte unterliegen einer strengen Qualitätskontrolle. Sollte dieses Gerät dennoch einmal nicht einwandfrei funktionieren, bedauern wir dies sehr und bitten Sie, sich an unseren Servicedienst unter der auf dieser Garantiekarte angegebenen Adresse zu wenden. Gerne stehen wir Ihnen auch telefonisch über die angegebene Servicrufnummer zur Verfügung. Für die Geltendmachung von Garantieansprüchen gilt folgendes:

1. Diese Garantiebedingungen richten sich ausschließlich an Verbraucher, d. h. natürliche Personen, die dieses Produkt weder im Rahmen ihrer gewerblichen noch anderen selbständigen Tätigkeit nutzen wollen. Diese Garantiebedingungen regeln zusätzliche Garantieleistungen, die der u. g. Hersteller zusätzlich zur gesetzlichen Gewährleistung Käufern seiner Neugeräte verspricht. Ihre gesetzlichen Gewährleistungsansprüche werden von dieser Garantie nicht berührt. Unsere Garantieleistung ist für Sie kostenlos.
2. Die Garantieleistung erstreckt sich ausschließlich auf Mängel an dem von Ihnen in der Europäischen Union erworbenen neuen Gerät des u. g. Herstellers, die auf einem Material- oder Herstellungsfehler beruhen und ist nach unserer Wahl auf die Behebung solcher Mängel oder den Austausch des Geräts beschränkt. Bitte beachten Sie, dass unsere Geräte bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder beruflichen Einsatz konstruiert wurden. Ein Garantievertrag kommt daher nicht zustande, wenn das Gerät innerhalb der Garantiezeit in Gewerbe-, Handwerks- oder Industriebetrieben verwendet wurde oder einer gleichzusetzenden Beanspruchung ausgesetzt war. Bei Artikel unter dem Brand „Professional“ gilt der Ausschluss für den gewerblichen, handwerklichen oder beruflichen Einsatz nicht.
3. Von unserer Garantie ausgenommen sind:
 - Schäden am Gerät, die durch Nichtbeachtung der Montageanleitung oder aufgrund nicht fachgerechter Installation, Nichtbeachtung der Gebrauchsanleitung (wie durch z.B. Anschluss an eine falsche Netzspannung oder Stromart) oder Nichtbeachtung der Wartungs- und Sicherheitsbestimmungen oder durch Aussetzen des Geräts an anomale Umweltbedingungen oder durch mangelnde Pflege und Wartung entstanden sind.
 - Schäden am Gerät, die durch missbräuchliche oder unsachgemäße Anwendungen (wie z.B. Überlastung des Gerätes oder Verwendung von nicht zugelassenen Einsatzwerkzeugen oder Zubehör), Eindringen von Fremdkörpern in das Gerät (wie z.B. Sand, Steine oder Staub, ...) Transportschäden, Gewaltanwendung oder Fremdeinwirkungen (wie z. B. Schäden durch Herunterfallen) entstanden sind.
 - Schäden am Gerät oder an Teilen des Geräts, die auf einen gebrauchsgemäßen, üblichen oder sonstigen natürlichen Verschleiß zurückzuführen sind. Beispielsweise unterliegen Akkus und Akkupacks einem natürlichen Verschleiß und sind konstruktionsbedingt auf eine begrenzte Zyklenzahl ausgelegt. Der Verschleiß wird insbesondere durch abverlangte Lasten, Ladegeschwindigkeiten aber auch durch Exposition gegenüber Hitze, Kälte, Vibration und Stöße negativ beeinflusst.
4. Die Garantiezeit beträgt 2 Jahre und beginnt mit dem Kaufdatum des Gerätes. Garantieansprüche sind vor Ablauf der Garantiezeit innerhalb von zwei Wochen, nachdem Sie den Defekt erkannt haben, geltend zu machen. Die Geltendmachung von Garantieansprüchen nach Ablauf der Garantiezeit ist ausgeschlossen. Die Reparatur oder der Austausch des Geräts führt weder zu einer Verlängerung der Garantiezeit noch wird eine neue Garantiezeit durch diese Leistung für das Gerät oder für etwaige eingebaute Ersatzteile in Gang gesetzt. Dies gilt auch bei Einsatz eines Vor-Ort Services.
5. Für die Geltendmachung Ihres Garantieanspruches melden Sie bitte das defekte Gerät an unter: www.Einhell-Service.com. Halten Sie bitte den Kaufbeleg oder andere Nachweise Ihres Kaufs des Neugeräts bereit. Geräte, die ohne entsprechende Nachweise oder ohne Typenschild eingeschendet werden, sind von der Garantieleistung aufgrund einer mangelnden Zuordnungsmöglichkeit ausgeschlossen. Ist der Defekt des Gerätes von unserer Garantieleistung erfasst, erhalten Sie umgehend ein repariertes oder neues Gerät zurück.
6. Wenn Sie das Gerät in ein anderes Land der Europäischen Union verbracht haben als das Land, in dem Sie das Gerät erworben haben, erbringen wir die Garantieleistung durch einen dortigen Servicepartner. Bei Verbringung außerhalb der Europäischen Union besteht kein Garantieanspruch.

Selbstverständlich beheben wir gegen Erstattung der Kosten auch gerne Defekte am Gerät, die vom Garantieumfang nicht oder nicht mehr erfasst sind. Dazu senden Sie das Gerät bitte an unsere Serviceadresse. Für Verschleiß-, Verbrauchs- und Fehlteile verweisen wir auf die Einschränkungen dieser Garantie gemäß den Service-Informationen dieser Bedienungsanleitung.

Garantiegeber ist: Einhell Germany AG, Wiesenweg, 94405 Landau/Isar (Deutschland)
Der Service wird erbracht durch: Einhell Service, Eschenstraße 6, 94405 Landau / Isar



**Sehr geehrte Kundin,
sehr geehrter Kunde,
LIEBE MÖGLICHMACHER,**

wir haben das Ziel, alles dafür zu tun, damit Sie mit Einhell all Ihre Projekte möglich machen können. Aus diesem Grund ist Service bei uns gelebter Anspruch: mit über 20 Jahren Erfahrung und mehr als 120 kompetenten und persönlichen Ansprechpartnern hat es sich der Einhell Service auf die Fahnen geschrieben, Sie bei allen Fragen zu Ihrem Produkt zu unterstützen. Dazu gehört ein beratendes Technikerteam, bis zu 10 Jahre Ersatzteilverfügbarkeit, 24 Stunden Versandservice, eine leistungsfähige Reparatur-Organisation und ein flächendeckendes Service-Partnernetz.

Über unser Onlineportal www.Einhell-Service.com sind viele unserer verfügbaren Services jetzt noch schneller und einfacher für Sie erreichbar – rund um die Uhr, sieben Tage die Woche.



Einhell Service
Eschenstraße 6
94405 Landau an der Isar

Telefon: 09951 - 959 2000
Telefax: 09951 - 959 1700
E-Mail: Service-DE@Einhell.com

Einhell-Service.com
>>>
Wir freuen uns auf Ihren Besuch unter

Danger!

When using the equipment, a few safety precautions must be observed to avoid injuries and damage. Please read the complete operating instructions and safety regulations with due care. Keep this manual in a safe place, so that the information is available at all times. If you give the equipment to any other person, hand over these operating instructions and safety regulations as well. We cannot accept any liability for damage or accidents which arise due to a failure to follow these instructions and the safety instructions.

1. Safety regulations

Danger!**Read all safety regulations and instructions.**

Any errors made in following the safety regulations and instructions may result in an electric shock, fire and/or serious injury.

Keep all safety regulations and instructions in a safe place for future use.**Safety devices**

When working with the equipment, the appropriate plastic guard hood for cutting blade mode or cutting line mode must be fitted to prevent objects being thrown out by the equipment. The integrated blade in the cutting line guard hood automatically cuts the line to the optimum length.

Safety information

- Read the operating instructions carefully. Familiarize yourself with the settings and with the proper use of the equipment.
- Never allow other persons who are not familiar with the operating instructions to use the equipment. Contact your local governmental agency for information regarding minimum age requirements for the user.
- Never mow in the direct vicinity of persons - especially children - or animals.

Warning:

Maintain a safety distance of 15m. If approached, switch off the equipment immediately. Always keep in mind that the user of the equipment is responsible for accidents involving other persons or their property.

- Important: Danger of poisoning. Emissions, fuels and lubricants are toxic. Do not inhale emissions.
- The powered equipment will create toxic exhaust fumes as soon as the engine is started.

Never work in enclosed rooms or in rooms with poor ventilation.

Before using

- Always wear sturdy, non-slip footwear and long trousers when mowing. Never mow barefoot or in sandals.
- Check the ground on which the equipment will be used and remove all objects that could be caught up and catapulted away.
- Warning: Petrol is highly flammable! Therefore:
 - Only store petrol in containers designed to hold petroleum-based liquids.
 - Only refuel out in the open and do not smoke during the refuelling process.
 - Always refuel before starting the engine. Do not open the fuel tank cap and do not refuel while the engine is running or when the equipment is hot.
 - If petrol has overflowed, do not under any circumstances attempt to start the engine. Instead, remove the equipment from the affected area. Avoid starting the engine until the petrol fumes have completely evaporated.
 - For safety reasons, the petrol tank and the tank cap must be replaced if they are damaged.
- Replace defective silencers.
- Before using the scythe, visually inspect it to ensure that the blade, mounting bolts and the entire cutting apparatus are in good working order (i.e. not worn out or damaged). To prevent any imbalance, replace worn out or damaged blades and mounting bolts as a set only (if applicable).

Handling (operation, storage, monitoring)

- Wear close-fitting work clothing which is in good condition and which offers protection, such as long trousers, sturdy work shoes, hard-wearing gloves, a helmet, a face mask or goggles to protect your eyes, and good quality cotton wool in your ears or some other ear protectors to reduce the noise.
- Store the equipment in a safe place. Open the petrol tank cap slowly to release any pressure that may have formed in the petrol tank. To prevent the risk of fire, move at least 3 meters from the refueling area before you start the equipment.
- Switch off the equipment before you put it down.
- Always hold the equipment firmly in both hands. Your fingers and thumbs should be

wrapped around the handles.

- Ensure that all screws and connecting elements are secure. Never use the equipment if it has not been properly adjusted or has not been fully or safely assembled.
- Make sure that the handles are clean and dry and that there is no petrol mixture on them.
- Set the line spool to the required height. Avoid touching small objects such as stones with the line spool.
- When carrying out mowing work on a slope always stand at a lower level than the cutting tool. Never cut or trim on a smooth, slippery hill or slope.
- Keep all parts of your body and items of clothing away from the line spool when you start the engine and when the engine is running. Before you start the engine ensure that the line spool will not strike an obstacle.
- Always switch off the engine before working on the cutting tool.
- Store the equipment and accessories in a safe place protected from naked flames and heat/spark sources such as gas geyser heaters, tumble driers, oil stoves or portable radiators, etc.
- Keep the guard hood, line spool and engine clear of mowing debris at all times.
- Only adequately trained people and adults may use, adjust and maintain the equipment.
- If you are not familiar with the equipment, practice handling it with the engine off.
- Always check the site you want to mow before you begin your work. Solid objects such as pieces of metal, bottles, stones, etc. can be catapulted away and cause serious injuries and permanent damage to the equipment. If you touch a solid object with the equipment by mistake, switch off the engine immediately and check the equipment for signs of damage. Never use the equipment if it is damaged or defective.
- Always operate the equipment in its high speed range for trimming and cutting. Do not let the engine run at low speed at the start of mowing or during trimming work.
- Never hold the line spool above knee height when the equipment is in operation.
- Do not use the equipment if other people or animals are in the immediate vicinity. Keep a minimum distance of 15 meters between yourself and other people or animals when mowing. Keep a distance of 30 meters if you are mowing down to the ground.

If it is used for a lengthy period, the vibrations it causes in the hands of the user may result in circulation problems (hand-arm vibration syndrome).

White finger syndrome is a vascular disease that involves seizure-like spasms of the fingers and toes. The affected areas are no longer sufficiently supplied with blood and therefore appear extremely pale.

The frequent use of vibrating equipment may trigger nerve damage in people with an impaired circulation (for example smokers, diabetics). Should you observe any unusual impairments, interrupt your work immediately and consult a doctor.

Follow these instructions in order to reduce the dangers:

- Keep your body and in particular your hands warm when working in the cold.
- Take regular breaks and move your hands to stimulate the blood circulation during the breaks.
- Ensure that the equipment makes the least possible vibration through regular maintenance and solid parts on the equipment.

Additional instructions

- Do not use any fuel other than that recommended in the operating instructions. Always follow the instructions in the section „Fuel and oil“. Do not use petrol that has not been mixed correctly with 2-stroke oil. Otherwise there is a risk of causing permanent damage to the engine and of voiding the manufacturer's guarantee.
- Do not smoke while refueling or using the equipment.
- Never use the equipment without the exhaust pipe.
- Do not touch the exhaust pipe with your hands or body. Hold the equipment so that your fingers and thumbs are wrapped around the handle.
- Do not use the equipment in an uncomfortable posture, off balance, with extended arms or with only one hand. Always use both hands on the equipment and wrap your fingers and thumbs around the handles.
- Always keep the line spool on the ground whilst the equipment is in operation.
- Use the equipment only for the purpose for which it is intended, such as trimming and mowing weeds.
- Do not use the equipment over a lengthy period of time - take regular breaks.

- Do not use the scythe if you are ill or tired or under the influence of alcohol or drugs.
- Use the equipment only when the guard hood is fitted and in good working order.
- Any modifications to the product may place your personal safety at risk and cause the manufacturer's warranty to be voided.
- Never use the equipment near inflammable liquids or gases, neither in enclosed rooms nor outdoors. Explosions and/or fire may result.
- Do not use any other cutting tools. For your own safety you must use only the accessories and attachments which are listed in the operating instructions or which are recommended or specified by the manufacturer. The use of cutting tools or accessories other than those recommended in the operating instructions or catalog may place your personal safety at risk.
- Wear sturdy shoes with non-slip soles.
- Always ensure that you have safe footing while using the equipment, particularly if you are using a platform or ladder.

Safety precautions for handling the blade

- Take note of all warnings and instructions relating to operating and fitting the blade.
- The blade can recoil suddenly from objects if it cannot cut or mow through them. This can cause injuries to the arms or legs. Keep bystanders and animals at least 15 meters away from where you are working. If the equipment strikes a foreign body, stop the engine immediately and wait for the blade to come to a standstill. Check the blade for signs of damage. Always replace the blade if it is bent or cracked.
- The blade is liable to catapult away objects with high force. This can cause blindness or injuries. Wear protection on your eyes, face and legs. Always remove objects from your working area before you use the blade.
- Carefully check your machine and its fittings for signs of damage every time before use. Do not use the equipment unless all the blade fittings are installed correctly.
- When you release the throttle lever, the blade will continue to rotate and will only gradually come to a standstill. A blade which is in the process of rotating to a standstill can cause you or bystanders injuries through cutting. Before you start any work on the blade, switch off the engine and ensure that the blade has come to a standstill.

- The danger zone has a radius of 15 meters. Bystanders may suffer blindness or injuries. Keep a distance of 15 meters between yourself and other people or animals.

Special safety instructions for chainsaws

- When the chainsaw is running, make sure that you keep all parts of your body away from the chain. Before you start up the saw, make sure that the chain is not touching anything. When you are working with a chainsaw, a single moment of carelessness is all it takes for clothing or parts of your body to get caught on the chain.
- Do not use the chainsaw while up a tree unless you are specially trained to do this. You risk injuring yourself if you use the chainsaw incorrectly while up a tree.
- When cutting through a branch which is under tension, expect it to recoil. When the tension in the wood fibers is released, the cut branch may hit you and/or wrench the chainsaw out of your control.
- Carry the chainsaw with the chain stationary and the chain bar facing backwards. Always fit the safety guard when transporting the chainsaw or putting it into storage. Careful handling of the chainsaw reduces the likelihood of accidental contact with the chain while it is running.
- Follow the instructions for lubrication, tensioning the chain tension and replacing accessories. A chain which is not properly tensioned or lubricated can break or increase the risk of kickback.
- Keep the handles dry, clean and free from oil and grease. Greasy or oily handles are slippery and will result in loss of control.
- Saw only wood. The chainsaw must be used only to perform the work for which it is intended. For example: Never use the chainsaw to cut plastic, brickwork, or building materials which are not made of wood. Use of the chainsaw to perform any work other than that for which it is intended can create dangerous situations.
- Hold the saw firmly with both hands, with your fingers and thumbs wrapped around the handles. Steady yourself with your body and arms in a position in which you can control the kickback forces. With the right precautions, an operator can control the kickback forces. Never let go of the chain saw.
- Always use the replacement chain bars and chains specified by the manufacturer. Using

the wrong replacement chain bars or chains may cause the chain to break or can result in kickback.

- Follow the manufacturer's instructions for sharpening and maintaining the saw chain. The risk of kickback is increased if the depth limiter is set too low.
- Take special care when cutting undergrowth and young trees. The thin material can become caught in the chain and whip back towards you or make you lose your balance.
- Take care not to cut into the ground, metal fences or similar unsuitable items and materials.
- We recommend that people who are using a chainsaw for the first time should arrange for a well-versed person to instruct them on how to work with the chainsaw and the safety equipment, for example in the form of practical exercises (cutting wood on a sawing trestle, etc.).
- Keep your working area free of obstacles and ensure that you have adequate freedom of movement. Do not work in constricted areas in which you could get too close to the running chain.
- Keep your working area tidy and free of off-cuts and other obstacles over which you could stumble.
- Take care to maintain a steady foothold. Use the chainsaw only on flat surfaces where you have a firm footing. Never work on ladders or on slippery surfaces on which you could lose your balance and control of the chainsaw.
- Before you start felling branches: Make sure that there is nobody within a range of at least two and a half times the length of the branch.
- Take the weather conditions into account when felling trees. Do not fell trees in strong or gusting wind. Do not fell trees in frosty conditions or on frozen, icy ground. Do not fell trees in rain or if visibility is poor.
- Comply with local regulations.
- Always hold the chainsaw with your right hand on the rear handle and your left hand on the front handle. Holding the chainsaw with your hands in the wrong positions increases the risk of injury and must therefore be avoided.
- Wear safety goggles and ear protection. Other safety equipment for the head, hands, legs and feet is recommended. Correct safety equipment reduces the risk of injury caused by catapulted foreign bodies or in the event of

accidental contact with the chain.

- Always maintain a steady standing position and work with the chainsaw only if you are standing on a solid, safe and flat surface. Slippery or unsafe surfaces such as ladders can cause you to lose your balance or control over the chainsaw.
- Plan an escape route from falling trees or branches in advance. Make sure that this escape route is free of obstacles which could restrict or prevent free movement. Keep in mind that freshly cut grass or bark is slippery.
- Ensure that somebody is in the vicinity (but at a safe distance) in case of an accident.
- When the chain is moving, do not let the tip of the chain bar come into contact with any objects.
- Start sawing only after the chain has reached full speed.
- Never try to target a previous cut. Always start a new cut.
- Watch out for moving branches or other forces which could interfere with a cut and impact with the chain.
- Never try to cut a branch with a larger diameter than the cutting length of the equipment.
- Contact your local authorities for information regarding minimum age requirements for operating the equipment.
- Keep the equipment at a minimum distance of 10 meters from overhead power cables.

Causes of kickback and how to avoid it:

Kickback can occur if the tip of the chain bar touches an object or if the wood bends and jams the chain in the cut.

In some cases contact with the bar tip can result in an unexpected backwards reaction in which the chain bar is catapulted upwards towards the operator.

If the chain becomes jammed on the top edge of the chain bar, the bar may kick back suddenly in the direction of the operator.

Any of these reactions can result in you losing control over the saw and possibly in you suffering serious injuries. Therefore you should not rely solely on the safety equipment fitted to the chainsaw. Whenever you use a chainsaw you should always take various precautions in order to avoid accidents and injuries.

Kickback is the result of a tool being used incorrectly or wrongly. It can be prevented by suitable precautions, as described below:

- Hold the saw firmly with both hands, with your fingers and thumbs wrapped around the handles. Steady yourself with your body and arms in a position in which you can control the kickback forces. With the right precautions, an operator can control the kickback forces. Never let go of the chain saw.
- Avoid abnormal working postures. This will prevent accidental contact with the tip of the chain bar and enables better control of the chainsaw in unexpected situations.
- Always use the replacement chain bars and chains specified by the manufacturer. Using the wrong replacement chain bars or chains may cause the chain to break or can result in kickback.
- Follow the manufacturer's instructions for sharpening and maintaining the saw chain. The risk of kickback is increased if the depth limiter is set too low.

Special safety information for hedge trimmers

- **Make sure you keep all parts of your body away from the blades. Never attempt to remove cuttings with the blade running or to hold material you want to cut. Always switch off the equipment before attempting to remove any jammed cuttings.** A single moment of carelessness when using the hedge trimmer can result in serious injuries.
 - **Carry the hedge trimmer by its handle and make sure the blades have stopped. Always fit the protective cover when transporting the hedge trimmer or putting it into storage.** Careful handling of the equipment reduces the likelihood of injury by the blades.
- a) THIS HEDGE TRIMMER CAN CAUSE SERIOUS INJURIES.
Carefully read the instructions on proper handling, preparation, maintenance, switching on and switching off of the hedge trimmer. Familiarize yourself with the controls and adjustments and proper operation of the hedge trimmer.
- b) Children must never be allowed to use the hedge trimmer.
- c) Take care near overhead power cables.
- d) Do not use the hedge trimmer when people are nearby, particularly children.

- e) Always make sure that the hedge trimmer is in a correct working position before you start the engine.
- f) Always ensure that you have safe footing while using the hedge trimmer, particularly if you are using a platform or ladder.
- g) Always make sure that all the handles and safety equipment are fitted when you are using the hedge trimmer. Never attempt to use an incomplete hedge trimmer or one that has been improperly modified.
- h) Make yourself familiar with your surroundings and watch for possible dangers that you may not be able to hear due to the noise generated by the hedge trimmer.
- i) **Wear eye, hearing and head protection.**
- j) Switch off the engine prior to:
- Cleaning or removing a blockage
 - Carrying out inspections, maintenance or other work on the hedge trimmer
 - If the hedge trimmer is left unattended
- Before you start trimming hedges, check that there are no concealed objects, for example wire fences, in the hedge.
 - Hold the hedge trimmer correctly, for example with both hands if it is fitted with two handles.
 - If the cutting mechanism becomes jammed in thick branches, etc., stop using the hedge trimmer immediately.
 - Proper inspection and maintenance of the hedge trimmer is required at regular intervals. Damaged blades should only be replaced as pairs. If the trimmer is damaged by falling or impact, it must be inspected by a qualified person.
 - Do not use the machine if it has a damaged or excessively worn cutter.
 - Ensure that all handles and protective equipment are properly fitted when you are using the hedge trimmer.

Keep this safety information in a safe place.

Explanation of the warning signs on the equipment (Fig. 19):

1. Warning!
2. Read the directions for use before operating the equipment.
3. Wear safety goggles, a face guard and ear protection.
4. Wear sturdy, non-slip footwear.
5. Wear safety gloves.
6. Protect the equipment from rain and damp.
7. Be careful of objects being thrown out!
8. Always switch off the equipment and pull out

- the spark boot plug before carrying out any maintenance work.
9. All bystanders must be kept at least 15 m from the machine.
 10. The equipment continues to rotate!
 11. Caution: Hot equipment parts. Keep your distance.
 12. Add a little grease (gear grease) after every 20 hours in operation!
 13. Beware of recoil!
 14. Do not use any saw blades.
 15. Electric shock can cause fatal injury. Keep a distance of at least 10 m from power cables.

2. Layout and items supplied

2.1 Layout (Fig. 1-13)

1. Connecting piece for long handle
2. Engine unit
 - 2a. Long handle for trimmer/scythe
 - 2b. Long handle for pole-mounted pruner
 - 2c. Long handle for high hedge trimmer
 - 2d. Adapter
3. Handle
 - 3a. Steady grip
4. Pull cord
5. Choke lever
6. Petrol tank
7. Fuel pump „primer“
8. Air filter housing cover
9. On/Off switch
10. Air filter
11. Throttle lever
12. Throttle lock
13. Line spool with cutting line
14. Cutting line guard hood
15. Cutting blade guard hood
16. Spark plug connector
17. Harness
18. Cutting blade
 - 18a. Cutting blade guard
19. Cutter rail
20. Spark plug connector cover
21. Handle screw M6
22. Carrier plate
23. Pressure plate
24. Pressure plate cover
25. Nut M10 (left-hand thread)
26. Oil/petrol mixing bottle
27. Spark plug wrench
28. Saw chain
29. Hexagon key 4 mm
30. Hexagon key 5 mm

31. Open-ended wrench size 8/10
32. Cutter guard
33. Hedge trimmer guard
34. Adjuster lever
35. Hexagon key 3 mm

2.2 Items supplied

Please check that the article is complete as specified in the scope of delivery. If parts are missing, please contact our service center or the sales outlet where you made your purchase at the latest within 5 working days after purchasing the product and upon presentation of a valid bill of purchase. Also, refer to the warranty table in the service information at the end of the operating instructions.

- Open the packaging and take out the equipment with care.
- Remove the packaging material and any packaging and/or transportation braces (if available).
- Check to see if all items are supplied.
- Inspect the equipment and accessories for transport damage.
- If possible, please keep the packaging until the end of the guarantee period.

Danger!

The equipment and packaging material are not toys. Do not let children play with plastic bags, foils or small parts. There is a danger of swallowing or suffocating!

- Engine unit
- Long handle for trimmer/scythe
- Long handle for pole-mounted pruner
- Long handle for high hedge trimmer
- Adapter
- Steady grip
- Line spool with cutting line
- Cutting line guard hood
- Cutting blade guard hood
- Harness
- Cutting blade
- Cutting blade guard
- Cutter rail
- Carrier plate
- Pressure plate
- Pressure plate cover
- Nut M10 (left-hand thread)
- Oil/petrol mixing bottle
- Spark plug wrench
- Saw chain
- Hexagon key 3 mm
- Hexagon key 4 mm

- Hexagon key 5 mm
- Open-ended wrench size 8/10
- Cutter guard
- Safety goggles
- Original operating instructions

3. Proper use

The power scythe (using the cutting blade) is designed for cutting young trees, strong weeds and undergrowth. The power trimmer (using the line spool with cutting line) is designed for cutting lawns, grassed areas and small weeds. The operating instructions as supplied by the manufacturer must be obeyed to ensure that the equipment is used properly. Any use which is not expressly permitted in these instructions may result in damage to the equipment and place the user in serious danger. Be sure to observe the restrictions in the safety information.

The pole-mounted petrol-powered pruner is designed for lopping off tree branches. It is not suitable for extensive sawing work, felling trees or sawing any materials other than wood.

This hedge trimmer is suitable for cutting hedges, bushes and shrubs.

The equipment is to be used only for its prescribed purpose. Any other use is deemed to be a case of misuse. The user / operator and not the manufacturer will be liable for any damage or injuries of any kind caused as a result of this.

Danger! Due to the high risk of bodily injury to the user, the petrol power scythe is not allowed to be used to clean paths or to chop up tree and hedge clippings. Similarly, the petrol power scythe must not be used to level out high areas such as molehills. For safety reasons, the petrol power scythe must not be used as a drive unit for other work tools or toolkits of any kind.

Please note that our equipment has not been designed for use in commercial, trade or industrial applications. Our warranty will be voided if the machine is used in commercial, trade or industrial businesses or for equivalent purposes.

4. Technical data

Engine unit:

Engine type.. 2-stroke engine, air-cooled, chrome cylinder

Engine power (max.) 1.5 KW / (2 HP)

Displacement 51.7 cm³

Engine idling speed 3000 +- 400 min⁻¹

Max. engine speed..... 9600 min⁻¹

Ignition Electronic

Drive Centrifugal clutch

Weight (empty tank without accessories) 4 kg

Petrol tank capacity..... 900 cm³ (0.9 l)

Spark plug L8RTC

Scythe:

Weight (empty tank)..... 7.9 kg

Max. scythe speed 7200 min⁻¹

Engine speed 9600 min⁻¹

Cutting circle Ø of blade..... 255 mm

Blade type: iSC Art. No.: 34.052.30

Trimmer:

Weight (empty tank)..... 7.8 kg

Max. trimmer speed 7000 min⁻¹

Engine speed 9300 min⁻¹

Cutting circle Ø 420 mm

Line diameter 2.4 mm

Line spool type: iSC Art. No.: 34.050.86

High hedge trimmer:

Weight (empty tank)..... 8.34 kg

Engine speed 9600 min⁻¹

Cuts per minute 1527

Cutting length 395 mm

Cutter rail length..... 430 mm

Tooth spacing 31 mm

Max. cutting thickness 23 mm

Pole-mounted pruner:

Weight (empty tank)..... 7.85 kg

Engine speed 9600 min⁻¹

Cutting length 255 mm (10 inch)

Max. cutting speed 21.3 m/s

Oil tank capacity 120 cm³ (120 ml)

Chain Oregon 91P040X

Cutter rail Oregon 100SDEA318

Danger!**Sound and vibration**

L_{pA} sound pressure level	97 dB(A)
K_{pA} uncertainty	3 dB(A)
L_{WA} sound power level	114 dB(A)
K_{WA} uncertainty	3 dB(A)

Wear ear-muffs.

The impact of noise can cause damage to hearing.

Operation

Vibration emission value $a_n = 6.0 \text{ m/s}^2$
 K uncertainty = 1.5 m/s^2

Keep the noise emissions and vibrations to a minimum.

- Only use appliances which are in perfect working order.
- Service and clean the appliance regularly.
- Adapt your working style to suit the appliance.
- Do not overload the appliance.
- Have the appliance serviced whenever necessary.
- Switch the appliance off when it is not in use.
- Wear protective gloves.

5. Assembly**5.1 General information****5.1.1 Fitting the steady grip (Fig. 3)**

Fit the steady grip (Item 3a) as shown in Figure 3. Do not tighten the screws until you have set the perfect working position with the carrying strap. The steady grip should be aligned as shown in Figure 1. To dismantle, proceed in reverse order.

5.1.2 Fitting the long handle (Fig. 4a – 4b)

Pull the locking lever (A) and push the long handle (Fig. 4b/Item 2a) into the connecting piece of the engine unit. While doing so, make sure that the drive shafts on the inside of the long handle slide into each other (turn the spool head slightly, for example, if required). The lug of the locking lever (A) must latch into the hole (B). Now tighten the handle screw (21) as shown in Figure 4b.

5.2 Trimmer/scythe**5.2.1 Fitting the blade guard hood (Fig. 5a-5b)**

Important: The cutting blade guard hood (Item 15) must be fitted when you want to work with the cutting blade. The guard hood for the cutting blade must be installed as shown in Figures 5a-5b.

5.2.2 Fitting/Replacing the cutting blade

The fitting of the cutting blade is shown in Figures 6a – 6g. To dismantle, proceed in reverse order.

- Important! The cutting blade has sharp edges. You therefore need to wear protective gloves when handling the cutting blade.
- Fit the carrier plate (22) onto the spline shaft (Fig. 6b)
- Securely fit the cutting blade (18) on the cover ring (Fig. 6c)
- Place the pressure plate (23) over the thread of the spline shaft (Fig. 6d).
- Plug on the cover of the pressure plate (24) (Fig. 6e).
- Look for the hole in the carrier plate, line up with the notch underneath, lock with the supplied hexagon key (29), and tighten the nut (25) (Fig. 6f/6g). **Note:** Left-hand thread
- Remove the cutting blade guard (Item 18a) before starting work.

5.2.3 Fitting the cutting line guard hood to the blade guard hood

Important: The cutting line guard hood must be additionally fitted if you want to work with the cutting line (Fig. 7a/Item 14).

The guard hood for the cutting line must be installed as shown in Figures 7a – 7b. A blade (Fig. 7a/Item F) on the underside of the guard hood automatically cuts the cutting line to the optimum length. This is covered by a guard (Fig. 7a/Item F). Remove the guard before you start working and replace it when you have finished working.

5.2.4 Fitting/Replacing the line spool

The fitting of the line spool is shown in Figure 7c-7d. To dismantle, proceed in reverse order.

Look for the hole in the carrier plate, line up with the notch beneath it, lock with the supplied hexagon key (29), and screw the line spool onto the thread. **Note:** Left-hand thread

5.2.5 Setting the cutting height

- Fit the carrying strap as shown in Figures 8a-8c.
- Hook the equipment to the carrying belt (Fig. 8d).
- Adjust to the perfect working and cutting position using the various strap adjusters on the carrying strap (Fig. 8e).
- In order to establish the optimum length of the carrying strap, you should then make a few swinging movements without starting the engine (Fig. 10a).

The carrying strap is fitted with a quick-release mechanism. Pull the red strap section (Fig. 8f) if you need to remove the strap quickly.

Warning: Always use the strap when working with the equipment. Attach the strap as soon as you have started the engine and it is running in idle mode. Switch off the engine before you take off the carrying strap.

5.3 Pole-mounted pruner

Important!

Do not start the chainsaw until it has been fully assembled and the chain tension has been adjusted. Always wear protective gloves when working on the chainsaw to protect yourself against injury.

Important!

Depending on the required working height, the adapter (Item 2d) can be fitted between the engine unit (Item 2) and the long handle (2b), as described in 5.1.2.

5.3.1 Fitting the cutter rail and saw chain (Fig. 9a-9f)

Tools required: Open-ended spanner (Item 31)
Remove the chain wheel cover (Fig. 9c/Item K) by undoing the fastening screw (Item J). Lay the chain (Item 28) as shown into the groove which runs around the cutter rail (Item 19). Note the alignment of the chain teeth (Fig. 9b). Place the chain round the chain wheel (Item I). Make sure that the teeth of the chain engage securely in the chain wheel. Insert the cutter rail as shown in Fig. 9 into the mount at the gear unit. The cutter rail must be hooked into the chain tensioning bolt (Item H). Fit the chain wheel cover.

Important! Do not fully tighten the fastening screw until after you have adjusted the chain tension (see section 5.3.2).

5.3.2 Tensioning the saw chain (Fig. 9d-9f)

Important! Always pull out the spark boot plug before performing any checks or adjustments. Undo the fastening screw (Item J) of the chain wheel cover by a few turns (Fig. 9c). Adjust the chain tension with the chain tensioning screw (Fig. 9e/Item L). Turning the screw clockwise increases the chain tension, turning it counter-clockwise decreases the chain tension. The chain tension is correct when the chain can be lifted by about 2 mm at the center of the cutter rail (Fig. 9d). Tighten the fastening screw of the chain wheel cover (Fig. 9f).

Important! All the chain links must lie properly in the guide groove of the cutter rail.

Notes on tensioning the chain:

The chain must be properly tensioned to ensure safe operation. When the saw chain can be raised by around 2 mm in the middle of the cutter bar, you know that the chain tension is ideal. During cutting, the temperature of the chain rises and its length changes. It is important therefore to check the chain tension at least every 10 minutes and to adjust it again as required. This applies in particular to new saw chains. When you have finished working, slacken the chain again as it will shorten when it cools down. This will help to prevent damage to the chain.

5.4 Hedge trimmer

Important!

The hedge trimmer is ready for use straight away after the long handle (Item 2c) has been fitted (see section 5.1). Depending on the required working height, the adapter (Item 2d) can be fitted between the engine unit (Item 2) and the long handle (2c), as described in 5.1.2.

6. Before using the equipment

6.1 General information

Each time before use, check the following :

- That there are no leaks in the fuel system.
- That the equipment is in perfect condition and that the safety devices and cutting devices are complete.
- That all screws are securely fastened.
- That all moving parts move smoothly.

6.1.1 Fuel and oil

Recommended fuels

Use only a mixture of unleaded petrol and special 2-stroke engine oil. Mix the fuel mixture as indicated in the fuel mixing table.

Note: Do not use a fuel mixture which has been stored for longer than 90 days.

Note: Never use 2-stroke oil with a recommended mixing ratio of 100:1. The manufacturer's warranty will be voided in case of engine damage due to inadequate lubrication.

Warning: Only use containers designed and approved for the purpose to transport and store fuel. Pour the correct quantities of petrol and 2-stroke oil into the mixing bottle (see scale printed on the bottle). Then shake the bottle well.

6.1.2 Fuel mixing table

Mixing procedure: 40 parts petrol to 1 part oil

Petrol (E10)	2-stroke oil
1 liters	25 ml
5 liters	125 ml

6.2 Pole-mounted pruner

Chain lubrication

Important! Never operate the chain if it is not lubricated with saw chain oil. Use of the chainsaw without saw chain oil or if the oil level is below the „min“ mark will damage the chainsaw.

Important! Be aware of the temperature conditions:

Different lubricants with completely different viscosities are required at different ambient temperatures. At lower temperatures you will need low viscosity oils in order to achieve a sufficient lubricating film. However, if the same low viscosity oil is used during the summer it will become even thinner due to the ambient temperatures alone, and as a result the lubricating film could break down, causing the chain to overheat and become damaged. In addition, the chain oil would burn and produce unnecessary pollutants.

Filling the oil tank (Fig. 9e):

Place the chainsaw on a flat surface.

Clean the area around the oil tank cap (Item M) and then open it.

Fill the tank (Item M) with saw chain oil. In the process, make sure that no dirt enters the tank, as this could cause the oil nozzle to become blocked. Close the oil tank cap.

7. Operation

Please note that the statutory regulations governing noise abatement may differ from one location to another.

Before starting up the equipment remove the protective caps from the cutting blade.

Practice all the work steps with the engine switched off before you start to use the equipment.

7.1 Starting the engine when cold

Fill the tank with an adequate amount of petrol/oil mix. See „Fuel and oil“.

1. Set the equipment down on a hard, level surface.
2. Press the fuel pump (primer) (Fig. 1/Item 7) ten times.
3. Set the On/Off switch (Fig. 1/Item 9) to „I“.
4. Set the choke lever (Fig. 1/Item 5) to „ϕ“.
5. Hold the equipment securely and pull out the starter cable (Fig. 1/Item 4) until you feel it begin to resist. Then tug sharply on the starter cable twice.
6. Set the choke lever (Fig. 1/Item 5) to „ϕ“.
7. Hold the equipment securely and pull out the starter cable (Fig. 1/Item 4) until you feel it begin to resist. Then tug sharply on the starter cable 4 times. The equipment should start.

Note: Never allow the starter line to snap back. This may result in damage. Once the engine has started, allow the equipment to warm up for 10 seconds.

Warning: The cutting tool starts to operate when the engine is started.
8. If the engine does not start up, repeat steps 4-8 above.

Please note: If the engine does not start up even after several attempts, read the Engine troubleshooting section.

Please note: Always pull out the starter cable in a straight line. If it is pulled out at an angle, friction will occur on the eyelet. As a result of this friction, the cable will become frayed and will wear faster. Always hold the starter handle when the cable retracts.

Never allow the cable to snap back when it has been pulled out.

7.2 Starting the engine when warm

(The equipment has been idle for less than 15-20 min.)

1. Set the equipment down on a hard, level surface.
2. Switch the On/Off switch to „I“.
3. Hold the equipment firmly and pull out the starter cable until you feel it start to resist. Then tug sharply on the starter cable. The equipment should start after 1-2 tugs. If the equipment does not start after 6 pulls, repeat steps 1 – 7 of the procedure for starting the engine from cold.

7.3 Switching off the engine

Emergency Off procedure:

If it becomes necessary to stop the equipment immediately, set the ON/OFF switch to “Stop” or “0”

Normal procedure:

Let go of the throttle lever and wait until the engine has changed to idling speed. Then set the ON/OFF switch to “Stop” or “0”.

7.4 Practical tips

Practice all the work steps with the engine switched off before you start to use the equipment. When the engine is running and the throttle lever (Item 11) is not actuated, the engine will run at idle speed and the cutting tool will not move. The cutting tool only starts moving after the throttle lever has been actuated.

8. Working with the petrol multifunction tool

8.1 Working with the petrol power scythe

Extending the cutting line

Warning! Do not use any kind of metal wire or metal wire encased in plastic in the line spool. This may cause serious injuries to the user. To extend the cutting line, run the engine at full speed and tap the line spool on the ground. This will automatically extend the line. The blade on the safety shield will cut the line to the appropriate length (Fig. 10b).

Note: Remove all grass and weed remnants at regular intervals to prevent the shaft tube overheating. Lawn, grass and weed remnants become trapped under the safety shield (Fig. 10c) and prevent the shaft tube from receiving adequate

ventilation. Remove the remnants carefully using a screwdriver or the like.

Different cutting methods

When the equipment is correctly assembled it will cut weeds and long grass in places which are difficult to access, e.g. along fences, walls and foundations and also around trees. It can also be used for „mowing“ down vegetation so that a garden can be better prepared or a certain area cleared down to the soil.

Please note: Even if it is used carefully, cutting around foundations, stone or concrete walls, etc. will result in the line suffering above normal wear.

Trimming/mowing

Swing the trimmer from side to side in a scything motion. Always keep the line spool parallel to the ground. Check the site and decide which cutting height you require. Guide and hold the line spool at the required height to obtain an even cut (Fig. 10d).

Low trimming

Hold the trimmer right in front of you at a slight angle so that the underside of the line spool is above the ground and the line strikes the correct target. Always cut away from yourself. Never draw the trimmer towards yourself.

Cutting along fences/foundations

Approach wire mesh fences, lath fences, natural stone walls and foundations slowly so that you can cut close to them without striking the obstacle with the line. If, for example, the line strikes stones, stone walls or foundations, it will wear or fray. If the line strikes wire fencing, it will break.

Trimming around trees

When trimming around tree trunks, approach slowly so that the line does not strike the bark. Walk around the tree, cutting from left to right. Approach grass or weeds with the tip of the line and tilt the line spool forwards slightly.

Warning: Take extreme care during mowing work. When doing such work keep a distance of 30 meters between yourself and other people or animals.

Mowing

When mowing down to the ground you will cut all the vegetation. To do this, set the line spool at an angle of 30° to the right. Place the handle in the required position. Remember the increased risk of injury to the user, watchers and animals, and the danger of damaging property due to objects (for example stones) being thrown up (Fig. 10e).

Warning: Do not use the equipment to remove objects from footpaths, etc. The equipment is a powerful tool and can throw small stones and other objects a distance of 15 meters or more, causing injuries and damage to cars, houses and windows.

Sawing

The equipment is not suitable for sawing.

Jamming

If the cutting blade jams as a result of attempting to cut vegetation that is too dense, switch off the engine immediately. Remove the grass and scrub from the equipment before you restart it.

Preventing recoil

When you work with the blade, there is a risk of recoil if it strikes solid objects such as tree trunks, branches, tree stumps, stones or the like. This will throw the equipment backwards in the direction opposite to the rotation of the tool. This can cause you to lose control of the equipment. Do not use the blade near fences, metal posts, boundary stones or foundations.

For cutting dense stalks, position it as shown in Figure 10f to prevent recoil.

8.2 Working with the pole-mounted pruner Preparations

To ensure that you can work safely, check the following points before every use:

Condition of the chainsaw

Before you start your work, inspect the chainsaw for damage to the housing, the chain and the cutter bar. Never use a chainsaw which is obviously damaged.

Oil container

Level of oil in the oil container: Both before and during your work make sure that there is always sufficient oil in the system. To avoid damaging the chainsaw, never run the saw if there is no oil in the system or if the oil drops below the „min“ mark. On average, a single filling will last around 10

minutes depending on the number of pauses in cutting and the loads involved.

Saw chain

Tension of the chain, condition of the cutting elements: The sharper the chain, the easier and more controllable it is to operate the chainsaw. The same also applies to the chain tension. For greater safety you must check the chain tension before your work and at least every 10 minutes during your work. New chains in particular tend to expand more.

Safety clothing

Always wear appropriate tight-fitting safety clothing such as special trousers which protect against cuts, protective gloves and safety shoes.

Hearing protection and protective goggles

Wear a protective helmet with integral face and hearing protection. This will offer protection against falling branches and recoiling branches.

Safe working

Never stand under the branch you want to saw. Use special caution when working with branches under tension and splintering wood.

Possible risk of injury caused by falling branches and catapulting pieces of wood.

When the equipment is in operation, keep other persons and animals away from the danger zone. The equipment is not protected from electric shock through contact with high-voltage cables. Keep a minimum distance of 10 m from live cables. Electric shock can cause fatal injury. When working on slopes always stand to the upper or left or right side of the branch you want to cut.

Hold the equipment as close as possible to your body.

This will help you to keep your balance.

Cutting techniques

- When removing branches, hold the equipment at an angle of max. 60° to the horizontal to avoid being hit by a falling branch (Fig. 11c).
- Start with the bottom branches on the tree.
- This will make it easier for the cut branches to drop.
- After completing a cut, the weight of the saw will abruptly increase for the operator as the saw is no longer supported by the branch. This can result in you losing control over the saw.

- Remove the saw from the cut only with the saw chain still running. This will prevent the saw from getting jammed.
- Never cut with the tip of the saw.
- Never cut into the bulging branch collar. This will prevent the tree from healing.

Sawing off smaller branches (Fig. 11a):

Place the contact surface of the saw onto the branch. This will prevent the saw from making jerky movements when you begin a cut. Exerting slight pressure, guide the saw from the top to the bottom through the branch.

Sawing off large and long branches

(Fig. 11b):

Carry out a relief cut when working on large branches.

Start by sawing through 1/3 of the branch diameter (a) from the top to the bottom with the top side of the cutter rail. Then saw towards the first cut (b) from the top to the bottom with the bottom side of the cutter rail.

Saw off long branches in several steps to keep control over the impact location.

Kickback

The term „kickback“ describes what happens when the running chainsaw suddenly kicks upward and backward. Usually this is caused by contact between the tip of the cutter rail and the workpiece or by the saw chain becoming trapped. In the event of kickback, large forces occur suddenly and violently. As a result, the chainsaw usually reacts uncontrollably. This can often result in very serious injuries to the worker or persons in the vicinity. The risk of kickback is at its greatest when the saw is positioned for a cut in the region of the tip of the cutter rail, as the leverage effect is greatest there. It is therefore safest to position the saw as flat as possible.

Important!

- Make sure that the chain tension is always correctly adjusted.
- Only use a chainsaw if it is in perfect working order.
- Only work with a saw chain that has been properly sharpened in accordance with the instructions.
- Never cut with the upper edge or the tip of the cutter rail.
- Always hold the chainsaw firmly with both hands.

Cutting wood which is under tension

Special care is required when cutting wood which is under tension. Cutting wood which is under tension can release the tension, causing the wood to react out of control. In the worst case this can result in severe and even fatal injuries. This type of work must be performed only by specially trained persons.

In any case of possible damage (e.g. if a branch fall on the equipment, the equipment has fallen over, etc.), check that the equipment is still in proper working order for continued use. If not, contact customer service staff.

8.3 Working with the hedge trimmer

Never allow the machine to run at low speed for starting or for cutting.

Adjusting the angle of the cutting blade

(Fig. 12a-12b)

Important! Switch off the engine before you make any adjustments.

The cutting blade can be tilted in order to ensure an ergonomic working position. Grip the adjuster lever (Item 34) with your left hand. First actuate lever N with your index finger and then lever O with your thumb.

Place the cutting blade in the required position. When levers N and O are released, the cutting blade will be locked in position.

Cutting dense growth:

The most effective method is to use wide, sweeping movements, guiding the cutting edge of the blade straight through the branches. A slight incline of the blade downwards in the direction of movement will produce the best cutting results (Fig. 13a).

It is recommended to tie a guide line of string or the like along the hedge so that you cut the hedge to a level height. The branches above it will be cut off.

Cutting the sides of a hedge:

Cut the sides of a hedge with curve-shaped movements from the bottom up (Fig. 13b).

Important: For design reasons, the engine might stall when the tank is not full and you use the equipment to cut the sides of long hedges.

9. Maintenance

Always switch off the equipment and pull out the spark boot plug before carrying out any maintenance work.

9.1 Maintenance of the engine unit

9.1.1 Maintenance of the air filter (Fig. 14a-14c)

Soiled air filters reduce the engine output by supplying too little air to the carburetor. Regular checks are therefore essential. The air filter (10) should be checked after every 25 hours of use and cleaned if necessary. If the air contains a lot of dust, the air filter must be checked more frequently.

1. Remove the air filter cover (Fig. 14a).
2. Remove the air filter (Fig. 14b/14c)
3. Clean the air filter by tapping it or blowing it out.
4. Assemble in reverse order.

Warning: Never clean the air filter with petrol or inflammable solvents.

9.1.2 Maintenance of the spark plug (Fig. 15a-15c)

Spark plug sparking gap = 0.6mm. Tighten the spark plug with a torque of 12 to 15 Nm. Check the spark plug for dirt and grime after 10 hours of operation and if necessary clean it with a copper wire brush. Thereafter service the spark plug after every 50 hours of operation.

1. Remove the spark plug connector cover (20) as shown in Fig. 15a.
2. Pull out the spark plug connector (16). (Fig. 15b)
3. Remove the spark plug (Fig. 15c) with the supplied spark plug wrench (27).
4. Assemble in reverse order.

9.1.3 Carburetor settings

Warning! Settings on the carburetor may only be made by authorized customer service personnel. To carry out any work on the carburetor you must first remove the air filter cover as shown in Figures 14a-14c.

Setting the throttle cable:

If the maximum speed of the equipment drops over time and you have ruled out all the other possible causes listed in section 12 „Troubleshooting“, it may be necessary to adjust the throttle cable. First of all check whether the carburetor

opens fully when the throttle handle is pressed right through. This is the case if the carburetor slide (Fig. 16a) is completely opened when the throttle is fully activated. Figure 16a shows the correct setting. If the carburetor slide is not completely open, it must be adjusted.

The following steps are required to adjust the throttle cable:

- Undo the lock nut (Fig. 16b/Item C) a few turns.
- Undo the adjusting screw (Fig. 16a/Item D) until the carburetor slide is completely open when the throttle is fully activated, as shown in Figure 16a.
- Retighten the lock nut.

9.1.4 Setting the idling speed

Important! Set the idling speed when the equipment is warm.

Only an authorized service center is allowed to set the idling speed. The start-up speed of the cutting tool must be at least 1.25 times the idling speed.

9.2 Maintenance of the trimmer/scythe

9.2.1 Replacing the line spool/cutting line

1. Dismantle the line spool (13) as described in section 5.2.4. Press the spool together (Fig. 17a) and remove one half of the housing (Fig. 17b).
2. Take the line spool out of the line spool housing (Fig. 17c).
3. Remove any remaining cutting line.
4. Place the new cutting line in the center and hang the loop which has formed into the recess in the spool splitter (Fig. 17d)
5. Wind up the line counter-clockwise and under tension. The spool splitter will separate the two halves of the line (Fig. 17e)
6. Hook the last 15cm of the two ends of the line onto the opposite lying line holders of the spool plate (Fig. 17f)
7. Thread the two ends of the line through the metal eyelets in the line spool housing (Fig. 17c).
8. Press the line spool into the line spool housing.
9. Pull the two line ends sharply to release them from the line holders.
10. Cut the excess line to a length of around 13cm. This will reduce the load on the engine when starting and warming up.

11. Refit the line spool (see section 5.2.4). If you are replacing the complete line spool, skip points 3-6.

9.2.2 Sharpening the guard hood blade

The safety hood blade can become blunt over time. When you notice this, undo the screw holding the guard hood blade on the guard hood. Clamp the blade in a vise. Sharpen the blade with a flat file and make sure that the angle of the cutting edge is not altered in the process. File in one direction only.

9.2.3 Applying grease to the gear unit

After every 20 hours of use add a little gear grease (approx. 10 g) at the lubrication point (P) (Fig. 7c).

9.3 Maintenance of the pole-mounted pruner

9.3.1 Replacing the saw chain and cutter rail

The cutter rail needs to be replaced if the guide groove of the cutter rail is worn. Proceed as described in the section "Assembly of the cutter rail and the saw chain".

9.3.2 Checking the automatic chain lubrication

You should check the operation of the automatic chain lubrication system on a regular basis in order to guard against overheating and the damage this can cause to the cutter rail and the chain. Point the tip of the cutter rail at a smooth surface (a board or a cut tree face) and allow the chainsaw to run. If you see a growing oil stain on the smooth surface, the automatic chain lubrication system is working properly. If no clear oil trace is evident then please refer to the corresponding instructions in "Troubleshooting". If the information contained there still fails to remedy the situation, please contact our service department or another similarly qualified workshop.

Important! Do not actually touch the surface with the tip of the cutter rail when performing this test. Keep a safe distance (approx. 20 cm).

9.3.3 Sharpening the saw chain

Working effectively with the chainsaw is only possible if the chain is in good condition and sharp. This also reduces the risk of kickback.

The chain can be re-sharpened by any dealer. Do not attempt to sharpen the chain yourself unless you have the necessary special tools and experience.

9.3.4 Applying grease to the gear unit

After every 20 hours of use add a little gear grease (approx. 10 g.) at the lubrication nipple (Fig. 9e/Item P).

9.4 Maintenance of the hedge trimmer

1. The high-quality cutter blades are made of tempered steel, and in normal use there is no need to sharpen the blades. If you accidentally strike a wire, stone, glass or other hard object, this may produce a notch in the blade. There is no need to remove the notch as long as it does not adversely affect the movement of the cutting edges. If it does adversely affect this movement, switch off the machine and use a fine file or a fine grinding stone to remove the notch. Make sure that the cutting blade is always well oiled (Fig. 18a).
2. If you drop the hedge trimmer, check it for damage. If it is damaged, contact an authorized customer service outlet.

9.4.1 Applying grease to the gear unit

After every 20 hours of use add a little gear grease (approx. 10 g.) at the lubrication nipple (Fig. 18b/Item P).

10. Cleaning, storage, transport and ordering of spare parts

10.1 Cleaning

- Regularly clean the tensioning mechanism by blowing it out with compressed air or cleaning it with a brush. Do not use any tools for cleaning.
- Keep the handles free of oil so that you can maintain a firm grip.
- Clean the equipment as required with a damp cloth and, if necessary, mild washing up liquid.
- If you are not going to use the chainsaw for an extended period of time, remove the chain oil from the tank. Briefly immerse the saw chain and the cutter bar into an oil bath and then wrap them in oil paper.

Important!

Always pull out the spark boot plug each time before carrying out any cleaning. Never immerse the equipment in water or other liquids in order to clean it.

Store the equipment in a safe and dry place out of the reach of children.

10.2 Storage

Caution: Never put the equipment into storage for longer than 30 days without carrying out the following steps.

Storing the equipment

If you intend to store the equipment for longer than 30 days, the equipment must be prepared accordingly. Otherwise the fuel still remaining in the carburetor will evaporate and leave a rubbery sediment. This can cause problems when starting up the equipment and may require expensive repairs.

1. Slowly remove the fuel tank cap to release any pressure that may have formed in the tank. Carefully empty the tank.
2. To remove the fuel from the carburetor, start the engine and let it run until it stops.
3. Leave the engine to cool (approx. 5 minutes).

Note: Store the equipment in a dry place and far away from possible ignition sources such as an oven, a gas-fired hot water boiler, a gas-fired dryer, etc.

Putting the equipment back into operation

1. Remove the spark plug (see 9.1.2).
2. Clean the spark plug and check that the electrode gap is correct, or insert a new spark plug with the correct electrode gap.
3. Prepare the equipment for operation.
4. Fill the tank with the relevant mixture of fuel and oil. See the section entitled "Fuel and oil".

10.3 Transport

To transport the machine, empty the petrol tank as described in section 10. Clean coarse dirt off the equipment with a brush or hand brush. Dismantle the drive rod mechanism as described in section 5.1.2.

Before transportation or storage, all safety devices (cutting blade guard (Item 18a), cutter rail guard (Item 32) and the hedge trimmer guard (Item 33) must be fitted in order to prevent injuries.

10.4 Ordering replacement parts:

Please quote the following data when ordering replacement parts:

- Type of machine
- Article number of the machine
- Identification number of the machine
- Replacement part number of the part required

For our latest prices and information please go to www.Einhell-Service.com

11. Disposal and recycling

The equipment is supplied in packaging to prevent it from being damaged in transit. The raw materials in this packaging can be reused or recycled. The equipment and its accessories are made of various types of material, such as metal and plastic. Never place defective equipment in your household refuse. The equipment should be taken to a suitable collection center for proper disposal. If you do not know the whereabouts of such a collection point, you should ask in your local council offices.

12. Troubleshooting guide

The table below contains a list of fault symptoms and explains what you can do to remedy the problem if your equipment fails to work properly. If the problem still persists after working through the list, please contact your nearest service workshop.

Fault	Possible cause	Remedy
The equipment does not start	<ul style="list-style-type: none"> - Correct starting procedure not followed - Sooted or damp spark plug - Incorrect carburetor setting 	<ul style="list-style-type: none"> - Follow the instructions for starting - Clean the spark plug or replace it with a new one - Contact an authorized customer service outlet or send the equipment to ISC GmbH
The equipment starts but does not develop its full power	<ul style="list-style-type: none"> - Incorrect choke lever setting - Soiled air filter - Incorrect carburetor setting 	<ul style="list-style-type: none"> - Set the choke lever to „\uparrow“ - Clean the air filter - Contact an authorized customer service outlet or send the equipment to ISC GmbH
The engine does not run smoothly	<ul style="list-style-type: none"> - Incorrect electrode gap on the spark plug - Incorrect carburetor setting 	<ul style="list-style-type: none"> - Clean the spark plug and adjust the electrode gap, or fit a new spark plug - Contact an authorized customer service outlet or send the equipment to ISC GmbH
Engine smokes excessively	<ul style="list-style-type: none"> - Incorrect fuel mix - Incorrect carburetor setting 	<ul style="list-style-type: none"> - Use the correct fuel mix (see fuel mixing table) - Contact an authorized customer service outlet or send the equipment to ISC GmbH
Saw chain dry	<ul style="list-style-type: none"> - No oil in the tank - Oil tank cap breather blocked - Oil outlet blocked 	<ul style="list-style-type: none"> - Fill up with oil. - Clean the oil tank cap. - Clear the oil outlet.
Chain/guide rail hot	<ul style="list-style-type: none"> - No oil in the tank - Oil tank cap breather blocked - Oil outlet blocked - Blunt chain - Chain is overtensioned 	<ul style="list-style-type: none"> - Fill up with oil. - Clean the oil tank cap. - Clear the oil outlet - Re-sharpen or replace the chain. - Check the chain tension
Chainsaw juddering, vibrating or not sawing properly	<ul style="list-style-type: none"> - Chain tension too loose - Blunt chain - Worn chain - Saw teeth pointing in the wrong direction 	<ul style="list-style-type: none"> - Adjust the chain tension. - Re-sharpen or replace the chain. - Replace the chain. - Reinstall the saw chain with the teeth facing in the correct direction.

Service information

We have competent service partners in all countries named on the guarantee certificate whose contact details can also be found on the guarantee certificate. These partners will help you with all service requests such as repairs, spare and wearing part orders or the purchase of consumables.

Please note that the following parts of this product are subject to normal or natural wear and that the following parts are therefore also required for use as consumables.

Category	Example
Wear parts*	Spark plug, air filter, saw chain, cutter rail, blade guide
Consumables*	Cutting blade, line spool with cutting line, chain-saw oil, blade
Missing parts	

* Not necessarily included in the scope of delivery!

In the event of defects or faults, please register the problem on the internet at www.Einhell-Service.com. Please ensure that you provide a precise description of the problem and answer the following questions in all cases:

- Did the equipment work at all or was it defective from the beginning?
- Did you notice anything (symptom or defect) prior to the failure?
- What malfunction does the equipment have in your opinion (main symptom)?
Describe this malfunction.

Warranty certificate

Dear Customer,

All of our products undergo strict quality checks to ensure that they reach you in perfect condition. In the unlikely event that this equipment develops a fault, please contact our service department at the address shown on this guarantee card. You can also contact us by telephone using the service number shown. Please note the following terms under which guarantee claims can be made:

1. These guarantee terms apply solely to consumers, i.e. natural persons, who do not want to use this product in connection with either their commercial or other self-employed activities. These guarantee terms regulate additional guarantee services which the undermentioned manufacturer promises to buyers of its new products in addition to their statutory rights of guarantee. Your statutory rights of guarantee are not affected by this guarantee. Our guarantee is free of charge to you.
2. The guarantee services cover only defects due to material or manufacturing faults on the new product which you have bought in the European Union from the undermentioned manufacturer and are limited to either the rectification of said defects or the replacement of the product, whichever we prefer. Please note that only equipment under the brand name "Professional" has been designed for use in commercial, trade or professional applications. For all other products the guarantee is invalidated if the equipment is used within the guarantee period in commercial, trade or industrial applications or for other equivalent activities.
3. Our guarantee does not cover:
 - Damage to the equipment caused by failure to comply with the installation/assembly instructions or by unprofessional installation; damage caused by failure to comply with the operating instructions (e.g. connection to the wrong mains voltage or current type); damage caused by failure to comply with the maintenance and safety regulations; damage caused by exposing the equipment to abnormal environmental conditions; damage resulting from poor care and maintenance.
 - Damage to the equipment caused by misuse or incorrect applications (e.g. overloading the equipment or using non-approved attachments or accessories); damage caused by foreign bodies (e.g. sand, stones, dust, ...) getting inside the equipment. Damage in transit; damage caused by force or external influences (e.g. by dropping the equipment).
 - Damage to the equipment or parts of the equipment which is owed to use-related, normal or otherwise natural wear. For example, batteries and battery packs are manufactured with a cycle limit for design-related reasons. Wear is negatively influenced in particular by load demands and charging speeds as well as exposure to heat, cold, vibration and impact.
4. The guarantee is valid for a period of 2 years starting from the purchase date of the equipment. Guarantee claims must be submitted before the end of the guarantee period and within two weeks of the defect being noticed. No guarantee claims will be accepted after the end of the guarantee period. The original guarantee period remains applicable to the equipment even if repairs are carried out or parts are replaced. In such cases, the work performed or parts fitted will not result in an extension of the guarantee period, and no new guarantee will become active for the work performed or for any replacement parts fitted. This also applies if on-site service is used.
5. To assert your guarantee claim, register the defective equipment at: www.Einhell-Service.com. You will need to provide proof of purchase of the new item of equipment. Equipment returned without such proof or without a rating plate are excluded from the guarantee services because of the lack of traceability. If the defect is covered by our guarantee, then either the item in question will be repaired immediately and returned to you or we will send you a new replacement.
6. If you have taken the equipment with you to a different EU country than where you bought it, we will arrange for a local service partner to provide the guarantee services. If you take the equipment outside the EU, the guarantee will not apply.

Of course, we are also happy to offer a chargeable repair service for any defects which are not covered or no longer covered by the scope of this guarantee. To take advantage of this service, please send the equipment to our service address. We draw attention to the restrictions of this guarantee concerning wear parts, consumables and missing parts as presented in the service information included in this operating manual.

Warrantor/ Service:

Einhell UK Ltd, Unit 10, 1st Floor, Champion's Business Park, Arrowse Brook Road, Upton, Wirral, CH49 0UQ

Danger !

Lors de l'utilisation d'appareils, il faut respecter certaines mesures de sécurité afin d'éviter des blessures et dommages. Veuillez donc lire attentivement ce mode d'emploi/ces consignes de sécurité. Veillez à le conserver en bon état pour pouvoir accéder aux informations à tout moment. Si l'appareil doit être remis à d'autres personnes, veillez à leur remettre aussi ce mode d'emploi/ces consignes de sécurité. Nous déclinons toute responsabilité pour les accidents et dommages dus au non-respect de ce mode d'emploi et des consignes de sécurité.

1. Consignes de sécurité**Danger !**

Veillez lire toutes les consignes de sécurité et instructions. Tout non-respect des consignes de sécurité et instructions peut provoquer une décharge électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

Conservez toutes les consignes de sécurité et instructions pour une consultation ultérieure.

Dispositifs de sécurité

Pendant que vous travaillez avec l'appareil, le capot de protection en plastique correspondant (pour fonctionnement avec lame ou fil) doit être monté pour éviter que des objets soient projetés. La lame intégrée dans le capot de protection du fil de coupe sectionne le fil automatiquement à la longueur optimale.

Consignes de sécurité

- Veuillez lire ce mode d'emploi avec attention. Familiarisez-vous avec les réglages et l'utilisation correcte de cet appareil.
- N'autorisez jamais quiconque ne connaissant pas le mode d'emploi à utiliser cet appareil. Des prescriptions locales peuvent stipuler un âge minimum autorisé pour l'utilisateur.
- Ne tondez jamais pendant que d'autres personnes, en particulier des enfants ou des animaux sont à proximité.

Avertissement :

Respectez une distance de sécurité de 15 m. Arrêtez immédiatement l'appareil dès que quelqu'un s'approche. Pensez au fait que l'utilisateur est tenu responsable de tout accident pouvant survenir sur des personnes ou leur propriété.

- Attention : Risque d'empoisonnement, les gaz d'échappements, les carburants et les lubrifiants sont toxiques, il ne faut pas inhaler les gaz d'échappements.
- L'unité de moteur produit des gaz d'échappement toxiques dès que le moteur est en marche. Ne travaillez jamais dans des pièces fermées ou mal ventilées.

Avant l'utilisation

- Pendant la tonte, portez toujours des chaussures stables et des pantalons longs. Ne tondez pas pieds nus ou avec des sandales légères.
- Contrôlez le terrain sur lequel vous utilisez la machine et enlevez tous les objets susceptibles d'être happés et projetés.
- Avertissement : L'essence est extrêmement inflammable :
 - Conservez l'essence uniquement dans les réservoirs prévus à cet effet.
 - Ne remplissez le réservoir d'essence qu'à l'air libre et ne fumez pas pendant la procédure de remplissage.
 - Il faut mettre l'essence avant de démarrer le moteur. Il ne faut ni ouvrir le bouchon du carburant ni remplir d'essence pendant que le moteur tourne ou quand l'appareil est chaud.
 - Si de l'essence a débordé, il ne faut pas essayer de démarrer le moteur. Au lieu de cela, il faut éloigner l'appareil de l'endroit où l'essence s'est répandue. Il faut éviter toute tentative d'allumage tant que les vapeurs d'essence ne se sont pas évaporées.
 - Pour des raisons de sécurité, il faut remplacer le réservoir d'essence et les bouchons du réservoir lorsqu'ils sont endommagés.
- Remplacez les silencieux endommagés.
- Avant l'utilisation il faut toujours contrôler visuellement si les outils de coupe, les boulons de fixation et l'unité complète de coupe sont usés ou endommagés. Pour éviter tout balourd, les outils de coupe et les boulons de fixation endommagés ou usés doivent être uniquement remplacés par jeu.

Manipulation**(commande, stockage, vérification)**

- Portez des vêtements de travail protecteurs non amples comme un pantalon long, des chaussures de sécurité, des gants de travail résistants, un casque de protection, un masque de protection pour le visage ou des lunettes de protection pour les yeux et de

bons bouchons pour les oreilles ou toute autre protection de l'ouïe contre le bruit.

- Conservez l'appareil à un endroit sûr. Ouvrez lentement le réservoir d'essence pour laisser s'échapper la pression s'étant éventuellement formée dans le couvercle du réservoir. Pour éviter tout risque dû à un incendie, éloignez-vous d'au moins 3 m du lieu de remplissage avant de démarrer l'appareil.
- Éteignez l'appareil avant de le poser.
- Tenez toujours l'appareil à deux mains. Ce faisant les pouces et les doigts doivent entourer les poignées.
- Veillez à ce que les vis et les éléments de raccordement soient bien serrés. N'utilisez jamais l'appareil lorsqu'il n'est pas bien réglé, pas complet ou pas monté sûrement.
- Veillez à ce que les poignées soient sèches et propres et qu'il n'y ait pas de mélange d'essence dessus.
- Déplacez la bobine de fil à la hauteur souhaitée. Évitez de toucher les petits objets (par ex. les pierres) avec la bobine de fil.
- Lors de travaux de tonte sur une pente, placez-vous toujours en dessous de l'outil de coupe. Ne coupez ou ne taillez jamais sur une butte ou une pente glissante.
- Éloignez toute partie du corps et tout vêtement de la bobine de fil lorsque vous démarrez le moteur. Avant de démarrer le moteur, assurez-vous que la bobine de fil ne rencontre pas d'obstacle.
- Éteignez toujours le moteur avant de travailler sur l'outil de coupe.
- Stockez l'appareil et ses accessoires en sécurité et à l'abri de flammes nues et de sources de chaleur ou d'étincelles comme des chauffe-eau à gaz, des sèche-linges, des poêles à mazout ou des radiateurs transportables, etc.
- Éliminez toujours les résidus de tonte du capot de protection, de la bobine de fil et du moteur lors du stockage.
- Seules les personnes assez formées et adultes sont autorisées à utiliser l'appareil, le régler et en faire la maintenance.
- Si vous n'êtes pas familiarisé avec l'appareil, entraînez-vous à l'utiliser lorsque le moteur est éteint.
- Avant le travail, contrôlez le terrain à tondre, des objets solides tels que des pièces métalliques, des bouteilles, des pierres ou autre peuvent être projetés et entraîner de graves blessures sur l'utilisateur ainsi qu'endommager durablement l'appareil. Si

par inadvertance, vous heurtez un objet dur avec l'appareil, éteignez immédiatement le moteur et examinez l'appareil pour voir s'il n'a pas été endommagé. N'utilisez jamais l'appareil s'il est endommagé ou présente des défauts.

- Taillez ou coupez toujours à un palier de vitesse de rotation élevé. Ne laissez pas tourner le moteur à faible vitesse au début de la tonte ou pendant la taille.
- Ne tenez jamais la bobine de fil plus haut que la hauteur du genou lorsque l'appareil fonctionne.
- N'utilisez pas l'appareil lorsque des spectateurs ou des enfants se trouvent à proximité immédiate. Maintenez une distance minimum de 15 m entre l'utilisateur et d'autres personnes ou des animaux pendant les travaux de tonte. Lors de travaux de tonte à ras, maintenez une distance minimum de 30 m.

Lors de travaux prolongés, des troubles de la circulation peuvent survenir en raison de vibrations dans les mains de la personne utilisatrice (syndrome des doigts blancs).

Le syndrome des doigts blancs est une maladie des vaisseaux sanguins lors de laquelle les petits vaisseaux sanguins des doigts et des orteils se crispent de façon subite. Les zones concernées ne sont plus suffisamment irriguées par le sang et ont ainsi une apparence très pâle.

L'utilisation fréquente d'appareils vibrants peut endommager les nerfs chez les personnes dont la circulation sanguine est altérée (par ex. fumeur, diabétique).

Si vous remarquez des troubles inhabituels, arrêtez immédiatement le travail et consultez un médecin.

Observez les remarques suivantes afin de réduire les dangers :

- Maintenez votre corps et en particulier les mains au chaud par temps froid.
- Faites régulièrement des pauses et bougez les mains à cette occasion afin de stimuler la circulation sanguine.
- Faites en sorte que la machine vibre le moins possible en procédant à une maintenance régulière et en privilégiant les pièces fixes sur l'appareil.

Remarques supplémentaires

- N'utilisez pas d'autre carburant que celui recommandé dans le mode d'emploi. Suivez toujours les instructions du paragraphe « Carburant et huile » de ce mode d'emploi. N'utilisez pas d'essence n'étant pas correctement mélangée à de l'huile moteur à 2 temps. Sinon cela risque d'entraîner des dommages irréversibles sur le moteur et une caducité de la garantie.
- Ne fumez pas pendant que vous remplissez l'appareil d'essence ou l'actionnez.
- N'utilisez pas l'appareil sans échappement.
- Ne touchez l'échappement ni avec les mains ni avec le corps. Tenez l'appareil de sorte que les pouces et les doigts entourent les poignées.
- N'utilisez pas l'appareil dans une position inconfortable, en déséquilibre, les bras tendus ou d'une seule main. Utilisez toujours vos deux mains pour la commande et entourez ce faisant les poignées des pouces et des doigts.
- Maintenez la bobine de fil toujours au-dessus du sol lorsque l'appareil est en fonctionnement.
- Utilisez l'appareil uniquement pour l'application prévue comme la taille du gazon et les travaux de tonte.
- N'utilisez pas l'appareil pendant une longue période, faites régulièrement des pauses.
- N'utilisez pas la débroussailleuse lorsque vous êtes fatigué(e) ou malade, sous l'influence d'alcool ou de drogues.
- N'utilisez l'appareil que lorsque le capot de protection correspondant est installé et est en bon état.
- Toute modification sur l'appareil peut mettre en danger la propre sécurité de l'utilisateur et rend caduque la garantie du fabricant.
- N'utilisez jamais l'appareil à proximité de liquides ou de gaz facilement inflammables que ce soit dans des pièces fermées ou à l'air libre. Il peut en résulter des explosions ou des incendies.
- N'utilisez pas d'autres outils de coupe. Pour votre propre sécurité, utilisez uniquement des accessoires et appareils auxiliaires indiqués dans le mode d'emploi ou recommandés ou indiqués par le fabricant. L'usage de tout autre outil ou accessoire que ceux recommandés dans le mode d'emploi ou dans le catalogue peut signifier pour vous un risque de blessure corporelle.

- Portez des chaussures rigides à semelle antidérapante.
- Pendant le fonctionnement, il convient de toujours s'assurer une position stable, en particulier lorsque des marchepieds ou une échelle sont utilisés.

Mesures de sécurité lors de la manipulation de la lame

- Respectez toutes les mises en garde et indications concernant le fonctionnement et le montage de la lame.
- La lame peut être projetée brutalement par des objets lorsqu'elle ne peut pas les trancher ou les tondre. Cela peut entraîner des blessures aux bras ou aux jambes. Maintenez les personnes environnantes et les animaux à une distance de 15 m au moins du lieu de travail dans toutes les directions. Si l'appareil heurte des corps étrangers, arrêtez le moteur immédiatement et attendez que la lame s'immobilise. Vérifiez si la lame est endommagée. Remplacez toujours la lame lorsqu'elle est tordue ou fissurée.
- La lame peut violemment projeter des objets. Cela peut causer la cécité ou des blessures. Portez une protection des yeux, du visage et des jambes. Retirez toujours les objets de la zone de travail avant d'utiliser la lame.
- Contrôlez minutieusement si votre appareil et ses pièces additionnelles ne sont pas endommagés avant chaque utilisation. N'utilisez pas l'appareil si toutes les pièces additionnelles de la lame ne sont pas montées dans les règles de l'art.
- La lame s'arrête lentement de tourner lorsque l'on relâche l'accélérateur. Une lame en phase d'arrêt peut causer des blessures par coupure sur vous ou les personnes environnantes. Avant de procéder à des travaux quelconques sur la lame, éteignez le moteur et assurez-vous que la lame s'est arrêtée.
- Zone de danger d'un diamètre de 15 m. Les personnes environnantes peuvent perdre la vue ou être blessées. Maintenez une distance de 15 m dans toutes les directions entre vous et d'autres personnes ou animaux.

Consignes de sécurité spéciales pour les tronçonneuses

- Lorsque vous vous servez de la tronçonneuse, maintenez toutes les parties du corps à bonne distance de l'outil. Avant de démarrer la tronçonneuse, assurez-vous que la chaîne ne touche rien. Lorsque vous travaillez avec la tronçonneuse, un moment d'inattention peut entraîner un happement des vêtements ou de parties du corps par la chaîne de la tronçonneuse.
- Ne travaillez pas sur un arbre avec la tronçonneuse, sauf si vous êtes spécifiquement qualifié pour cela. Risque de blessures lors de l'emploi non conforme de la tronçonneuse sur un arbre.
- Lorsque vous coupez une branche alors que celle-ci est sous tension, pensez toujours qu'elle aura un recul. Lorsque la tension est libérée dans les fibres de bois, la branche sous tension peut venir heurter la personne et/ou entraîner une perte de contrôle de la tronçonneuse.
- Portez la tronçonneuse avec la chaîne de tronçonneuse à l'arrêt et le rail de guidage vers l'arrière. Lorsque vous transportez ou rangez la tronçonneuse, recouvrez-la toujours de son fourreau de protection. Une manipulation soignée de la tronçonneuse réduit l'éventualité d'un contact par mégarde avec la chaîne de tronçonneuse en mouvement.
- Respectez les consignes de graissage, de tension de la chaîne et de remplacement des accessoires. Une chaîne mal tendue ou mal graissée peut rompre et augmenter ainsi le risque de recul.
- Maintenez les poignées sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse. Les poignées grasses ou huileuses sont glissantes et entraînent une perte de contrôle.
- Sciez exclusivement du bois. La tronçonneuse doit exclusivement être utilisée pour les travaux pour lesquels elle a été conçue - exemple : N'utilisez jamais la tronçonneuse pour scier le plastique, les murs ni les matériaux de construction qui ne sont pas en bois. L'utilisation de la tronçonneuse pour des travaux non conformes à l'affectation peut entraîner des situations dangereuses.
- Maintenez la tronçonneuse des deux mains, le pouce et le doigt devant entourer les poignées de la tronçonneuse à chaîne. Mettez votre corps et vos bras dans une position qui vous permette de résister aux forces d'un recul. Si les mesures adéquates ont été prises, l'opérateur/l'opératrice peut rester maître de la situation en cas de reculs. Ne relâchez jamais la tronçonneuse.
- Utilisez toujours les rails de rechange et les chaînes de tronçonneuse prescrites par le fabricant. De mauvais rails de rechange ou de mauvaises chaînes de tronçonneuse peuvent faire rompre la chaîne et/ou entraîner un contrecoup.
- Respectez toujours les consignes du fabricant pour affûter et entretenir la chaîne de tronçonneuse. Des limiteurs de profondeur trop bas augmentent les risques de recul.
- Soyez particulièrement prudent(e) lorsque vous coupez les broussailles ou de jeunes arbres. Le matériau fin peut s'accrocher dans la chaîne de la tronçonneuse et venir vous heurter ou encore vous faire perdre votre équilibre.
- Évitez de couper dans le sol, des grillages ou des objets et matériaux similaires inappropriés.
- Il est recommandé que les gens qui utilisent la tronçonneuse pour la première fois se fassent montrer le travail avec la tronçonneuse ainsi que les équipements de protection nécessaires par une personne expérimentée sous la forme d'exercices pratiques (par ex. coupe de bois sur un chevalet).
- Libérez votre zone de travail de tout obstacle et faites en sorte d'avoir assez de liberté de mouvement. Ne travaillez pas dans des endroits trop étroits dans lesquels vous pourriez entrer en contact avec la chaîne de la tronçonneuse en mouvement.
- Maintenez votre zone de travail rangée et exempte de restes de coupe et d'autres obstacles sur lesquels vous pourriez trébucher.
- Faites en sorte d'avoir une position stable. Utilisez la tronçonneuse uniquement sur des surfaces planes, stables. Ne travaillez jamais sur des échelles ou des sols glissants car vous pourriez perdre l'équilibre et le contrôle de la tronçonneuse.
- Avant de commencer à couper les branches: Assurez-vous qu'il n'y ait personne dans un rayon d'au moins 2,5 fois la longueur de la branche.

- Tenez compte des conditions météorologiques lors de la coupe. Ne coupez pas quand le vent est fort ou changeant ! Ne coupez pas lorsqu'il gèle ou que le sol est gelé ou verglacé. Ne coupez pas lorsqu'il pleut ou que la visibilité est mauvaise !
- Respectez les réglementations locales.
- Tenez toujours la tronçonneuse avec la main droite par la poignée arrière et avec la main gauche par la poignée avant. Tenir la tronçonneuse en plaçant les mains dans la mauvaise position augmente le risque de blessures et doit donc être évité.
- Portez des lunettes de protection et une protection de l'ouïe. Il est recommandé de porter d'autres vêtements de protection pour la tête, les mains, les jambes et les pieds. Une tenue de protection correcte diminue le risque de blessures par des corps étrangers projetés en l'air ou par contact accidentel avec la chaîne de la tronçonneuse.
- Tenez-vous toujours dans une position sûre et travaillez uniquement avec la tronçonneuse, lorsque vous vous tenez sur un sol dur, stable et plan. Des sols glissants ou instables comme par ex. des échelles peuvent provoquer une perte d'équilibre ou de contrôle de la tronçonneuse.
- Prévoyez au préalable un chemin de fuite en cas de chute d'arbres ou de branches. Veillez à ce que ce chemin de fuite soit libre de tout obstacle qui pourrait entraver ou empêcher les mouvements. Pensez au fait que l'herbe fraîchement coupée ou les écorces sont glissantes.
- Veillez à ce que quelqu'un se trouve à proximité (mais à bonne distance) en cas d'accident.
- Ne laissez pas la chaîne de la tronçonneuse en mouvement entrer en contact au niveau de la pointe du rail de guidage avec un objet quelconque.
- Commencez avec la coupe uniquement lorsque la chaîne de tronçonneuse est à pleine vitesse.
- N'essayez pas de reprendre une coupe précédente. Commencez toujours une nouvelle coupe.
- Veillez aux branches qui bougent ou aux autres forces qui peuvent faire échouer une coupe et se prendre dans la chaîne de tronçonneuse.
- N'essayez pas de couper une branche qui dépasse en diamètre la longueur de coupe de l'appareil.

- Des réglementations locales peuvent imposer l'âge minimum des utilisateurs.
- La distance minimum de l'appareil par rapport à des conduites électriques se trouvant en surface doit être au moins de 10 m.

Causes et empêchement d'un recul :

Le recul peut intervenir lorsque la pointe du rail de guidage touche un objet ou lorsque le bois se plie et coince la chaîne de tronçonneuse en train de couper.

Un contact avec la pointe de rail peut conduire dans certains cas à une réaction imprévisible en arrière, lors de laquelle le rail de guidage est entraîné vers le haut et en direction de l'opérateur.

Le coincement de la chaîne de tronçonneuse au niveau du bord supérieur du rail de guidage peut renvoyer rapidement le rail dans la direction de l'utilisateur.

Chacune de ces réactions peut entraîner une perte de contrôle de la tronçonneuse et de possibles blessures graves. Ne vous fiez pas exclusivement aux dispositifs de sécurité montés sur la tronçonneuse. En tant qu'utilisateur d'une tronçonneuse, vous devez prendre diverses mesures pour pouvoir travailler sans risque d'accident et de blessure.

Un recul est la conséquence d'une utilisation mauvaise ou incorrecte de l'outil. Il peut être évité par des mesures de précaution appropriées, comme décrit ci-après :

- Maintenez la tronçonneuse des deux mains, le pouce et le doigt devant entourer les poignées de la tronçonneuse à chaîne. Mettez votre corps et vos bras dans une position qui vous permette de résister aux forces d'un recul. Si les mesures adéquates ont été prises, l'opérateur/l'opératrice peut rester maître de la situation en cas de reculs. Ne relâchez jamais la tronçonneuse.
- Adoptez une position correcte. Cela permettra d'éviter d'entrer en contact par mégarde avec la pointe du rail et vous donnera un meilleur contrôle de la tronçonneuse dans des situations inattendues.
- Utilisez toujours les rails de rechange et les chaînes de tronçonneuse prescrites par le fabricant. De mauvais rails de rechange ou une mauvaise chaîne de tronçonneuse peuvent faire rompre la chaîne et/ou provoquer un recul.

- Respectez toujours les consignes du fabricant pour affûter et entretenir la chaîne de tronçonneuse. Des limiteurs de profondeur trop bas augmentent les risques de recul.

Consignes de sécurité spéciales pour les taille-haies

- **Maintenez toutes les parties du corps à distance de la lame. N'essayez pas de retirer du matériau coupé alors que la lame est en marche, ni de tenir du matériau à couper. Retirez le matériau à couper coincé uniquement lorsque l'appareil est éteint.** Un moment d'inattention pendant l'utilisation du taille-haie peut entraîner de graves blessures.
 - **Portez le taille-haie par la poignée, la lame devant être arrêtée. Lorsque vous transportez ou rangez le taille-haie, recouvrez-le toujours de son fourreau de protection.** Un maniement soigneux de l'appareil diminue le risque de blessures occasionnées par la lame.
- a) CE TAILLE-HAIE PEUT CAUSER DES BLESSURES GRAVES !
Lisez avec attention les instructions pour manipuler, préparer, faire l'entretien, démarrer et arrêter correctement le taille-haie. Familiarisez-vous avec toutes les pièces de réglage et l'utilisation dans les règles de l'art du taille-haie.
- b) Il est interdit aux enfants d'utiliser le taille-haie.
- c) Attention aux conduites électriques situées à la surface du terrain.
- d) Il faut éviter d'utiliser le taille-haie lorsque des personnes, surtout des enfants se trouvent à proximité.
- e) Assurez-vous toujours que le taille-haie se trouve dans une des positions de travail requises conformes avant de démarrer le moteur.
- f) Pendant le fonctionnement du taille-haie, il convient de toujours s'assurer une position stable, en particulier lorsque des marchepieds ou une échelle sont utilisés.
- g) Assurez-vous toujours que toutes les poignées et dispositifs de sécurité sont montés lors de l'utilisation du taille-haie. N'essayez jamais d'utiliser un taille-haie non complet ou transformé de façon non autorisée.
- h) Familiarisez-vous toujours avec votre environnement et faites attention aux dangers éventuels que vous ne pouvez peut-être pas entendre en raison du bruit du taille-haie.
- i) **Portez une protection des yeux, une protection de l'ouïe et une protection de la tête.**
- j) Le moteur doit être arrêté avant :
- le nettoyage ou l'élimination d'un blocage
 - la vérification, l'entretien ou le travail sur le taille-haie.
 - lorsque le taille-haie reste sans surveillance
- Avant de commencer à travailler, fouillez dans la haie pour détecter les objets cachés, p. ex. des clôtures métalliques.
 - Tenez le taille-haie correctement, par ex. des deux mains, lorsqu'il y a deux poignées.
 - Lorsque le dispositif de coupe est bloqué, p. ex. par des branches épaisses, etc., le taille-haie doit être immédiatement mis hors service.
 - Le taille-haie doit être régulièrement contrôlé et entretenu dans les règles de l'art. Remplacez les lames endommagées uniquement par paire. En cas d'endommagement en raison d'une chute ou d'un choc, il faut inévitablement faire contrôler l'appareil par un professionnel.
 - N'utilisez pas la machine avec un dispositif de coupe endommagé ou usé exagérément.
 - Veillez toujours à ce que toutes les poignées et dispositifs de protection soient installés lorsque le taille-haie est utilisé.

Conservez bien ces consignes de sécurité.

Explication des plaques signalétiques situées sur l'appareil (fig. 19) :

1. Avertissement !
2. Avant la mise en service, lisez le mode d'emploi !
3. Portez une protection des yeux, de la tête et de l'ouïe !
4. Portez des chaussures rigides !
5. Portez des gants de protection !
6. Protégez l'appareil de la pluie ou de l'humidité !
7. Faites attention aux pièces pouvant être projetées.
8. Avant les travaux de maintenance, mettez l'appareil hors circuit et retirez la cosse de bougie d'allumage !
9. L'écart entre la machine et les personnes environnantes doit être d'au moins 15 m !
10. L'outil continue à tourner par inertie !
11. Attention pièces brûlantes. Gardez vos distances.

12. Remettez un peu de graisse toutes les 20 heures de service (graisse liquide pour engrenage) !
13. Attention au recul !
14. N'utilisez pas de lames de scie.
15. Danger de mort par électrocution. La distance par rapport aux câbles électriques doit être au minimum de 10 m.

2. Description de l'appareil et volume de livraison

2.1 Description de l'appareil (figure 1-13)

1. Pièce de raccordement guidon
2. Unité du moteur
- 2a. Guidon coupe-herbe/débroussailleuse
- 2b. Guidon perche-élagueuse
- 2c. Guidon taille-haie télescopique
- 2d. Pièce intermédiaire
3. Poignée
- 3a. Poignée de guidage
4. Cordon de démarrage
5. Levier étrangleur
6. Réservoir d'essence
7. Pompe à carburant « Primer »
8. Recouvrement du carter du filtre à air
9. Interrupteur marche/arrêt
10. Filtre à air
11. Accélérateur
12. Blocage de l'accélérateur
13. Bobine de fil avec fil de coupe
14. Capot de protection fil de coupe
15. Capot de protection lame
16. Cosse de bougie d'allumage
17. Ceinture de port
18. Lame
- 18a. Protection de lame
19. Lame
20. Recouvrement de la cosse de bougie d'allumage
21. Vis de la poignée M6
22. Disque entraîneur
23. Plaque de compression
24. Recouvrement de la plaque de compression
25. Écrou M10 (filet à gauche)
26. Flacon de mélange huile/essence
27. Clé à bougie
28. Chaîne de tronçonneuse
29. Clé à six pans 4 mm
30. Clé à six pans 5 mm
31. Clé à fourche 8/10
32. Protection de lame
33. Protection du taille-haie

34. Levier de réglage
35. Clé à six pans 3 mm

2.2 Volume de livraison

Veillez contrôler si l'article est complet à l'aide de la description du volume de livraison. S'il manque des pièces, adressez-vous dans un délai de 5 jours maximum après votre achat à notre service après-vente ou au magasin où vous avez acheté l'appareil muni d'une preuve d'achat valable. Veuillez consulter pour cela le tableau des garanties dans les informations service après-vente à la fin du mode d'emploi.

- Ouvrez l'emballage et prenez l'appareil en le sortant avec précaution de l'emballage.
- Retirez le matériel d'emballage tout comme les sécurités d'emballage et de transport (s'il y en a).
- Vérifiez si la livraison est bien complète.
- Contrôlez si l'appareil et ses accessoires ne sont pas endommagés par le transport.
- Conservez l'emballage autant que possible jusqu'à la fin de la période de garantie.

Danger !

L'appareil et le matériel d'emballage ne sont pas des jouets ! Il est interdit de laisser des enfants jouer avec des sacs et des films en plastique et avec des pièces de petite taille. Ils risquent de les avaler et de s'étouffer !

- Unité du moteur
- Guidon coupe-herbe/débroussailleuse
- Guidon perche-élagueuse
- Guidon taille-haie télescopique
- Pièce intermédiaire
- Poignée de guidage
- Bobine de fil avec fil de coupe
- Capot de protection fil de coupe
- Capot de protection lame
- Ceinture de port
- Lame
- Protection de lame
- Lame
- Disque entraîneur
- Plaque de compression
- Recouvrement de la plaque de compression
- Écrou M10 (filet à gauche)
- Flacon de mélange huile/essence
- Clé à bougie
- Chaîne de tronçonneuse
- Clé à six pans 3 mm
- Clé à six pans 4 mm
- Clé à six pans 5 mm
- Clé à fourche 8/10

- Protection de lame
- Lunettes de protection
- Mode d'emploi d'origine

3. Utilisation conforme à l'affectation

La débroussailleuse (utilisation de la lame) convient à la coupe de petits bois, de mauvaises herbes résistantes et de broussailles. Le coupe-herbe (utilisation de la bobine de fil avec fil de coupe) convient à la coupe de gazon, de surfaces d'herbe et de mauvaises herbes fines. Le respect du mode d'emploi joint par le fabricant est la condition préalable à une utilisation conforme de l'appareil. Toute autre utilisation non explicitement autorisée dans ce mode d'emploi peut entraîner des dommages sur l'appareil et représenter un grave danger pour l'utilisateur. Veuillez absolument respecter les limites indiquées dans les consignes de sécurité.

La perche-élagueuse à essence est destinée à des travaux d'élagage sur des arbres. Elle ne convient pas pour des travaux importants de tronçonnage et l'abattage d'arbres, de même que pour scier d'autres matériaux que le bois.

Ce taille-haie convient pour tailler des haies, des buissons et des broussailles.

La machine doit exclusivement être employée conformément à son affectation. Chaque utilisation allant au-delà de cette affectation est considérée comme non conforme. Pour les dommages en résultant ou les blessures de tout genre, le producteur décline toute responsabilité et l'opérateur/l'exploitant est responsable.

Danger ! En raison des risques pour l'intégrité corporelle de l'utilisateur, la débroussailleuse à essence ne peut pas être utilisée pour les travaux suivants : pour nettoyer les trottoirs et comme broyeur pour réduire en petits morceaux des petites branches d'arbres ou de haies. De plus, la débroussailleuse ne doit pas être utilisée pour aplanir des irrégularités du sol, comme par ex. les taupinières. Pour des raisons de sécurité, la débroussailleuse à essence ne doit pas être utilisée comme groupe d'entraînement pour d'autres outils ou jeux d'outils de toute sorte. Veuillez au fait que nos appareils, conformément à leur affectation, n'ont pas été construits, pour être

utilisés dans un environnement professionnel, industriel ou artisanal. Nous déclinons toute responsabilité si l'appareil est utilisé professionnellement, artisanalement ou dans des sociétés industrielles, tout comme pour toute activité équivalente.

4. Données techniques

Unité du moteur :

Type de moteur ... Moteur 2 temps, refroidi par air,
 cylindre chromé
 Puissance du moteur (max.) 1,5 KW / (2 CH)
 Cylindrée 51,7 cm³
 Vitesse de rotation
 à vide moteur 3000 +- 400 tr/min
 Vitesse de rotation max. moteur 9600 tr/min
 Allumage Électronique
 Entraînement Accouplement centrifuge
 Poids (réservoir vide sans accessoires) 4 kg
 Contenance du réservoir 900 cm³ (0,9 l)
 Clé à bougie L8RTC

Débroussailleuse :

Poids (réservoir vide) 7,9 kg
 Vitesse de rotation max. débroussailleuse .. 7200 tr/min
 Moteur vitesse de rotation 9600 tr/min
 Cercle de coupe de la lame Ø 255 mm
 Type de lames : Réf. iSC : 34.052.30

Coupe-herbe :

Poids (réservoir vide) 7,8 kg
 Vitesse de rotation max. coupe-herbe 7000 tr/min
 Moteur vitesse de rotation 9300 tr/min
 Cercle de coupe Ø 420 mm
 Diamètre du fil 2,4 mm
 Type de bobines de fil : Réf. iSC : 34.050.86

Taille-haie :

Poids (réservoir vide) 8,34 kg
 Moteur vitesse de rotation 9600 tr/min
 Coupes par minute 1527
 Longueur de coupe 395 mm
 Longueur de la lame 430 mm
 Écartement des dents 31 mm
 Épaisseur de coupe max. 23 mm

Perche-élagueuse :

Poids (réservoir vide)	7,85 kg
Moteur vitesse de rotation	9600 tr/min
Longueur de coupe.....	255 mm (10 inch)
Vitesse de coupe max.	21,3 m/s
Contenance du réservoir d'huile	120 cm ³ (120 ml)
Chaîne	Oregon 91P040X
Lame.....	Oregon 100SDEA318

Danger !**Bruit et vibration**

Niveau de pression acoustique L _{pA}	97 dB(A)
Imprécision K _{pA}	3 dB(A)
Niveau de puissance acoustique L _{WA} ...	114 dB(A)
Imprécision K _{WA}	3 dB(A)

Portez une protection acoustique.

L'exposition au bruit peut entraîner la perte de l'ouïe.

Fonctionnement

Valeur d'émission de vibration a_h = 6,0 m/s²
Insécurité K = 1,5 m/s²

Limitez le niveau sonore et les vibrations à un minimum !

- Utilisez exclusivement des appareils en excellent état.
- Entretenez et nettoyez l'appareil régulièrement.
- Adaptez votre façon de travailler à l'appareil.
- Ne surchargez pas l'appareil.
- Faites contrôler l'appareil le cas échéant.
- Mettez l'appareil hors circuit lorsque vous ne l'utilisez pas.
- Portez des gants.

5. Montage**5.1 Généralités****5.1.1 Montage de la poignée de guidage (fig. 3)**

Montez la poignée de guidage (pos. 3a) comme indiqué sur la figure 3. Ne serrez les vis à fond qu'après avoir réglé la position de travail optimale à l'aide de la ceinture de port. La poignée de guidage devrait être orientée comme illustré sur la figure 1. Le démontage s'effectue dans le sens inverse.

5.1.2 Montage du guidon (fig. 4a – 4b)

Tirez le levier de blocage (A) et poussez avec précaution le guidon (fig. 4b/pos. 2a) dans la pièce de raccordement de l'unité du moteur. Veillez ce faisant à ce que les arbres d'entraînement à l'intérieur du guidon glissent les uns dans les autres (le cas échéant, tournez légèrement la tête de bobine par exemple). Le nez du levier de blocage (A) doit s'enclencher dans le trou (B). Serrez à présent la vis de la poignée (21), comme sur la figure 4c.

5.2 Coupe-herbe/Débroussailluse**5.2.1 Montage du capot de protection de la lame (fig. 5a-5b)**

Attention : Lorsque vous travaillez avec la lame, le capot de protection (pos. 15) doit être monté. Le montage du capot de protection de la lame se fait comme montré sur les figures 5a-5b.

5.2.2 Montage/Remplacement de la lame

Le montage de la lame est illustré sur les figures 6a-6g. Le démontage s'effectue dans l'ordre inverse.

- Attention ! La lame dispose d'arêtes acérées. C'est pourquoi, utilisez des gants de protection lorsque vous manipulez la lame.
- Enfichez le disque entraîneur (22) sur l'arbre cannelé (fig. 6b)
- Bloquez la lame (18) sur le disque entraîneur (fig. 6c)
- Enfichez la plaque de compression (23) sur le filetage de l'arbre cannelé (fig. 6d)
- Montez le recouvrement de la plaque de compression (24) (fig. 6e)
- Cherchez le perçage du disque entraîneur, faites-le correspondre à l'encoche qui se trouve dessous et bloquez-le à l'aide de la clé à six pans (29) fournie pour ensuite serrer l'écrou (25) (fig. 6f/6g). Remarque : filet à gauche
- Démontez la protection de lame (pos. 18a) avant le travail.

5.2.3 Montage du capot de protection du fil de coupe sur le capot de protection de la lame

Attention : Lorsque vous travaillez avec le fil de coupe, installez également le capot de protection du fil de coupe (fig. 7a/pos. 14).

Le montage du capot de protection du fil de coupe se fait comme représenté sur les figures 7a-7b. Une lame (fig. 7a/pos. E) pour la régulation automatique de la longueur du fil se trouve sur le

côté inférieur du capot de protection. Celle-ci est recouverte d'une protection (fig. 7a/pos. F). Retirez cette protection avant de travailler et remettez-la après avoir travaillé.

5.2.4 Montage/Remplacement de la bobine de fil

Le montage de la bobine de fil est visible sur la figure 7c-7d. Le démontage s'effectue dans le sens inverse.

Cherchez le perçage du disque entraîneur, faites-le correspondre à l'encoche qui se trouve dessous et bloquez-le à l'aide de la clé à six pans (29) fournie pour ensuite visser la bobine de fil sur le filet. **Remarque** : filet à gauche

5.2.5 Réglage de la hauteur de coupe

- Positionnez la ceinture de port comme illustré sur les figures 8a-8c.
- Accrochez l'appareil à la ceinture de port (fig. 8d).
- Réglez la position de travail et la position de coupe optimales à l'aide des différents réglages de la ceinture de port (fig. 8e).
- Afin de vérifier si la longueur de ceinture de port convient, faites ensuite quelques mouvements de balancier sans allumer le moteur (fig. 10a).

La ceinture de port est dotée d'un mécanisme d'ouverture rapide. Si vous devez déposer rapidement l'appareil, tirez sur le morceau de ceinture rouge (fig. 8f).

Avertissement : Utilisez toujours la ceinture de port lorsque vous travaillez avec l'appareil. Mettez la ceinture dès que vous avez démarré le moteur et qu'il marche à vide. Éteignez le moteur avant d'enlever la ceinture de port.

5.3 Perche-élagueuse

Attention !

Ne démarrez la tronçonneuse que lorsque celle-ci est correctement montée et que la tension de la chaîne est réglée. Portez toujours des gants de protection lorsque vous procédez à des travaux sur la tronçonneuse afin d'éviter des blessures.

Remarque !

En fonction de la hauteur de travail souhaitée, la pièce intermédiaire (pos. 2d) peut être montée entre l'unité du moteur (pos. 2) et le guidon (2b), comme décrit au point 5.1.2.

5.3.1 Montage de la lame et de la chaîne de tronçonneuse (fig. 9a-9f)

Outil nécessaire : Clé à fourche (pos. 31) Retirez le recouvrement de la roue de la chaîne (fig. 9c/ pos. K) en desserrant la vis de fixation (pos. J). La chaîne de tronçonneuse (pos. 28) se place, comme indiqué, dans la rainure faisant le tour de la lame (pos. 19). Veillez au sens des dents de la chaîne (fig. 9b). Faites passer la chaîne de tronçonneuse autour de la roue de la chaîne (pos. I). Veillez ce faisant à ce que les dents de la chaîne de tronçonneuse s'accrochent bien dans la roue de la chaîne. Placez la lame dans le logement de l'engrenage, comme indiqué sur la figure 9b. La lame doit être insérée dans le boulon de serrage de la chaîne (Pos. H). Montez le recouvrement de la roue de la chaîne.

Attention ! Ne vissez la vis de fixation définitivement à fond qu'après avoir réglé la tension de la chaîne (voir point 5.3.2).

5.3.2 Tension de la chaîne de tronçonneuse (fig. 9d-9f)

Attention ! Retirez toujours la cosse de bougie d'allumage avant toute vérification ou travaux de réglage. Desserrez de quelques tours la vis de fixation (pos. J) pour le recouvrement de la roue de chaîne (fig. 9c). Réglez la tension de la chaîne à l'aide de la vis de serrage de la chaîne (fig. 9e/pos. L). Lorsque vous tournez à droite, vous augmentez la tension de la chaîne, lorsque vous tournez à gauche, vous diminuez la tension de la chaîne. La chaîne de tronçonneuse est bien tendue lorsqu'on peut la soulever d'env. 2 mm au milieu de la lame (fig. 9d). Serrez la vis de fixation pour le recouvrement de la roue de la chaîne (fig. 9f).

Attention ! Tous les maillons de la chaîne doivent reposer correctement dans la rainure de guidage de la lame.

Remarques relatives au réglage de la tension de la chaîne :

La chaîne de tronçonneuse doit être tendue correctement afin de garantir un bon fonctionnement. La tension de la chaîne est optimale lorsqu'on peut la soulever d'env. 2 mm au milieu de la lame. Comme la chaîne de tronçonneuse chauffe pendant qu'elle fonctionne et que sa longueur change en conséquence, vérifiez la tension de la chaîne au plus tard toutes les 10 min et ajustez-la au besoin. Cela est surtout valable pour les nouvelles chaînes de tronçonneuse. Détendez la chaîne de

tronçonneuse une fois le travail terminé car elle se raccourcit quand elle refroidit. Ainsi vous évitez que la chaîne de tronçonneuse ne s'abîme.

5.4 Taille-haie

Remarque !

Le taille-haie est prêt à l'emploi après le montage du guidon (pos. 2c) (voir point 5.1). En fonction de la hauteur de travail souhaitée, la pièce intermédiaire (pos. 2d) peut être montée entre l'unité du moteur (pos. 2) et le guidon (2c), comme décrit au point 5.1.2.

6. Avant la mise en service

6.1 Généralités

Vérifiez l'appareil avant chaque mise en service :

- Étanchéité du système de carburant.
- État impeccable et dispositifs de protection et de coupe au complet.
- Bonne fixation de toutes les vis.
- Souplesse de toutes les pièces mobiles.

6.1.1 Carburant et huile

Carburants recommandés

Utilisez uniquement un mélange à base d'essence sans plomb et d'une huile moteur 2 temps. Mélangez le carburant en respectant le tableau des mélanges de carburant.

Remarque : N'utilisez pas de mélange de carburant qui a été stocké plus longtemps que 90 jours.

Remarque : N'utilisez pas d'huile moteur 2 temps qui recommande un rapport de mélange de 100 : 1. En cas de dommages sur le moteur en raison d'un graissage insuffisant, la garantie moteur du fabricant n'est plus valable.

Avertissement : Utilisez pour le transport et le stockage de carburant uniquement des réservoirs prévus et autorisés pour cela.

Versez respectivement la bonne quantité d'essence et d'huile moteur 2 temps dans le flacon de mélange joint à la livraison (voir graduation imprimée). Secouez ensuite bien le récipient.

6.1.2 Tableau des mélanges de carburant

Procédure de mélange : 40 parts d'essence pour 1 part d'huile

Essence (E10)	Huile 2 temps
1 litre	25 ml
5 litres	125 ml

6.2 Perche-élagueuse

Graissage de la chaîne de tronçonneuse

Attention ! N'utilisez jamais la chaîne sans huile pour chaîne de tronçonneuse ! L'utilisation de la tronçonneuse sans huile pour chaîne de tronçonneuse ou avec un niveau d'huile en dessous de la marque minimum entraîne l'endommagement de la tronçonneuse !

Attention ! Respectez les conditions de température :

Des températures ambiantes différentes exigent des graisses d'une viscosité très différente. Lorsque les températures sont basses, vous avez besoin d'huiles fluides (viscosité basse) afin d'obtenir une couche de graisse suffisante. Mais si vous continuez à utiliser cette huile en été, celle-ci risque de continuer à se liquéfier ne serait-ce qu'en raison des températures élevées. Et le film de graisse risque ainsi de se déchirer, la chaîne peut surchauffer et s'endommager. De plus, l'huile brûle et entraîne une pollution de l'environnement inutile.

Remplissage du réservoir d'huile (fig. 9e) :



Posez la tronçonneuse sur une surface plane. Nettoyez la surface autour du bouchon du réservoir d'huile (pos. M) et ouvrez-le ensuite. Remplissez le réservoir (pos. M) d'huile pour chaîne de tronçonneuse. Veillez ce faisant à ce qu'aucune impureté ne pénètre dans le réservoir afin que la buse d'huile ne se bouche pas. Fermez le bouchon du réservoir d'huile.

7. Fonctionnement

Veillez respecter les directives légales relatives à l'ordonnance de la protection contre le bruit. Elles peuvent différer d'un endroit à l'autre. Avant la mise en service, retirez les capots de protection de la lame. Entraînez-vous à toutes les techniques de travail à moteur éteint avant d'utiliser l'appareil.

7.1 Démarrage à froid

Remplissez le réservoir de la quantité correcte de mélange essence/huile. Voir également Carburant et huile.

1. Placez l'appareil sur une surface dure et plane.
2. Appuyez 10x sur la pompe à carburant (Primer) (fig. 1/pos. 7).
3. Positionnez l'interrupteur marche/arrêt sur « I » (fig. 1/pos. 9).
4. Mettez le levier étrangleur (fig. 1/pos. 5) sur «  ».
5. Tenez fermement l'appareil et tirez le cordon de démarrage (fig. 1/pos. 4) jusqu'à la première résistance. Maintenant, tirez sur la poignée de démarrage 2x d'un coup sec.
6. Mettez le levier étrangleur (fig. 1/pos. 5) sur «  ».
7. Tenez fermement l'appareil et tirez le cordon de démarrage (fig. 1/pos. 4) jusqu'à la première résistance. Maintenant, tirez sur la poignée de démarrage 4x d'un coup sec. L'appareil devrait démarrer.

Remarque : Ne laissez pas le cordon de démarrage revenir trop rapidement. Ceci peut entraîner des dommages.

Lorsque le moteur est démarré, laissez chauffer l'appareil pendant env. 10 s.

Avertissement : L'outil de coupe commence à tourner lorsque le moteur est démarré.

8. Si le moteur ne démarre pas, recommencez les étapes 4-8.

Observations : Si le moteur ne démarre toujours pas au bout de plusieurs essais, veuillez lire le paragraphe « Élimination des erreurs ».

Observations : Tirez toujours sur la poignée de démarrage de façon rectiligne. Si vous la tirez en lui faisant faire un angle, une friction aura lieu au niveau de l'œillet. Ce frottement écorche le cordon qui s'use plus vite. Maintenez toujours la poignée de démarrage lorsque la corde retourne à sa place.

Ne laissez jamais la corde revenir rapidement de son état tiré.

7.2 Démarrage à chaud

(L'appareil a été arrêté pendant moins de 15-20 min)

1. Placez l'appareil sur une surface dure et plane.
2. Mettez l'interrupteur marche/arrêt sur « I ».
3. Tenez fermement l'appareil et tirez le cordon de démarrage jusqu'à la première résistance. Maintenant, tirez le cordon de démarrage d'un coup sec. L'appareil doit démarrer

au bout de 1 à 2 essais. Si la machine ne démarre toujours pas au bout de 6 essais, recommencez les étapes 1 à 7 avec un démarrage à froid.

7.3 Mettre le moteur hors circuit

Procédure d'arrêt d'urgence :

Si nécessaire, arrêtez immédiatement la machine, placez pour cela l'interrupteur marche/arrêt sur « stop » ou « 0 ».

Procédure normale :

Lâchez l'accélérateur et attendez que le moteur soit passé à la vitesse de rotation à vide. Mettez ensuite l'interrupteur marche/arrêt sur « stop » ou « 0 ».

7.4 Consignes de travail

Entraînez-vous à toutes les techniques de travail à moteur éteint avant d'utiliser l'appareil. Lorsque le moteur est en marche et que l'accélérateur (pos. 11) n'est pas actionné, le moteur tourne à la vitesse de rotation à vide et l'outil de coupe ne bouge pas. L'outil de coupe ne se met en mouvement qu'après l'actionnement de l'accélérateur

8. Travailler avec l'appareil multifonctions à essence

8.1 Travailler avec la débroussailleuse à essence

Allongement du fil de coupe

Avertissement ! N'utilisez pas de fil métallique ou de fil métallique recouvert de plastique de quelque sorte que ce soit dans la bobine de fil. Cela peut entraîner de graves blessures chez l'utilisateur.

Pour allonger le fil de coupe, laissez tourner le moteur à plein régime et tapotez la bobine de fil sur le sol. Le fil est automatiquement rallongé. La lame du capot protecteur raccourcit le fil à la longueur adéquate (fig. 10b).

Remarque : Retirez régulièrement tous les résidus de gazon et de mauvaises herbes afin d'éviter une surchauffe du tube du manche. Les résidus de gazon, d'herbe, de mauvaises herbes se coincent sous le capot protecteur (fig. 10c), cela empêche le refroidissement suffisant du tube du manche. Retirez les résidus avec précaution à l'aide d'un tournevis ou similaire.

Différents types de coupe

Si l'appareil est correctement monté, il coupe les mauvaises herbes et l'herbe haute à des endroits difficilement accessibles, comme par exemple le long de grillages, de murs et de fondations ainsi qu'autour des arbres. On peut également l'utiliser pour des travaux de tonte à ras afin de raser de la végétation pour préparer au mieux l'installation d'un jardin ou pour nettoyer un endroit précis.

Observations : Même dans le cas d'une utilisation soignée, la coupe le long de fondations, de pierres ou de murs de béton, etc. entraîne une usure du fil supérieure à l'usure normale.

Couper/Tondre

Déplacez le coupe-herbe en faisant des mouvements oscillants d'un côté à l'autre. Positionnez toujours la bobine de fil parallèlement au sol. Vérifiez le terrain et déterminez la hauteur de coupe souhaitée. Placez et maintenez la bobine de fil à la hauteur souhaitée, afin d'obtenir une coupe régulière (fig. 10d).

Couper à basse hauteur

Positionnez le coupe-herbe en le penchant légèrement juste devant vous afin que la partie inférieure de la bobine de fil se trouve au-dessus du sol et que le fil coupe au bon endroit. Coupez toujours en vous éloignant de là où vous vous tenez. Ne tirez jamais le coupe-herbe vers vous.

Couper le long de grillages/fondations

Approchez-vous lentement des clôtures en grillage, des palissades en bois, des murs en pierre et des fondations lors de la coupe afin de couper à ras sans que toutefois le fil puisse heurter l'obstacle. Si le fil entre en contact par ex. avec des pierres, des murs en pierre ou des fondations, il s'use ou s'effiloche. Si le fil tape contre le grillage d'une clôture, il se casse.

Couper l'herbe autour d'arbres

Si vous coupez l'herbe autour de tronc d'arbres, approchez-vous lentement afin que le fil ne touche pas l'écorce. Faites le tour de l'arbre et ce faisant coupez de gauche à droite. Approchez-vous de l'herbe ou des mauvaises herbes avec la pointe du fil et faites basculer la bobine de fil légèrement vers l'avant.

Avertissement : Soyez extrêmement prudent lors des travaux de tonte. Maintenez une distance de 30 mètres entre vous et d'autres personnes ou animaux lors de tels travaux.

Tondre

Quand vous tondez à ras, il s'agit de tondre toute la végétation jusqu'au sol. Pour cela, penchez la bobine de fil de 30 degrés vers la droite. Placez la poignée dans la position souhaitée. Faites attention au risque de blessure accru de l'utilisateur, des spectateurs et des animaux ainsi qu'au risque de détérioration de matériel par des objets projetés (par ex. pierres) (fig. 10e).

Avertissement : Ne retirez pas d'objets du trottoir etc. avec l'appareil !

L'appareil est un outil puissant et les petits cailloux ou autres objets peuvent être projetés à 15 mètres et plus et provoquer des blessures ou des détériorations sur les voitures, les maisons et les fenêtres.

Scier

L'appareil n'est pas conçu pour scier.

Blocage

Si la lame de coupe se bloque à cause d'une végétation trop dense, mettez immédiatement le moteur hors circuit. Enlevez l'herbe et la broussaille de l'appareil avant de le remettre en service.

Éviter un recul

Lorsque la lame de coupe rencontre des obstacles (tronc d'arbre, nœud, souche, pierre ou autres) pendant le travail, cela entraîne un risque de recul. L'appareil recule ce faisant brusquement dans le sens contraire du sens de rotation de l'outil. Cela peut faire perdre le contrôle de l'appareil. N'utilisez pas la lame à proximité de clôtures, de poteaux métalliques, de bornes ou de fondations.

Pour la coupe de tiges épaisses, positionnez celles-ci comme illustré sur la fig. 10f afin d'éviter des reculs.

8.2 Travailler avec la perche-élagueuse

Préparation

Vérifiez avant chaque utilisation les points suivants, afin de travailler en toute sécurité :

État de la tronçonneuse

Vérifiez, avant de commencer les travaux, si le carter, la chaîne de tronçonneuse et la lame de la tronçonneuse ne sont pas endommagés. N'utilisez jamais un appareil clairement endommagé.

Réservoir d'huile

Niveau du réservoir d'huile. Vérifiez aussi pendant le travail s'il y a toujours assez d'huile. N'utilisez jamais la tronçonneuse lorsqu'il n'y a plus d'huile ou que le niveau d'huile est descendu en dessous de la marque minimum, ceci afin d'éviter un endommagement de la tronçonneuse. Un remplissage suffit pour 10 minutes en moyenne, en fonction des pauses et de la sollicitation.

Chaîne de tronçonneuse

Tension de la chaîne de tronçonneuse, état des lames. Plus la chaîne de tronçonneuse est aiguisée, plus elle est facile à utiliser et à contrôler. La même chose est valable pour la tension de la chaîne. Contrôlez également la tension de la chaîne au plus tard toutes les 10 minutes pendant le travail afin d'augmenter votre sécurité ! Les nouvelles chaînes de tronçonneuse tendent tout particulièrement à se distendre.

Vêtements de protection

Portez obligatoirement les vêtements de protection moulants adéquats comme des pantalons de protection pour la coupe, des gants de protection et des chaussures de sécurité.

Protection de l'ouïe et lunettes de protection.

Portez un casque avec une protection de l'ouïe et du visage intégrée. Celui-ci protège des branches qui tombent et des retours de branches.

Travailler en toute sécurité

Ne jamais se tenir sous la branche à scier.

Attention lors du sciage, aux branches sous tension et au bois qui éclate.

Risque de blessures éventuel dû aux branches qui tombent et aux morceaux de bois projetés ! Lorsque la machine est en fonctionnement, maintenez les personnes et les animaux hors de la zone de danger.

L'appareil n'est pas doté d'une protection contre les électrocutions en cas de contact avec des lignes haute tension. Maintenez une distance minimum d'env. 10 m des lignes de courant.

Danger de mort par électrocution !

Sur une pente, se tenir toujours au-dessus ou à côté de la branche à scier.

Tenez l'appareil aussi près que possible du corps. De cette manière, vous avez un meilleur équilibre.

Techniques de sciage

- Lors des élagages, maintenez l'appareil à un angle maximal de 60° par rapport à l'horizontale, afin de ne pas être heurté par une branche qui tombe (fig. 11c).
- Sciez tout d'abord les branches basses de l'arbre.
- De cette manière, vous facilitez la chute des branches sciées.
- À la fin de la coupe, la tronçonneuse devient brutalement beaucoup plus lourde car la scie ne repose plus sur la branche. Il y a un risque de perdre le contrôle de la tronçonneuse.
- Retirez la tronçonneuse de la coupe uniquement avec la chaîne de tronçonneuse en marche. De cette manière, vous évitez que la tronçonneuse ne se coince.
- Ne sciez pas avec la pointe de la lame.
- Ne sciez pas au point de départ renflé des branches. Cela empêche l'arbre de cicatriser.

Sciage de petites branches (fig. 11a) :

Positionnez la surface de butée de la scie sur la branche. Cela empêche les mouvements brusques de la chaîne au début de la coupe. Conduisez la scie avec une légère pression de haut en bas à travers la branche.

Sciage de branches plus grosses et plus longues (fig. 11b) :

Pour les grosses branches, faites une coupe de décharge.

Sciez d'abord 1/3 du diamètre de la branche avec la partie supérieure de la lame de bas en haut (a). Sciez ensuite avec la partie inférieure de la lame de haut en bas pour rejoindre la première coupe (b).

Sciez les branches les plus longues en plusieurs parties afin d'avoir un contrôle sur le point de chute.

Recul

On parle de recul lorsque la tronçonneuse en fonctionnement se relève et part en arrière brusquement. Cela arrive la plupart du temps lorsque la tronçonneuse touche la pièce à usiner avec la pointe de la lame ou qu'elle se coince. Lors d'un recul, de grandes forces entrent immédiatement en jeu. Pour cette raison, la tronçonneuse réagit la plupart du temps de manière complètement incontrôlée. Les conséquences en sont souvent des blessures très graves chez le travailleur ou les personnes qui se trouvent autour. Le risque d'un recul est au plus fort lorsque vous placez la tronçonneuse

au niveau de la pointe de la lame car c'est là que l'effet levier est le plus fort. Pour cette raison, placez la tronçonneuse toujours le plus platement possible.

Attention !

- Veillez toujours à une tension de chaîne correcte !
- Utilisez uniquement des tronçonneuses en parfait état !
- Travaillez toujours avec une chaîne de tronçonneuse aiguisée selon les normes !
- Ne sciez jamais avec le bord supérieur ou la pointe de la lame !
- Tenez la tronçonneuse toujours fermement des deux mains !

Sciage de bois sous tension

Le sciage de bois se trouvant sous tension demande une prudence particulière ! Le bois sous tension dont la tension se relâche sous l'effet du sciage, réagit de manière parfois complètement incontrôlée. Cela peut entraîner des blessures très graves voire mortelles. De tels travaux ne doivent être exécutés que par des spécialistes.

Quel que soit l'endommagement possible de l'appareil (par ex. branche tombée sur l'appareil, appareil renversé, ...), il faut vérifier s'il est possible de continuer à travailler sans problème. Si tel n'est pas le cas, adressez-vous au service client.

8.3 Travailler avec la taille-haie

Ne faites pas tourner la machine pendant le démarrage ou lors de la coupe à une vitesse de rotation faible.

Réglez l'inclinaison de la lame de coupe (fig. 12a-12b)

Attention ! Éteignez le moteur avant de procéder à des réglages.

Pour garantir une position de travail ergonomique, la lame de coupe peut être inclinée. Saisissez le levier de réglage (pos. 34) de la main gauche.

Actionnez à l'aide de l'index tout d'abord le levier N et ensuite avec le pouce le levier O.

Placez la lame de coupe dans la position souhaitée. Lorsqu'on relâche les leviers N et O, la lame de coupe se bloque.

Coupe de feuillages denses :

Le mouvement, le plus efficace est un mouvement large et continu, ce faisant vous guidez les couteaux de l'unité de coupe directement au travers des branches. Une légère inclinaison de l'unité de coupe vers le bas, dans le sens du mouvement donne le meilleur résultat de coupe (fig. 13a).

Pour obtenir une hauteur de haie régulière, il est recommandé de tendre un fil comme repère le long de l'arête de la haie. Les branches qui dépassent seront coupées.

Coupe latérale d'une haie :

Les surfaces latérales d'une haie se coupent du bas vers le haut dans un mouvement d'arc. (fig. 13b)

Attention : Dépendant du type de construction de la machine, il peut arriver que lors de travaux prolongés sur les côtés de la haie, le moteur s'éteigne si le réservoir n'est pas complètement rempli.

9. Maintenance

Mettez toujours l'appareil hors circuit avant tout travail de maintenance et retirez la cosse de la bougie d'allumage.

9.1 Maintenance de l'unité du moteur

9.1.1 Maintenance du filtre à air (fig. 14a-14c)

Les filtres à air encrassés réduisent la puissance motrice en raison d'une aménée d'air au carburateur trop réduite. Des contrôles réguliers sont par conséquent indispensables. Il faut contrôler le filtre à air (10) toutes les 25 heures de service et le nettoyer si nécessaire. Si l'air est très chargé de poussière, contrôlez plus souvent le filtre à air.

1. Enlevez le couvercle du filtre à air (fig. 14a)
2. Retirez le filtre à air (fig. 14b/14c).
3. Nettoyez le filtre à air en le tapotant ou en le soufflant.
4. Le montage s'effectue dans l'ordre inverse des étapes.

Avertissement : Ne nettoyez jamais le filtre à air avec de l'essence ou avec des solvants inflammables.

9.1.2 Maintenance de la bougie d'allumage (fig. 15a-15c)

Distance minimum de décharge = 0,6 mm. Vissez et serrez la bougie d'allumage avec 12 à 15 Nm. Contrôlez la bougie d'allumage pour la première fois au bout de 10 heures de service. Repérez les encrassements et nettoyez-les le cas échéant à l'aide d'une brosse à fils de cuivre. Effectuez ensuite une maintenance de la bougie d'allumage toutes les 50 heures de service.

1. Retirez le recouvrement de la cosse de bougie d'allumage (20) comme indiqué sur la figure 15a.
2. Débranchez la cosse de bougie d'allumage (16). (fig. 15b)
3. Retirez la bougie d'allumage (fig. 15c) à l'aide de la clé à bougie (27) fournie.
4. Le montage s'effectue dans l'ordre inverse des étapes.

9.1.3 Réglages du carburateur

Avertissement ! Les réglages du carburateur doivent être uniquement effectués par un service après-vente autorisé.

Avant tous travaux sur le carburateur, démontez d'abord le recouvrement du filtre à air comme indiqué sur les figures 14a-14c.

Réglage du câble de transmission du carburateur :

Si, avec le temps, la vitesse maximale de l'appareil ne peut plus être atteinte et que toutes les autres causes possibles selon le paragraphe 12 Élimination des erreurs sont exclues, il peut être nécessaire de régler le câble de transmission du carburateur. Vérifiez pour ce faire tout d'abord si le carburateur s'ouvre complètement lorsque la poignée de l'accélérateur est enfoncée jusqu'au bout. C'est le cas lorsque le coulisseau du carburateur (fig. 16a) est entièrement ouvert alors que l'on appuie à fond sur l'accélérateur. La figure 16a montre le réglage correct. Si le coulisseau du carburateur n'est pas complètement ouvert, il est nécessaire de faire un ajustement.

Afin de régler le câble de transmission du carburateur, les étapes suivantes sont nécessaires :

- Desserrez le contre-écrou (fig. 16b/pos. C) de quelques tours.
- Dévissez la vis de réglage (fig. 16a/pos. D) jusqu'à ce que le coulisseau du carburateur soit complètement ouvert alors que l'accélérateur est à fond, comme indiqué sur la figure 16a.

- Resserrez le contre-écrou.

9.1.4 Réglage du ralenti :

Remarque ! Réglez le ralenti lorsque le moteur est chaud.

Le réglage du ralenti doit être uniquement effectué par un atelier spécialisé et autorisé pour cela. La vitesse de rotation de l'outil de coupe au démarrage doit être d'au moins 1,25 fois la vitesse du ralenti.

9.2 Maintenance du coupe-herbe/débroussailluse

9.2.1 Remplacement de la bobine de fil/du fil de coupe

1. Démontez la bobine de fil (13) comme décrit dans le paragraphe 5.2.4. Comprimez la bobine (fig. 17a) et enlevez la moitié du boîtier (fig. 17b).
2. Retirez la bobine de fil du boîtier de bobine de fil (fig. 17c).
3. Retirez les éventuels fils de coupe encore présents.
4. Regroupez le nouveau fil de coupe au milieu et accrochez la boucle qui s'est formée à l'encoche du porte-bobine. (fig. 17d)
5. Enroulez le fil sous tension dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Le diviseur de bobine sépare ce faisant les deux moitiés du fil de coupe. (fig. 17e)
6. Accrochez les derniers 15 cm des deux extrémités de fil dans les supports de fil opposés du porte-bobine. (fig. 17f)
7. Introduisez les deux extrémités de fil par les œillets métalliques dans le boîtier de bobine de fil (fig. 17c).
8. Enfoncez la bobine de fil dans le boîtier de la bobine de fil
9. Tirez brièvement et vigoureusement sur les deux extrémités de fil afin de les détacher du support de fil.
10. Recoupez les fils qui dépassent sur environ 13 cm. Cela réduit la sollicitation du moteur lors du démarrage et de la chauffe.
11. Remontez la bobine de fil (voir paragraphe 5.2.4). Si toute la bobine de fil est remplacée, ne considérez pas les points 3-6.

9.2.2 Affûtage de la lame du capot de protection

La lame du capot de protection peut s'émousser avec le temps. Si vous vous en rendez compte, desserrez les vis avec lesquelles la lame du capot est fixée au capot de protection. Bloquez la lame

dans un étau. Affûtez la lame avec une lime plate et veillez à garder l'angle de l'arête de coupe. Limez dans une seule direction.

9.2.3 Graissage de l'engrenage

Remettez un peu de graisse pour engrenage toutes les 20 heures de service (env. 10 g) dans le graisseur (P) (fig. 7c).

9.3 Maintenance de la perche-élagueuse

9.3.1 Remplacement de la chaîne de tronçonneuse et de la lame

La lame doit être remplacée lorsque la rainure de guidage de la lame est usée. Pour cela procédez comme indiqué dans le chapitre « Montage de la lame et de la chaîne de tronçonneuse » !

9.3.2 Contrôle de la lubrification automatique de la chaîne

Vérifiez régulièrement la fonction de la lubrification automatique de la chaîne afin d'éviter une surchauffe et un endommagement en conséquence de la lame et de la chaîne de tronçonneuse. Pour ce faire, positionnez la pointe de la lame contre une surface lisse (planche, entame d'arbre) et faites fonctionner la tronçonneuse. Si pendant ce processus, il se forme une trace d'huile de plus en plus importante, cela signifie que la lubrification automatique de la chaîne fonctionne parfaitement. Si on ne voit pas nettement de traces, veuillez lire les remarques correspondantes dans le chapitre « Détection d'anomalies » ! Si ces remarques n'apportent pas non plus de solution, adressez-vous à notre service après-vente ou à un atelier pareillement qualifié.

Attention ! Ce faisant, ne touchez pas la surface. Maintenez une distance de sécurité suffisante (env. 20 cm).

9.3.3 Affûtage de la chaîne de tronçonneuse

Un travail efficace avec la tronçonneuse est uniquement possible lorsque la chaîne de tronçonneuse est en bon état et aiguisée. De cette manière le risque d'un recul diminue également.

La chaîne de tronçonneuse peut être aiguisée chez tout spécialiste. N'essayez pas d'aiguiser vous-même la chaîne de tronçonneuse lorsque vous ne disposez pas d'un outil adéquat et de l'expérience nécessaire.

9.3.4 Graissage de l'engrenage

Rajoutez toutes les 20 heures de service un peu de graisse liquide pour engrenage (env. 10 g) sur le graisseur (fig. 9e/pos. P).

9.4 Maintenance du taille-haie

1. Les couteaux sont de grande qualité, en acier trempé et il n'est pas nécessaire de les affûter si on les utilise normalement. Si vous heurtez un fil, une pierre, du verre ou d'autres objets durs, cela peut provoquer une entaille dans la lame. Il n'est pas nécessaire d'éliminer l'entaille tant qu'elle n'altère pas le mouvement des couteaux. Si elle altère le mouvement, éteignez la machine et prenez une lime fine ou une pierre de ponçage fine pour éliminer l'entaille. Veillez à ce que la lame soit toujours bien huilée (fig. 18a).
2. Si vous faites tomber le taille-haie, vous devriez contrôler s'il n'a pas été endommagé. En cas d'endommagements, prenez contact avec un service client homologué.

9.4.1 Graissage de l'engrenage

Rajoutez toutes les 20 heures de service un peu de graisse liquide pour engrenage (env. 10 g) sur le graisseur (fig. 18b/pos. P).

10. Nettoyage, stockage, transport et commande de pièces de rechange

10.1 Nettoyage

- Nettoyez régulièrement le mécanisme de serrage en soufflant dessus avec de l'air comprimé ou en utilisant une brosse. N'utilisez pas d'outils pour nettoyer.
- Ne mettez pas de graisse sur les poignées, afin de toujours avoir une bonne prise en main.
- Nettoyez l'appareil au besoin avec un chiffon humide et, le cas échéant avec un nettoyant doux.
- Si la tronçonneuse n'est pas utilisée pendant une longue période, il faut enlever l'huile de chaîne du réservoir. Placez la chaîne de tronçonneuse et la lame brièvement dans un bain d'huile et enveloppez-les ensuite dans du papier huilé.

Attention !

Avant chaque nettoyage, retirez la cosse de bougie d'allumage. Ne plongez surtout pas l'appareil dans de l'eau ou autres liquides pour le nettoyer.

Conservez l'appareil dans un lieu sec et sûr et hors de portée des enfants.

10.2 Stockage

Attention : Ne rangez jamais l'appareil pendant une durée supérieure à 30 jours sans passer par les étapes suivantes.

Rangement de l'appareil

Si vous rangez l'appareil pendant une durée supérieure à 30 jours, il faut le préparer pour cela. Sinon, le reste de carburant se trouvant dans le carburateur s'évapore et laisse un fond ressemblant à du caoutchouc. Cela pourrait rendre le démarrage difficile et entraîner des coûts de réparation importants.

1. Retirez le bouchon du réservoir de carburant lentement afin de laisser s'échapper la pression contenue éventuellement dans le réservoir. Videz le réservoir avec précaution.
2. Démarrez le moteur et laissez le tourner jusqu'à ce que le moteur s'arrête, afin d'éliminer le carburant du carburateur.
3. Laissez refroidir le moteur (env. 5 minutes).

Remarque : Rangez l'appareil à un endroit sec et éloigné de sources d'incendie, par ex. poêle, chaudière à gaz, séchoir à gaz, etc.

Remise en service

1. Enlevez la bougie d'allumage (voir 9.1.2).
2. Nettoyez la bougie d'allumage et veillez à ce que les électrodes aient un écart correct sur la bougie d'allumage ; ou montez une nouvelle bougie d'allumage avec un écart d'électrodes correct.
3. Préparez l'appareil au fonctionnement.
4. Remplissez le réservoir avec le mélange essence/huile correct. Voir le paragraphe Carburant et huile.

10.3 Transport

Si vous voulez transporter l'appareil, videz le réservoir d'essence comme expliqué dans le chapitre 10. Nettoyez l'appareil des saletés grossières avec une brosse ou une balayette. Démontez la tige d'entraînement comme expliqué au point 5.1.2.

Avant le transport et avant le stockage, tous les dispositifs de protection (protection de lame pos. 18a, protection de lame pos. 32 et protection du taille-haie pos. 33) doivent être montés afin d'éviter les blessures.

10.4 Commande de pièces de rechange :

Pour les commandes de pièces de rechange, veuillez indiquer les références suivantes:

- Type de l'appareil
- No. d'article de l'appareil
- No. d'identification de l'appareil
- No. de pièce de rechange de la pièce requise

Vous trouverez les prix et informations actuelles à l'adresse www.Einhell-Service.com

11. Mise au rebut et recyclage

L'appareil se trouve dans un emballage permettant d'éviter les dommages dus au transport. Cet emballage est une matière première et peut donc être réutilisé ultérieurement ou être réintroduit dans le circuit des matières premières. L'appareil et ses accessoires sont en matériaux divers, comme par ex. des métaux et matières plastiques. Les appareils défectueux ne doivent pas être jetés dans les poubelles domestiques. Pour une mise au rebut conforme à la réglementation, l'appareil doit être déposé dans un centre de collecte approprié. Si vous ne connaissez pas de centre de collecte, veuillez vous renseigner auprès de l'administration de votre commune.

12. Plan de recherche des erreurs

Le tableau suivant indique des symptômes d'erreurs et décrit comment vous pouvez y remédier, s'il arrive que votre machine ne fonctionne pas. Si malgré cela, vous n'arrivez pas à localiser le problème et à l'éliminer, adressez-vous à votre service après-vente.

Dérangement	Cause probable	Élimination
L'appareil ne démarre pas.	<ul style="list-style-type: none"> - Manière de procéder incorrecte pendant le démarrage. - Bougie d'allumage encrassée ou humide - Mauvaise régulation du carburateur 	<ul style="list-style-type: none"> - Respectez les instructions de démarrage - Nettoyez la bougie d'allumage ou remplacez-la par une nouvelle. - Demandez au service après vente autorisé ou envoyez l'appareil à la société ISC-GmbH.
L'appareil démarre mais n'atteint pas sa pleine puissance.	<ul style="list-style-type: none"> - Mauvais réglage du levier étrangleur - Encrassement du filtre à air - Mauvaise régulation du carburateur 	<ul style="list-style-type: none"> - Mettre le levier étrangleur sur « \downarrow ». - Nettoyez le filtre à air - Demandez conseil au service après vente autorisé ou envoyez l'appareil à la société ISC-GmbH.
Le moteur ne fonctionne pas régulièrement	<ul style="list-style-type: none"> - Écart incorrect entre les électrodes de la bougie d'allumage - Mauvaise régulation du carburateur 	<ul style="list-style-type: none"> - Nettoyez la bougie d'allumage et réglez l'écart entre les électrodes ou montez une nouvelle bougie d'allumage. - Demandez au service après vente autorisé ou envoyez l'appareil à la société ISC-GmbH.
Le moteur fume trop	<ul style="list-style-type: none"> - Mauvais mélange de carburant - Mauvaise régulation du carburateur 	<ul style="list-style-type: none"> - Utilisez un mélange correct de carburant (voir le tableau de mélange de carburant) - Demandez au service après vente autorisé ou envoyez l'appareil à la société ISC-GmbH.
Chaîne de scie sèche	<ul style="list-style-type: none"> - Pas d'huile dans le réservoir - Aération bouchée dans le bouchon du réservoir d'huile - Canal d'écoulement d'huile bouché 	<ul style="list-style-type: none"> - Remplir d'huile - Nettoyer le bouchon du réservoir d'huile - Déboucher le canal d'écoulement d'huile
Chaîne/Biellette chaude	<ul style="list-style-type: none"> - Pas d'huile dans le réservoir - Aération bouchée dans le bouchon du réservoir d'huile - Canal d'écoulement d'huile bouché - Chaîne mousse - Chaîne trop tendue 	<ul style="list-style-type: none"> - Remplir d'huile - Nettoyer le bouchon du réservoir d'huile - Déboucher le canal d'écoulement d'huile - Aiguiser la chaîne ou la changer - Vérifiez la tension de la chaîne
La chaîne arrache, vibre ou ne scie pas correctement	<ul style="list-style-type: none"> - Tension de chaîne trop détendue - Chaîne mousse - Chaîne usée - Les dents de la chaîne ne sont pas dans le bon sens 	<ul style="list-style-type: none"> - Régler la tension de chaîne - Aiguiser la chaîne ou la changer - Changer la chaîne - Remonter la chaîne de scie avec les dents dans la bonne direction.

Informations service après-vente

Nous disposons dans tous les pays mentionnés dans le bon de garantie de partenaires de service après-vente compétents dont vous trouverez les coordonnées dans le bon de garantie. Ceux-ci se tiennent à votre disposition pour tout ce qui concerne le service après-vente comme les réparations, l'approvisionnement en pièces de rechange et d'usure ou l'achat de pièces de consommation.

Il faut tenir compte du fait que pour ce produit les pièces suivantes sont soumises à une usure liée à l'utilisation ou à une usure naturelle ou que les pièces suivantes sont nécessaires en tant que consommables.

Catégorie	Exemple
Pièces d'usure*	Bougie d'allumage, filtre à air, chaîne de tronçonneuse, lame de tronçonneuse, guidage de lame
Matériel de consommation/ pièces de consommation*	Lame, bobine de fil avec fil de coupe, huile pour tronçonneuse, couteau
Pièces manquantes	

*Pas obligatoirement compris dans la livraison !

En cas de vices ou de défauts, nous vous prions d'enregistrer le cas du défaut sur internet à l'adresse www.Einhell-Service.com. Veuillez donner une description précise du défaut et répondre dans tous les cas aux questions suivantes :

- est-ce que l'appareil a fonctionné une fois ou était-il défectueux dès le départ ?
- avez-vous remarqué quelque chose avant la panne (symptôme avant la panne) ?
- quel est le défaut de fonctionnement de l'appareil à votre avis (symptôme principal) ?
Décrivez ce défaut de fonctionnement.

Bon de garantie

Chère cliente, cher client,

Nos produits sont soumis à un contrôle de qualité strict. Si toutefois cet appareil ne devait pas fonctionner correctement, nous en sommes désolés et nous vous prions de vous adresser à notre service après-vente à l'adresse indiquée sur le bon de garantie. Nous nous tenons également volontiers à votre disposition par téléphone au numéro de service après-vente indiqué. Pour faire valoir les droits à la garantie, les conditions suivantes s'appliquent :

1. Ces conditions de garantie s'adressent exclusivement aux consommateurs, c'est-à-dire aux personnes physiques qui ne souhaitent utiliser ce produit ni dans le cadre de leur activité commerciale, ni dans le cadre de toute autre activité indépendante. Ces conditions de garantie régulent les prestations de garantie supplémentaires que le fabricant mentionné ci-dessous promet aux acheteurs de ses appareils neufs en plus de la prestation de garantie légale. Vos droits légaux en matière de garantie restent inchangés. Notre prestation de garantie est gratuite pour vous.
2. La prestation de garantie s'étend exclusivement aux vices de l'appareil neuf du fabricant mentionné ci-dessous que vous avez acheté dans l'Union européenne et qui résultent d'une erreur de fabrication ou d'un défaut matériel. Il n'y a donc pas de contrat de garantie quand l'appareil a été utilisé professionnellement, artisanalement ou par des sociétés industrielles ou exposé à une sollicitation semblable pendant la durée de la garantie. La prestation de la garantie est assujettie, selon notre choix, soit à l'élimination du vice, soit au remplacement de l'appareil. Veuillez noter que nos appareils, conformément à leur affectation, n'ont pas été conçus pour un usage commercial, artisanal ou professionnel. La garantie ne s'applique donc pas, à partir du moment où l'appareil est utilisé professionnellement, artisanalement, par des sociétés industrielles, ou encore, exposé à une sollicitation semblable pendant la durée de la garantie. Pour les articles "Professional", les exclusions décrites préalablement, ne s'appliquent pas.
3. Sont exclus de notre garantie :
 - les dommages sur l'appareil liés au non-respect des instructions de montage ou à une installation incorrecte, au non-respect du mode d'emploi (par ex. raccordement à une tension de réseau ou à un type de courant incorrect) ou au non-respect des consignes de maintenance et de sécurité ou à une exposition de l'appareil à des conditions environnementales anormales ou à un manque d'entretien et de maintenance.
 - les dommages sur l'appareil provoqués par une utilisation abusive ou non conforme (par ex. surcharge de l'appareil ou utilisation d'outils ou d'accessoires non autorisés), la pénétration de corps étrangers dans l'appareil (par ex. sable, cailloux ou poussière, ...), les dommages dus au transport, l'utilisation de la force ou les influences extérieures (par ex. dommages causés par une chute).
 - les dommages sur l'appareil ou des parties de l'appareil imputables à l'usure normale liée à l'utilisation de l'appareil ou à toute autre usure naturelle. Par exemple, les accumulateurs et les blocs d'accumulateurs sont soumis à une usure naturelle et sont conçus pour un nombre limité de cycles. L'usure est influencée négativement notamment par les charges demandées, les vitesses de charge mais aussi par l'exposition à la chaleur, au froid, aux vibrations et aux chocs.
4. La durée de garantie est de 2 ans et débute à la date d'achat de l'appareil. Les droits à la garantie doivent être revendiqués avant l'expiration de la durée de garantie dans un délai de deux semaines après avoir constaté le défaut. La revendication de droits à la garantie après expiration de la durée de garantie est exclue. La réparation ou le remplacement de l'appareil n'entraîne ni une extension de la durée de garantie ni le début d'une nouvelle durée de garantie pour cet appareil ou toute autre pièce de rechange installée sur l'appareil. Cela s'applique également lors d'une intervention du service après-vente sur place.
5. Pour faire valoir vos droits à la garantie, veuillez signaler l'appareil défectueux à l'adresse suivante : www.Einhell-Service.com. Veuillez vous munir de la preuve d'achat ou de tout autre justificatif de l'achat de votre nouvel appareil. Les appareils envoyés sans les justificatifs correspondants ou sans plaque signalétique sont exclus de la prestation de garantie en raison de l'impossibilité de les attribuer. Si le défaut de l'appareil est couvert par notre garantie, vous recevrez sans délai un appareil réparé ou un nouvel appareil.
6. Si vous avez amené l'appareil dans un pays de l'Union européenne autre que celui dans lequel vous l'avez acheté, nous fournissons la prestation de garantie par le biais d'un partenaire de service local. Il n'y a aucun droit de garantie en cas de transfert hors de l'Union européenne.

Bien entendu, nous réparons volontiers les défauts de votre appareil qui ne sont pas ou plus compris dans l'étendue de la garantie contre remboursement des frais. Pour ce faire, veuillez envoyer l'appareil à notre adresse de service après-vente. Pour les pièces d'usure, de consommation et les pièces manquantes, nous renvoyons aux restrictions de cette garantie conformément aux informations de service des présentes instructions d'utilisation.

Garant: Einhell France SAS, ZAC Paris Nord, 22, Avenue des Nations - Le Rabelais, BP 59018 - 93420 Villepinte
Service: Einhell Compiègne, Route de Choisy 3, 60200 Compiègne

Pericolo!

Nell'usare gli apparecchi si devono rispettare diverse avvertenze di sicurezza per evitare lesioni e danni. Quindi leggete attentamente queste istruzioni per l'uso/le avvertenze di sicurezza. Conservate bene le informazioni per averle a disposizione in qualsiasi momento. Se date l'apparecchio ad altre persone, consegnate queste istruzioni per l'uso/le avvertenze di sicurezza insieme all'apparecchio. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per incidenti o danni causati dal mancato rispetto di queste istruzioni e delle avvertenze di sicurezza.

1. Avvertenze sulla sicurezza

Pericolo!

Leggete tutte le avvertenze di sicurezza e le istruzioni. Dimenticanze nel rispetto delle avvertenze di sicurezza e delle istruzioni possono causare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni. **Conservate tutte le avvertenze e le istruzioni per eventuali necessità future.**

Dispositivi di sicurezza

Se si lavora con l'apparecchio, la relativa calotta protettiva di plastica per la lama o il filo deve essere montata per evitare che oggetti vengano scagliati all'intorno. La lama incorporata nella calotta protettiva per filo da taglio taglia automaticamente il filo alla lunghezza ottimale.

Avvertenze di sicurezza

- Leggete attentamente le istruzioni per l'uso. Informatevi bene sulle impostazioni e sul giusto uso dell'apparecchio.
- Non permettete mai di usare l'apparecchio ad altre persone che non conoscono le istruzioni per l'uso. L'età minima dell'utilizzatore può essere definita da norme locali.
- Non tagliate mai l'erba se nelle vicinanze ci sono delle persone, in particolare bambini, o animali.

Avvertimento:

Rispettate una distanza di sicurezza di 15 m. In caso di distanza inferiore spegnete subito l'apparecchio. Tenete presente che l'utilizzatore è responsabile degli incidenti con altre persone o con cose di loro proprietà.

- Attenzione: pericolo di avvelenamento, gas di scarico, i carburanti e lubrificanti sono velenosi, i gas di scarico non devono essere inalati.

- L'apparecchio a motore produce gas di scarico tossici non appena il motore entra in funzione. Non lavorate mai in ambienti chiusi o non sufficientemente areati.

Prima dell'uso

- Mentre si taglia l'erba si devono portare sempre scarpe chiuse e pantaloni lunghi. Non tagliate l'erba a piedi scalzi o con sandali leggeri.
- Controllate il terreno sul quale viene impiegato l'apparecchio e togliete tutti gli oggetti che possono rimanere impigliati o venire scagliati all'intorno.
- Avvertimento: la benzina è altamente infiammabile:
 - Conservate la benzina solo negli appositi contenitori.
 - Riempite il serbatoio solo all'aperto e non fumate durante questa operazione.
 - La benzina va riempita prima di accendere il motore. Non aprite il tappo del serbatoio, né mettete benzina quando il motore è acceso o l'apparecchio è caldo.
 - Se la benzina è traboccata non provate assolutamente ad accendere il motore. Allontanate invece l'apparecchio dalla superficie sporca di benzina. Evitate qualsiasi tentativo di accendere il motore fino a che i vapori della benzina non si siano dileguati.
 - Per motivi di sicurezza il serbatoio della benzina e i tappi devono essere sostituiti se danneggiati.
- Sostituite i silenziatori danneggiati.
- Prima di ogni utilizzo bisogna sempre eseguire un controllo visivo per accertarsi che gli utensili da taglio, i bulloni di bloccaggio e tutta l'unità di taglio non siano consumati o danneggiati. Per evitare uno sbilanciamento gli utensili da taglio e i bulloni di bloccaggio consumati o danneggiati devono essere sostituiti solo in set.

Impiego (uso, conservazione, controllo)

- Portate indumenti di lavoro aderenti che offrano protezione, come ad esempio pantaloni lunghi, scarpe da lavoro sicure, guanti da lavoro resistenti, un casco protettivo, una maschera di protezione per il viso o occhiali protettivi e ovatta per orecchie di buona qualità o altri mezzi di protezione dal rumore.
- Tenete l'apparecchio in un posto sicuro. Aprite lentamente il serbatoio della benzina per eliminare la pressione che potrebbe essersi formata nel tappo del serbatoio. Per prevenire

il rischio di incendio, allontanatevi almeno 3 metri dall'area di riempimento del serbatoio prima di avviare l'apparecchio.

- Spegnete l'apparecchio prima di deporlo per una pausa.
- Tenete sempre l'apparecchio saldamente con entrambe le mani. Durante questa operazione il pollice e le dita devono circondare le impugnature.
- Controllate che tutte le viti e tutti gli elementi di collegamento siano ben serrati. Non usate mai l'apparecchio se non è regolato in modo giusto o non è montato in modo completo e sicuro.
- Fate attenzione che le impugnature siano asciutte, pulite e non siano sporche di miscela di benzina.
- Muovete la bobina nell'altezza desiderata. Evitate di toccare con la bobina piccoli oggetti (per es. pietre).
- In caso di lavori di taglio in pendenza restate sempre sotto l'utensile da taglio. Non effettuate mai le operazioni di taglio e regolazione su colline o pendii lisci e scivolosi.
- Tenete tutte le parti del corpo e gli indumenti lontani dalla bobina se avviate o fate funzionare il motore. Prima di avviare il motore, accertatevi che la bobina non entri in contatto con ostacoli.
- Spegnete sempre il motore prima di iniziare a lavorare sull'utensile da taglio.
- Conservare l'apparecchio e gli accessori in luogo sicuro e al riparo da fiamme libere e da sorgenti di calore come radiatori a gas, asciugabiancheria, stufe a nafta o radiatori portatili, ecc.
- Durante la conservazione tenete la calotta protettiva, la bobina e il motore sempre privi di residui da taglio d'erba.
- L'utilizzo, la regolazione e la manutenzione dell'apparecchio devono essere eseguiti solo da adulti e da persone sufficientemente esperte.
- Se non siete pratici dell'impiego dell'apparecchio esercitatevi ad usarlo a motore spento.
- Prima di iniziare a lavorare controllate il terreno su cui intervenire, oggetti solidi come parti metalliche, bottiglie, pietre o simili possono venire scaraventati via e causare gravi lesioni all'utilizzatore nonché danneggiare in modo permanente l'apparecchio. Se toccate inavvertitamente un oggetto solido con l'apparecchio spegnete subito il motore e verificate che l'apparecchio non sia

eventualmente danneggiato. Non usate mai l'apparecchio se presenta danni o difetti.

- Regolate e tagliate sempre nell'intervallo di regime superiore. Non fate girare il motore all'inizio del taglio o durante la regolazione con un numero di giri basso.
- Non tenete mai la bobina oltre l'altezza delle ginocchia se l'apparecchio è in esercizio.
- Non usate l'apparecchio quando ci sono persone che stanno a guardare o animali nelle immediate vicinanze. Durante i lavori di taglio mantenete una distanza minima di 15 metri tra l'utilizzatore e altre persone o animali. In caso di lavori di taglio fino a terra tenete una distanza minima di 30 metri.

L'uso protratto nel tempo può provocare disturbi dell'irrorazione sanguigna (sindrome di Raynaud) a causa delle vibrazioni nelle mani dell'utilizzatore.

La sindrome di Raynaud è un disturbo dei vasi sanguigni, caratterizzato da attacchi che provocano costrizione dei piccoli vasi delle dita di mani e piedi. Le aree colpite non vengono più sufficientemente irrorate di sangue e appaiono estremamente pallide.

L'uso frequente di apparecchi vibranti può determinare lesioni al sistema nervoso nelle persone con problemi di irrorazione sanguigna (per es. fumatori, diabetici).

Se notate delle anomalie, interrompete immediatamente il lavoro e rivolgetevi a un medico.

Osservate le seguenti avvertenze per ridurre i rischi:

- In caso di basse temperature tenete coperto il corpo e in particolare le mani.
- Fate regolarmente delle pause e muovete le mani per favorire l'irrorazione sanguigna.
- Limitate al massimo le vibrazioni dell'apparecchio tramite una manutenzione regolare e assicurandovi che le sue parti siano ben fissate.

Ulteriori avvertenze

- Non utilizzate un carburante diverso da quello consigliato nelle istruzioni per l'uso. Attenetevi sempre alle indicazioni contenute al capitolo „Carburante e olio“ di queste istruzioni per l'uso. Non utilizzate mai benzina, che non sia miscelata correttamente con olio per motori a 2 tempi. Altrimenti c'è il pericolo di danni gravi al motore con la conseguenza che la garanzia del produttore decada.

- Non fumate durante il rifornimento dell'apparecchio o durante il suo azionamento.
- Non usate l'apparecchio senza lo scappamento.
- Non toccate lo scappamento, né con le mani né con il corpo. Tenete l'apparecchio in modo che il pollice e le dita circondino le impugnature.
- Non utilizzate l'apparecchio in una posizione scomoda, se non siete ben in equilibrio, con le braccia distese o con una mano sola. Tenete sempre l'apparecchio con tutte e due le mani, circondando le impugnature con il pollice e le dita.
- Tenete sempre la bobina sul terreno se l'apparecchio è in esercizio.
- Utilizzate l'apparecchio solo per lo scopo previsto come regolazione del prato e lavori di taglio.
- Non utilizzate l'apparecchio troppo a lungo. Fate delle pause ad intervalli regolari.
- Non utilizzate il decespugliatore in caso di stanchezza o malattia né sotto l'influsso di alcol o sostanze stupefacenti.
- Utilizzate l'apparecchio soltanto quando le rispettive calotte protettive sono installate e in buono stato.
- Qualsiasi modifica al prodotto può ridurre la sicurezza personale e fa decadere la garanzia del fornitore.
- Non utilizzate mai l'apparecchio nelle vicinanze di liquidi o gas facilmente infiammabili, né in ambienti chiusi né all'aperto. Ne potrebbero conseguire esplosioni e/o incendi.
- Non utilizzate altri utensili di taglio. Per la vostra sicurezza usate solo accessori ed apparecchi complementari riportati nelle istruzioni per l'uso, oppure consigliati o indicati dal produttore dell'apparecchio. L'uso di utensili di taglio e accessori diversi da quelli consigliati nelle istruzioni per l'uso può comportare il rischio di lesioni alla vostra persona.
- Portate scarpe chiuse con suola antiscivolo.
- Durante l'esercizio assicuratevi sempre di avere una posizione sicura, in particolare quando usate scale o piedistalli.

Misure di sicurezza per l'utilizzo della lama

- Seguite tutti gli avvertimenti e le istruzioni per il funzionamento e il montaggio della lama.
- La lama può venir scagliata via di colpo da altri oggetti quando non riesce a tagliarli/falciarli, causando anche lesioni alle braccia o gambe. Persone e animali nelle vicinanze

devono essere tenuti lontani dal luogo di lavoro per un raggio di almeno 15 metri. Se l'apparecchio dovesse incontrare un corpo estraneo, spegnete subito il motore e aspettate che la lama si sia fermata completamente. Controllate che la lama non abbia subito danni. Sostituite sempre la lama quando è piegata o rotta.

- La lama scaglia lontano gli oggetti con violenza. Ciò può causare accecamento o altre lesioni. Portate protezioni per gli occhi, il viso e le gambe. Prima di utilizzare la lama togliete sempre gli oggetti dall'area di lavoro.
- Prima di ogni impiego controllate accuratamente che l'apparecchio e i suoi componenti non siano danneggiati. Non utilizzate l'apparecchio se non sono stati installati correttamente tutti gli elementi della lama.
- La lama continua a ruotare dopo che avete lasciato la leva dell'acceleratore. Una lama che ruota per forza d'inerzia può provocare tagli a voi o a terzi. Prima di eseguire qualsiasi lavoro sulla lama, spegnete il motore e assicuratevi che la lama si sia fermata completamente.
- Zona di pericolo del diametro di 15 metri. Persone circostanti possono subire lesioni fisiche o accecamento. Mantenete sempre una distanza di 15 metri in tutte le direzioni fra voi e altre persone o animali.

Avvertenze di sicurezza speciali per motoseghe

- Mentre la motosega è in movimento tenete lontane tutte le parti del corpo. Prima di avviare la motosega assicuratevi che la catena non tocchi alcun oggetto. Mentre si lavora con la motosega un momento di disattenzione può far sì che gli indumenti o parti del corpo si impiglino nella catena.
- Non lavorate con la motosega stando su un albero, a meno non siate state istruiti in modo specifico. In caso di esercizio improprio della motosega su un albero sussiste pericolo di lesioni.
- Nel tagliare un ramo che si trova sotto tensione prevedete che ritorni in posizione. Se viene eliminata improvvisamente la tensione delle fibre del legno, il ramo tagliato può colpire l'utilizzatore e/o la motosega può sottrarsi al controllo.
- Tenete la motosega con la catena ferma e la guida rivolta all'indietro. In caso di trasporto o di conservazione della motosega mettete sempre la copertura di protezione. L'uso



accurato della motosega riduce la probabilità di un contatto accidentale con la catena in movimento.

- Seguite le istruzioni per lubrificazione, tensione della catena e il cambio di accessori. Una catena tesa o lubrificata male può rompersi o aumentare il rischio di contraccolpo.
- Tenete le impugnature asciutte, pulite e prive di olio e grasso. Le impugnature sporche di olio e di grasso sono scivolose e causano la perdita di controllo.
- Tagliate solo legno. Usate la motosega solo per lavori ai quale sia destinata - Per esempio: non usate la motosega per segare plastica, muratura o parti di alberi che non siano di legno. L'uso della motosega per lavori impropri può causare delle situazioni pericolose.
- Tenete la sega sempre con tutte e due le mani, in modo tale che il pollice e le dita circondino le impugnature della motosega. Portate il vostro corpo e le braccia in una posizione tale in cui siate in grado di resistere ai contraccolpi. Se vengono prese misure appropriate, l'utilizzatore è in grado di contrastare i contraccolpi. Non lasciate mai andare la motosega.
- Usate sempre le guide e le catene prescritte dal costruttore. L'uso di guide e catene sbagliate può causare la rottura della catena o un contraccolpo.
- Attenetevi alle istruzioni del costruttore per eseguire l'affilatura e la manutenzione della catena. Limitatori di profondità troppo bassi aumentano la probabilità di contraccolpi.
- Siate particolarmente prudenti quando tagliate pezzi di legno e piccoli alberi. I rami sottili possono impigliarsi nella catena della sega e colpirvi o farvi perdere l'equilibrio.
- Nell'eseguire lavori a livello del terreno, evitate di eseguire tagli in recinzioni metalliche o in oggetti e materiali ugualmente inadatti.
- Si raccomanda alle persone che utilizzano la motosega per la prima volta di farsi spiegare da una persona già esperta, effettuando delle esercitazioni pratiche (per es. segare un pezzo di legno su un cavalletto) come lavorare con la motosega e quali siano i dispositivi di protezione necessari.
- Tenete la vostra zona di lavoro libera da impedimenti e provvedete ad avere libertà di movimento sufficiente. Non lavorate in spazi limitati in cui si potreste avvicinarvi troppo alla motosega in movimento.
- Tenete in ordine la zona di lavoro, libera da residui di taglio e altri ostacoli sui quali potreste inciampare.
- Accertatevi di essere bene in equilibrio. Utilizzate la motosega esclusivamente su superfici piane e antistruciolo. Non lavorate mai su scale o su un fondo scivoloso, perché altrimenti potreste perdere l'equilibrio e di conseguenza il controllo della motosega.
- Prima di iniziare a potare i rami: accertatevi che non ci siano persone nel raggio di almeno 2,5 volte la lunghezza dei rami.
- Tenete conto delle condizioni atmosferiche durante la potatura. Non eseguite lavori di potatura in caso di vento forte o incostante. Non effettuate operazioni di potatura in caso di gelo o terreno ghiacciato e scivoloso. Non effettuate operazioni di potatura in caso di pioggia o cattiva visuale.
- Tenete presenti le norme locali.
- Quando prendete la motosega, tenete sempre la mano destra sull'impugnatura posteriore e la sinistra su quella anteriore. Tenere la motosega con le mani nella posizione scorretta aumenta il rischio di lesioni e deve perciò essere evitato.
- Indossate occhiali protettivi e cuffie antirumore. È consigliabile indossare anche abbigliamento di protezione per la testa, le mani, le gambe e i piedi. Un abbigliamento adatto riduce il pericolo di lesioni causate da oggetti estranei scagliati in giro o dal contatto accidentale con la catena della sega.
- Mantenete sempre una posizione sicura e utilizzate la motosega solo quando lavorate su superfici piane sicure e solide. Lavorare su superfici scivolose o insicure, come ad es. sulle scale, potrebbe causare la perdita dell'equilibrio o del controllo della motosega.
- Prevedete già in precedenza una via di fuga in caso di caduta di alberi o rami. Accertatevi che questa via di fuga sia priva di ostacoli che potrebbero impedire o rallentare la fuga. Tenete presente che l'erba o la corteccia appena tagliate sono scivolose.
- Accertatevi che ci sia qualcuno nelle vicinanze (ma a distanza di sicurezza) (in caso di incidente).
- Non permettete che la catena in movimento sulla punta della guida venga a contatto con qualsiasi oggetto.
- Iniziate a tagliare solo quando la catena ha raggiunto la piena velocità.
- Non tentate di riprendere un taglio precedente. Eseguite sempre un nuovo taglio.

- Fate attenzione a rami in movimento o altre forze che potrebbero porre fine ad un taglio o cadere sulla catena.
- Non cercate di tagliare un ramo il cui diametro superi la lunghezza di taglio dell'apparecchio.
- Le norme locali possono prescrivere l'età minima per gli utilizzatori.
- La distanza minima dell'apparecchio da una linea elettrica aerea deve essere sempre di almeno 10 m.

Cause e prevenzione dei contraccolpi:

Un contraccolpo può avvenire se la punta della barra di guida tocca un oggetto o quando il legno si piega e la catena della sega resta incastrata nel taglio.

In qualche caso, se la punta della barra di guida tocca un oggetto, può esserci una reazione diretta all'indietro, per cui la guida viene scagliata verso l'alto e in direzione dell'utilizzatore.

Il blocco della catena al bordo superiore della guida può scagliare velocemente la guida in direzione dell'utilizzatore.

Tutte queste reazioni possono però portarvi a perdere il controllo della sega e probabilmente provocare gravi lesioni. Non affidatevi esclusivamente ai dispositivi di sicurezza incorporati nella motosega. In quanto utilizzatori della motosega è opportuno prendere le misure adeguate per lavorare senza il pericolo di incidenti o lesioni.

Un contraccolpo è la conseguenza di un uso improprio o scorretto dell'apparecchio. Può essere evitato osservando le precauzioni adatte, come descritto di seguito.

- Tenete la sega sempre con tutte e due le mani, in modo tale che il pollice e le dita circondino le impugnature della motosega. Portate il vostro corpo e le braccia in una posizione tale in cui siate in grado di resistere ai contraccolpi. Se vengono prese misure appropriate, l'utilizzatore è in grado di contrastare i contraccolpi. Non lasciate mai andare la motosega.
- Evitate una posizione di lavoro insolita. In tal modo si evita di toccare inavvertitamente la punta di guida ed è possibile un migliore controllo della motosega in caso di imprevisti.
- Usate sempre le guide e le catene prescritte dal costruttore. L'uso di guide e catene non appropriate può comportare la rottura della catena e/o un contraccolpo.

- Attenetevi alle istruzioni del costruttore per eseguire l'affilatura e la manutenzione della catena. Limitatori di profondità troppo bassi aumentano la probabilità di contraccolpi.

Avvertenze di sicurezza per tagliasiepi

- **Tenete lontane dalla lama di taglio tutte le parti del corpo. Non cercate di togliere il materiale tagliato o di tenere fermo il materiale da tagliare quando la lama è in funzione. Togliete il materiale tagliato che si è bloccato solo quando l'apparecchio è spento.** Un attimo di disattenzione durante l'uso del tagliasiepi può causare lesioni gravi.
- **Portate il tagliasiepi tenendolo per l'impugnatura con la lama ferma. In caso di trasporto o di conservazione del tagliasiepi mettete sempre la copertura di protezione.** L'uso accurato dell'apparecchio riduce il pericolo di lesioni causate dalla lama.

- QUESTO TAGLIASIEPI PUÒ PROVOCARE LESIONI ANCHE GRAVI!
Leggete attentamente le avvertenze per usare, predisporre, mantenere, avviare e fermare correttamente il tagliasiepi. Informatevi bene su tutti gli elementi di regolazione e sull'uso appropriato del tagliasiepi.
- I bambini non devono mai utilizzare il tagliasiepi.
- Attenzione alle linee elettriche aeree.
- Si deve evitare l'utilizzo delle cesoie per siepi qualora vi siano persone, in particolare bambini, nelle vicinanze.
- Accertatevi sempre che il tagliasiepi si trovi correttamente in una delle posizioni di lavoro prestabilite prima che venga avviato il motore.
- Durante l'esercizio del tagliasiepi assicuratevi sempre di avere una posizione sicura, in particolare quando usate scale o piedistalli.
- Accertatevi sempre che durante l'uso del tagliasiepi siano montati tutti i dispositivi di sicurezza e tutte le impugnature. Non tentate mai di utilizzare un tagliasiepi incompleto o con modifiche non consentite.
- Esaminate sempre bene la zona di lavoro e prestate attenzione a eventuali pericoli che potreste non udire a causa del rumore del tagliasiepi.
- Indossate occhiali protettivi, cuffie antirumore e casco.**

- j) Il motore deve essere spento prima di:
- pulire o eliminare un blocco
 - controllare, eseguire la manutenzione o lavori sul tagliaiepi
 - lasciare incustodito il tagliaiepi.
- Prima di iniziare a tagliare la siepe controllate che in essa non si nascondano oggetti, come per es. recinzioni metalliche.
 - Tenete il tagliaiepi in modo corretto, per es. con tutte e due le mani se ci sono due impugnature.
 - Se il dispositivo di taglio si blocca, per es. a causa di rami spessi, il tagliaiepi deve essere spento immediatamente.
 - Il tagliaiepi deve essere regolarmente controllato a regola d'arte e sottoposto a manutenzione. Le lame danneggiate devono essere sostituite solo in coppia. In caso di danni dovuti a una caduta o a colpi, l'apparecchio deve essere assolutamente controllato da un tecnico specializzato.
 - Non utilizzate l'apparecchio con un dispositivo di taglio danneggiato o eccessivamente consumato.
 - Quando usate il tagliaiepi, badate sempre che tutte le impugnature e tutti i dispositivi di protezione siano montati.

Conservate con cura le avvertenze di sicurezza.

Spiegazione delle targhette di avvertenze sull'apparecchio (Fig. 19)

1. Avvertimento!
2. Prima della messa in esercizio leggete le istruzioni per l'uso!
3. Indossate occhiali protettivi, casco e cuffie antirumore.
4. Portate scarpe chiuse!
5. Portate guanti protettivi!
6. Proteggete l'apparecchio da pioggia o umidità!
7. Fate attenzione a oggetti scagliati all'intorno.
8. Prima di eseguire operazioni di manutenzione fermate l'apparecchio e staccate il connettore della candela di accensione!
9. La distanza fra l'apparecchio e le altre persone deve essere di almeno 15m!
10. L'utensile continua a ruotare dopo avere spento il motore!
11. Attenzione, parti molto calde. Tenetevi a distanza.
12. Aggiungete un po' di grasso ogni 20 ore di esercizio (grasso fluido)!
13. Attenzione al contraccolpo!

14. Non utilizzate lame di sega.
15. Pericolo di morte a causa di scosse elettriche. La distanza dalle linee elettriche deve essere almeno di 10 m.

2. Descrizione dell'apparecchio ed elementi forniti

2.1 Descrizione dell'apparecchio (Fig. 1-13)

1. Raccordo per manico di guida
2. Unità motore
- 2a. Manico di guida per tagliabordi/decespugliatore
- 2b. Manico di guida per svettatoio
- 2c. Manico di guida per tagliaiepi
- 2d. Pezzo intermedio
3. Impugnatura
- 3a. Impugnatura di guida
4. Fune dello starter
5. Levetta dell'aria
6. Serbatoio della benzina
7. Pompa del carburante „Arricchitore“
8. Copertura dell'involucro del filtro dell'aria
9. Interruttore ON/OFF
10. Filtro dell'aria
11. Leva dell'acceleratore
12. Blocco della leva dell'acceleratore
13. Bobina con filo da taglio
14. Calotta protettiva per filo da taglio
15. Calotta protettiva per lama
16. Connettore della candela di accensione
17. Tracolla
18. Lama
- 18a. Protezione della lama
19. Barra
20. Copertura del connettore della candela di accensione
21. Vite dell'impugnatura M6
22. Menabrida
23. Piastra di pressione
24. Copertura per piastra di pressione
25. Dado M10 (filetto sinistrorso)
26. Recipiente di miscela olio/benzina
27. Chiave per candela di accensione
28. Catena della sega
29. Chiave a brugola 4 mm
30. Chiave a brugola 5 mm
31. Chiave a bocca 8/10
32. Protezione della barra
33. Protezione del tagliaiepi
34. Leva di regolazione
35. Chiave a brugola 3 mm

2.2 Elementi forniti

Verificate che l'articolo sia completo sulla base degli elementi forniti descritti. In caso di parti mancanti, rivolgetevi al nostro Centro Servizio Assistenza o al punto vendita in cui avete acquistato l'apparecchio presentando un documento di acquisto valido entro e non oltre i 5 giorni lavorativi dall'acquisto dell'articolo. Al riguardo fate attenzione alla Tabella Garanzia nelle informazioni sul Servizio Assistenza alla fine delle istruzioni.

- Aprite l'imballaggio e togliete con cautela l'apparecchio dalla confezione.
- Togliete il materiale d'imballaggio e anche i fermi di trasporto / imballo (se presenti).
- Controllate che siano presenti tutti gli elementi forniti.
- Verificate che l'apparecchio e gli accessori non presentino danni dovuti al trasporto.
- Se possibile, conservate l'imballaggio fino alla scadenza della garanzia.

Pericolo!

L'apparecchio e il materiale d'imballaggio non sono giocattoli! I bambini non devono giocare con sacchetti di plastica, film e piccoli pezzi! Sussiste pericolo di ingerimento e soffocamento!

- Unità motore
- Manico di guida per tagliabordi/decespugliatore
- Manico di guida per svettatoio
- Manico di guida per tagliasiepi
- Pezzo intermedio
- Impugnatura di guida
- Bobina con filo da taglio
- Calotta protettiva per filo da taglio
- Calotta protettiva per lama
- Tracolla
- Lama
- Protezione della lama
- Barra
- Menabrida
- Piastra di pressione
- Copertura per piastra di pressione
- Dado M10 (filetto sinistrorso)
- Recipiente di miscela olio/benzina
- Chiave per candela di accensione
- Catena della sega
- Chiave a brugola 3 mm
- Chiave a brugola 4 mm
- Chiave a brugola 5 mm
- Chiave a bocca 8/10
- Protezione della barra
- Occhiali protettivi

- Istruzioni per l'uso originali

3. Utilizzo proprio

Il decespugliatore a lama (impiego della lama da taglio) è adatto per tagliare rametti, erbacce fibrose e pezzi di legno. Il decespugliatore a filo (impiego della bobina con filo da taglio) è adatto per tagliare erba di prati, superfici erbose ed erbacce meno fibrose. Il rispetto delle istruzioni per l'uso fornite dal produttore è necessario per un uso corretto dell'apparecchio. Ogni altro impiego che non sia espressamente consentito in queste istruzioni può causare dei danni all'apparecchio e rappresentare un serio pericolo per l'utilizzatore. Osservate assolutamente le limitazioni nelle avvertenze di sicurezza.

Lo svettatoio a scoppio è concepito per la potatura e il taglio di rami degli alberi. Non è adatto per estesi lavori di taglio, per abbattere alberi o per tagliare materiali diversi dal legno.

Questo tagliasiepi è adatto a tagliare siepi, ceppugli ed arbusti.

L'apparecchio deve venire usato solamente per lo scopo a cui è destinato. Ogni altro tipo di uso che esuli da quello previsto non è un uso conforme. L'utilizzatore/l'operatore, e non il costruttore, è responsabile dei danni e delle lesioni di ogni tipo che ne risultino.

Pericolo! Visti i rischi per l'utilizzatore, il decespugliatore a scoppio non deve venire usato per i seguenti lavori: per la pulizia di vialetti e come trituratore per sminuzzare rami tagliati da alberi e arbusti. Il decespugliatore a scoppio non deve inoltre venire usato per livellare irregolarità del suolo, come per es. i mucchi di terra sollevati dalle talpe. Per motivi di sicurezza, il decespugliatore a scoppio non deve venire usato come gruppo motore per altri utensili o set di utensili di qualsiasi tipo.

Tenete presente che i nostri apparecchi non sono stati costruiti per l'impiego professionale, artigianale o industriale. Non ci assumiamo alcuna garanzia quando l'apparecchio viene usato in imprese commerciali, artigianali o industriali, o in attività equivalenti.

4. Caratteristiche tecniche

Unità motore:

Tipo di motore: ... Motore a 2 tempi, raffreddato ad aria, cilindri cromati
Potenza del motore (max.) 1,5 KW / (2 PS)
Cilindrata 51,7 cm³
Numero di giri in folle del motore 3000 +- 400 min⁻¹
Numero max. di giri del motore 9600 min⁻¹
Accensione elettronica
Azionamento innesto centrifugo
Peso (con serbatoio vuoto e senza accessori) 4 kg
Capacità del serbatoio 900 cm³ (0,9 l)
Candela di accensione L8RTC

Decespugliatore:

Peso (serbatoio vuoto) 7,9 kg
Numero max. di giri del decespugliatore 7200 min⁻¹
Numero di giri del motore 9600 min⁻¹
Diametro di taglio lama Ø 255 mm
Tipo di lama: iSC, n. art.: 34.052.30

Tagliabordi:

Peso (serbatoio vuoto) 7,8 kg
Numero di giri max. del tagliabordi 7000 min⁻¹
Numero di giri del motore 9300 min⁻¹
Ø di taglio 420 mm
Diametro del filo 2,4 mm
Tipo di bobina: iSC, n. art.: 34.050.86

Tagliasiepi:

Peso (serbatoio vuoto) 8,34 kg
Numero di giri del motore 9600 min⁻¹
Tagli al minuto 1527
Lunghezza di taglio 395 mm
Lunghezza della barra 430 mm
Distanza dei denti 31 mm
Spessore max. di taglio 23 mm

Svettatoio:

Peso (serbatoio vuoto) 7,85 kg
Numero di giri del motore 9600 min⁻¹
Lunghezza di taglio 255 mm (10 inch)
Velocità max. di taglio 21,3 m/s
Capacità serbatoio olio 120 cm³ (120 ml)
Catena Oregon 91P040X
Barra Oregon 100SDEA318

Pericolo!

Rumore e vibrazioni

Livello di pressione acustica L_{pA} 97 dB(A)
Incertezza K_{pA} 3 dB(A)
Livello di potenza acustica L_{WA} 114 dB(A)
Incertezza K_{WA} 3 dB(A)

Portate cuffie antirumore.

L'effetto del rumore può causare la perdita dell'udito.

Esercizio

Valore emissione vibrazioni a_h = 6,0 m/s²
Incertezza K = 1,5 m/s²

Limitate al minimo lo sviluppo di rumore e le vibrazioni!

- Utilizzate soltanto apparecchi in perfetto stato.
- Eseguite regolarmente la manutenzione e la pulizia dell'apparecchio.
- Adattate il vostro modo di lavorare all'apparecchio.
- Non sovraccaricate l'apparecchio.
- Fate eventualmente controllare l'apparecchio.
- Spegnete l'apparecchio se non lo utilizzate.
- Indossate i guanti.

5. Montaggio

5.1 Indicazioni generali

5.1.1 Montaggio dell'impugnatura di guida (Fig. 3)

Montate l'impugnatura di guida (Pos. 3a) come mostrato nella Fig. 3. Serrate bene le viti solo quando avete regolato la posizione di lavoro ottimale con la tracolla. L'impugnatura di guida dovrebbe venire regolata come indicato nella Fig. 1. Lo smontaggio avviene nell'ordine inverso.

5.1.2 Montaggio del manico di guida (Fig. 4a - 4b)

Tirate la leva di bloccaggio (A) e inserite con cautela il manico di guida (Fig. 4b/Pos. 2a) nel raccordo dell'unità motore. Nel far questo, badate che gli alberi motore nella parte interna del manico di guida si inseriscano l'uno nell'altro (eventualmente ruotate leggermente ad es. la testa della bobina). La punta della leva di bloccaggio (A) deve incastrarsi bene nel foro (B). Serrate quindi la vite dell'impugnatura (21) come in Fig. 4b.

5.2 Tagliabordi/decespugliatore

5.2.1 Montaggio della calotta protettiva della lama (Fig. 5a-5b)

Attenzione: se si lavora con la lama, deve essere montata la relativa calotta protettiva (Pos. 15). Il montaggio della calotta protettiva per lama avviene come indicato nelle Fig. 5a-5b.

5.2.2 Montaggio/sostituzione della lama

Il montaggio della lama è illustrato nelle Fig. 6a - 6g. Lo smontaggio avviene nell'ordine inverso.

- Attenzione! La lama presenta spigoli vivi. Usate quindi guanti protettivi mentre maneggiate la lama.
- Inserite il menabrida (22) sull'albero dentato (Fig. 6b)
- Bloccate la lama (18) sul menabrida (Fig. 6c)
- Inserite la piastra di pressione (23) sul filetto dell'albero dentato (Fig. 6d)
- Inserite la copertura della piastra di pressione (24) (Fig. 6e)
- Cercate il foro del menabrida, allineatelo con la tacca sottostante e bloccate con la chiave a brugola fornita (29) per serrare a questo punto il dado (25) (Fig. 6f/6g). **Avvertenza:** filetto sinistrorso
- Prima di iniziare a lavorare smontate la protezione della lama. (Pos. 18a).

5.2.3 Montaggio della calotta protettiva del filo da taglio su quella della lama

Attenzione: se si lavora con il filo da taglio deve essere montata anche la relativa calotta protettiva (Fig. 7a/Pos. 14).

Il montaggio della calotta protettiva per filo da taglio avviene come indicato nelle Fig. 7a - 7b. Sulla parte inferiore della calotta protettiva si trova una lama (Fig. 7a/Pos. E) per la regolazione automatica della lunghezza del filo. Tale lama è coperta da una protezione (Fig. 7a/ Pos. F).

Togliete questa protezione prima di iniziare a lavorare e rimettetela dopo aver finito di lavorare.

5.2.4 Montaggio/sostituzione della bobina del filo

Il montaggio della bobina del filo è illustrato nelle Fig. 7c-7d. Lo smontaggio avviene nell'ordine inverso.

Cercate il foro del menabrida, allineatelo con la tacca sottostante e bloccate con la chiave a brugola fornita (29) per poter ora avvitare la bobina al filetto. **Avvertenza:** filetto sinistrorso

5.2.5 Regolazione dell'altezza di taglio

- Mettete la tracolla come indicato nelle Fig. 8a-8c.
- Agganciate l'apparecchio alla tracolla (Fig. 8d).
- Regolate l'altezza di lavoro e la posizione ottimale di taglio sulla tracolla (Fig. 8e).
- Per regolare in modo ottimale la tracolla, fate quindi oscillare l'apparecchio alcune volte senza avviare il motore (Fig. 10a).

La tracolla è dotata di un meccanismo ad apertura veloce. In caso sia necessario deporre rapidamente l'apparecchio, tirate il pezzo rosso della cintura (Fig. 8f).

Avvertimento: usate sempre la tracolla quando lavorate con l'apparecchio. Applicare la tracolla non appena avete avviato il motore e questo funziona al minimo. Spegnete il motore prima di staccare la tracolla.

5.3 Svettatoio

Attenzione!

Avviate la motosega solo dopo averla completamente montata e aver regolato la tensione della catena. Per evitare lesioni portate sempre guanti protettivi quando eseguite lavori sulla motosega.

Avvertenza!

A seconda dell'altezza di lavoro desiderata si può montare il pezzo intermedio (Pos. 2d) tra l'unità motore (Pos. 2) e il manico di guida (2b) come descritto al punto 5.1.2.

5.3.1 Montaggio di barra e catena della sega (Fig. 9a-9f)

Utensile necessario: chiave a bocca (Pos. 31)
Togliete la copertura della catena (Fig. 9c/Pos. K) allentando la vite di fissaggio (Pos. J). La catena della sega (Pos. 28), come raffigurato, viene inserita nella scanalatura perimetrale della barra (Pos. 19). Tenete in considerazione l'orientamento dei denti della catena (Fig. 9b). Mettete la catena intorno al rocchetto (Pos. I). Fate attenzione che i denti della catena della sega facciano ben presa sul rocchetto. Inserite la barra nella sede sull'ingranaggio, come indicato nella figura 9b. La barra deve venire agganciata al bullone tendicatena (Pos. H). Rimontate la copertura della catena.

Attenzione! Serrate definitivamente la vite di fissaggio solo dopo aver regolato la tensione della catena (vedi Punto 5.3.2).

5.3.2 Tendere la catena della sega (Fig. 9d-9f)

Attenzione! Prima di ogni lavoro di controllo e di regolazione staccate sempre il connettore della candela di accensione. Allentate di alcuni giri la vite di fissaggio (Pos. J) per la copertura della catena (Fig. 9c). Regolate la tensione della catena usando la vite tendicatena (Fig. 9e/Pos. L). Ruotando verso destra si aumenta la tensione della catena, verso sinistra si diminuisce. La catena della sega è tesa correttamente se al centro della barra può essere sollevata di ca. 2 mm (Fig. 9d). Serrate la vite di fissaggio per la copertura della catena (Fig. 9f).

Attenzione! Tutti gli elementi della catena devono trovarsi nella scanalatura di guida della barra.

Avvertenze per la tensione della catena

La catena della sega deve essere tesa correttamente per garantire un esercizio sicuro. Potete vedere che la catena della sega è tesa correttamente se al centro della barra può essere sollevata di ca. 2 mm. Dato che la catena della sega si riscalda durante l'uso e quindi cambia la sua lunghezza, controllate la tensione almeno ogni 10 min e regolatela se necessario. Ciò vale in particolare per catene nuove. Una volta terminato il lavoro allentate la catena della sega perché raffreddandosi si accorcia. In tal modo evitate che la catena subisca danni.

5.4 Tagliasiepi

Avvertenza!

Il tagliasiepi è già pronto per l'uso dopo il montaggio del manico di guida (Pos. 2c) (vedi punto 5.1). A seconda dell'altezza di lavoro desiderata si può montare il pezzo intermedio (Pos. 2d) tra l'unità motore (Pos. 2) e il manico di guida (2c) come descritto al punto 5.1.2.

6. Prima della messa in esercizio

6.1 Indicazioni generali

Controllate, prima di ogni messa in esercizio dell'apparecchio, che:

- il sistema di alimentazione del carburante non presenti perdite

- i dispositivi di protezione e il dispositivo di taglio siano tutti presenti e in perfetto stato
- tutti i collegamenti a vite siano ben saldi
- tutte le parti mobili si muovano facilmente

6.1.1 Carburante e olio

Carburanti consigliati

Utilizzate solo una miscela di benzina senza piombo e olio speciale per motori a 2 tempi. Preparate la miscela di carburante in base alla tabella corrispondente.

Avvertenza: non impiegate una miscela di carburante che sia stata conservata per più di 90 giorni.

Avvertenza: non utilizzate oli per motori a 2 tempi per cui è consigliato un rapporto di miscela di 100:1. In caso di danni al motore dovuti a una lubrificazione insufficiente decade la garanzia sul motore del produttore.

Avvertimento: per il trasporto e la conservazione del carburante utilizzate solo i recipienti previsti e consentiti.

Versate rispettivamente la giusta quantità di benzina e di olio per motore a 2 tempi nel recipiente di miscela in dotazione (vedi scala riportata). Agitate quindi bene il recipiente.

6.1.2 Tabella miscela carburante

Procedimento di miscelazione: 40 parti di benzina per 1 parte di olio

Benzina (E10)	Olio per motori a 2 tempi
1 litri	25 ml
5 litri	125 ml

6.2 Svettatoio

Lubrificazione della catena della sega

Attenzione! Non usate mai la catena senza l'apposito olio per motoseghe! L'uso della motosega senza l'olio per la catena o con un livello dell'olio al di sotto della marcatura del minimo comporta dei danni alla motosega!

Attenzione! Tenete presente la temperatura del momento:

temperature ambiente diverse richiedono lubrificanti con una viscosità molto differente. In caso di basse temperature avete bisogno di oli fluidi (bassa viscosità) per creare una pellicola di lubrificante sufficiente. Se usate lo stesso olio anche in estate, questo diventerebbe ancora più fluido a causa delle temperature più elevate. In tal modo si possono creare dei vuoti nella pellicola

di lubrificante, la catena potrebbe surriscaldarsi e subire dei danni. Inoltre l'olio lubrificante si brucia sviluppando inutilmente sostanze nocive.

Riempire il serbatoio dell'olio (Fig. 9e):

Appoggiate la motosega su una superficie piana. Pulite la zona del tappo del serbatoio dell'olio (Pos. M) per poi aprirlo.

Riempite il serbatoio (Pos. M) di olio per motoseghe. Nel fare questo fate attenzione che nel serbatoio non penetri dello sporco in modo che l'ugello dell'olio non si ostruisca.

Chiudete il tappo del serbatoio dell'olio.

7. Esercizio

Rispettate le disposizioni di legge sulla protezione dal rumore che possono variare a seconda del luogo di impiego.

Prima della messa in esercizio togliete le protezioni dalla lama.

Prima di usare l'apparecchio provate tutte le tecniche di lavoro a motore spento.

7.1 Avvio con motore a freddo

Riempite il serbatoio con un'adeguata miscela di benzina/olio. Si veda anche Carburante e olio.

1. Appoggiate l'apparecchio su una superficie piana e stabile.
2. Premete 10 volte la pompa del carburante (arricchitore) (Fig. 1/Pos. 7).
3. Portate l'interruttore ON/OFF (Fig. 1/Pos. 9) su „I“.
4. Portate la levetta dell'aria (Fig. 1/Pos. 5) su „I“.
5. Tenete bene l'apparecchio e tirate la fune dello starter (Fig. 1/Pos. 4) fino alla prima resistenza. Ora tirate rapidamente la fune di avvio 2 volte.
6. Portate la levetta dell'aria (Fig. 1/Pos. 5) su „I“.
7. Tenete bene l'apparecchio e tirate la fune dello starter (Fig. 1/Pos. 4) fino alla prima resistenza. Ora tirate rapidamente la fune di avvio 4 volte. L'apparecchio dovrebbe avviarsi.

Avvertenza: fate attenzione che la fune dello starter non si riavvolga in modo incontrollato. Ciò può provocare danni.

Una volta avviato il motore, lasciate riscaldare l'apparecchio per ca. 10 sec.

Avvertimento: l'utensile di taglio inizia a lavorare non appena avviato il motore.

8. Se il motore non si dovesse avviare, ripetete le operazioni 4-8.

Da tenere presente: se dopo vari tentativi il motore continua a non avviarsi, leggete il punto „Soluzione di eventuali problemi al motore“.

Da tenere presente: estraete la fune di avvio sempre con un movimento diritto. Se viene estratta in posizione obliqua, si produce attrito sull'occhiello. Questo attrito provoca uno sfregamento della fune e un'usura precoce. Tenete sempre l'impugnatura dell'avviamento mentre la fune si riavvolge.

Evitate sempre che la fune si riavvolga di colpo una volta sfilata.

7.2 Avvio con motore a caldo

(L'apparecchio non è stato fermo per più di 15-20 min)

1. Appoggiate l'apparecchio su una superficie piana e stabile.
2. Portate l'interruttore ON/OFF su „I“.
3. Tenete bene l'apparecchio e tirate la fune dello starter fino alla prima resistenza. Ora tirate rapidamente la fune dello starter. L'apparecchio dovrebbe avviarsi dopo 1-2 strattoni. Nel caso l'apparecchio non si avviasse anche dopo 6 strattoni, ripetete le operazioni 1-7 in „Avvio con motore a freddo“.

7.3 Arresto del motore

Procedura d'emergenza:

Se è necessario, fermate subito l'apparecchio e portate l'interruttore ON/OFF su „Stop“ ovvero „0“.

Procedura normale:

Lasciate andare la leva dell'acceleratore e aspettate che il motore passi al minimo. Portate poi l'interruttore ON/OFF su „Stop“ ovvero „0“.

7.4 Istruzioni di lavoro

Prima di usare l'apparecchio provate tutte le tecniche di lavoro a motore spento. Se il motore è acceso e la leva dell'acceleratore (Pos. 11) non viene premuta, il motore gira al minimo e l'utensile di taglio non si muove. L'utensile di taglio si mette in movimento solo quando viene azionata la leva dell'acceleratore.

8. Lavorare con l'apparecchio multifunzione a scoppio

8.1 Lavorare con il decespugliatore a scoppio

Prolunga del filo da taglio

Avvertimento! Non usate un tipo di filo metallico o di filo metallico rivestito di plastica nella bobina. Ciò può causare gravi lesioni all'utilizzatore.

Per prolungare il filo da taglio fate girare il motore a massimo regime e premete leggermente la bobina sul terreno. Il filo viene allungato automaticamente. La lama sullo schermo di protezione accorcia il filo alla lunghezza permessa (Fig. 10b).

Avvertenza: eliminate regolarmente tutti i resti di erba ed erbacce per evitare un surriscaldamento del tubo del fusto. I resti di erba, piante, erbacce si impigliano sotto lo schermo di protezione (Fig. 10c) e ciò impedisce un raffreddamento sufficiente del tubo del fusto. Eliminate con cautela i resti usando un cacciavite o simile.

Diverse procedure di taglio

Se l'apparecchio è montato correttamente, taglia erbacce ed erba alta in zone difficilmente accessibili, come per es. lungo recinti, muretti e fondamenta nonché attorno agli alberi. L'apparecchio può anche essere impiegato per lavori di taglio fino al terreno per eliminare la vegetazione sino al suolo per la migliore preparazione di un giardino o per pulire una certa area.

Da tenere presente: anche in caso di impiego cauto il taglio su fondamenta, muretti in pietra o cemento ecc. provoca un'usura del filo che supera il livello normale.

Regolazione/taglio

Fate oscillare il tagliabordi con movimenti semicircolari da un lato all'altro. Tenete la bobina sempre in posizione parallela al terreno. Verificate il terreno e stabilite l'altezza di taglio desiderata. Muovete e tenete la bobina nell'altezza desiderata per assicurare un taglio regolare (Fig. 10d).

Regolazione più bassa

Tenete il tagliabordi leggermente inclinato davanti a voi in modo che la parte inferiore della bobina si trovi sopra il terreno e il filo trovi la corretta posizione di taglio. Non tagliate mai verso di voi. Non tirate il tagliabordi verso di voi.

Taglio lungo recinti/fondamenta

Durante il taglio avvicinatevi lentamente a recinti in rete metallica, steccati, muretti di pietra naturale e fondamenta per tagliare nelle loro vicinanze senza però che il filo colpisca l'ostacolo. Se il filo viene per es. a contatto di pietre, muretti di pietra o fondamenta esso si usura o si sfilaccia. Se il filo batte contro le maglie del recinto, si rompe.

Regolazione attorno ad alberi

Se regolate l'erba attorno ai tronchi d'albero, avvicinatevi lentamente affinché il filo non tocchi la corteccia. Girate attorno all'albero e tagliate da sinistra verso destra. Avvicinatevi all'erba o all'erbaccia con la punta del filo e ribaltate la testa della bobina leggermente in avanti.

Avvertimento: fate particolare attenzione in caso di lavori di taglio fino al terreno. Per tali lavori mantenete sempre una distanza di 30 metri fra voi e altre persone o animali.

Taglio fino al terreno

In caso di taglio fino al terreno tagliate tutta la vegetazione fino al suolo. Per fare ciò inclinate la bobina verso destra con un angolo di 30°. Portate l'impugnatura nella posizione desiderata. Tenete presente il notevole pericolo di lesioni per utilizzatore, spettatori e animali come anche il pericolo di danni a cose dovuto ad oggetti scagliati all'intorno (per es. pietre) (Fig. 10e).

Avvertimento: non allontanate con l'apparecchio oggetti da vialetti ecc.!

L'apparecchio è un utensile potente e piccoli sassi o altri oggetti possono venire scagliati fino a più di 15 metri causando lesioni alle persone e danni ad automobili, abitazioni e finestre.

Segare

L'apparecchio non è adatto per segare.

Blocco

Se la lama dovesse bloccarsi a causa di una vegetazione troppo folta, spegnete subito il motore. Liberare l'apparecchio da erba e arbusti prima di rimetterlo in esercizio.

Evitare il contraccolpo

Se si lavora con la lama, sussiste il pericolo di contraccolpi quando questa incontra ostacoli fissi (tronco d'albero, ramo, ceppo, pietra o simili). In tal caso l'apparecchio viene spinto nella direzione opposta al movimento dell'utensile. Ciò può causare la perdita di controllo sull'apparecchio. Non

utilizzate la lama nelle vicinanze di recinzioni, paletti di metallo, pietre confinarie o fondamenta. Per tagliare steli spessi mettetela nella posizione indicata in Fig. 10f per evitare i contraccolpi.

8.2 Lavorare con lo svettatoio Preparazione

Prima di ogni impiego controllate i seguenti punti al fine di poter lavorare sicuri.

Condizioni della motosega

Esaminate la motosega prima di iniziare qualsiasi lavoro assicurandovi che non ci siano danni all'involucro, alla catena della sega e alla barra. Non mettete in esercizio un apparecchio chiaramente danneggiato.

Serbatoio dell'olio

Livello di riempimento del serbatoio dell'olio. Controllate anche durante il lavoro che ci sia sempre una quantità sufficiente di olio. Per evitare danni alla motosega, non azionatela mai se non c'è olio o se il livello dell'olio è sceso al di sotto della marcatura min. Un pieno è sufficiente in media per 10 minuti. Ciò dipende dalle pause e dalla sollecitazione.

Catena della sega

Tensione della catena, condizioni del filo di taglio. Più la catena è affilata, tanto più facilmente e in modo più controllato si può usare la motosega. Lo stesso vale per la tensione della catena. Controllate la tensione della catena anche durante il lavoro almeno ogni 10 minuti al fine di aumentare la vostra sicurezza! Soprattutto le catene nuove tendono ad un maggiore allungamento.

Indumenti protettivi

Indossate assolutamente gli indumenti protettivi adatti e attillati come pantaloni antitaglio, guanti e scarpe di sicurezza.

Cuffie antirumore e occhiali protettivi

Portate un casco protettivo con protezione integrata dell'udito e del viso. Questo protegge da rami che cadono e da colpi di frusta di ramoscelli.

Lavoro sicuro

Non sostate mai sotto al ramo da segare. Attenzione nel segare rami sotto tensione e legno che produce schegge.

Possibile pericolo di lesioni a causa della caduta di rami e di pezzi di legno scagliati all'intorno! Quando l'apparecchio è in esercizio tenete lontane persone e animali dalla zona di pericolo.

L'apparecchio non è protetto da scosse elettriche nel caso di contatto con linee dell'alta tensione. Mantenete una distanza minima di 10 m da linee di corrente elettrica. Sussiste pericolo di morte a causa di scosse elettriche!

Su un pendio rimanete sempre di lato o al di sopra del ramo da segare.

Tenete l'apparecchio il più vicino al corpo. In questo modo potete mantenere meglio l'equilibrio.

Tecniche di taglio

- Durante la sramatura tenete l'apparecchio in un angolo di max. 60° rispetto all'orizzontale per non venire colpiti da un ramo che cade (Fig. 11c).
- Tagliate prima i rami più bassi dell'albero.
- In tal modo i rami tagliati possono cadere a terra senza incontrare ostacoli.
- Al termine del taglio il peso della sega aumenta improvvisamente per l'operatore perché essa non è più appoggiata al ramo. Vi è il rischio di perdere il controllo della sega.
- Sfilate la sega dal taglio solo con la motosega in funzione. In tal modo si evita che rimanga incastrata.
- Non segate mai con la punta della barra.
- Non eseguite il taglio attraverso il colletto dell'inserzione di un ramo. Ciò impedisce una rapida cicatrizzazione della ferita.

Tagliare piccoli rami (Fig. 11a):

Appoggiate la superficie di battuta della sega sul ramo. Ciò impedisce movimenti a scatti della sega all'inizio del taglio. Conducete la sega con una leggera pressione attraverso il ramo dall'alto verso il basso.

Tagliare rami più grandi e più lunghi (Fig. 11b):

Fate un pre-taglio nella parte basale nel caso di rami più grossi.

Tagliate prima con la parte superiore della barra dal basso verso l'alto ca. 1/3 del diametro del ramo (a). Poi con la parte inferiore della barra tagliate dall'alto verso il basso in direzione del primo taglio (b).

Tagliate i rami di una certa lunghezza a più riprese per mantenere il controllo del punto di caduta.

Contraccolpo

Con contraccolpo si intende il sollevamento ed il rinculo improvviso della motosega in movimento. Le cause sono per lo più il contatto del pezzo da lavorare con la punta della barra o l'incastrarsi

della catena. Nel caso di un contraccolpo si sviluppano immediatamente notevoli forze. Per questo la motosega reagisce per lo più in modo incontrollato. Le conseguenze sono spesso gravi lesioni per l'operatore o per le persone nelle vicinanze. Il pericolo maggiore di un contraccolpo si ha quando appoggiate la sega nell'area della punta della barra perché lì l'effetto leva è più forte. Iniziate quindi il taglio tenendo la sega sempre il più possibile in posizione orizzontale.

Attenzione!

- Fate sempre attenzione che la catena sia tesa correttamente!
- Utilizzate solo motoseghe in perfette condizioni!
- Lavorate solo con una catena regolarmente affilata!
- Non segate mai con lo spigolo superiore o la punta della barra!
- Tenete sempre ben ferma la motosega con entrambe le mani!

Taglio di legno sotto tensione

Segare legno che è sotto tensione richiede un'attenzione particolare! Il legno sotto tensione che viene liberato segandolo da tale tensione reagisce qualche volta in modo completamente incontrollato. Ciò può causare lesioni molto gravi e persino mortali. Tali lavori devono essere eseguiti solo da persone professionalmente specializzate. In caso di qualsiasi possibile danno all'apparecchio (ad es. per caduta di un ramo, caduta dell'apparecchio, ...) verificare se è possibile continuare a lavorare senza problemi. In caso contrario rivolgetevi al servizio assistenza.

8.3 Lavorare con il tagliaiepi

Non fate funzionare l'utensile durante l'avviamento o il taglio con un numero di giri basso.

Regolazione dell'inclinazione della lama di taglio (Fig. 12a-12b)

Attenzione! Spegnete il motore prima di eseguire le regolazioni.

Per garantire una posizione di lavoro ergonomica, la lama di taglio può venire inclinata. Afferrate la leva di regolazione (Pos.34) con la mano sinistra. Prima azionate con l'indice la leva N e poi con il pollice la leva O.

Portate la lama di taglio nella posizione desiderata. Lasciando le leve N e O, la lama di taglio si blocca nella posizione desiderata.

Taglio per una crescita più folta:

Un movimento ampio e continuo è il più efficace, facendo passare la lama direttamente attraverso i rami. Una leggera inclinazione della lama verso il basso, in direzione del movimento, permette il taglio migliore (Fig. 13a).

Per ottenere un'altezza omogenea della siepe si consiglia di tendere un filo all'altezza voluta come linea di riferimento. I rami che sporgono vengono tagliati.

Taglio laterale di una siepe:

Le superfici laterali di una siepe vengono tagliate dal basso verso l'alto con movimenti a semicerchio. (Fig. 13b)

Attenzione: in caso di lavori di taglio laterale per periodi di tempo prolungati e con serbatoio non completamente pieno, può accadere che il motore si spenga per motivi dovuti alla struttura interna.

9. Manutenzione

Disinserite sempre l'apparecchio prima di qualsiasi lavoro di manutenzione e sfilate il connettore della candela.

9.1 Manutenzione dell'unità motore

9.1.1 Manutenzione del filtro dell'aria (Fig. 14a-14c)

I filtri dell'aria sporchi riducono la potenza del motore a causa di un apporto insufficiente di aria al carburatore. Un controllo regolare è quindi indispensabile. Il filtro dell'aria (10) dovrebbe essere controllato ogni 25 ore di esercizio e, se necessario, pulito. In caso di aria molto polverosa il filtro dell'aria deve essere controllato più spesso.

1. Togliete il coperchio del filtro dell'aria (Fig. 14a)
2. Togliete il filtro dell'aria (Fig. 14b/14c)
3. Pulite il filtro dell'aria dando dei leggeri colpi o soffiando.
4. L'assemblaggio avviene nell'ordine inverso.

Avvertimento: non pulite mai il filtro dell'aria con benzina o solventi infiammabili.

9.1.2 Manutenzione della candela di accensione (Fig. 15a-15c)

Tratto di scintilla della candela = 0,6 mm. Avvitare la candela con 12-15 Nm. Controllate, per la prima volta dopo 10 ore di esercizio, che la candela di accensione non sia sporca ed eventualmente

pulitela con una spazzola a setole di rame. In seguito eseguite la manutenzione della candela ogni 50 ore di esercizio.

1. Togliete la copertura del connettore della candela di accensione (20) come indicato nella Fig. 15a.
2. Togliete il connettore della candela di accensione (16). (Fig. 15b)
3. Togliete la candela di accensione (Fig. 15c) facendo uso dell'apposita chiave in dotazione (27).
4. L'assemblaggio avviene nell'ordine inverso.

9.1.3 Regolazioni sul carburatore

Avvertimento! Le regolazioni sul carburatore devono essere eseguite soltanto dal servizio autorizzato di assistenza clienti.

Per tutti i lavori sul carburatore deve essere smontato prima di tutto il coperchio del filtro dell'aria, come mostrato nella Fig. 14a-14c.

Regolazione del comando a fune dell'acceleratore:

Se con il tempo non si dovesse più raggiungere il numero massimo di giri dell'apparecchio e se dovessero venire escluse tutte le altre cause elencate al punto 12 „Soluzione di eventuali problemi“, potrebbe essere necessaria una regolazione del comando a fune dell'acceleratore. Per far ciò verificate prima di tutto se il carburatore si apre completamente, premendo a fondo l'acceleratore. Ciò avviene quando lo scorrevole del carburatore (Fig. 16a) con l'acceleratore al massimo è completamente aperto. La figura 16a mostra la regolazione corretta. Se lo scorrevole del carburatore non dovesse essere completamente aperto, è necessario regolarlo nuovamente.

Per regolare il comando a fune dell'acceleratore sono necessarie le seguenti operazioni:

- Allentate il controdado (Fig. 16b/Pos. C) di alcuni giri.
- Svitare le viti di regolazione (Fig. 16a/Pos. D) fino a quando lo scorrevole del carburatore con l'acceleratore al massimo è completamente aperto, come mostrato nella Fig. 16a.
- Serrate di nuovo saldamente il controdado.

9.1.4 Regolazione del minimo:

Avvertenza! Impostate il minimo in stato di esercizio a caldo.

La regolazione del minimo deve essere eseguita esclusivamente da un'officina specializzata e autorizzata. Il numero di giri di avviamento dell'utensile da taglio deve essere pari almeno a 1,25 volte il numero di giri in folle.

9.2 Manutenzione del tagliabordi/decespugliatore

9.2.1 Sostituzione della bobina/del filo da taglio

1. Smontate la bobina (13) come descritto al punto 5.2.4. Comprimate la bobina (Fig. 17a) e togliete una metà dell'involucro (Fig. 17b).
2. Togliete la bobina del filo dall'involucro (Fig. 17c).
3. Togliete il filo da taglio eventualmente ancora presente.
4. Piegate a metà l'estremità del nuovo filo da taglio e agganciate l'asola che si crea nella cavità del rocchetto. (Fig. 17d)
5. Avvolgete il filo in senso antiorario tenendolo teso. Il divisore della bobina divide le due metà del filo da taglio. (Fig. 17e)
6. Agganciate gli ultimi 15 cm delle due estremità del filo nei supporti opposti del rocchetto. (Fig. 17f)
7. Infilate le due estremità del filo attraverso i fori in metallo dell'involucro della bobina (Fig. 17c).
8. Premete la bobina nel relativo involucro.
9. Tirate con forza ma brevemente le due estremità del filo per staccarle dai supporti.
10. Tagliate il filo in eccesso portandolo a una lunghezza di ca. 13 cm. Ciò diminuisce la sollecitazione del motore nella fase di avviamento e di riscaldamento.
11. Rimontate la bobina (vedi il punto 5.2.4). Se viene sostituita tutta la bobina del filo, saltate i punti 3-6.

9.2.2 Affilatura della lama della calotta protettiva

La lama della calotta protettiva può consumarsi con il tempo. Se vi accorgete che la lama non è più affilata, allentate le viti con le quali essa è fissata alla calotta protettiva. Fissate la lama in una morsa a vite. Affilate la lama con una lima piatta e badate di mantenere l'angolo del bordo di taglio. Limare solo in una direzione.

9.2.3 Ingrassare l'ingranaggio

Ogni 20 ore di esercizio aggiungete un po' di grasso fluido (ca. 10 g) al punto di lubrificazione (P) (Fig. 7c).

9.3 Manutenzione dello svettatoio

9.3.1 Cambio della catena e della barra

La barra deve essere cambiata quando la relativa scanalatura di guida è consumata. Per tale operazione procedete come descritto nel capitolo „Montaggio della barra e della catena“!

9.3.2 Controllo della lubrificazione automatica della catena

Controllate regolarmente il funzionamento della lubrificazione automatica della catena per evitare un surriscaldamento e quindi il conseguente danneggiamento della barra e della catena. Indirizzate a tal fine la punta della barra verso una superficie liscia (tavola, superficie di taglio di un albero) e lasciate la motosega in movimento. Se durante questa procedura si presenta una traccia d'olio in aumento, la lubrificazione automatica della catena funziona correttamente. Se non si presenta una chiara traccia d'olio, leggete le avvertenze corrispondenti nel capitolo „Ricerca degli errori“! Se anche queste avvertenze non vi sono di aiuto rivolgetevi al nostro servizio assistenza o ad un'officina ugualmente qualificata.

Attenzione! Non toccate la superficie. Tenete una sufficiente distanza di sicurezza (ca. 20 cm).

9.3.3 Affilamento della catena della sega

Un lavoro efficiente con la motosega è possibile solo se la catena è in buone condizioni ed è affilata. In tal modo si riduce anche il pericolo di un contraccolpo.

La catena può venire affilata presso qualsiasi rivenditore autorizzato. Non tentate di affilare la catena da soli se non disponete degli utensili adatti e dell'esperienza necessaria.

9.3.4 Ingrassare l'ingranaggio

Aggiungete un po' di grasso fluido (ca. 10 g) al nipplo di lubrificazione (Fig. 9e/Pos. P) ogni 20 ore di esercizio.

9.4 Manutenzione tagliasiepi

1. Le lame sono di acciaio temprato di alta qualità e in caso di uso normale non è necessario affilarle. Qualora veniate inavvertitamente in contatto con filo metallico, pietre, vetro o altri oggetti duri, ne potrebbe risultare una tacca nella lama. Non è necessario eliminare la

tacca finché non compromette il movimento delle lame. Se invece ne dovesse compromettere il movimento, disinserite l'utensile e prendete una lima o una cote fine per eliminarla. Assicuratevi che la lama di taglio sia sempre ben oliata (Fig. 18a).

2. Nel caso in cui il tagliasiepi dovesse cadere a terra, controllate che non si sia danneggiato. In caso di danni, contattate un servizio di assistenza clienti autorizzato.

9.4.1 Ingrassare l'ingranaggio

Aggiungete un po' di grasso fluido (ca. 10 g) al nipplo di lubrificazione (Fig. 18b/Pos. P) ogni 20 ore di esercizio.

10. Pulizia, conservazione, trasporto e ordinazione dei pezzi di ricambio

10.1 Pulizia

- Pulite regolarmente il meccanismo di tensione con aria compressa o con una spazzola. Per la pulizia non impiegate utensili.
- Tenete le impugnature libere da tracce di olio affinché abbiate sempre una presa sicura.
- Se necessario pulite l'apparecchio con un panno umido ed eventualmente con un detergente neutro.
- Se non utilizzate la motosega per un periodo prolungato, togliete l'olio della catena dal serbatoio. Immergete brevemente la catena e la barra in un bagno d'olio e avvolgeteli poi in carta oleata.

Attenzione!

Prima di ogni lavoro di pulizia staccate il connettore della candela di accensione. Per la pulizia non immergete assolutamente l'apparecchio in acqua o altri liquidi.

Tenete l'apparecchio in un luogo asciutto e sicuro, fuori dalla portata dei bambini.

10.2 Conservazione

Attenzione: non riporre mai l'apparecchio per oltre 30 giorni senza eseguire le seguenti operazioni.

Riporre l'apparecchio

Se dovete riporre l'apparecchio per oltre 30 giorni, ci sono delle operazioni speciali da eseguire. Altrimenti il carburante rimasto nel carburatore evapora e lascia un deposito gommoso. Questo potrebbe rendere l'avvio più difficile e comportare

la necessità di costose riparazioni.

1. Togliete lentamente il tappo del serbatoio per eliminare un'eventuale pressione nel serbatoio stesso. Svuotate con cautela il serbatoio.
2. Avviate il motore e fatelo funzionare fino a quando si ferma per eliminare così il carburante dal carburatore.
3. Lasciate raffreddare il motore (ca. 5 minuti).

Avvertenza: tenete l'apparecchio in un luogo asciutto e ben lontano da possibili fonti di accensione, come per es. stufe, boiler a gas per l'acqua calda, essiccatori a gas ecc.

Riutilizzo

1. Togliete la candela di accensione (vedi 9.1.2).
2. Pulite la candela di accensione e fate attenzione alla giusta distanza degli elettrodi sulla candela stessa, oppure inserite una nuova candela con la giusta distanza degli elettrodi.
3. Preparate l'apparecchio per l'esercizio.
4. Riempite il serbatoio con la giusta miscela di carburante/olio. Si veda il punto „Carburante e olio“.

10.3 Trasporto

Se desiderate trasportare l'apparecchio, svuotate il serbatoio della benzina come descritto nel capitolo 10. Pulite l'apparecchio con una spazzola o con uno scopino per togliere lo sporco grossolano. Smontate l'asta telescopica come spiegato al punto 5.1.2.

Prima del trasporto e della conservazione devono essere montati tutti i dispositivi di protezione (protezione della lama Pos. 18a, protezione della barra Pos. 32 e protezione del tagliasiepi Pos. 33) per evitare lesioni.

10.4 Ordinazione di pezzi di ricambio:

Volendo commissionare dei pezzi di ricambio, si dovrebbe dichiarare quanto segue:

- modello dell'apparecchio
- numero dell'articolo dell'apparecchio
- numero d'ident. dell'apparecchio
- numero del pezzo di ricambio del ricambio necessitato.

Per i prezzi e le informazioni attuali si veda www.Einhell-Service.com

11. Smaltimento e riciclaggio

L'apparecchio si trova in un imballaggio per evitare i danni dovuti al trasporto. Questo imballaggio rappresenta una materia prima e può perciò essere utilizzato di nuovo o riciclato. L'apparecchio e i suoi accessori sono fatti di materiali diversi, per es. metallo e plastica. Gli apparecchi difettosi non devono essere gettati nei rifiuti domestici. Per uno smaltimento corretto l'apparecchio va consegnato ad un apposito centro di raccolta. Se non vi è noto nessun centro di raccolta, rivolgetevi per informazioni all'amministrazione comunale.

12. Tabella per l'eliminazione delle anomalie

La seguente tabella presenta dei sintomi di errori e descrive come potete porvi rimedio qualora il vostro apparecchio non funzioni correttamente. Se in tal modo non riuscite a localizzare ed eliminare il problema, rivolgetevi alla vostra officina del servizio assistenza.

Anomalia	Possibile causa	Soluzione
L'apparecchio non si accende.	<ul style="list-style-type: none"> - Procedura di avvio errata. - Candela di accensione arrugginita o umida. - Regolazione errata del carburatore 	<ul style="list-style-type: none"> - Seguite le istruzioni di avvio. - Pulite la candela e sostituirla con una nuova. - Rivolgetevi ad un servizio di assistenza clienti autorizzato o spedite l'apparecchio alla ISC-GmbH.
L'apparecchio si avvia ma non raggiunge il rendimento massimo.	<ul style="list-style-type: none"> - Regolazione errata della levetta dell'aria - Filtro dell'aria sporco - Regolazione errata del carburatore 	<ul style="list-style-type: none"> - Regolate la levetta dell'aria su „♦“. - Pulite il filtro dell'aria - Rivolgetevi ad un servizio di assistenza clienti autorizzato o spedite l'apparecchio alla ISC-GmbH.
Il motore non funziona regolarmente.	<ul style="list-style-type: none"> - Distanza errata degli elettrodi della candela di accensione - Regolazione errata del carburatore 	<ul style="list-style-type: none"> - Pulite la candela e regolate la distanza degli elettrodi o sostituite la candela con una nuova. - Rivolgetevi ad un servizio di assistenza clienti autorizzato o spedite l'apparecchio alla ISC-GmbH.
Il motore produce troppo fumo.	<ul style="list-style-type: none"> - Miscela errata del carburante - Regolazione errata del carburatore 	<ul style="list-style-type: none"> - Utilizzate la miscela corretta di carburante (vedi la tabella di miscela del carburante) - Rivolgetevi ad un servizio di assistenza clienti autorizzato o spedite l'apparecchio alla ISC-GmbH.
Catena della sega asciutta	<ul style="list-style-type: none"> - Manca olio nel serbatoio - Sfiato ostruito nel tappo dell'olio - Canale ostruito di deflusso dell'olio 	<ul style="list-style-type: none"> - Rabboccate l'olio - Pulite il tappo del serbatoio dell'olio - Liberare il canale di deflusso dell'olio
Catena/guida per catena molto calda	<ul style="list-style-type: none"> - Manca olio nel serbatoio - Sfiato ostruito nel tappo dell'olio - Canale ostruito di deflusso dell'olio - Catena non più affilata - Catena troppo tesa 	<ul style="list-style-type: none"> - Rabboccate l'olio - Pulite il tappo del serbatoio dell'olio - Liberare il canale di deflusso dell'olio - Affilate o sostituite la catena - Controllate la tensione della catena
La motosega lavora a scossoni, vibra o non taglia correttamente.	<ul style="list-style-type: none"> - Tensione della catena insufficiente - Catena non più affilata - Catena consumata - I denti della catena sono rivolti nella direzione sbagliata 	<ul style="list-style-type: none"> - Regolate la tensione della catena - Affilate o sostituite la catena - Sostituite la catena - Montate di nuovo la catena in direzione corretta

Informazioni sul Servizio Assistenza

In tutti i Paesi indicati nel certificato di garanzia disponiamo di competenti partner per il Servizio Assistenza (per i relativi dati di contatto si veda il certificato di garanzia), che sono a vostra disposizione per tutte le richieste di assistenza come riparazione, fornitura di pezzi di ricambio e parti di usura o vendita di materiali di consumo.

Si deve tenere presente che le seguenti parti di questo prodotto sono soggette a un'usura naturale o dovuta all'uso ovvero che le seguenti parti sono necessarie come materiali di consumo.

Categoria	Esempio
Parti soggette ad usura *	Candela di accensione, filtro dell'aria, catena della sega, barra della sega, guida della lama
Materiale di consumo/parti di consumo *	Lama di taglio, bobina con filo da taglio, olio della motosega, lama
Parti mancanti	

* non necessariamente compreso tra gli elementi forniti!

In presenza di difetti o errori vi preghiamo di denunciare il caso sul sito internet www.Einhell-Service.com. Vi preghiamo di descrivere con precisione l'anomalia e a tal riguardo di rispondere in ogni caso alle seguenti domande:

- L'apparecchio ha già funzionato una volta o era difettoso fin dall'inizio?
- Avete notato qualcosa prima che si manifestasse il difetto (sintomo prima del difetto)?
- A vostro parere che cosa non funziona nell'apparecchio (sintomo principale)?
Descrivete che cosa non funziona.

Certificato di garanzia

Gentili clienti,

i nostri prodotti sono soggetti ad un rigido controllo di qualità. Se l'apparecchio non dovesse tuttavia funzionare correttamente, ci scusiamo e vi preghiamo di rivolgervi al nostro servizio di assistenza clienti all'indirizzo indicato in questa scheda di garanzia. Siamo a vostra disposizione anche telefonicamente al numero del Servizio Assistenza indicato. Per la rivendicazione dei diritti di garanzia vale quanto segue:

1. Le presenti condizioni di garanzia si rivolgono esclusivamente a consumatori, vale a dire a persone fisiche che non intendono utilizzare questo prodotto né in ambito professionale né per altre attività di lavoro autonomo. Le presenti condizioni di garanzia regolano prestazioni di garanzia supplementari che il produttore sotto indicato concede in aggiunta alla garanzia legale agli acquirenti di nuovi apparecchi. La presente garanzia non tocca i vostri diritti al ricorso in garanzia previsti dalla legge. Le nostre prestazioni di garanzia sono per voi gratuite.
2. La prestazione di garanzia riguarda esclusivamente i difetti di un nuovo apparecchio di marca Einhell da voi acquistato nell'Unione Europea, riconducibili a difetti di materiale o di produzione, ed è limitata, a nostra discrezione, all'eliminazione di questi difetti dell'apparecchio o alla sostituzione dell'apparecchio stesso. Tenete presente che i nostri apparecchi non sono stati progettati per l'impiego artigianale, professionale o imprenditoriale. Pertanto un contratto di garanzia non viene concluso se l'apparecchio è stato usato entro il periodo di garanzia in attività artigianali, imprenditoriali o industriali o se è stato sottoposto a sollecitazioni equivalenti. Nel caso di articoli della gamma „Professional“ acquistati con PIVA non vale l'esclusione per l'impiego artigianale, professionale o imprenditoriale.
3. Sono esclusi dalla nostra garanzia:
 - Danni all'apparecchio causati dalla mancata osservanza delle istruzioni di montaggio o per un'installazione non corretta, dalla mancata osservanza delle istruzioni per l'uso (come ad es. collegamento a una tensione di rete o a un tipo di corrente non corretti), dalla mancata osservanza delle norme relative alla manutenzione e alla sicurezza, dall'esposizione dell'apparecchio a condizioni ambientali anomale o per la mancata esecuzione di pulizia e manutenzione.
 - Danni all'apparecchio dovuti a usi impropri o illeciti (come per es. sovraccarico dell'apparecchio o utilizzo di utensili di ricambio o accessori non consentiti e non originali), alla penetrazione di corpi estranei nell'apparecchio (come per es. sabbia, pietre o polvere, ...) danni dovuti al trasporto, all'impiego della forza o a influssi esterni (come per es. danni causati da caduta).
 - Danni all'apparecchio o a parti di esso da ricondurre a un'usura comune, dovuta all'uso o di altro tipo di usura naturale. Le batterie e i pacchi batterie sono soggetti a un invecchiamento naturale e per motivi strutturali hanno un numero limitato di cicli di ricarica. Sull'usura influiscono negativamente i carichi a cui viene sottoposta e le velocità di ricarica, ma anche l'esposizione al calore, al freddo, alle vibrazioni e agli urti.
4. Il periodo di garanzia è 2 anni e inizia alla data d'acquisto dell'apparecchio; in caso di articoli acquistati con P.Iva il periodo di garanzia è di 1 anno. I diritti di garanzia devono essere fatti valere prima della scadenza del periodo di garanzia, entro due settimane dopo avere accertato il difetto. È esclusa la rivendicazione di diritti di garanzia dopo la scadenza del relativo periodo. La riparazione o la sostituzione dell'apparecchio non comporta una proroga del periodo di garanzia. Ciò vale anche nel caso di riparazione o sostituzione effettuata da un centro di assistenza autorizzato.
5. Per rivendicare il diritto di garanzia conservate il documento di acquisto o altri documenti come prova dell'acquisto del vostro apparecchio nuovo. Apparecchi inviati senza i relativi documenti o senza targhetta d'identificazione sono esclusi dalla prestazione di garanzia perché non possono essere classificati in modo corretto. Se il difetto dell'apparecchio rientra nella nostra prestazione di garanzia, riceverete prontamente l'apparecchio riparato o un apparecchio sostitutivo.
6. Se avete portato l'apparecchio in un paese dell'Unione Europea diverso da quello in cui lo avete acquistato, la prestazione di garanzia viene fornita tramite un partner del Servizio assistenza locale. Se viene trasferito al di fuori dell'Unione Europea non sussiste diritto di garanzia.

Naturalmente offriamo anche un servizio di riparazione a pagamento, su apparecchi fuori dal periodo di garanzia legale o su difetti non coperti dalle condizioni di garanzia. Per usufruire di tali servizi potete far riferimento ad uno dei nostri Centri di Assistenza. Potete consultare l'elenco dei Centri Assistenza autorizzati sul nostro sito www.einhell.it. Per parti mancanti, di consumo e soggette a usura rimandiamo alle limitazioni di questa garanzia secondo le informazioni sul Servizio Assistenza di queste istruzioni per l'uso.

Servizio Clienti Einhell Italia: email: service-italia@einhell.com; tel: 031 800863
Giorni e orari di apertura: LUN - VEN dalle 9:00 alle 12:00 e dalle 14:00 alle 17:00
Garante del servizio: Einhell Italia S.r.l., Via Delle Acacie snc, I-22070 Binago - Como

Fara!

Innan maskinen kan användas måste särskilda säkerhetsanvisningar beaktas för att förhindra olyckor och skador. Läs därför noggrant igenom denna bruksanvisning och dessa säkerhetsanvisningar. Förvara dem på ett säkert ställe så att du alltid kan hitta önskad information. Om maskinen ska överlåtas till andra personer måste även denna bruksanvisning och dessa säkerhetsanvisningar medfölja. Vi övertar inget ansvar för olyckor eller skador som har uppstått om denna bruksanvisning eller säkerhetsanvisningarna åsidosätts.

1. Säkerhetsanvisningar**Fara!**

Läs alla säkerhetsanvisningar och instruktioner. Försummelser vid iakttagandet av säkerhetsanvisningarna och instruktionerna kan förorsaka elstöt, brand och/eller svåra skador. **Förvara alla säkerhetsanvisningar och instruktioner för framtiden.**

Säkerhetsanordningar

Innan du kan använda maskinen måste den passande skyddskåpan av plast för drift med kniv eller tråd ha monterats. Skyddskåpan förhindrar att föremål slungas ut i omgivningen. Kniven som är integrerad i skyddskåpan kortar av trimmertråden automatiskt till optimal längd.

Säkerhetsanvisningar

- Läs igenom bruksanvisningen noggrant. Ta reda på hur inställningarna fungerar och hur maskinen ska användas på rätt sätt.
- Låt aldrig personer som inte har läst igenom bruksanvisningen använda maskinen. Beakta regionala bestämmelser angående minsta tillåtna ålder för användning av maskinen.
- Klipp aldrig med maskinen medan personer, särskilt barn, eller djur vistas i närheten.

Varning:

Se till att säkerhetsavståndet är minst 15 m. Om en person närmar sig måste du genast slå ifrån maskinen. Tänk på att användaren av maskinen är ansvarig om andra personer eller deras egendom kommer till skada.

- Obs! Risk för förgiftning. Avgaser, bränsle och smörjmedel är giftiga. Andas inte in avgaser.
- Motormaskinen avger giftiga avgaser så snart motorn kör. Arbeta aldrig i stängda eller dåligt ventilerade utrymmen.

Innan du använder maskinen

- Bär alltid kraftiga skor och långa byxor medan du klipper med maskinen. Gå aldrig barfota eller i lätta sandaler medan du klipper.
- Kontrollera gräsmattan i förväg där du ska använda maskinen och ta bort alla föremål som kan slungas iväg av maskinen.
- Varning: Bensin är extremt brandfarligt:
 - Förvara alltid bensin i härför avsedda behållare.
 - Tanka maskinen endast utomhus och rök inte medan du fyller på.
 - Fyll på bensin innan du slår på motorn. Medan motorn kör eller om maskinen är het får tanklocket inte öppnas eller bensin fyllas på.
 - Om bensin har runnit över får du inte starta motorn. Rengör i stället maskinens alla ytor som har smutsats ned av bensin. Undvik att slå på motorn tills alla bensinångor har avdunstat helt.
 - Av säkerhetsskäl måste bensintanken och tanklocken bytas ut om de har skadats.
- Byt ut defekta ljuddämpare.
- Innan du använder maskinen måste du kontrollera optiskt om kniven, fästbultarna eller det kompletta skärverktyget är slitet eller skadat. För att undvika obalans får slitna eller skadade skärverktyg och fästbultar endast bytas ut satsvis.

Hantering (användning, förvaring, kontroll)

- Bär åtsittande arbetskläder som ger tillräckligt skydd, t.ex. långa byxor, säkra arbetsskor, grova arbetshandskar, en skyddshjälm, en skyddsmask för ansiktet eller skyddsglasögon för att skydda ögonen samt öronvadd eller annat bullerskydd för att skydda mot buller.
- Förvara maskinen på en säker plats. Öppna bensintanken sakta så att ev. tryck som har bildats vid tanklocket kan släppas ut. För att undvika risk för brandfara bör du avlägsna dig minst 3 m från tankningsplatsen innan du slår på maskinen.
- Slå ifrån maskinen innan du ställer bort den.
- Håll alltid fast maskinen med båda händerna. Tummarna och fingrarna ska sluta sig runt om handtagen.
- Se till att skruvarna och kopplingsdelarna har dragits åt hårt. Använd aldrig maskinen om den inte är rätt inställd eller om den inte har satts samman komplett eller säkert.
- Se till att handtagen är torra och rena och att de inte har smutsats ned av bensin.

- Gå med trådspolen på avsedd höjd. Undvik att röra vid små föremål (t.ex. stenar) med trådspolen.
- När du använder maskinen på sluttande underlag måste du alltid stå lägre än skärverktyget. Trimma eller klipp aldrig på hala backar eller slänter.
- Se till att trådspolen inte befinner sig i närheten av alla kroppsdelar eller dina kläder när du startar motorn eller använder maskinen. Innan du startar motorn måste du kontrollera att trådspolen inte kommer i närheten av ett hinder.
- Slå alltid ifrån motorn innan du utför arbeten på skärverktyget.
- Förvara maskinen och dess tillbehör på ett säkert ställe, skyddat mot öppna lågor och värme-/gnistkällor som t.ex. gasdrivna genomströmningsapparater, tvättorkar, oljespisar eller bärbara radiatorer.
- Se till att skyddskåpan, trådspolen och motorn alltid är fria från gräsrester innan maskinen ställs undan för förvaring.
- Endast vuxna personer som är tillräckligt utbildade får använda, ställa in och underhålla maskinen.
- Om du inte känner till hur maskinen fungerar måste du öva med maskinen medan motorn är frånslagen.
- Kontrollera alltid terrängen som ska klippas innan du använder maskinen. Fasta föremål som metalleder, flaskor, stenar eller liknande kan slungas ut och förorsaka allvarliga skador på användaren samt skada maskinen permanent. Om du av misstag har stött emot ett fast föremål med maskinen, slå genast ifrån motorn och se efter om maskinen har skadats. Använd aldrig maskinen om den är skadad eller uppvisar brister.
- Trimma och klipp alltid med högt varvtal. Låt inte maskinen köra med lågt varvtal när du börjar klippa eller när du trimmar.
- Håll aldrig trådspolen högre än knähöjd när maskinen är igång.
- Använd inte maskinen om åskådare eller djur befinner sig i närheten. Se till att avståndet till andra personer eller djur uppgår till minst 15 m medan du klipper. Medan du klipper ned till marken måste avståndet vara minst 30 m.

Vid arbeten under längre tid finns det risk för att vibrationerna i användarens händer leder till cirkulationsrubbingar (vita fingrar).

„Vita fingrar“ som även kallas för Raynauds sjukdom är en sjukdom i blodkärlen som innebär att tillfälliga kramper uppstår i mindre blodkärl i fingrar och tår. På grund av nedsatt blodflöde till de drabbade kroppsdelarna blir dessa extremt bleka. Om personer med nedsatt blodcirkulation (t.ex. rökare, diabetiker) ofta använder vibrerande verktyg finns det risk för nervskador. Om du märker av nedsatta funktioner i fingrarna måste du genast avbryta arbetet och uppsöka läkare.

Beakta följande instruktioner för att reducera riskerna:

- Håll din kropp och särskilt dina händer varma vid kall väderlek.
- Gör ofta en paus och rör på händerna för att förbättra blodcirkulationen.
- Reducera maskinens vibrationer så långt som möjligt. Genomför regelbundet underhåll och dra åt ev. lösa delar på maskinen.

Extra instruktioner

- Använd inget annat bränsle än det som rekommenderas i bruksanvisningen. Följ alltid anvisningarna i kapitlet „Bränsle och olja“ i denna bruksanvisning. Använd ingen bensin som har blandats felaktigt med tvåtaktsmotorolja. I annat fall finns det risk för varaktiga skador på motorn, vilket innebär att garantin slutar att gälla.
- Rök ej medan du tankar eller använder maskinen.
- Använd inte maskinen utan avgasrör.
- Rör inte vid avgasröret, varken med händerna eller kroppen. Håll maskinen så att tummarna och övriga fingrar sluter sig runt handtagen.
- Stå bekvämt när du använder maskinen. Se alltid till att du håller balansen och håll inte maskinen med utsträckta armar eller endast med en hand. Håll alltid maskinen med båda händerna och se till att tummarna och fingrarna sluter sig runt handtagen.
- Håll alltid trådspolen mot marken när maskinen är igång.
- Använd maskinen endast till avsett syfte, dvs. trimning och gräsklippning.
- Använd inte maskinen under för lång tid, och lägg in regelbundna pauser.
- Använd inte röjsågen om du är trött, sjuk eller du är påverkad av alkohol eller droger.
- Använd endast maskinen om föreskriven skyddskåpa har installerats och befinner sig i fullgott skick.

- Alla slags förändringar på produkten kan riskera din personliga säkerhet och innebär att tillverkarens garanti upphör att gälla.
- Använd aldrig maskinen i närheten av mycket brandfarliga vätskor eller gaser, varken utomhus eller i stängda rum. Risk för explosion och/eller brand.
- Använd inga andra skärverktyg. För din egen säkerhet ska du endast använda tillbehör och tillsatsutrustning som anges i bruksanvisningen eller som har rekommenderats eller angetts av tillverkaren. Om andra skärverktyg eller tillbehör används än de som rekommenderas i bruksanvisningen finns det risk för att du skadas.
- Bär kraftiga skor med halkfria sulor.
- Medan du använder maskinen måste du alltid stå säkert. Detta gäller särskilt om du använder en trappstege eller en stege.

Säkerhetsåtgärder vid hantering med röjkniven

- Följ alla varningar och instruktioner om drift och montering av kniven.
- Det finns risk för att röjkniven ryckartigt slungas iväg av föremål som inte kan skäras igenom av kniven. Detta kan leda till skador på armar eller ben. Se till att personer i närheten samt djur håller sig på minst 15 m avstånd från arbetsplatsen i alla riktningar. Om maskinen stöter på främmande föremål, måste du genast stoppa motorn och vänta tills röjkniven stannat. Kontrollera om röjkniven har skadats. Byt alltid ut röjkniven om den har böjts eller har spruckit.
- Föremål slungas iväg kraftigt av röjkniven. Detta kan leda till att personer blir blinda eller skadas på annat sätt. Bär ögon-, ansikts- och benskydd. Ta alltid bort främmande föremål från arbetsområdet innan du använder röjkniven.
- Före användning måste maskinen och dess monterade anordningar kontrolleras noggrant på ev. skador. Använd endast maskinen om knivens anordningar har installerats korrekt.
- Röjkniven efterrotter efter att gasreglaget har släppts. Det finns risk för att en röjkniv som varvar ner förorsakar skärskador på dig eller andra personer i närheten. Innan du gör några som helst arbeten på röjkniven, slå ifrån motorn och kontrollera att kniven har stannat helt.

- Farozon med 15 meters diameter. Det finns risk för att personer i närheten blir blinda eller skadas på annat sätt. Se alltid till att ett avstånd på minst 15 meter finns i alla riktningar mellan dig själv och andra personer eller djur.

Speciella säkerhetsanvisningar för kedjesågar

- Se till att alla kroppsdelar hålls på avstånd från sågkedjan medan sågen är i drift. Kontrollera innan sågen startas upp att sågkedjan inte ligger emot någonstans. När du arbetar med kedjesågen kan ett ögonblicks ouppmärksamhet leda till att kläder eller kroppsdelar fastnar i sågkedjan.
- Använd inte kedjesågen medan du står uppe i träd, såvida du inte har genomgått särskild utbildning för sådana arbeten. Om kedjesågen används på olämpligt sätt uppe i träd föreligger risk för personskador.
- När du sågar grenar som står under spänning måste du utgå ifrån att dessa slår tillbaka. När spänningen i virket släpps loss, finns det risk för att den avsågade grenen träffar användaren som då kan förlora kontrollen över kedjesågen.
- Bär alltid kedjesågen medan sågkedjan står stilla. Svärdet måste vara riktat bakåt. Om kedjesågen ska transporteras eller förvaras måste svärdskyddet alltid sättas på. Hantera kedjesågen varsamt för att minska risken för att komma åt den löpande sågkedjan av misstag.
- Följ instruktionerna för smörjning, kedjespänning och byte av tillbehör. En kedja som har spänts otillräckligt eller som har bristfällig smörjning kan brista eller öka risken för rekyler.
- Se till att handtagen är torra, rena och fria från olja och fett. Fettsmorda och oljiga handtag är hala och leder till att du förlorar kontrollen över maskinen.
- Såga endast virke. Kedjesågen får endast användas till arbeten som den är avsedd för – Exempel: Använd inte kedjesågen till att såga plastmaterial, murverk och byggnadsmaterial som inte är av trä. Om kedjesågen används till ej avsedda arbeten finns det risk för att farliga situationer uppstår.
- Håll alltid fast sågen med båda händerna, så att tummen och de andra fingrarna griper runt om kedjesågens handtag. Håll kroppen och dina armar så att du kan hålla emot eventuella rekylkrafter. Om lämpliga åtgärder har tillta-

gits kan användaren motverka rekylkrafterna. Släpp aldrig kedjesågen.

- Använd endast sådana reservsvärd och -sågkedjor som rekommenderas av tillverkaren. Felaktiga reservsvärd och -sågkedjor kan leda till att kedjan brister eller att rekyl uppstår.
- Beakta tillverkarens instruktioner för slipning och underhåll av sågkedjan. Alltför låga djupbegränsningar ökar tendensen till rekyl.
- Var särskilt försiktig när du sågar undervegetation och mindre träd. Det tunna materialet kan fastna i sågkedjan och slå emot dig eller få dig att tappa balansen.
- Om du arbetar nära marken, undvik att såga i metallstängsel eller liknande olämpliga föremål eller material.
- Vi rekommenderar att personer som använder en kedjesåg för första gången låter en erfaren person förklara hur en kedjesåg ska användas och vilken skyddsutrustning som krävs. Detta kan ske med praktiska övningar (t.ex. sågning av virke på en sågbock).
- Håll arbetsområdet fritt från hinder och se till att du har tillräcklig rörelsefrihet. Arbeta inte i trånga utrymmen där det finns risk för att du kommer för nära den löpande sågkedjan.
- Håll ordning på arbetsplatsen och se till att inga virkesstycken eller andra hinder ligger i vägen som du kan snava över.
- Se till att du står stadigt. Använd endast kedjesågen om du står på en jämn och stabil yta. Arbeta aldrig på en stege eller ett halt underlag eftersom det finns risk för att du tappar balansen och förlorar kontrollen över kedjesågen.
- Innan du börjar såga grenar: Kontrollera att inga personer befinner sig inom en radie som motsvarar minst 2,5 grenlängder.
- Beakta väderleken när du ska fälla träd. Fäll inga träd vid stark eller växlande vind. Fäll inga träd vid frost eller om marken är frusen och hal. Fäll inga träd vid regn eller dålig sikt.
- Beakta de lokala föreskrifterna.
- Håll alltid kedjesågen med höger hand på det bakre handtaget och med vänster hand på det främre handtaget. Om kedjesågen hålls på annat sätt ökar risk för personskador. Undvik därför att hålla sågen på annat sätt.
- Bär skyddsglasögon och hörselskydd. Vi rekommenderar att du även använder skyddsutrustning för huvud, händer, ben och fötter. Lämpliga skyddskläder sänker risken för personskador som kan uppstå av främmande föremål som slungas ut eller om man kommer åt sågkedjan av misstag.
- Stå alltid säkert medan du arbetar och använd endast kedjesågen om du står på fast, säker och jämnt underlag. Halt eller osäkert underlag, t.ex. på stegar, kan leda till att du tappar balansen eller förlorar kontrollen över kedjesågen.
- Planera in en flyktväg i förväg så att du inte träffas av fallande träd och grenar. Kontrollera att denna flyktväg är fri från hinder så att du kan lämna arbetsplatsen. Tänk på att nyklippt gräs eller bark är halt.
- Se till att en annan person finns i närheten (men på säkert avstånd) som kan reagera vid en olycka.
- Låt aldrig spetsen på svärdet komma i kontakt med andra objekt medan kedjan roterar.
- Börja inte såga förrän kedjan har nått sin maximala hastighet.
- Försök inte träffa en sågspalt som du sågat vid ett tidigare tillfälle. Gör alltid ett nytt snitt.
- Se upp för grenar som befinner sig i rörelse eller andra krafter som kan avbryta en sågning och falla in i kedjan.
- Försök inte såga grenar vars diameter överskrider maskinens såglängd.
- Beakta regionala bestämmelser för lägsta tillåtna ålder för användning av maskinen.
- Avståndet mellan maskinen och en elledning som hänger i luften måste alltid uppgå till minst 10 m.

Orsaker till samt metoder för att undvika rekyl

Rekyl kan uppstå om svärdets spets rör vid ett föremål, eller om virket böjs och sågkedjan kläms fast i snittet.

Om svärdets spets rör vid ett föremål finns det ofta risk för att en oväntad rekyl uppstår. Svärdet slår då uppåt och vidare mot användaren.

Om sågkedjan på ovensidan av svärdet har klämts fast, finns det risk för att svärdet snabbt slår tillbaka mot användaren.

Var och en av dessa reaktioner kan leda till att du förlorar kontrollen över sågen och skadar dig allvarligt. Lita inte blint på säkerhetsanordningarna som har integrerats i kedjesågen. Innan du använder kedjesågen måste du vidtaga olika åtgärder så att du kan arbeta utan att olyckor uppstår eller att du skadas.

En rekyl är resultatet av olämplig eller felaktig användning av verktyget. Rekyler kan undvikas med lämpliga försiktighetsåtgärder som beskrivs nedan:

- Håll alltid fast sågen med båda händerna, så att tummen och de andra fingrarna griper runt om kedjesågens handtag. Håll kroppen och dina armar så att du kan hålla emot eventuella rekylkrafter. Om lämpliga åtgärder har tilltagits kan användaren motverka rekylkrafterna. Släpp aldrig kedjesågen.
- Undvik onormala kroppshållningar. Därigenom kan du undvika att komma åt svärdets spets av misstag, samtidigt som du har bättre kontroll över kedjesågen i oväntade situationer.
- Använd endast sådana reservsvärd och -sågkedjor som rekommenderas av tillverkaren. Felaktiga reservsvärd och -sågkedjor kan leda till att kedjan brister eller att rekyler uppstår.
- Beakta tillverkarens instruktioner för slipning och underhåll av sågkedjan. Alltför låga djupbegränsningar ökar tendensen till rekyler.

Särskilda säkerhetsanvisningar för häcksaxar

- **Se till att alla kroppsdelar hålls på avstånd till skärverktygen. Medan knivarna är igång får du aldrig försöka ta bort material som har klippts eller hålla fast i material som ska klippas. Maskinen måste ha slagits ifrån innan du får lov att ta bort inklämt material.** Ett ögonblicks ouppmärksamhet medan du använder häcksaxen kan leda till allvarliga skador.
 - **Bär alltid häcksaxen i handtaget medan knivarna står stilla. Om häcksaxen ska transporteras eller förvaras måste svärdskyddet alltid sättas på.** Hantera maskinen varsamt för att sänka risken för skador av kniven.
- DENNA HÄCKSAX KAN ORSAKA ALLVARLIGA PERSONSKADOR!
Läs noggrant igenom anvisningarna för rätt hantering, förberedelser, underhåll, start och stopp av häcksaxen. Ta reda på hur alla manöverdonen fungerar och hur häcksaxen ska användas på rätt sätt.
 - Barn får aldrig använda häcksaxen.
 - Var försiktig vid elledning som hänger i luften.
 - Undvik att använda häcksaxen om andra personer, framför allt barn, finns i närheten.

- Säkerställ alltid att häcksaxen befinner sig i avsedd arbetsposition innan du startar motorn.
- Medan du använder häcksaxen måste du alltid stå säkert. Detta gäller särskilt om du använder en trappstege eller en stege.
- Säkerställ alltid att alla handtag och säkerhetsanordningar har monterats innan du tar häcksaxen i bruk. Försök aldrig använda en häcksax som inte är komplett eller som har byggts om på otillåtet sätt.
- Observera alltid omgivningen och beakta eventuella faror som du kanske inte kan höra pga. bullret från häcksaxen.
- Använd ögonskydd, hörselskydd och huvudskydd.**
- Stoppa motorn om du vill
 - rengöra maskinen eller åtgärda en blockering
 - kontrollera, underhålla eller utföra andra arbetsuppgifter på häcksaxen
 - lämna häcksaxen utan uppsikt
- Innan du börjar klippa med häcksaxen måste du kontrollera om det finns dolda föremål i häcken, t.ex. stängsel.
- Håll fast häcksaxen ordentligt, t.ex. med båda händerna, om maskinen är utrustad med två handtag.
- Om klippanordningen har blockerats, t.ex. av kraftiga grenar eller liknande, måste häcksaxen genast tas ur drift.
- Kontrollera häcksaxen regelbundet och utför underhåll i avsedda intervall. Skadade knivar får endast bytas ut parvis. Om maskinen har fallit ned eller utsatts för slag ska den kontrolleras av en expert.
- Använd aldrig maskinen om klippanordningen har skadats eller är mycket sliten.
- Se alltid till att samtliga handtag och skyddsanordningar har monterats innan du använder häcksaxen.

Förvara säkerhetsanvisningarna på ett säkert ställe.

Förklaring av skyltar på maskinen (bild 19)

- Varning!
- Läs igenom bruksanvisningen före användning.
- Använd ögon-/huvud- och hörselskydd!
- Bär fasta skor.
- Bär skyddshandskar.
- Skydda maskinen mot regn och väta.
- Var uppmärksam på delar som slungas ut.
- Slå ifrån maskinen och dra av tändstiftskon-

- takten inför underhåll.
9. Avståndet mellan maskin och personer i närheten måste uppgå till minst 15 m.
 10. Verktyget efterroterar.
 11. Varning! Heta delar. Håll tillräckligt avstånd.
 12. Fyll på en aning fett var 20:e driftimme (flytande växelfett).
 13. Varning för rekylar.
 14. Använd inga sågklingor.
 15. Risk för livsfarligt elektrisk slag. Avståndet till strömledningar ska uppgå till minst 10 m.

2. Beskrivning av maskinen samt leveransomfattning

2.1 Beskrivning av maskinen (bild 1-13)

1. Kopplingsdel till stängen
2. Motorenhet
- 2a. Stång trimmer/röjsåg
- 2b. Stång stamkvistare
- 2c. Stång stånghäcksax
- 2d. Mellanstycke
3. Handtag
- 3a. Styrhandtag
4. Startsnöre
5. Chokereglage
6. Bensintank
7. Bränslepump (primer)
8. Lock till luftfilterkåpa
9. Strömbrytare
10. Luftfilter
11. Gasreglage
12. Spärr till gasreglage
13. Trådspole med trimmertråd
14. Skyddskåpa för trimmertråd
15. Skyddskåpa för röjkniv
16. Tändstiftskontakt
17. Skulderbälte
18. Röjkniv
- 18a. Skydd till röjkniv
19. Svärd
20. Lock till tändstiftskontakt
21. Stjärnvred M6
22. Medtagarbricka
23. Tryckplatta
24. Skydd till tryckplatta
25. Mutter M10 (vänstergängad)
26. Blandningsflaska för olja/bensin
27. Tändstiftsnyckel
28. Sågkedja
29. Insexnyckel 4 mm
30. Insexnyckel 5 mm
31. Gaffelnyckel 8/10

32. Svärdskydd
33. Skydd till häcksax
34. Inställningsspak
35. Insexnyckel 3 mm

2.2 Leveransomfattning

Kontrollera att produkten är komplett med hjälp av beskrivningen av leveransen. Om delar saknas vill vi be dig ta kontakt med vårt servicecenter eller butiken där du köpte produkten inom fem dagar efter att du köpte artikeln. Tänk på att du måste visa upp ett giltigt kvitto. Beakta även garantitabellen i serviceinformationen i slutet av bruksanvisningen.

- Öppna förpackningen och ta försiktigt ut produkten ur förpackningen.
- Ta bort förpackningsmaterialet samt förpacknings- och transportsäkringar (om förhanden).
- Kontrollera att leveransen är komplett.
- Kontrollera om produkten eller tillbehördelarna har skadats i transporten.
- Spara om möjligt på förpackningen tills garantitiden har gått ut.

Fara!

Produkten och förpackningsmaterialet är ingen leksak! Barn får inte leka med plastpåsar, folie eller smådelar! Risk för att barn sväljer delar och kvävs!

- Motorenhet
- Stång trimmer/röjsåg
- Stång stamkvistare
- Stång stånghäcksax
- Mellanstycke
- Styrhandtag
- Trådspole med trimmertråd
- Skyddskåpa för trimmertråd
- Skyddskåpa för röjkniv
- Skulderbälte
- Röjkniv
- Skydd till röjkniv
- Svärd
- Medtagarbricka
- Tryckplatta
- Skydd till tryckplatta
- Mutter M10 (vänstergängad)
- Blandningsflaska för olja/bensin
- Tändstiftsnyckel
- Sågkedja
- Insexnyckel 3 mm
- Insexnyckel 4 mm
- Insexnyckel 5 mm
- Gaffelnyckel 8/10

- Svärdskydd
- Skyddsglasögon
- Original-bruksanvisning

3. Ändamålsenlig användning

Röjsågen (när röjkniven används) är lämplig för att skära tunna kvistar, kraftigt ogräs och undervegetation. Motortrimmern (när trådspolen med trimmertråden används) är lämplig för att trimma gräsmattor, grönytor och mindre ogräs. En förutsättning för ändamålsenlig användning av maskinen är att tillverkarens bruksanvisning beaktas. All annan användning som inte uttryckligen anges i denna bruksanvisning kan leda till skador på maskinen och innebära att användaren utsätts för stora risker. Beakta tvunget begränsningarna som anges i säkerhetsanvisningarna.

Den bensindrivna stamkvistaren är avsedd för avküstning i träd. Maskinen är inte avsedd för omfattande sågning och trådfällning samt för sågning av andra material än virke.

Denna häcksax är endast avsedd för klippning av häckar, buskar och plantor.

Maskinen får endast användas till sitt avsedda ändamål. Användningar som sträcker sig utöver detta användningsområde är ej ändamålsenliga. För materialskador eller personskador som resulterar av sådan användning ansvarar användaren/operatören själv. Tillverkaren påtar sig inget ansvar.

Fara! Eftersom användaren kan utsättas för fara, får den bensindrivna röjsågen inte användas till följande arbeten: för rengöring av gångar och som kompostkvarn för sönderskärning av kvistar och grenar från träd och häckar. Dessutom får maskinen inte användas till att plana ut ojämnheter i marken, t.ex. mullvadshögar. Av säkerhetsskäl får den bensindrivna röjsågen inte användas som drivaggregat för andra arbetsverktyg eller verktygsatser av olika slag.

Tänk på att våra produkter endast får användas till ändamålsenligt syfte och inte har konstruerats för yrkesmässig, hantverksmässig eller industriell användning. Vi ger därför ingen garanti om produkten ska användas inom yrkesmässiga, hantverksmässiga eller industriella verksamheter eller vid liknande aktiviteter.

4. Tekniska data

Motorenhet

Motortyp ... Tvåtaktsmotor, luftkyld, kromcylindrar
 Motoreffekt (max.) 1,5 kW / (2 hk)
 Cylindervolym 51,7 cm³
 Tomgångsvarvtal motor 3000 +/- 400 min⁻¹
 Max. varvtal motor 9600 min⁻¹
 Tändning elektronisk
 Drivning centrifugalkoppling
 Vikt (tom tank utan tillbehör) 4 kg
 Tankvolym 900 cm³ (0,9 l)
 Tändstift L8RTC

Röjsåg

Vikt (tom tank) 7,9 kg
 Max. varvtal röjsåg 7200 min⁻¹
 Varvtal motor 9600 min⁻¹
 Trimmerknivens snittdiameter Ø 255 mm
 Röjkniv typ: ISC art.-nr.: 34.052.30

Trimmer

Vikt (tom tank) 7,8 kg
 Max. varvtal trimmer 7000 min⁻¹
 Varvtal motor 9300 min⁻¹
 Trimmerdiameter Ø 420 mm
 Tråddiameter 2,4 mm
 Trådspole typ ISC art.-nr.: 34.050.86

Stånghäcksax

Vikt (tom tank) 8,34 kg
 Varvtal motor 9600 min⁻¹
 Snitt/minut 1527
 Snittlängd 395 mm
 Svärlängd 430 mm
 Tandavstånd 31 mm
 Max. klippkapacitet 23 mm

Stamkvistare

Vikt (tom tank) 7,85 kg
 Varvtal motor 9600 min⁻¹
 Snittlängd 255 mm (10 inch)
 Max. klippastighet 21,3 m/s
 Oljetankens volym 120 cm³ (120 ml)
 Kedja Oregon 91P040X
 Svärd Oregon 100SDEA318

Fara!**Buller och vibration**Ljudtrycksnivå L_{pA} 97 dB(A)Osäkerhet K_{pA} 3 dB(A)Ljudeffektnivå L_{WA} 114 dB(A)Osäkerhet K_{WA} 3 dB(A)**Bär hörselskydd.**

Buller kan leda till att hörseln förstörs.

Använda maskinenVibrationsemissionsvärde $a_n = 6,0 \text{ m/s}^2$ Osäkerhet $K = 1,5 \text{ m/s}^2$ **Begränsa uppkomsten av buller och vibration till ett minimum!**

- Använd endast intakta maskiner.
- Underhåll och rengör maskinen regelbundet.
- Anpassa ditt arbetssätt till maskinen.
- Överbelasta inte maskinen.
- Lämna in maskinen för översyn vid behov.
- Slå ifrån maskinen om den inte används.
- Bär handskar.

5. Montera maskinen**5.1 Allmänt****5.1.1 Montera styrhandtaget (bild 3)**

Montera styrhandtaget (pos. 3a) enligt beskrivningen i bild 3. Dra inte åt skruvarna förrän du har ställt in optimal arbetsposition med bärselen. Justera in styrhandtaget enligt bild 1. Demontera i omvänd ordningsföljd.

5.1.2 Montera stänggen (bild 4a – 4b)

Dra åt spärrarmen (A) och skjut försiktigt in stänggen (bild 4b/pos. 2a) i motorenhetens koppling. Se till att drivaxlarna i stänggens inre glider in i varandra (vrid t.ex. runt spolhuvudet en aning vid behov). Klacken på spärrarmen (A) måste snäppa in i hålet (B). Dra sedan åt stjärnvredet (21) enligt beskrivningen i bild 4b.

5.2 Trimmer/röjsåg**5.2.1 Montera knivskyddet (bild 5a-5b)**

Obs! Om du använder maskinen med röjsåg måste skyddskåpan (pos. 15) för röjsågen först ha monterats. Montera skyddskåpan för röjkniven enligt beskrivningen i bild 5a-5b.

5.2.2 Montera/byta ut röjkniven

I bild 6a-6g visas hur röjkniven ska monteras. Demontera i omvänd ordningsföljd.

- Obs! Röjkniven har vassa kanter. Använd därför skyddshandskar när du hanterar röjkniven.
- Sätt medtagarbrickan (22) på kuggaxeln (bild 6b).
- Spärra röjkniven (18) på medtagarbrickan (bild 6c).
- Sätt tryckplattan (23) över kuggaxelns gänga (bild 6d).
- Sätt på skyddet till tryckplattan (24) (bild 6e).
- Ta reda på var borrhålet i medtagarbrickan finns, placera den över skåran som finns undertill och spärra sedan med den medföljande insexnyckeln (29). Dra sedan åt muttern (25) (bild 6f/6g). **Märk:** Vänstergänga
- Demontera skyddet till röjkniven (pos. 18a) innan du börja arbeta.

5.2.3 Montera skyddskåpan för trimmertråden på skyddskåpan för röjkniven

Obs! Om du använder trimmertråd måste skyddskåpan till trimmertråden ha monterats (bild 7a/pos. 14).

Montera skyddskåpan för trimmertråden enligt beskrivningen i bild 7a-7b. På undersidan av skyddskåpan finns en kniv (bild 7a/pos. E) som kapar tråden automatisk. Denna täcks av ett skydd (bild 7a/pos. F).

Ta av detta skydd innan du använder maskinen och montera tillbaka efter arbetets slut.

5.2.4 Montera/byta ut trådspolen

I bild 7c-7d beskrivs hur trådspolen ska monteras. Demontera i omvänd ordningsföljd.

Ta reda på var borrhålet i medtagarbrickan finns, placera den över skåran som finns undertill och spärra sedan med den medföljande insexnyckeln (29). Skruva sedan fast trådspolen på gängan.

Märk: Vänstergänga

5.2.5 Ställa in snitthöjden

- Ta på bärselen enligt beskrivningen i bild 8a-8c.
- Häng in maskinen i bärselen (bild 8d).
- Ställ in optimalt arbets- och trimningsläge med olika remspännare (bild 8e).
- Kontrollera den optimala inställningen av bärselens längd genom att svänga maskinen ett par gånger över marken, medan motorn fortfarande är fränslagen (bild 10a).

Bärselen är försedd med en snabböppnare. Dra i den röda remmen (bild 8f) om du snabbt måste lägga ned maskinen på marken.

Varning: Använd alltid bärselen när du arbetar med maskinen. Ta alltid på bärselen så snart du startat motorn och den kör i tomgång. Slå ifrån motorn innan du tar av bärselen.

5.3 Stamkvistare

Obs!

Starta inte kedjesågen förrän den har monterats komplett och kedjespänningen har ställts in. För att undvika skador måste du alltid bära skyddshandskar när du utför arbeten på kedjesågen.

Märk

Beroende på avsedd arbetshöjd kan mellanstycket (pos. 2d) monteras in mellan motorenhet (pos. 2) och stång (2b) enligt beskrivningen i punkt 5.1.2.

5.3.1 Montera svärdet och sågkedjan (bild 9a-9f)

Erforderligt verktyg: Gaffelnyckel (pos. 31). Ta av kedjehjulsskyddet (bild 9c/pos. K) genom att lossa på fästskruven (pos. J). Sågkedjan (pos. 28) ska läggas in i svärdets spår (pos. 19) enligt beskrivningen. Kontrollera kedjetändernas riktning (bild 9b). För sågkedjan runt om kedjehjulet (pos. I). Kontrollera att tänderna på sågkedjan griper in säkert i kedjehjulet. Lägg svärdet i fästet på växeln enligt beskrivningen i bild 9b. Svärdet måste hängas in i kedjespännskruven (pos. H). Montera kedjehjulsskyddet.

Obs! Dra inte åt fästskruven slutgiltigt förrän kedjespänningen har ställts in (se punkt 5.3.2).

5.3.2 Spänna sågkedjan (bild 9d-9f)

Obs! Dra alltid av tändstiftskontakten innan du kontrollerar eller ställer in maskinen. Lossa på fästskruven (pos. J) till kedjehjulsskyddet med ett par varv (bild 9c). Ställ in kedjespänningen med kedjespännskruven (bild 9e/pos. L). Vrid åt höger för att höja kedjespänningen, vrid åt vänster för att sänka kedjespänningen. Sågkedjan är rätt spänd när den kan lyftas med ca. 2 mm i mitten av svärdet (bild 9d). Skruva fast fästskruven till kedjehjulsskyddet (bild 9f).

Obs! Alla kedjelänkar måste ligga i svärdets styrspår på avsett vis.

Instruktioner för att spänna kedjan

Sågkedjan måste ha spänts korrekt för att sågen ska kunna användas säkert. Kedjespänningen stämmer om kedjan kan lyftas med 2 mm i mitten av svärdet. Eftersom sågkedjan värms upp under sågning, vilket innebär att den blir längre, ska du kontrollera kedjespänningen senast var 10:e minut och justera in spänningen vid behov. Detta gäller särskilt för nya sågkedjor. Spänn av sågkedjan efter att du har sågat färdigt eftersom kedjan blir kortare när den svalnar. På så sätt kan du förhindra att kedjan skadas.

5.4 Häcksax

Märk

Redan efter att stängen (pos. 2c) har monterats är häcksaxen klar för användning (se punkt 5.1). Beroende på avsedd arbetshöjd kan mellanstycket (pos. 2d) monteras in mellan motorenhet (pos. 2) och stång (2c) enligt beskrivningen i punkt 5.1.2.

6. Innan du använder maskinen

6.1 Allmänt

Kontrollera alltid följande innan du använder maskinen:

- att bränslesystemet är tätt
- att skyddsanordningarna och skäranordningen är kompletta samt i fullgott skick
- att samtliga förskruvningar sitter fast
- att samtliga rörliga delar går lätt

6.1.1 Bränsle och olja

Rekommenderade bränslen

Använd endast en blandning av blyfri bensin och en speciell tvåtaktsmotorolja. Tillred bränsleblandningen enligt blandningstabellen.

Märk: Använd inga bränsleblandningar som har lagrats längre än 90 dagar.

Märk: Använd ingen tvåtaktsolja med ett rekommenderat blandningsförhållande på 100:1. Tillverkarens motorgaranti gäller inte vid motorskador pga. otillräcklig smörjning.

Varning: Bränsle får endast transporteras och lagras i härför avsedda och godkända behållare. Mät upp avsedd mängd bensin och tvåtaktsolja i den bifogade blandningsflaskan (se skalan på flaskan). Skaka därefter flaskan ordentligt.

6.1.2 Blandningstabell för bränsle

Blandningsförhållande: 40 delar bensin på 1 del olja

Bensin (E10)	Tvåtaktsolja
1 liter	25 ml
5 liter	125 ml

6.2 Stamkvistare

Smörjning till sågkedjan

Obs! Använd aldrig kedjan utan sågkedjeolja! Kedjesågen kommer att skadas om den används utan sågkedjeolja eller om oljenivån befinner sig under minimum-markeringen!

Obs! Beakta temperaturförhållandena:

Olika omgivningstemperaturer kräver smörjmedel med mycket olika viskositet. Vid låga temperaturer behövs tunnflytande oljor (låg viskositet) för att skapa en tillräcklig smörjfilm. Om du använder samma slags olja under sommaren, kommer denna att bli ännu mer flytande på grund av de högre temperaturerna. Därigenom finns det risk för att smörjfilmen inte längre täcker alla avsedda ytor. Kedjan kan överhettas och skadas. Dessutom förbränner smörjoljan vilket leder till onödiga utsläpp till luften.

Fylla på oljetanken (bild 9e)

Ställ kedjesågen på en jämn yta. Rengör området runt omkring oljetanklocket (pos. M) och öppna sedan locket. Fyll på tanken (pos. M) med sågkedjeolja. Se till att ingen smuts tränger in i tanken eftersom detta kan leda till att oljemunstycket täpps till. Stäng oljetanklocket.

7. Använda maskinen

Beakta de lokala bullerbestämmelserna. Dessa kan avvika mellan olika orter. Ta av skyddskåporna från röjkniven innan du använder maskinen. Innan du använder maskinen ska du gå igenom och öva alla arbetssteg medan motorn är fräns-lagen.

7.1 Starta vid kall motor

Fyll på tanken med lämplig mängd bensin-/oljeblandning. Se även avsnittet „Bränsle och olja“.

1. Ställ maskinen på en fast och jämn yta.
2. Tryck in bränslepumpen (primer) (bild 1/pos. 7) 10 ggr.
3. Ställ strömbrytaren (bild 1/pos. 9) på „I“.
4. Ställ chokereglaget (bild 1/pos. 5) på „I“.
5. Håll fast maskinen ordentligt och dra ut startsnöret (bild 1/pos. 4) tills du märker av ett motstånd. Dra nu ut startsnöret snabbt två gånger.
6. Ställ chokereglaget (bild 1/pos. 5) på „I“.
7. Håll fast maskinen ordentligt och dra ut startsnöret (bild 1/pos. 4) tills du märker av ett motstånd. Dra nu ut startsnöret snabbt fyra gånger. Maskinen ska nu starta.
Märk: Låt inte startsnöret slå tillbaka plötsligt. Detta kan leda till skador. När motorn har startat ska maskinen varmköras i ca. 10 sekunder.
Varning: Skärverktyget börjar rotera genast efter att motorn har startat.
8. Om motorn inte startar måste du upprepa steg 4-8.

Kom ihåg: Om motorn inte startar fastän du har försökt flera gånger, läs igenom kapitlet „Störningsåtgärder på motorn“.

Kom ihåg: Dra alltid startsnöret rakt ut. Om snöret dras ut i vinkel uppstår en friktionsverkan på öglan. På grund av denna friktion utsätts snöret för slitage vilket innebär att det slits ned snabbare. Håll alltid i starthandtaget när snöret dras tillbaka in i maskinen. Låt aldrig snöret snärta tillbaka när du har dragit det.

7.2 Starta vid varm motor

(Maskinen har slagits ifrån för max. 15-20 minuter sedan)

1. Ställ maskinen på en fast och jämn yta.
2. Ställ strömbrytaren på „I“.
3. Håll fast maskinen ordentligt och dra ut startsnöret tills du märker av ett motstånd. Dra nu ut startsnöret snabbt. Efter 1-2 drag ska maskinen starta. Om maskinen inte har startat efter sex drag måste du upprepa steg 1-7 medan motorn är kall.

7.3 Slå ifrån motorn

Arbetsföljd vid nödstopp

Ställ strömbrytaren på „Stopp“ resp. „0“ om du måste stoppa maskinen genast.

Normal arbetsföljd

Släpp gasreglaget och vänta tills motorn kör i tomgångsvarvtal. Ställ därefter strömbrytaren på „Stopp“ resp. „0“.

7.4 Arbetsanvisningar

Innan du använder maskinen ska du gå igenom och öva alla arbetssteg medan motorn är frånslagen. Medan motorn kör och om gasreglaget (pos. 11) inte har dragits åt kör motorn i tomgångsvarvtal. Skärverktyget roterar inte. Först efter att gasreglaget har dragits in rör sig skärverktyget.

8. Arbeta med den bensindrivna multifunktionsmaskinen

8.1 Arbeta med den bensindrivna röjsågen

Förlänga trimmertråden

Varning! Använd ingen metalltråd eller plastöverdragen metalltråd av något som helst slag i trådspolen. Sådana trådtyper kan leda till att användaren skadas allvarligt.

För att förlänga trimmertråden måste du låta motorn köra på fullgas och samtidigt trycka ned trådhuvidet mot marken. Tråden förlängs automatiskt. Kniven på skyddskåpan kortar av tråden till avsedd längd (bild 10b).

Märk: Ta regelbundet bort alla gräs- och ogräsrester för att undvika att skafröret överhettas. Rester av gräs och ogräs fastnar under skyddskåpan (bild 10c) och förhindrar att skafröret kyls ned i tillräcklig mån. Ta bort resterna försiktigt med en skruvmejsel eller ett liknande verktyg.

Olika slags trimnings sätt

Om maskinen har monterats rätt kan den användas till att trimma bort ogräs och högt gräs vid svåråtkomliga ställen, t.ex. längs staket, murar och fundament samt runt om träd. Maskinen kan även användas till „klippning“ för att ta bort vegetation som förberedelse om du vill anlägga en trädgård. Denna metod kan även användas om du vill trimma rent på en yta.

Kom ihåg: Även om du använder maskinen försiktigt, innebär trimning längs fundament, sten- eller betongmurar osv. att tråden slits ned snabbare än normalt.

Trimma / klippa

Sväng maskinen från ena sidan till den andra som en lie. Håll alltid trådspolen parallellt mot marken. Kontrollera terrängen och bestäm avsedd trimningshöjd. Styr och håll trådspolen på avsedd höjd så att du uppnår en jämn snittbild (bild 10d).

Låg trimning

Luta trimmern en aning framför dig så att trådspolens undersida befinner sig över marken och tråden träffar rätt snittställe. Trimma alltid bort ifrån dig. För inte trimmern mot dig.

Trimma vid staket / fundament

Gå långsamt framåt med trimmern mot hönsnät, staket av plank, murar av natursten och fundament utan att tråden slår emot hindret. Om tråden slår emot t.ex. stenar, stenmurar eller fundament, kommer den att slitas ner eller fransa sig. Tråden går av om den slår emot nät.

Trimma runt om träd

När du ska trimma runt omkring träd måste du närma dig långsamt så att tråden inte slår emot stammen. Gå runt trädet och trimma från vänster till höger. För trådens spets fram till gräset eller ogräset och luta sedan trådspolen en aning framåt.

Varning: Var mycket försiktig när du trimmar. Se alltid till att avståndet mellan dig själv och andra personer, inkl. djur, uppgår till minst 30 meter.

Skärning

Skärning innebär att du trimmar bort all vegetation ned till marken. Luta trådspolen med 30 graders vinkel åt höger. Ställ in handtaget i önskat läge. Tänk på att denna trimningsmetod innebär större fara för användaren, personer i närheten och djur, samt att det finns risk för materiella skador om objekt (t ex stenar) slungas iväg (bild 10e).

Varning: Använd inte maskinen till att ta bort föremål från gångstigar och liknande. Maskinen är ett effektivt verktyg och små stenar eller andra föremål kan utan vidare slungas iväg 15 meter eller längre. Därigenom finns det risk för personskador och skador på bilar, byggnader och fönster.

Såga

Maskinen är inte avsedd för sågning.

Blockering

Om kniven blockeras pga. alltför tät vegetation måste du genast slå ifrån motorn. Ta bort gräs och ogräs från maskinen innan du tar den i drift på nytt.

Förhindra rekyl

När du använder röjkniven finns det risk för rekyl om den slår emot fasta hinder (trädstammar, grenar, trädstubbar, stenar eller liknande). Maskinen slungas tillbaka i motsatt riktning mot verktygets rotationsriktning. Detta kan leda till att du förlorar kontrollen över maskinen. Använd aldrig röjkniven i närheten av staket, metallstolpar, gränsstenar eller fundament. Om tjocka stjälkar ska skäras, positionera dessa enligt beskrivningen i bild 10f för att undvika rekyl.

8.2 Arbeta med stamkvistaren**Förberedelser**

Kontrollera nedanstående punkter varje gång innan du använder maskinen så att du kan arbeta säkert:

Kedjesågens skick

Granska kedjesågen innan du börjar arbeta. Kontrollera om kåpan, sågkedjan eller svärdet har skadats. Använd aldrig en maskin som har uppenbara skador.

Oljetank

Nivån i oljetanken. Kontrollera även medan du använder maskinen att tillräcklig mängd olja finns i tanken. Använd aldrig sågen om olja saknas eller om oljenivån har sjunkit under minimi-markeringen. I annat fall finns det risk för att kedjesågen skadas. En påfyllning räcker i genomsnitt till 10 minuters sågning, beroende av pauser och belastning.

Sågkedja

Sågkedjans spänning, skärens skick. Ju vassare sågkedjan är, desto lättare kan kedjesågen hanteras, samtidigt som den kan kontrolleras bättre. Detsamma gäller för kedjespänningen. Kontrollera även kedjespänningen senast var 10:e minut medan du använder maskinen. Detta förbättrar din arbets säkerhet! Särskilt nya sågkedjor tenderar att tänjas i större mån.

Skyddskläder

Bär tvunget passande, tätt åtsittande skyddskläder som t.ex. byxor med sågskydd, handskar och skyddsskor.

Hörselskydd och skyddsglasögon

Bär en skyddshjälm med integrerat hörselskydd och ansiktsskydd. Detta skyddar dig mot grenar som faller ned och som slår tillbaka.

Säkert arbete

Stå aldrig under en gren som just sågas av. Var försiktig när du sågar splittrar virke och grenar som står under spänning. Risk för personsador av grenar som faller ned eller virkesdelar som slungas ut. När maskinen är i drift får inga personer eller djur vistas i farozonen. Tänk på att maskinen inte är skyddad mot elektriskt slag om du skulle komma i kontakt med högspänningsledning. Se till att avståndet till strömledande ledningar uppgår till minst 10 m. Livsfara vid elektriskt slag! Om du måste arbeta på en sluttning ska du se till att stå ovanför eller vid sidan om grenen som ska sågas av. Håll maskinen så nära kroppen som möjligt. Detta ger den bästa balansen.

Sågningsmetoder

- När du ska avkvista ska du hålla maskinen i max. 60° vinkel gentemot markplanet så att du undviker att bli träffad av grenar som faller ned (bild 11c).
- Såga först av trädets nedre grenar.
- Därmed kan grenarna som sågas av falla ned lättare.
- När du har sågat igenom en gren kommer sågens vikt att öka plötsligt eftersom sågen inte längre vilar mot grenen. Det finns då risk för att du tappar kontrollen över sågen.
- Tänk på att sågkedjan måste vara i rörelse när du drar ut sågen ur snittet. Detta krävs för att sågkedjan inte ska klämmas fast.
- Såga inte med svärdets spets.
- Såga inte i den tjockare delen av grenfästet. Det finns annars risk för att snittytan på trädet inte läks.

Såga av små grenar (bild 11a)

Lägg sågens anslagsyta mot grenen. Detta motverkar ryckiga rörelser i sågen när du startar sågningen. För sågen med svagt tryck uppifrån och ned genom grenen.

Såga av stora och långa grenar (bild 11b)

Gör ett avlastningssnitt om en stor gren ska sågas av.

Såga först igenom 1/3 av grenens diameter med svärdets ovansida underifrån och upp (a). Såga därefter mot det första snittet med svärdets undersida uppifrån och ned (b).

Såga av längre grenar i olika delar så att du kan kontrollera var delarna faller ned.

Rekyler

En rekyl innebär att den löpande kedjesågen plötsligt slår uppåt och bakåt. Orsaken är ofta att svärdets spets har kommit åt virket eller att sågkedjan har klämts fast. Vid en rekyl uppstår plötsligt stora krafter utan förvarning. Detta innebär att kedjesågen ofta reagerar okontrollerat. Följden kan bli allvarliga personskador på användaren eller personer i omgivningen. Risken för rekyler är särskilt stor om du sätter svärdspetsen mot virket eftersom detta ger den största hävstångseffekten. Av denna anledning måste du alltid se till att sågen läggs emot så plant som möjligt.

Obs!

- Se alltid till att kedjespänningen stämmer!
- Använd endast intakta kedjesågar!
- Använd endast sågkedjor som har slipats på föreskrivet sätt!
- Såga aldrig med svärdets ovankant eller spets!
- Håll alltid fast kedjesågen med båda händerna!

Såga virke som står under spänning

Var särskilt försiktig när du sågar virke som står under mekanisk spänning! Virke som står under spänning och som frigörs från denna spänning när det sågas igenom kan under vissa omständigheter reagera helt okontrollerat. Detta kan leda till allvarliga personskador eller dödsolyckor. Endast utbildat yrkesfolk får utföra sådana arbeten.

Vid all slags skador (t.ex. om en gren har fallit ned på maskinen, om maskinen har väljt) ska maskinen kontrolleras. Övertyga dig om att arbetet fortfarande kan utföras med maskinen. Kontakta annars vår kundtjänst vid skador.

8.3 Arbeta med häcksaxen

Låt inte maskinen köra med lågt varvtal medan du startar eller använder häcksaxen.

Ställa in svärdets vinkel (bild 12a-12b)

Obs! Koppla ifrån motorn innan du gör inställningarna.

Svärdet kan vinklas så att man kan ställa in en ergonomisk arbetsposition. Fatta tag om inställningsspaken (pos. 34) med vänster hand. Dra först in spaken N med pekfingeret och tryck sedan in spaken O med tummen.

Ställ in svärdet i avsett läge. Släpp spakarna N och O för att svärdet ska spärras i det nya läget.

Klippa för att få tät vegetation

Den mest effektiva arbetsmetoden är en bred, genomgående rörelse. För svärdet direkt genom grenarna. Luta svärdet en aning nedåt - en rörelse i denna riktning ger bästa snittresultat (bild 13a). För att vara säker på att få en jämn höjd rekommenderar vi att du spänner ett snöre längs häckens kant. Klipp av grenarna som skjuter ut

Klippa häckens sidor

Klipp häckens sidor med svängande rörelser nedifrån och upp (Bild 13b)

Obs! Beroende på häcksaxens modell är det möjligt att motorn stannar om du enbart klipper häckens sidor under längre tid och om tanken inte är helt fylld.

9. Underhåll

Slå alltid ifrån maskinen och dra av tändstiftskontakten innan du utför underhåll.

9.1 Underhålla motorenheten**9.1.1 Underhålla luftfiltret (bild 14a-14c)**

Smutsiga luftfilter försämrar motorprestandan eftersom luftmatningen till förgasaren reduceras. Kontrollera filtret med jämna mellanrum. Luftfiltret (10) bör kontrolleras var 25:e driftimme och rengöras vid behov. Kontrollera luftfiltret oftare om luften är mycket dammig.

1. Demontera luftfilterlocket (bild 14a).
2. Ta ut luftfiltret (bild 14b/14c).
3. Rengör luftfiltret genom att slå ur det eller blåsa rent.
4. Montera samman i omvänd ordningsföljd.

Varning: Rengör aldrig luftfiltret med bensin eller brännbara lösningsmedel.

9.1.2 Underhålla tändstiftet (bild 15a-15c)

Tändstiftets gnistgap = 0,6 mm. Dra åt tändstiftet med 12 till 15 Nm. Kontrollera om tändstiftet är smutsigt för första gången efter 10 drifttimmar. Rengör det vid behov med en trådborste av koppar. Utför därefter underhåll på tändstiftet var 50:e driftimme.

1. Ta av locket till tändstiftskontakten (20) enligt beskrivningen i bild 15a.
2. Dra av tändstiftskontakten (16). (Bild 15b)
3. Skruva ut tändstiftet (bild 15c) med den bifogade tändstiftsnyckeln (27).
4. Montera samman i omvänd ordningsföljd.

9.1.3 Ställa in förgasaren

Varning! Endast personal från behörig kundtjänst får utföra inställningar på förgasaren.

Inför alla arbeten på förgasaren måste luftfilterlocket först demonteras, se beskrivningen i bild 14a-14c.

Ställa in gasvajern

Om maskinens maximala varvtal inte längre kan uppnås och samtliga andra orsaker som anges i kapitel 12 „Störningsåtgärder“ kan uteslutas, kan det vara nödvändigt att ställa in gasvajern. Kontrollera först om förgasaren öppnas helt när gasreglaget trycks ända in. Detta är fallet om förgasarspjället (bild 16a) är helt öppet vid fullt gaspådrag. I bild 16a visas rätt inställning. Om förgasarspjället inte är helt öppet måste vajern justeras in.

Följande arbetssteg krävs för att justera in gasvajern:

- Lossa på kontramuttern (bild 16b/pos. C) med ett par varv.
- Vrid ut justerskruven (bild 16a/pos. D) så att förgasarspjället är helt öppet, se bild 16a, när gasreglaget trycks ända in.
- Dra sedan åt kontramuttern på nytt.

9.1.4 Ställa in tomgångsgasen

Märk Ställ in tomgångsgas medan maskinen är driftvarm.

Tomgångsgas får endast ställas in i en godkänd auktoriserad verkstad. Varvtalet när skärverktyget startar upp ska uppgå till minst 1,25 ggr tomgångsvarvtalet.

9.2 Underhålla trimmern / röjsågen

9.2.1 Byta ut trådspole / trimmertråd

1. Demontera trådspolen (13) enligt beskrivningen i avsnitt 5.2.4. Tryck samman spolen (bild 17a) och ta av den ena halvan (bild 17b).
2. Ta ut trådspolen ur kåpan (bild 17c).
3. Ta bort ev. rester av trimmertråd.
4. Lägg in den nya trimmertråden i mitten och lägg sedan in öglan i spåret på spoltallriken (Bild 17d)
5. Håll tråden sträckt och linda upp den i motsols riktning. Spoldelaren skiljer åt nylontrådens båda ändar (Bild 17e)
6. Haka in de sista 15 cm på de båda trådändarna i passande trådhållare på spoltallriken (Bild 17f)
7. För in de båda trådändarna genom metallöglorna i trådspolens kåpa (bild 17c).
8. Tryck in trådspolen i kåpan.
9. Dra ut de båda trådändarna kort och kraftigt så att de lossnar från trådhållaren.
10. Skär av ev. överflödigt tråd tills ungefär 13 cm är kvar. Detta sänker belastningen på motorn under uppstart och uppvärmning.
11. Montera trådspolen igen (se avsnitt 5.2.4). Om den kompletta trådspolen byts ut kan du hoppa över punkt 3-6.

9.2.2 Slipa kniven i skyddskåpan

Kniven i skyddskåpan kan bli trubbig efter en viss tids användning. Om detta skulle bli aktuellt, lossa på skruvarna som håller fast kniven vid skyddskåpan. Spänn fast kniven i ett skruvstöd. Slipa kniven med en platt fil och se till att du inte ändrar på knivens snittkant. Fila endast i en riktning.

9.2.3 Smörja in växeln

Fyll på en aning växelfett (ca 10 g) vid smörjnipeln (P) (bild 7c) var 20:e driftimme.

9.3 Underhålla motorenheten

9.3.1 Byta ut sågkedjan och svärdet

Svärdet ska bytas ut om styrspåret i svärdet har slitits ned. Följ instruktionerna i kapitel „Montera svärd och sågkedja“.

9.3.2 Kontrollera den automatiska kedjemörjningen

Kontrollera regelbundet den automatiska kedjemörjningen för att förebygga överhettning. Det finns annars risk för skador på svärd och sågkedja. Rikta svärdspetsen mot en jämn yta (bräda, såggyta på timmer) och låt kedjesågen köra. Om

du nu kan se ett oljespår som blir allt kraftigare är detta ett bevis för att den automatiska kedjesmörjningen fungerar. Om inget tydligt oljespår syns, läs igenom motsvarande instruktioner i kapitel „Felsökning“. Om dessa instruktioner inte är tillräckliga för att åtgärda felet, kontakta vår service eller en liknande kvalificerad verkstad.

Obs! Rör inte vid ytan. Håll ett tillräckligt säkerhetsavstånd (ca. 20 cm).

9.3.3 Slipa sågkedjan

Kedjesågen kan endast användas effektivt om sågkedjan är vass och befinner sig i fullgott skick. Därigenom sänks även risken för rekyler.

Vänd dig till en återförsäljare som kan slipa sågkedjan åt dig. Försök inte slipa sågkedjan på egen hand, såvida du inte har lämpliga verktyg och tillräcklig erfarenhet av sådana arbeten.

9.3.4 Smörja in växeln

Fyll på en aning växelfett (ca 10 g) vid smörjnippeln (bild 9e/pos. P) var 20:e drifttimme.

9.4 Underhålla häcksaxen

1. Knivarna är av hög kvalitet, av härdat stål, och behöver vid normal användning inte slipas i efterhand. Om du av misstag slår emot träd, sten, glas eller andra hårda föremål finns det risk för att hack uppstår i kniven. Hacken behöver inte tas bort om knivarna fortfarande kan röra sig fritt. Om du märker att knivarnas rörelse är begränsad, slå ifrån maskinen och fila bort hacket med en fin fil eller en slipsten. Se alltid till att knivarna är tillräckligt smorda (bild 18a).
2. Om häcksaxen har fallit ned måste du kontrollera om delar har skadats. Kontakta en behörig kundtjänst om maskinen har skadats.

9.4.1 Smörja in växeln

Fyll på en aning växelfett (ca 10 g) vid smörjnippeln (bild 18b/pos. P) var 20:e drifttimme.

10. Rengöring, förvaring, transport och reservdelsbeställning

10.1 Rengöra maskinen

- Rengör spännmekanismen regelbundet. Blås av med tryckluft eller rengör med en borste. Använd inga verktyg till rengöringen.
- Se till att handtagen hålls fria från olja så att du alltid kan hålla fast maskinen säkert.

- Rengör maskinen vid behov med en fuktig tygduk och ev. med mildt diskmedel.
- Om kedjesågen inte ska användas under längre tid ska kedjeoljan tappas ut ur tanken. Lägg sågkedjan och svärdet under kort tid i ett oljebad och linda sedan in dem i oljepapper.

Obs!

Dra alltid av tändstiftskontakten inför rengöring. Doppa aldrig ned maskinen i vatten eller andra vätskor för rengöring.

Förvara maskinen på en säker och torr plats utom räckhåll för barn.

10.2 Förvaring

Obs! Om maskinen ska förvaras under längre tid än 30 dagar måste följande arbeten utföras.

Förvara maskinen

Maskinen måste förberedas om den ska förvaras längre tid än 30 dagar. I annat fall kommer resterande bränsle som finns i förgasaren att avdunsta och lämna kvar en gummiliknande bottensats. Detta kan göra det svårt att starta maskinen och leda till att maskinen måste repareras.

1. Ta försiktigt av locket till bränsletanken för att släppa ut ev. tryck från tanken. Töm tanken försiktigt.
2. Starta motorn och låt den köra tills maskinen stannar. Därmed har förgasaren tömts på bränsle.
3. Låt motorn svalna (ca. 5 minuter).

Märk: Förvara maskinen på en torr plats och långt bort från ev. tändkällor, t ex kaminer, gasdrivna varmvattenberedare, gastorkare.

Ta maskinen i drift på nytt

1. Skruva ut tändstiftet (se 9.1.2).
2. Rengör tändstiftet och kontrollera elektrodavståndet, eller sätt i ett nytt tändstift som uppvisar rätt avstånd.
3. Förbered maskinen för användning.
4. Fyll på tanken med rätt bränsle-/oljablandning. Se avsnitt „Bränsle och olja“.

10.3 Transport

Om du vill transportera maskinen måste du först tömma bensintanken enligt beskrivningen i kapitel 10. Ta bort grov smuts från maskinen med en kvast eller en handborste. Demontera driftstången enligt beskrivningen under punkt 5.1.2. Innan maskinen transporteras eller förvaras ska alla skyddsanordningar (skydd till röjkniv pos.

18a, svärdskydd pos. 32 och skydd till häcksax pos. 33) monteras för att undvika personsador.

10.4 Reservdelsbeställning

Lämna följande uppgifter vid beställning av reservdelar:

- Maskintyp
 - Maskinens artikel-nr.
 - Maskinens ident-nr.
 - Reservdelsnummer för erforderlig reservdel
- Aktuella priser och ytterligare information finns på www.Einhell-Service.com

11. Skrotning och återvinning

Produkten ligger i en förpackning som fungerar som skydd mot transportsador. Denna förpackning består av olika material som kan återvinnas. Lämna in förpackningen till ett samlingsställe för återvinning. Produkten och dess tillbehör består av olika material som t ex metaller och plaster. Defekta produkter får inte kastas i hushållssoporna. Lämna in produkten till ett samlingsställe i din kommun för professionell avfallshantering. Hör efter med din kommun om du inte vet var närmsta samlingsställe finns.

12. Felsökning

I tabellen nedan visas en del störningssymptom samt beskrivningar för att åtgärda dessa störningar om maskinen inte fungerar på rätt sätt. Kontakta din serviceverkstad om du inte kan lokalisera och åtgärda problemet.

Störning	Möjlig orsak	Åtgärder
Maskinen startar inte.	<ul style="list-style-type: none"> - Maskinen har startats felaktigt - Sotigt eller fuktigt tändstift. - Förgasaren är felaktigt inställd. 	<ul style="list-style-type: none"> - Följ instruktionerna för start. - Rengör tändstiftet eller byt ut det mot ett nytt. - Kontakta behörig kundtjänst eller skicka in maskinen till ISC GmbH.
Maskinen startar, men avger inte full effekt.	<ul style="list-style-type: none"> - Chokereglaget är felaktigt inställt. - Luftfiltret är smutsigt. - Förgasaren är felaktigt inställd. 	<ul style="list-style-type: none"> - Ställ chokereglaget på „♦“. - Rengör luftfiltret. - Kontakta behörig kundtjänst eller skicka in maskinen till ISC GmbH.
Motorn kör ryckigt.	<ul style="list-style-type: none"> - Felaktigt elektrod-avstånd i tändstiftet. - Förgasaren är felaktigt inställd. 	<ul style="list-style-type: none"> - Rengör tändstiftet och ställ in elektrodavståndet, eller sätt in ett nytt tändstift. - Kontakta behörig kundtjänst eller skicka in maskinen till ISC GmbH.
Motorn avger ovanligt mycket rök.	<ul style="list-style-type: none"> - Felaktig bränsle-blandning. - Förgasaren är felaktigt inställd. 	<ul style="list-style-type: none"> - Använd rätt bränsleblandning (se blandningstabellen) - Kontakta behörig kundtjänst eller skicka in maskinen till ISC GmbH.
Sågkedjan är torr	<ul style="list-style-type: none"> - Ingen olja i tanken - Avluftningen i oljetanklocket är tilltäppt - Oljeutloppskanalen är tilltäppt 	<ul style="list-style-type: none"> - Fyll på olja - Rengör oljetanklocket - Rengör oljeutloppskanalen
Kedjan/svärdet blir hett	<ul style="list-style-type: none"> - Ingen olja i tanken - Avluftningen i oljetanklocket är tilltäppt - Oljeutloppskanalen är tilltäppt - Kedjan är trubbig - Kedjan har spänts åt för hårt 	<ul style="list-style-type: none"> - Fyll på olja - Rengör oljetanklocket - Rengör oljeutloppskanalen - Slipa eller byt ut kedjan - Kontrollera kedjespänningen.
Kedjesågen rycker, vibrerar eller sågar dåligt	<ul style="list-style-type: none"> - Kedjespänningen är för låg - Kedjan är trubbig - Kedjan är sliten - Sågtänderna pekar på fel håll 	<ul style="list-style-type: none"> - Ställ in kedjespänningen - Slipa eller byt ut kedjan - Byt ut kedjan - Montera sågkedjan med tänderna på rätt håll

Serviceinformation

I alla länder som nämns i garantibeviset har vi kompetenta servicepartners. Adresserna till dessa partners finns i garantibeviset. Våra partners står gärna till tjänst för alla slags servicearbeten såsom reparation och tillhandahållande av reservdelar, slitagedelar och förbrukningsmaterial.

Kom ihåg att följande delar i denna produkt är utsatta för ett bruksmässigt och naturligt slitage samt att följande delar krävs som förbrukningsmaterial.

Kategori	Exempel
Slitagedelar*	Tändstift, luftfilter, sågkedja, sågsvärd, knivstyrning
Förbrukningsmaterial/förbrukningsdelar*	Röjkniv, trådspole med trimmertråd, kedjesågolja, kniv
Delar som saknas	

* ingår inte tvunget i leveransomfattningen!

Vid brister eller störningar kan du anmäla detta på webbplatsen www.Einhell-Service.com. Ge en detaljerad beskrivning av felet som har uppstått och besvara alltid följande frågor:

- Fungerade produkten först eller var den defekt från början?
- Märkte du av någonting innan produkten slutade att fungera (symptomer före defekt)?
- Enligt din åsikt, vilken funktion är felaktig i produkten (huvudsymptom)?
Beskriv den felaktiga funktionen.

Garantibevis

Bästa kund,

Våra produkter genomgår en sträng kvalitetskontroll. Om denna produkt mot förmodan inte fungerar på rätt sätt, beklagar vi detta och ber dig att kontakta vår serviceavdelning under adressen som anges på garantikortet. Vi står även gärna till tjänst på telefon under servicenumret som anges nedan. Följande punkter gäller för att du ska kunna göra anspråk på garantin:

1. Dessa garantivillkor vänder sig enbart till konsumenter, dvs. naturliga personer som inte har för avsikt att använda denna produkt i kommersiellt syfte eller inom egen verksamhet. Dessa garantivillkor reglerar ytterligare garantitjänster som nedanstående tillverkare erbjuder köpare av nya produkter. Dessa tjänster är en komplettering till den lagstadgade garantin. Garantianspråk som regleras enligt lag påverkas inte av denna garanti. Våra garantitjänster är gratis för dig.
2. Garantitjänsterna omfattar endast sådana brister på produkten, köpt i Europeiska unionen, och som bevisligen kan härledas till material- eller tillverkningsfel. Produkten som du har av Europeiska Unionens köpt ska vara ny och härstamma från nedanstående tillverkare. Vi avgör om sådana brister i produkten ska åtgärdas eller om produkten ska bytas ut. Tänk på att våra produkter endast får användas till ändamålsenligt syfte och inte har konstruerats för kommersiell, hantverksmässig eller yrkesmässig användning. Ett garantiavtal sluts därför ej om produkten inom garantitiden har använts inom yrkesmässiga, hantverksmässiga eller industriella verksamheter eller har utsatts för liknande påkänning. Vid artiklar av märket "Professional" gäller inte uteslutandet för kommersiell, hantverksmässig eller yrkesmässig användning.
3. Garantin omfattar inte:
 - Skador på produkten som kan härledas till att monteringsanvisningen missaktats eller på grund av felaktig installation, åsidosatt bruksanvisning (t.ex. anslutning till felaktig nätspänning eller strömtyp), åsidosatta underhålls- och säkerhetsbestämmelser, påverkan på produkten från onormala miljövillkor eller av bristfällig skötsel eller underhåll.
 - Skador på produkten som kan härledas till missbruk eller ej ändamålsenlig användning (t.ex. överbelastning av produkten eller användning av ej godkända insatsverktyg eller tillbehör), främmande partiklar som har trängt in i produkten (t.ex. sand, sten eller damm), transportskador, yttre våld eller yttre påverkan (t.ex. skador efter att produkten fallit ned).
 - Skador på produkten eller delar av produkten som kan härledas till bruksmässigt, normalt eller för övrigt naturligt slitage. Exempelvis är batterier och batteripaket utsatta för naturligt slitage och är i sin konstruktion dimensionerade för ett begränsat antal cykler. Slitaget påverkas negativt främst av avkrävda laster eller laddningshastigheter, men även av exponering mot värme, kyla, vibration och slag.
4. Garantitiden uppgår till 2 år och gäller från datumet när produkten köptes. Medan garantitiden fortfarande gäller ska anspråk på garanti ställas inom två veckor efter att defekten fastställdes. Det är inte möjligt att ställa anspråk på garanti efter att garantitiden har löpt ut. Garantitiden förlängs inte när produkten repareras eller byts ut, dessutom medför sådana arbeten inte att en ny garantitid börjar gälla för produkten eller för ev. reservdelar som har monterats in. Detta gäller även vid service på plats.
5. Anmäl den defekta produkten på följande webbplats för att göra anspråk på garantin: www.Einhell-Service.com. Se till att du har sparat på kvittot eller ett annat köpebevis som påvisar att du har köpt denna produkt i nytt skick. Produkter som sänds in utan köpebevis eller utan märkskylt täcks inte av våra garantitjänster eftersom de inte kan identifieras. Om defekten i produkten täcks av våra garantitjänster, får du genast en reparerad eller ny produkt av oss.
6. Om du har flyttat produkten till ett annat land i Europeiska unionen än det land där produkten köptes, tillhandahålls våra garantitjänster av en lokal servicepartner. Om produkten har flyttats till ett land utanför Europeiska unionen täcks den inte längre av garantin.

Givetvis kan vi även, mot debitering, åtgärda skador som antingen inte täcks av garantin eller som har uppstått efter garantitidens slut. Skicka in produkten till nedanstående serviceadress. För slitage- och förbrukningsdelar samt för delar som saknas hänvisar vi till begränsningarna i garantin enligt serviceinformationen som anges i denna bruksanvisning.

Garant/ Service: Einhell Nordic A/S, Rokhøj 26, 8520 Lystrup, Denmark

Nebezpečí!

Při používání přístrojů musí být dodržována určitá bezpečnostní opatření, aby se zabránilo zraněním a škodám. Přečtěte si proto pečlivě tento návod k obsluze / bezpečnostní pokyny. Dobře si ho/ je uložte, abyste měli tyto informace kdykoliv po ruce. Pokud předáte přístroj jiným osobám, předejte s ním prosím i tento návod k obsluze/ bezpečnostní pokyny. Nepřebíráme žádné ručení za škody a úrazy vzniklé v důsledku nedodržování tohoto návodu k obsluze a bezpečnostních pokynů.

1. Bezpečnostní pokyny**Nebezpečí!**

Přečtěte si všechny bezpečnostní pokyny a instrukce. Zanedbání při dodržování bezpečnostních pokynů a instrukcí mohou mít za následek úder elektrickým proudem, požár a/nebo těžká zranění. **Všechny bezpečnostní pokyny a instrukce si uložte pro budoucí použití.**

Bezpečnostní zařízení

Při práci s přístrojem musí být namontován plastový ochranný kryt pro nůž nebo pro provoz se strunou, aby se zabránilo zranění provozovatele vymrštěnými předměty. Nůž integrovaný v ochranném krytu žací struny automaticky uřezává strunu na optimální délku.

Bezpečnostní pokyny

- Přečtěte si pečlivě návod k obsluze. Obeznamte se s nastaveními a správným použitím přístroje.
 - Nedovolte nikdy jiným osobám, které nečetly návod k obsluze, používat tento přístroj. Místní předpisy mohou stanovovat minimální stáří uživatele.
 - Nikdy nesekejte, pokud se v blízkosti nacházejí jiné osoby, obzvlášť děti nebo zvířata.
- Varování:**
Dodržujte bezpečnostní vzdálenost 15 m. Při přiblížení přístroj okamžitě zastavte. Myslete na to, že je uživatel zodpovědný za nehody, které utrpí jiné osoby nebo jejich vlastnictví.
- Pozor: Nebezpečí otravy! Zplodiny, paliva a maziva jsou jedovaté, zplodiny nesmějí být vdechovány.
 - Motorový přístroj produkuje jedovaté plyny, jakmile běží motor. Nikdy nepracujte

v uzavřených nebo špatně větraných místnostech.

Před použitím

- Během sekání je třeba vždy nosit pevnou obuv a dlouhé kalhoty. Nikdy nesekejte bosí nebo v sandálech.
- Překontrolujte terén, kde má být přístroj použit, a odstraňte všechny předměty, které by mohly být zachyceny a vymrštěny.
- Varování: Benzín je vysoce zápalný:
 - skladujte benzín pouze v určených nádobách.
 - tankujte pouze venku a během plnění nekuřte.
 - Před nastartováním motoru je nutné nalít do nádrže benzín. Pokud motor běží nebo pokud je přístroj horký, nesmí být uzávěr nádrže otevřen nebo doplňován benzín.
 - Když benzín přeteče, nesmí se nikdo pokoušet motor nastartovat. Místo toho se musí přístroj odstranit z plochy znečištěné benzínem. Je třeba se vyvarovat veškerých pokusů o spuštění, dokud se výpary benzínu neodpaří.
 - z bezpečnostních důvodů je třeba palivovou nádrž a uzávěry nádrže při poškození vyměnit.
- Vyměňte defektní tlumiče výfuku.
- Před používáním je vždy potřeba provést vizuální kontrolu, jestli nejsou řezné nástroje, upevňovací čep a celá řezná jednotka opotřebované nebo poškozené. Aby se zabránilo nevyvážení, smí být opotřebované nebo poškozené řezné nástroje a upevňovací čep vyměněny pouze v celé sadě.

Manipulace (obsluha, uložení, kontrola)

- Noste přiléhavé pracovní oblečení, které chrání, jako jsou dlouhé kalhoty, bezpečnou obuv, pracovní rukavice odolné proti opotřebení, ochrannou přilbu, ochrannou masku pro obličej nebo ochranné brýle na ochranu očí a vatu do uší nebo jinou ochranu sluchu proti hluku.
- Uložte přístroj na bezpečném místě. Otevřete pomalu palivovou nádrž, aby se uvolnil případný tlak, který se vytvořil ve víčku nádrže. Na zabránění nebezpečí požáru se vzdalte minimálně 3 metry od oblasti tankování, než přístroj spustíte.
- Přístroj vypněte, než ho uložíte.
- Držte přístroj vždy pevně oběma rukama. Přitom by měly palec a prsty obepínat rukojeti.

- Dbejte na to, aby byly šrouby a spojovací prvky pevně utaženy. Nikdy neobsluhujte přístroj, pokud není správně nastaven, kompletně nebo bezpečně smontován.
- Dbejte na to, aby byly rukojeti suché a čisté a aby na nich nezůstaly jakékoliv zbytky palivové směsi.
- Ved'te cívku se strunou v požadované výšce. Zabraňte kontaktu cívky se strunou s malými předměty (např. kameny).
- Při sekání na svahu stůjte vždy níže než řezný nástroj. Nikdy nesekejte nebo nevyžínějte na hladkém, klouzavém kopci nebo svahu.
- Do blízkosti cívky se strunou nedávejte žádnou část těla nebo část oblečení, pokud motor spouštíte nebo ho necháte běžet. Než motor spustíte, přesvědčte se, že se cívka se strunou nedotýká žádné překážky.
- Před prací na řezném nástroji vždy zastavte motor.
- Přístroj a příslušenství skladujte bezpečně a chráněné před otevřeným ohněm a horkem/ zdroji jisker jako jsou plynový průtokový ohříváč, sušičky prádla, olejová topidla nebo přenosné radiátory, atd.
- Při uložení udržte ochranný kryt, cívku se strunou a motor vždy čisté od zbytků sekání.
- Pouze dostatečně vyškolené osoby a dospělí smějí přístroj obsluhovat, nastavovat ho a udržovat.
- Pokud nejste obeznámeni s přístrojem, vyzkoušejte si zacházení při neběžícím motoru.
- Před prací zkontrolujte terén určený k sekání, pevné předměty jako jsou kovové díly, láhve, kameny apod. mohou být vymrštěny a mohou způsobit vážná zranění uživateli a také trvale poškodit přístroj. Pokud byste se omylem přístrojem dotkli pevného předmětu, vypněte ihned motor a zkontrolujte přístroj, zda není případně poškozen. Nikdy nepoužívejte přístroj, pokud je poškozen nebo vykazuje nedostatky.
- Vyžínějte a sekejte vždy v horním rozsahu otáček. Nenechte motor na začátku sekání nebo během vyžínání běžet s nízkým počtem otáček.
- Nikdy nedržte cívku se strunou nad výškou kolen, když je přístroj v provozu.

- Přístroj nepoužívejte, pokud se v bezprostřední blízkosti pohybují osoby nebo zvířata. Během sekání udržujte minimální vzdálenost 15 m mezi uživatelem a jinými osobami nebo zvířaty. Při vyžínání dohola až k zemi udržujte prosím minimální vzdálenost 30 m.

Při déle trvajících pracích může dojít z důvodů vibrací působících na ruce obsluhy k poruchám prokrvení (Raynaudův syndrom).

Raynaudův syndrom je onemocnění cév, při kterém se malé krevní cévy na prstech na rukou a na nohou záchvatovým způsobem křečovitě stáhnou. Postižená místa už potom nejsou dostatečně zásobována krví a vypadají proto extrémně bledě.

Časté používání vibrujících přístrojů může u osob, u kterých je omezeno prokrvení (např. kuřáci, diabetici), způsobit poškození nervové soustavy. Pokud zpozorujete neobvyklé negativní projevy, ukončete ihned práci a vyhledejte lékaře. Dodržujte následující pokyny, abyste snížili nebezpečí:

- V chladném počasí udržte vaše tělo a především ruce v teple.
- Pravidelně dělejte přestávky a přitom pohybujte rukama, abyste podporovali prokrvení.
- Postarejte se o co možná nejmenší vibraci stroje pravidelnou údržbou a upevněním všech dílů na přístroji.

Dodatečné pokyny

- Nepoužívejte jiné palivo než to, které je doporučeno v návodu k obsluze. Postupujte vždy podle pokynů v odstavci „Palivo a olej“ v tomto návodu. Nepoužívejte žádný benzín, který není správně smíchán s olejem pro 2dobé motory. V jiném případě hrozí nebezpečí trvalého poškození motoru, čímž zaniká nárok na záruku výrobce.
- Během tankování přístroje nebo jeho používání nekuřte.
- Nikdy přístroj neobsluhujte bez výfuku.
- Nikdy se nedotýkejte výfuku rukama ani tělem. Držte přístroj tak, aby palec a prsty obepínaly rukojeti.
- Přístroj neobsluhujte v nepohodlné poloze, při nedostatečné rovnováze, s nataženými pažemi nebo pouze jednou rukou. Používejte k obsluze vždy obě ruce, a obepněte přitom rukojeti palcem a prsty.

- Držte cívkou se strunou vždy na zemi, když je přístroj v provozu.
- Používejte přístroj pouze k určenému účelu, jako je vyžínání trávniku a sekání.
- Nepoužívejte přístroj po delší dobu, dělejte pravidelné přestávky.
- Přístroj neobsluhujte, pokud jste unavení, nemocní nebo pod vlivem alkoholu nebo drog.
- Přístroj používejte pouze tehdy, když je upevněn příslušný ochranný kryt a tento je v dobrém stavu.
- Veškeré změny na výrobku mohou ohrozit osobní bezpečnost a způsobit propadnutí záruky výrobce.
- Nikdy přístroj nepoužívejte v blízkosti lehké zápalných kapalin nebo plynů, jak v uzavřených prostorách, tak venku. Následkem může být výbuch a/nebo požár.
- Nepoužívejte žádné jiné řezné nástroje. Z důvodů vlastní bezpečnosti používejte pouze příslušenství nebo přídavné přístroje, které jsou uvedeny v návodu k obsluze nebo byly výrobcem doporučeny nebo uvedeny. Používání jiných řezných nástrojů nebo příslušenství, které nejsou doporučeny v návodu k obsluze nebo katalogu, může pro Vás osobně znamenat nebezpečí zranění.
- Noste pevnou obuv s protiskluzovou podrážkou.
- Během provozu je nutné vždy zajistit stabilní a bezpečný postoj, zejména pokud se používají schůdky nebo žebřík.
- Před každým použitím pečlivě zkontrolujte Váš přístroj a nástavby, zda nejsou poškozeny. Nepoužívejte přístroj, pokud nejsou všechny nástavby nože řádně instalovány.
- Nůž dobíhá, když se pustí páčka plynu. Dobíhající nůž může Vám nebo okolostojícím způsobit řezná zranění. Než budete na noži provádět jakékoli práce, zastavte motor a přesvědčte se, že se nůž zastavil.
- Zóna nebezpečí o průměru 15 metrů. Okolostojící osoby mohou utrpět oslepnutí nebo zranění. Udržujte ve všech směrech vzdálenost 15 metrů mezi sebou a jinými osobami nebo zvířaty.

Speciální bezpečnostní pokyny pro řetězové pily

- Nepřibližujte žádné části těla k běžící pile. Před spuštěním pily se ubezpečte, že se řetěz pily ničeho nedotýká. Při práci s pilou může moment nepozornosti vést k zachycení oděvu nebo částí těla.
- Nepracujte s řetězovou pilou na stromě, leda že byste tomu byli speciálně vyučeni. Při neodborném používání pily na stromě hrozí nebezpečí zranění.
- Při řezání větve pod mechanickým napětím počítejte s tím, že může zpětně pružit. Když je napětí ve vláknech dřeva uvolněno, může rozštěpená větev zachytit obsluhu a/nebo způsobit ztrátu kontroly nad pilou.
- Noste řetězovou pilu se zastaveným řetězem a směrem dozadu ukazující vodící lištou. Při transportu nebo uložení pily vždy navlékněte ochranný kryt. Pečlivé zacházení s pilou snižuje pravděpodobnost nechtěného kontaktu s běžícím řetězem pily.
- Dodržujte pokyny k mazání, napětí řetězu a výměně příslušenství. Neodborně napnutý nebo namazaný řetěz se může přetřhnout a zvýšit riziko zpětného rázu.
- Udržujte rukojeti suché, čisté a prosté oleje a tuku. Mastné, olejem znečištěné rukojeti vedou ke ztrátě kontroly.
- Řežte pouze dřevo. Řetězovou pilu používejte pouze na práce, na které je určena – příklad: nepoužívejte pilu na řezání plastů, zdvia a materiálů stromu, které nejsou ze dřeva. Použití pily pro práce neodpovídající účelu určení může vést k nebezpečným situacím.
- Držte pilu pevně oběma rukama, přičemž palec a prsty obepínají rukojeti pily. Uved'te tělo a paže do polohy, ve které můžete čelit zpětným rázům. Pokud byla provedena

Bezpečnostní opatření při manipulaci s nožem

- Dodržujte všechna upozornění a pokyny k provozu a montáži nože.
- Nůž může být prudce vymrštěn předměty, které nemůže proříznout nebo posekat. To může vést ke zraněním paží a nohou. Okolostojící osoby a zvířata nepouštějte do blízkosti pracoviště minimálně 15 m ve všech směrech. Pokud přístroj narazí na cizí předmět, zastavte ihned motor a počkejte, až se nůž zastaví. Překontrolujte nůž, zda není poškozen. Nůž vyměňte vždy, když je ohnutý nebo zlomený.
- Nůž prudce vymršťuje předměty. To může způsobit oslepnutí nebo zranění. Noste ochranu zraku, obličje a nohou. Než použijete nůž, odstraňte vždy předměty z pracovní oblasti.

vhodná opatření, může obsluha síly při zpětném rázu zvládnout. Nikdy pilu nepouštějte.

- Používejte vždy výrobcem předepsané náhradní lišty a řetězy. Chybné náhradní lišty a řetězy mohou vést k přetržení řetězu nebo k zpětnému rázu.
- Dodržujte pokyny výrobce týkající se ostření a údržby řetězu pily. Příliš nízké omezovače hloubky zvyšují sklony ke zpětnému rázu.
- Bud'te obzvlášť opatrní při řezání podrostu a mladých stromů. Tenký materiál by se mohl zachytit v řetězu pily a uhodit vás nebo vás vyvést z rovnováhy.
- Vyvarujte se řezání do země, kovových plotů nebo podobných nevhodných předmětů a materiálů.
- Doporučujeme, aby si osoby, které poprvé obsluhují řetězovou pilu, nechali vysvětlit práci s pilou a potřebné ochranné vybavení od zkušené osoby ve formě praktických cvičení (např. řezání dřeva na koze).
- Udržujte Vaše pracoviště bez překážek a postarejte se o dostatečnou volnost pohybu. Nepracujte v stísněných prostorech, kde byste se mohli přiblížit k běžícímu řetězu pily.
- Udržujte Vaše pracoviště uklizené a bez odřezků a jiných překážek, o které byste mohli klopýtnout.
- Zajistěte bezpečný postoj. Používejte pilu výhradně na rovných plochách, umožňujících bezpečnou chůzi. Nikdy nepracujte na žebřících nebo na klouzavém podkladu, protože jinak byste mohli ztratit rovnováhu a kontrolu nad pilou.
- Než začnete s řezáním větví: Přesvědčte se, že se v okruhu minimálně dvou a půl délek řezaných větví nenacházejí žádné osoby.
- Při kácení zohledněte povětrnostní podmínky. Nekácejte při silném nebo proměnlivém větru! Nekácejte při mrazu nebo na namrzlém, zledovatělém povrchu země. Nekácejte při dešti nebo špatné viditelnosti!
- Dodržujte místní předpisy.
- Držte pilu vždy pravou rukou na zadní rukojeti a levou rukou na přední rukojeti. Držení pily rukama v nesprávné poloze zvyšuje riziko zranění a musí se mu proto zabránit.
- Noste ochranné brýle a ochranu sluchu. Dále se doporučuje používání ochranného oděvu hlavy, rukou, noh a chodidel. Správné ochranné oblečení snižuje nebezpečí zranění odmrštěnými cizími tělesy nebo při nechtěném kontaktu s řetězem pily.

- Dodržujte vždy bezpečný postoj a pracujte s pilou pouze tehdy, pokud stojíte na pevném, bezpečném a rovném podkladu. Klouzavé nebo nebezpečné podklady jako např. žebřiky mohou způsobit ztrátu rovnováhy nebo kontroly nad řetězovou pilou.
- Naplánujte předem únikovou cestu před padajícími stromy nebo větvemi. Přesvědčte se, že je tato úniková cesta bez překážek, které by omezovaly nebo zabraňovaly pohybu. Myslete na to, že čerstvě posekaná tráva nebo kůra je kluzká.
- Přesvědčte se, že se někdo nachází v blízkosti (ale v bezpečné vzdálenosti) (v případě nehody).
- Nenechte pohyblivý se řetěz dotýkat se špičkou vodící lišty jakýchkoliv předmětů.
- S řezáním začněte teprve tehdy, když řetěz dosáhl své plné rychlosti.
- Nepokoušejte se trefit do předcházejícího řezu. Proveďte vždy nový řez.
- Dbejte na pohyblivý se větve nebo jiné síly, které by mohly ukončit řez a spadnout do řetězu.
- Nepokoušejte se řezat větve, jejich průměr přesahuje řeznou délku přístroje.
- Místní předpisy mohou stanovit minimální stáří uživatele.
- Minimální vzdálenost přístroje k povrchovému elektrickému vedení musí vždy činit minimálně 10 m.

Příčiny a zabránění zpětného rázu:

Zpětný ráz může vzniknout tehdy, pokud se špička vodící lišty dotkne nějakého předmětu nebo pokud se dřevo ohne a řetěz pily se zasekne v řezu.

Dotyk špičkou lišty může vést v některých případech k neočekávané reakci směřující dozadu, při které je vodící lišta vymrštna nahoru a směrem k obsluhující osobě.

Zablokování řetězu pily na horní hraně vodící lišty může lištu rychle odrazit ve směru obsluhy.

Každá tato reakce může vést k tomu, že ztratíte kontrolu nad pilou a případně se těžce zraníte. Nespoléhejte se výhradně na bezpečnostní zařízení zabudovaná v pile. Jako uživatel pily byste měli učinit různá opatření, abyste mohli pracovat bez hrozby úrazů a zranění.

Zpětný ráz je následkem nesprávného nebo chybného používání nástroje. Může mu být zabráněno vhodnými preventivními

bezpečnostními opatřeními, jak je dále popsáno:

- Držte pilu pevně oběma rukama, přičemž palec a prsty obepínají rukojeti pily. Uved'te tělo a paže do polohy, ve které můžete čelit zpětným rázům. Pokud byla provedena vhodná opatření, může obsluha síly při zpětném rázu zvládnout. Nikdy pilu nepouštějte.
- Vyhýbejte se abnormálnímu držení těla. Tím se zabrání náhodnému kontaktu se špičkou lišty a umožní to lepší kontrolu pily v neočekávaných situacích.
- Používejte vždy výrobcem předepsané náhradní lišty a řetězy. Použití nesprávných náhradních lišt a řetězů může vést k přetřetí řetězu a/nebo k zpětnému rázu.
- Dodržujte pokyny výrobce týkající se ostření a údržby řetězu pily. Příliš nízké omezovače hloubky zvyšují sklony ke zpětnému rázu.

Speciální bezpečnostní pokyny pro nůžky na živé ploty

- **Nepřibližujte žádné části těla k noži. Nesnažte se při běžícím noži odstraňovat ostříhaný materiál nebo přidržovat stříhaný materiál. Uvázlý ostříhaný materiál odstraňujte pouze u vypnutého přístroje.** Moment nepozornosti při používání nůžek na živé ploty může vést k vážným zraněním.
 - **Noste nůžky na živé ploty za rukojeť při zastaveném noži. Při transportu nebo uložení nůžek na živé ploty vždy navléknout ochranný kryt.** Pečlivé zacházení s přístrojem snižuje nebezpečí zranění nožem.
- a) **TYTO NŮŽKY NA ŽIVÉ PLOTY MOHOU ZPŮSOBIT VÁŽNÁ PORANĚNÍ!**
Pečlivě si přečtete pokyny ohledně správného zacházení s nůžkami na živé ploty a také ohledně jejich přípravy, údržby, startování a vypínání. Obeznamte se se všemi ovládací a správným používáním nůžek na živé ploty.
 - b) Děti nikdy nesmějí používat nůžky na živé ploty.
 - c) Pozor u vzdušných vedení elektrického proudu.
 - d) Vyhýbejte se používání nůžek na živé ploty, pokud se v blízkosti nacházejí osoby, především děti.
 - e) Vždy se ujistěte, že před spuštěním motoru jsou nůžky na živé ploty řádně v jedné ze stanovených pracovních poloh.

- f) Během provozu nůžek na živé ploty je nutné vždy zajistit stabilní a bezpečný postoj, zejména pokud se používají schůdky nebo žebřík.
- g) Vždy zajistěte, aby byly na nůžkách na živé ploty před použitím namontovány všechny rukojeti a bezpečnostní zařízení. Nikdy se nepokoušejte používat nůžky na živé ploty v neúplném stavu nebo s nepřípustnými technickými úpravami.
- h) Vždy se seznamte s vaším okolím a dbejte na možná nebezpečí, která případně nemůžete slyšet kvůli hluku nůžek na živé ploty.
- i) **Noste ochranu očí, ochranu sluchu a ochranu hlavy.**
- j) Motor je třeba vypnout před:
 - čištěním nebo odstraňováním zablokování,
 - kontrolou, údržbou nebo pracemi na nůžkách na živé ploty,
 - když zůstanou nůžky na živé ploty bez dohledu.
- Než začnete stříhat keře, prohledejte je, jestli v nich nejsou ukryty různé objekty, např. drátěné ploty.
- Držte nůžky na živé ploty správně, např. oběma rukama, pokud jsou k dispozici dvě rukojeti.
- Při zablokování stříhacího zařízení, např. silnými větvemi atd., musí být nůžky na živé ploty ihned vypnuty.
- Nůžky na živé ploty musí být pravidelně řádně kontrolovány a udržovány. Poškozené nože vyměňovat pouze v páru. Při poškození pádem nebo nárazem je nezbytná odborná kontrola.
- Nepoužívejte přístroj s poškozeným nebo nadměrně opotřebovaným stříhacím zařízením.
- Postarejte se vždy o to, aby při používání plotových nůžek byly všechny rukojeti a ochranná zařízení namontována.

Bezpečnostní pokyny si dobře uschovejte.

Vysvětlení štítků s pokyny na přístroji (obr. 19):

1. Varování!
2. Před uvedením do provozu si přečtete návod k obsluze!
3. Noste ochranu zraku, hlavy a sluchu!
4. Noste pevnou obuv!
5. Noste ochranné rukavice!
6. Přístroj chraňte před deštěm a vlhkem!
7. Dbejte na vymrštěné předměty.

8. Před údržbovými pracemi přístroj vypnout a stáhnout nástrčku zapalovací svíčky!
9. Vzdálenost mezi strojem a okolostojícími musí činit minimálně 15 m!
10. Nástroj dobíhá!
11. Pozor, horké díly. Udržujte odstup.
12. Po každých 20 provozních hodinách doplňte trochu tuku (tekutý převodový tuk)!
13. Pozor na zpětný odraz!
14. Nepoužívejte žádné pilové kotouče.
15. Nebezpečí ohrožení života v důsledku zásahu elektrickým proudem. Vzdálenost od elektrických vedení musí činit minimálně 10 m.

2. Popis přístroje a rozsah dodávky

2.1 Popis přístroje (obr. 1-13)

1. Spojovací díl vodící násady
2. Motorová jednotka
 - 2a. Vodící tyč vyžinače / kosa
 - 2b. Vodící tyč prořezávací pily
 - 2c. Vodící tyč vysokých nůžek na živé ploty
 - 2d. Mezikus
3. Rukojeť
 - 3a. Vodící rukojeť
4. Startovací šňůra
5. Páčka sytiče
6. Palivová nádrž
7. Palivové čerpadlo „Primer“
8. Kryt vzduchového filtru
9. Za-/Vypínač
10. Vzduchový filtr
11. Páčka plynu
12. Blokování páčky plynu
13. Cívka s žací strunou
14. Ochranný kryt žací struny
15. Ochranný kryt nože
16. Kabelová koncovka zapalovací svíčky
17. Popruh
18. Nůž
- 18a. Ochrana nože
19. Lišta
20. Kryt kabelové koncovky zapalovací svíčky
21. Šroub pro rukojeť M6
22. Unášecí kotouč
23. Přítlačný kotouč
24. Kryt přítlačného kotouče
25. Matice M10 (levý závit)
26. Mísicí láhev olej/benzín
27. Klíč na zapalovací svíčky
28. Řetěz
29. Klíč pro šrouby s vnitřním šestihranem 4 mm

30. Klíč pro šrouby s vnitřním šestihranem 5 mm
31. Rozvidlený klíč 8/10
32. Ochrana lišty
33. Ochrana nůžek na živé ploty
34. Nastavovací páčka
35. Klíč pro šrouby s vnitřním šestihranem 3 mm

2.2 Rozsah dodávky

Zkontrolujte prosím úplnost výrobku na základě popsaného rozsahu dodávky. V případě chybějících dílů se prosím obraťte nejpozději během 5 pracovních dnů po zakoupení výrobku za předložení platného dokladu o koupi na naše servisní středisko nebo prodejnu, kde jste přístroj zakoupili. Dbejte prosím na tabulku o záruce v servisních informacích na konci návodu.

- Otevřete balení a přístroj opatrně vyjměte z balení.
- Odstraňte obalový materiál a ochrany balení / dopravní pojistky (jsou-li k dispozici).
- Překontrolujte, zda je rozsah dodávky úplný.
- Zkontrolujte přístroj a příslušenství, zda nebyly při přepravě poškozeny.
- Balení si pokud možno uložte až do uplynutí záruční doby.

Nebezpečí!

Přístroj a obalový materiál nejsou dětská hračka! Děti si nesmějí hrát s plastovými sáčky, fóliemi a malými díly! Hrozí nebezpečí spolknutí a udušení!

- Motorová jednotka
- Vodící tyč vyžinače / kosa
- Vodící tyč prořezávací pily
- Vodící tyč vysokých nůžek na živé ploty
- Mezikus
- Vodící rukojeť
- Cívka s žací strunou
- Ochranný kryt žací struny
- Ochranný kryt nože
- Popruh
- Nůž
- Ochrana nože
- Lišta
- Unášecí kotouč
- Přítlačný kotouč
- Kryt přítlačného kotouče
- Matice M10 (levý závit)
- Mísicí láhev olej/benzín
- Klíč na zapalovací svíčky
- Řetěz
- Klíč pro šrouby s vnitřním šestihranem 3 mm
- Klíč pro šrouby s vnitřním šestihranem 4 mm
- Klíč pro šrouby s vnitřním šestihranem 5 mm

- Rozvidlený klíč 8/10
- Ochrana lišty
- Ochranné brýle
- Originální návod k použití

3. Použití podle účelu určení

Motorová kosa (použití nože) je vhodná k sekání slabých dřevků, silného plevele a podrostu. Motorový vyžinač (použití cívky s žací strunou) je vhodný k sekání trávniku, travnatých ploch a slabého plevele. Dodržování výrobcem přiloženého návodu k obsluze je předpokladem pro řádné používání přístroje. Každé jiné použití, které není v tomto návodu vysloveně povoleno, může vést ke škodám na přístroji a představovat vážné nebezpečí pro uživatele. Bezpodmínečně dodržujte omezení uvedená v bezpečnostních pokynech.

Benzínová prořezávací pila je určena na odvětvování stromů. Není určena na rozsáhlé řezací práce a kácení stromů ani na řezání jiných materiálů než dřeva.

Nůžky na živé ploty jsou vhodné ke stříhání živých plotů, keřů a křoví.

Přístroj smí být používán pouze podle svého účelu určení. Každé další, toto překračující použití, neodpovídá použití podle účelu určení. Za z toho vyplývající škody nebo zranění všeho druhu ručí uživatel/obsluhující osoba a ne výrobce.

Nebezpečí! Z důvodů fyzického ohrožení uživatele se benzínová motorová kosa nesmí používat k následujícím činnostem: k čištění chodníků a jako drtič na rozmělnování odřezků větví a keřů. Dále nesmí být motorová kosa používána na zarovnávání půdních nerovností, jako např. krtin. Z bezpečnostních důvodů nesmí být motorová kosa používána jako hnací agregát pro jiné nástroje a sady nástrojů všeho druhu.

Dbejte prosím na to, že naše přístroje nebyly podle svého účelu určení konstruovány pro živnostenské, řemeslnické nebo průmyslové použití. Nepřebíráme proto žádné ručení, pokud je přístroj používán v živnostenských, řemeslných nebo průmyslových podnicích a při srovnatelných činnostech.

4. Technická data

Motorová jednotka:

Typ motoru: 2dobý, vzduchem chlazený, válec potažený tvrdochromem
 Výkon motoru (max.) 1,5 KW / (2 KS)
 Obsah válce 51,7 cm³
 Otáčky motoru naprázdno 3 000 +- 400min⁻¹
 Max. počet otáček motoru 9 600 min⁻¹
 Zapalování elektronické
 Pohon odstředivá spojka
 Hmotnost (prázdna nádrž bez příslušenství) .. 4 kg
 Objem nádrže 900 cm³ (0,9 l)
 Zapalovací svíčka L8RTC

Kosa:

Hmotnost (prázdna nádrž) 7,9 kg
 Max. počet otáček kosy 7 200 min⁻¹
 Počet otáček motoru 9 600 min⁻¹
 Průměr plochy záběru nože 255 mm
 Typ nože: iSC art. č.: 34.052.30

Vyžinač:

Hmotnost (prázdna nádrž) 7,8 kg
 Max. počet otáček vyžinače 7 000 min⁻¹
 Počet otáček motoru 9 300 min⁻¹
 Průměr plochy záběru 420 mm
 Průměr struny 2,4 mm
 Typ cívky se strunou: iSC art. č.: 34.050.86

Vysoké nůžky na živé ploty:

Hmotnost (prázdna nádrž) 8,34 kg
 Počet otáček motoru 9 600 min⁻¹
 Stříhy za minutu 1 527
 Délka stříhu 395 mm
 Délka lišty 430 mm
 Vzdálenost zubů 31 mm
 Max. tloušťka řezu 23 mm

Prořezávací pila:

Hmotnost (prázdna nádrž) 7,85 kg
 Počet otáček motoru 9 600 min⁻¹
 Délka stříhu 255 mm (10 inch)
 Max. rychlost řezu 21,3 m/s
 Objem nádrže na olej 120 cm³ (120 ml)
 Řetěz Oregon 91P040X
 Lišta Oregon 100SDEA318

Nebezpečí!**Hluk a vibrace**Hladina akustického tlaku L_{pA} 97 dB(A)Nejistota K_{pA} 3 dB(A)Hladina akustického výkonu L_{WA} 114 dB(A)Nejistota K_{WA} 3 dB(A)**Noste ochranu sluchu.**

Působení hluku může způsobit ztrátu sluchu.

ProvozEmisní hodnota vibrací $a_h = 6,0 \text{ m/s}^2$ Nejistota $K = 1,5 \text{ m/s}^2$ **Omezte tvorbu hluku a vibrace na minimum!**

- Používejte pouze přístroje v bezvadném stavu.
- Pravidelně provádějte údržbu a čištění přístroje.
- Přizpůsobte Váš způsob práce přístroji.
- Nepřetěžujte přístroj.
- V případě potřeby nechte přístroj zkontrolovat.
- Přístroj vypněte, pokud ho nepoužíváte.
- Noste rukavice.

5. Montáž**5.1 Všeobecně****5.1.1 Montáž vodící rukojeti (obr. 3)**

Vodící rukojeť (pol. 3a) namontujte tak, jak je znázorněno na obr. 3. Šrouby utáhněte napevno teprve po nastavení optimální pracovní polohy s popruhem. Vodící rukojeť by měla být vyrovnána tak, jak je znázorněno na obr. 1. Demontáž se provádí opačně.

5.1.2 Montáž vodící tyče (obr. 4a–4b)

Zatáhněte aretační páčku (A) a vodící tyč opatrně zasuňte (obr. 4b / pol. 2a) do spojovacího dílu motorové jednotky. Dbejte přitom na to, aby hnací hřídele uvnitř vodící násady zapadaly do sebe (popřípadě aby se lehce točily např. na hlavě cívk). Výstupek aretační páčky (A) musí zaskočit do otvoru (B). Nyní utáhněte šroub pro rukojeť (21) tak, jak je znázorněno na obr. 4b.

5.2 Vyžinač / kosa**5.2.1 Montáž ochranného krytu nože (obr. 5a–5b)**

Pozor: Při práci s nožem musí být namontován ochranný kryt nože (pol. 15). Montáž ochranného krytu nože se provádí tak, jak je znázorněno na obrázcích 5a–5b.

5.2.2 Montáž/výměna nože

Montáž nože je vidět na obrázcích 6a–6g.

Demontáž se provádí v opačném pořadí.

- Pozor! Nůž má ostré hrany. Při zacházení s nožem proto vždy používejte ochranné rukavice.
- Unášecí kotouč (22) nasadte na ozubenou hřídel (obr. 6b)
- Nůž (18) zaaretujte na unášecím kotouči (obr. 6c)
- Přítlačný kotouč (23) nasadte na závit ozubené hřídele (obr. 6d)
- Nasadte kryt přítlačného kotouče (24) (obr. 6e)
- Vyhledejte otvor unášecího kotouče, vyrovnejte ho s níže ležícím zářezem a unášecí kotouč zaaretujte pomocí dodaného šestihřanného klíče (29), abyste nyní mohli utáhnout matici (25) (obr. 6f/6g). **Upozornění:** Levý závit
- Před prací odmontujte ochranu nože (pol. 18a).

5.2.3 Montáž ochranného krytu pro žací strunu na ochranném krytu nože

Pozor: Při práci s žací strunou musí být dodatečně namontován ochranný kryt žací struny (obr. 7a / pol. 14).

Montáž ochranného krytu žací struny se provádí tak, jak je znázorněno na obrázcích 7a–7b. Na spodní straně ochranného krytu je umístěn nůž (obr. 7a/ pol. E) pro automatickou regulaci délky struny. Ten je zakryt pomocí ochrany (obr. 7a / pol. F).

Před začátkem práce tuto ochranu odstraňte a po práci ji opět nasadte.

5.2.4 Montáž/výměna cívk se strunou

Montáž cívk se strunou je znázorněna na obr. 7c–7d. Demontáž se provádí opačně.

Vyhledejte otvor unášecího kotouče, vyrovnejte ho s níže ležícím zářezem a unášecí kotouč zaaretujte pomocí dodaného šestihřanného klíče (29), abyste nyní mohli našroubovat cívku se strunou na závit. **Upozornění:** Levý závit

5.2.5 Nastavení výšky sekání

- Popruh si zavěste přes rameno podle obrázků 8a–8c.
- Příklad zahákněte do popruhu (obr. 8d).
- Pomocí různých regulátorů na popruhu nastavte optimální pracovní a sekací polohu (obr. 8e).
- Pro zjištění optimální délky popruhu proveďte poté pár kmitavých pohybů bez spuštění motoru (obr. 10a).

Popruh je vybaven rychlootvácím mechanismem. Pokud je potřeba přístroj rychle sundat, zatáhněte za červenou část popruhu (obr. 8f).

Varování: Během práce s přístrojem popruh vždy používejte. Popruh si nasadte ihned poté, co jste motor spustili a tento běží naprázdno. Motor vypněte předtím, než popruh sundáte.

5.3 Prořezávací pila

Pozor!

Spusťte pilu teprve tehdy, až bude kompletně smontována a bude nastaveno napětí řetězu. Pokud provádíte práce na pile, noste vždy ochranné rukavice, abyste zabránili zraněním.

Upozornění!

V závislosti na požadované pracovní výšce lze mezi motorovou jednotku (pol. 2) a vodící tyč (2b) namontovat mezikus (pol. 2d) tak, jak je popsáno v bodě 5.1.2.

5.3.1 Montáž lišty a řetězu (obr. 9a–9f)

Potřebné nářadí: Rozvidlený klíč (pol. 31)
Odstraňte kryt řetězky (obr. 9c / pol. K) uvolněním upevňovacího šroubu (pol. J). Řetěz pily (pol. 28) vložte podle obrázku do oběžné drážky lišty (pol. 19). Dbejte na směr zubů řetězu (obr. 9b). Ved'te řetěz kolem řetězky (pol. I). Dbejte přitom na to, aby zuby řetězu bezpečně zapadly do řetězky. Lištu vložte podle obrázku 9b do upínání na převodovce. Lišta musí být zavěšena na upínací čep řetězu (pol. H). Upevněte kryt řetězky.

Pozor! Upevňovací šrouby definitivně utáhněte teprve po nastavení napnutí řetězu (viz bod 5.3.2).

5.3.2 Napínání pilového řetězu (obr. 9d–9f)

Pozor! Před kontrolními a nastavovacími pracemi vždy vytáhněte kabelovou koncovku zapalovací svíčky. Upevňovací šroub (pol. J) krytu řetězky

povolte o několik otočení (obr. 9c). Napnutí řetězu nastavte pomocí napínacího šroubu řetězu (obr. 9e / pol. L). Otáčením doprava se napětí řetězu zvyšuje, otáčením doleva se snižuje. Řetěz je správně napnut, pokud se dá ve středu lišty o cca 2 mm nadzvednout (obr. 9d). Utáhněte upevňovací šroub krytu řetězky (obr. 9f).

Pozor! Všechny články řetězu musí řádně ležet ve vodící drážce lišty.

Pokyny k napínání řetězu:

Řetěz musí být řádně napnut, aby byl zajištěn bezpečný provoz. Optimální napětí rozeznáte, pokud se řetěz dá ve středu lišty o 2 mm nadzvednout. Protože se řetěz při řezání zahřívá a mění tím svoji délku, kontrolujte nejpozději každých 10 minut napětí řetězu a v případě potřeby ho přizpůsobte. Toto platí obzvlášť pro nové řetězy. Po ukončení práce řetěz povolte, protože se po vychladnutí zkrátí. Tím zabráníte poškození řetězu.

5.4 Nůžky na živé ploty

Upozornění!

Nůžky na živé ploty lze používat již po montáži vodící tyče (pol. 2c) (viz bod 5.1). V závislosti na požadované pracovní výšce lze mezi motorovou jednotku (pol. 2) a vodící tyč (2c) namontovat mezikus (pol. 2d) tak, jak je popsáno v bodě 5.1.2.

6. Před uvedením do provozu

6.1 Všeobecně

Před každým uvedením do provozu zkontrolujte přístroj, jestli vykazuje:

- Těsnost palivového systému.
- Bezvadný stav a úplnost ochranných a řezných zařízení.
- Pevnost všech šroubových spojů.
- Lehkost chodu všech pohyblivých dílů.

6.1.1 Palivo a olej

Doporučená paliva

Používejte pouze směs bezolovnatého benzínu a speciálního oleje pro 2dobé motory. Namíchejte palivovou směs podle tabulky palivových směsí.

Upozornění: Nepoužívejte žádnou palivovou směs, která byla skladována déle než 90 dní.

Upozornění: Nepoužívejte žádný olej pro 2dobé motory, u kterého se doporučuje poměr

směsi 100:1. Při škodách na motoru na základě nedostatečného mazání odpadá záruka výrobce na motor.

Varování: K transportu a uložení paliva použijte pouze určené a schválené nádoby.

Nalijte vždy správné množství benzínu a oleje pro dvoudobé motory do přiložené láhve (viz stupnice na láhvi). Nakonec nádobu dobře protřepte.

6.1.2 Tabulka palivových směsí:

Směsný postup: 40 dílů benzínu na 1 díl oleje

Benzín (E10)	Olej pro 2dobé motory
1 l	25 ml
5 l	125 ml

6.2 Prořezávací pila

Mazání pilového řetězu

Pozor! Nikdy pilu nepoužívejte bez oleje na mazání řetězu! Používání pily bez oleje na mazání řetězu nebo při stavu oleje pod značkou minima vede k poškození pily!

Pozor! Dbejte na teplotní podmínky:

Rozdílné teploty okolí vyžadují maziva s velmi rozdílnou viskozitou. Při nízkých teplotách potřebujete na vytvoření dostatečného olejového filmu řídké oleje (nízká viskozita). Pokud ten samý olej používáte v létě, je tento olej z důvodu vyšších teplot ještě řidší. Tím se může olejový film porušit, řetěz se přehřeje a může se poškodit. Kromě toho se mazací olej spálí a vede ke zbytečnému zatěžování škodlivinami.

Plnění olejové nádrže (obr. 9e):

Pilu postavte na rovný podklad. Oblast okolo uzávěru olejové nádrže (pol. M) vyčistěte a poté otevřete nádrž. Nádrž (pol. M) naplňte olejem na mazání řetězu. Dbejte přitom na to, aby se do nádrže nedostala žádná nečistota a nedošlo k ucpání olejové trysky. Víčko olejové nádrže zavřít.

7. Provoz

Dodržujte prosím zákonná nařízení na ochranu proti hluku, která se mohou místně odlišovat. Před uvedením do provozu odstraňte ochrannou čepičku z nože. Před použitím přístroje si vyzkoušejte veškeré způsoby práce při zastaveném motoru.

7.1 Spuštění motoru ve studeném stavu

Naplňte do nádrže přiměřené množství směsi benzínu/oleje. Viz také Palivo a olej.

1. Přístroj postavte na pevný a rovný podklad.
 2. Stiskněte 10x palivové čerpadlo (Primer) (obr. 1 / pol. 7).
 3. Za-/vypínač (obr. 1 / pol. 9) zapněte do polohy „I“.
 4. Páčku sytiče (obr. 1 / pol. 5) nastavte na „I“.
 5. Přístroj pevně držte a vytáhněte startovací šňůru (obr. 1 / pol. 4) až po první odpor. Nyní za startovací lanko zatáhněte 2x rychle za sebou.
 6. Páčku sytiče (obr. 1 / pol. 5) nastavte na „I“.
 7. Přístroj pevně držte a vytáhněte startovací šňůru (obr. 1 / pol. 4) až po první odpor. Nyní zatáhněte za startovací lanko 4x rychle za sebou. Přístroj by se měl nastartovat.
- Upozornění:** Nenechte startovací lanko vymrštit zpět. To může vést k poškozením. Nastartovaný motor nechte zahřívát po dobu cca 10 sekund.
- Varování:** Řezný nástroj se při startujícím motoru začne otáčet.
8. Pokud motor nenaskočí, opakujte kroky 4-8.
- Pozor:** Pokud motor i po několika pokusech nenaskočí, přečtěte si prosím odstavec „Odstranění poruch motoru“.
- Pozor:** Startovací lanko vytahujte vždy rovně. Pokud je vytaženo pod úhlem, vznikne na očku tření. Tímto třením se lanko odírá a rychleji se opotřebuje. Vždy držte rukojeť startéru, když se lanko vrací zpět. Nikdy nenechte lanko z vytaženého stavu rychle vrátit zpět.

7.2 Spuštění motoru v teplém stavu

(Přístroj byl zastaven na méně než 15-20 min.)

1. Přístroj postavte na pevný a rovný podklad.
2. Za-/vypínač nastavte do polohy „I“.
3. Přístroj pevně držte a zatáhněte za startovací lanko až po první odpor. Nyní rychle zatáhněte za startovací lanko. Přístroj by se měl po 1–2 zataženích nastartovat. Pokud by přístroj i po 6 zataženích pořád nenastartoval, opakujte kroky 1–7 pro start motoru ve studeném stavu.

7.3 Zastavení motoru

Postup při nouzovém vypnutí:

Pokud je nutné přístroj ihned zastavit, nastavte za-/vypínač do polohy „Stop“, resp. „0“

Normální postup:

Pusťte páčku plynu a počkejte, až motor přejde do rychlosti chodu naprázdno. Poté nastavte za-/vypínač do polohy „Stop“, resp. „0“.

7.4 Pracovní pokyny

Před použitím přístroje si vyzkoušejte veškeré způsoby práce při zastaveném motoru. Při běžícím motoru a není-li páčka plynu (pol. 11) stisknuta, běží motor na volnoběh a řezný nástroj se nepohybuje. Řezný nástroj se uvede do pohybu teprve po stisknutí páčky plynu.

8. Práce s benzínovým multifunkčním nářadím**8.1 Práce s benzínovou motorovou kosou****Prodloužení žací struny**

Varování! Nepoužívejte v cívce se strunou kovový drát nebo plastifikovaný kovový drát. Toto může vést k těžkým zraněním uživatele. Na prodloužení struny nechte motor běžet na plný plyn a ťukněte cívkou se strunou o zem. Struna se automaticky prodlouží. Nůž na ochranném krytu zkrátí strunu na přípustnou délku (obr. 10b).

Upozornění: Odstraňujte pravidelně zbytky trávy a plevele, aby se zabránilo přehřátí násady. Zbytky trávníku/trávy/plevele se zachytí pod ochranným krytem (obr. 10c), což zabraňuje dostatečnému chlazení násady. Opatrně tyto zbytky odstraňte pomocí šroubováku nebo podobného předmětu.

Různé postupy sekání

Pokud je přístroj správně smontován, seká plevel a vysokou travu na těžko přístupných místech, jako např. podél plotů, zdí a základů nebo stromů. Je možné ho použít také k „vyžínání dohola“, k odstranění vegetace na lepší přípravu k založení zahrady nebo vyčištění určité oblasti blízko u země.

Pozor: Také při opatrném použití má sekání okolo základů, kamenných nebo betonových zdí atd. za následek větší opotřebení struny, než v normálním případě.

Vyžínání / sekání

Pohybuje vyžínačem před sebou ze strany na stranu jako s normální kosou. Cívku se strunou držte během práce vždy paralelně k zemi. Oblast určenou k sekání překontrolujte a stanovte

správnou výšku sekání. Ved'te a držte cívku se strunou v požadované výšce, aby bylo dosaženo stejnoměrné výšky sekání (obr. 10d).

Nízké vyžínání

Držte vyžínač lehce nakloněn přesně před sebou tak, aby se spodní strana cívky se strunou nacházela nad zemí a struna zasáhla správné místo sekání. Sekejte vždy směrem od sebe. Nepohybuje vyžínačem směrem k sobě.

Sekání u plotů / základů

Při sekání se pomalu přibližujte k drátěným plotům, dřevěným plotům, zdem z přírodního kamene a základům, abyste mohli sekat blízko nich, ale bez toho, abyste strunou narazili na překážku. Pokud se struna dotkne kamenů, kamenných zdí nebo základů, opotřebí se nebo se roztřepe. Pokud struna narazí na pletivo plotu, ulomí se.

Vyžínání okolo stromů

Pokud vyžínáte okolo kmenů stromů, přibližujte se pomalu, aby se struna nedotkla kůry. Strom obejděte a sekejte přitom zleva doprava. Přibližujte se k trávě a plevelu špičkou struny a naklopte cívku se strunou mírně dopředu.

Varování: Buďte maximálně opatrní při „vyžínání dohola“. Udržujte při těchto pracích vzdálenost 30 metrů mezi sebou a jinými osobami nebo zvířaty.

Vyžínání dohola

Při „vyžínání dohola“ odstraníte veškerou vegetaci až na hlínu. Naklopte k tomu cívku se strunou v úhlu cca 30° doprava. Nastavte rukojeť do požadované polohy. Dbejte na zvýšené riziko zranění uživatele, okolostojících osob a zvířat, jakož poškození majetku vymrštěnými předměty (např. kameny) (obr. 10e).

Varování: Neodstraňujte přístrojem žádné předměty z cest atd.!

Přístroj má velkou sílu a malé kameny nebo jiné předměty mohou být vymrštěny až do vzdálenosti 15 metrů a více a vést ke zraněním nebo škodám na vozidlech, domech a oknech.

Řezání

Přístroj není vhodný k řezání.

Zablokování

Pokud se nůž kvůli husté vegetaci zablokuje, okamžitě zastavte motor. Odstraňte z přístroje travu a roští, než ho opět uvedete do provozu.

Zabránění zpětnému rázu

Při práci s nožem hrozí nebezpečí zpětného rázu, pokud se nůž dostane na pevné překážky (kmen stromu, větev, pařez, kameny nebo podobné předměty). Příklad je přitom vymrštěn proti směru otáčení nástroje. To může vést ke ztrátě kontroly nad přístrojem. Nepoužívejte nůž v blízkosti plotů, kovových sloupů, hraničních kamenů nebo základů.

K sekání hustých porostů polohujte přístroj tak, jak je znázorněno na obr. 10f, abyste zabránili zpětným rázům.

8.2 Práce s prořezávací pilou**Příprava**

Před každým použitím zkontrolujte následující body, abyste mohli bezpečně pracovat:

Stav pily

Před začátkem práce pilu prohlédněte, zda nevykazuje škody na krytu, řetězu a liště. Nikdy nezapínejte viditelně poškozený přístroj.

Olejevá nádrž

Stav naplnění olejové nádrže. Kontrolujte i během práce, zda je v nádrži stále dostatek oleje. Nikdy pilu nespouštějte, pokud v ní není olej nebo pokud stav oleje klesl pod minimální značku, zabráníte tím poškození pily. Jedno naplnění vystačí v průměru na 10 minut, v závislosti na přestávkách a zatížení.

Řetěz

Napětí řetězu, stav ostří. Čím ostřejší řetěz je, tím lehčeji a kontrolovaněji je možné pilu obsluhovat. To samé platí o napětí řetězu. I během práce kontrolujte nejpozději každých 10 minut napětí řetězu, abyste zvýšili své bezpečí! Obzvláště nové řetězy mají sklony ke zvýšenému roztahování.

Ochranný oděv

Bezpodmínečně noste odpovídající přiléhavý oděv, jako dělené ochranné kalhoty, rukavice a ochrannou obuv.

Ochrana sluchu a ochranné brýle.

Noste ochrannou přilbu s integrovanou ochranou sluchu a obličejovým štítem. Ta poskytuje ochranu před padajícími a vymrštěnými větvemi.

Bezpečná práce

Nikdy nestůjte pod řezanou větví.

Dávejte pozor při řezání větví, které jsou pod mechanickým napětím, a při řezání štěpícího se dřeva.

Možné nebezpečí zranění padajícími a

odmrštěnými kusy dřeva!

Pokud je stroj v provozu, nepouštějte osoby a zvířata do oblastí nebezpečí.

Přístroj není chráněn při dotyku vedení vysokého napětí proti úderům elektrickým proudem.

Udržujte proto minimální vzdálenost 10 m od vedení elektrického proudu. Hrozí nebezpečí ohrožení života v důsledku zásahu elektrickým proudem!

Na svahu stůjte vždy nad řezanou větví nebo bočně k ní.

Přístroj držte co nejbližší u těla.

Tak budete mít nejlepší rovnováhu.

Způsoby řezání

- Při odvětňování držte přístroj v úhlu maximálně 60° k vodorovné rovině, aby vás nezasáhla padající větev (obr. 11c).
- Nejdříve odřežte na stromě spodní větev.
- Tím se usnadní padání uřezaných větví.
- Po ukončení řezání se pro obsluhující osobu náhle zvýší hmotnost pily, protože pila již není opřena o větev. Hrozí nebezpečí ztráty kontroly nad pilou.
- Pilu vytáhněte z řezu pouze s běžícím řetězem. Tím se zabrání zablokování.
- Neřežte špičkou lišty.
- Neřežte v místě sukovitého začátku větve. To brání hojení ran stromu.

Řezání menších větví (obr. 11a):

Přiložte dorazovou plochu pily k větví. To zabraňuje trhavým pohybům pily na začátku řezu. Ved'te pilu lehkým tlakem nahoru a dolů skrz větví.

Řezání větších a delších větví (obr. 11b):

U větších větví vykonejte odlehčovací řez. Nejdříve nařízněte horní stranou lišty zezdola nahoru 1/3 průměru větve (a). Poté řežte spodní stranou lišty shora dolů směrem k prvnímu řezu (b).

Delší větve řežte po jednotlivých úsecích, abyste měli kontrolu nad místem dopadnutí.

Zpětný ráz

Pod zpětným rázem se rozumí náhlé vymrštění běžící pily směrem nahoru a dozadu. Příčiny jsou většinou dotknutí se řezaného předmětu špičkou lišty nebo uváznutí řetězu. Při zpětném rázu náhle působí velké síly. Proto pila většinou reaguje nekontrolovaně. Následkem jsou většinou velice těžká zranění pracovníků nebo osob stojících v blízkém okolí. Nebezpečí zpětného rázu je největší, když pilu nasadíte k řezu v oblasti

špičky lišty, protože je tam největší pákový efekt. Nasazujte proto pilu vždy co možná nejvíce na plocho.

Pozor!

- Dbejte vždy na správné napětí řetězu!
- Používejte pouze bezvadné pily!
- Pracujte pouze s předpisově naostřeným řetězem!
- Nikdy neřežte horní hranou nebo špičkou lišty!
- Držte pilu vždy pevně oběma rukama!

Řezání dřeva pod mechanickým napětím

Řezání dřeva, které je pod mechanickým napětím, vyžaduje obzvláštní opatrnost! Dřevo pod mechanickým napětím, které je řezáním napětí zbaveno, reaguje občas zcela nekontrolovaně. To může vést k těžkým až smrtelným zraněním. Takovéto práce smí provádět pouze vyškolený odborný personál.

V případě jakýchkoli možných poškození (např. když na přístroj spadla větev, když přístroj spadl, ...) přístroj ihned zkontrolujte, jestli je možná další práce bez závad. Pokud tomu tak není, obraťte se na zákaznický servis.

8.3. Práce s nůžkami na živé ploty

Nenechte stroj během spouštění nebo při stříhání běžet při nízkých otáčkách.

Nastavení sklonu řezného listu (obr. 12a–12b)

Pozor! Před prováděním nastavení vypněte motor.

Pro zaručení ergonomické pracovní polohy lze řezný list sklonit. Nastavovací páčku (pol. 34) sevrte levou rukou. Ukazovákem nejprve stiskněte páčku N a poté palcem páčku O. Řezný list nastavte do požadované polohy. Puštěním páček N a O se řezný list zaaretuje v dané poloze.

Stříhání pro hustší porost:

Nejefektivnější je široký, rozmáchlý pohyb, při tom ved'te nože přímo skrz větve. Lehký sklon řezného listu dolů, ve směru pohybu, přinese nejlepší výsledek (obr. 13a).

Pro dosažení rovnoměrné výšky živého plotu doporučujeme napnout provázek jako vodící šňůrku podél hrany živého plotu. Přečnívající větve se odstříhnou.

Boční přistřihávání živého plotu:

Boční strany živého plotu se stříhají obloukovitými pohyby směrem odspoda nahoru. (obr. 13b)

Pozor: Podmíněno konstrukcí může při delším bočním stříhání s ne zcela plnou nádrží dojít k zastavení motoru.

9. Údržba

Před údržbovými pracemi přístroj vždy vypněte a stáhněte kabelovou koncovku zapalovací svíčky.

9.1 Údržba motorové jednotky

9.1.1 Údržba vzduchového filtru (obr. 14a–14c)

Znečištěné vzduchové filtry snižují výkon motoru sníženým přívodem vzduchu do karburátoru.

Pravidelná kontrola je proto nevyhnutelná. Vzduchový filtr (10) by měl být kontrolován každých 25 provozních hodin a v případě potřeby vyčištěn. V případě velmi prašného prostředí je potřeba vzduchový filtr kontrolovat častěji.

1. Odeberte kryt vzduchového filtru (obr. 14a).
2. Vyjměte vzduchový filtr (obr. 14b/14c).
3. Vyčistěte vzduchový filtr vyklepáním nebo vyfouknutím.
4. Montáž se provádí v opačném pořadí.

Varování: Vzduchový filtr nikdy nečistěte benzínem nebo hořlavými rozpouštědly.

9.1.2 Údržba zapalovací svíčky (obr. 15a–15c)

Jiskřiště zapalovací svíčky = 0,6 mm. Utáhněte zapalovací svíčku s 12 až 15 Nm. Svíčku poprvé zkontrolujte po 10 provozních hodinách, zda není znečištěna, a v případě potřeby ji vyčistěte pomocí měděného drátěného kartáče. Poté provádějte údržbu každých 50 provozních hodin.

1. Odstraňte kryt kabelové koncovky zapalovací svíčky (20) tak, jak je znázorněno na obr. 15a.
2. Stáhněte kabelovou koncovku zapalovací svíčky (16). (obr. 15b)
3. Vyjměte zapalovací svíčku (obr. 15c) pomocí přiloženého klíče na zapalovací svíčky (27).
4. Montáž se provádí v opačném pořadí.

9.1.3 Nastavení karburátoru

Varování! Nastavení na karburátoru smí být prováděny pouze autorizovaným zákaznickým servisem.

Přede všemi pracemi na karburátoru musí být nejdříve demontován kryt vzduchového filtru tak, jak je znázorněno na obrázcích 14a–14c.

Nastavení lanka plynu:

Pokud už v průběhu času nebude dosažen maximální počet otáček přístroje a budou vyloučeny všechny jiné příčiny podle odstavce 12 Odstranění poruch, je eventuálně potřebné nastavení lanka plynu. K tomu nejdříve překontrolujte, zda karburátor při zcela zmáčknuté páčce plynu zcela otvírá. Tak je tomu v případě, když je šoupátko karburátoru (obr. 16a) při zcela zmáčknutém plynu úplně otevřeno. Obrázek 16a ukazuje správné nastavení. Pokud by šoupátko karburátoru nebylo úplně otevřeno, je nutné dodatečné nastavení.

Na dodatečné nastavení lanka plynu jsou potřebné následující kroky:

- Povolte kontramatici (obr. 16b / pol. C) o několik otočení.
- Vyšroubujte regulační šroub (obr. 16a / pol. D) tak dalece, až bude šoupátko karburátoru při zcela zmáčknutém plynu úplně otevřeno tak, jak je znázorněno na obr. 16a.
- Pojistnou matici opět utáhněte.

9.1.4 Nastavení volnoběhu:

Upozornění! Volnoběh nastavujte v teplém provozním stavu.

Nastavení volnoběhu smí provádět pouze autorizovaná odborná dílna. Rozběhové otáčky rezného nástroje musí činit nejméně 1,25násobek počtu otáček na volnoběh.

9.2 Údržba vyžinače / kosy**9.2.1 Výměna cívky se strunou/žací struny**

1. Cívku se strunou (13) demontujte tak, jak je znázorněno v odstavci 5.2.4. Cívku stlačte (obr. 17a) a sejměte jednu polovinu krytu (obr. 17b).
2. Cívku se strunou vyjměte z pouzdra cívky (obr. 17c).
3. Příp. zbytek struny odstraňte.
4. Novou strunu složte uprostřed a vzniklou smyčku zavěste do otvorů držáku cívky. (obr. 17d)
5. Cívku pod napětím naviňte proti směru hodinových ručiček. Držák cívky při tom odděluje obě poloviny struny. (obr. 17e)
6. Posledních 15 cm obou konců struny zahákněte do protilehlých držáků struny v držáku cívky. (obr. 17f)
7. Oba konce struny protáhněte kovovými oky pouzdra cívky se strunou (obr. 17c).
8. Cívku se strunou natlačte do pouzdra cívky.

9. Krátce a silou zatáhněte za oba konce struny a vytáhněte je tím z držáků struny.
10. Přebytečnou strunu seřízněte na cca 13 cm. Toto sníží zátěž motoru při spouštění a zahřívání.
11. Cívku se strunou opět namontujte (viz odstavce 5.2.4). Pokud se vyměňuje celá cívka se strunou, je třeba přeskočit body 3–6.

9.2.2 Broušení nože v ochranném krytu

Nůž v ochranném krytu se může časem otupit. Pokud toto zjistíte, povolte šrouby, kterými je nůž upevněn na ochranném krytu. Upněte nůž ve svěráku. Pomocí plochého pilníku nůž nabruste a dbejte na to, aby byl zachován úhel ostří nože. Pilujte jen jedním směrem.

9.2.3 Mazání převodovky

Doplňte každých 20 provozních hodin trochu tekutého převodového tuku (cca 10 g) na mazací místo (P) (obr. 7c).

9.3 Údržba prořezávací pily**9.3.1 Výměna pilového řetězu a lišty**

Lišta se musí vyměnit, když je opotřebená a vodící drážka lišty. Postupujte podle kapitoly „Montáž lišty a řetězu“!

9.3.2 Kontrola automatického mazání řetězu

Aby se zabránilo přehřátí a s tím spojenému poškození lišty a řetězu, kontrolujte pravidelně funkci automatického mazání řetězu. K tomu nasměrujte špičku lišty směrem k hladkému povrchu (prkno, odřezek stromu) a nechte pilu běžet. Pokud se nyní objeví přibývající olejová stopa, pracuje automatické mazání pily bezvadně. Pokud se nevytvoří žádná olejová stopa, přečtěte si příslušné pokyny v kapitole „Vyhledávání poruch“! Když ani tyto pokyny nepomohou, obraťte se na náš servis nebo podobně kvalifikovanou dílnu.

Pozor! Nedotýkejte se přitom povrchu. Dodržujte dostatečnou bezpečnostní vzdálenost (cca 20 cm).

9.3.3 Ostření pilového řetězu

Efektivní práce s řetězovou pilou je možná pouze tehdy, když je řetěz v dobrém stavu a je ostrý. Tím se také sníží nebezpečí zpětného rázu.

Řetěz pily lze nechte naostřit v každé specializované prodejně. Nesnažte se naostřit řetěz sami, pokud k tomu nemáte vhodné nářadí a zkušenosti.

9.3.4 Mazání převodovky

Doplňte každých 20 provozních hodin trochu tekutého převodového tuku (cca 10 g) do mazací hlavice (obr. 9e / pol. P).

9.4 Údržba nůžek na živé ploty

- Nože mají vysokou kvalitu, jsou vyrobeny z tvrzené oceli a při normálním zacházení není jejich ostření zapotřebí. Pokud jste nedopatřením narazili na drát, kámen, sklo nebo jiné tvrdé objekty, může na ostří vzniknout vryp. Vryp není nutné odstraňovat, dokud neovlivňuje pohyb nože. Pokud by docházelo k ovlivnění pohybu nože, stroj vypněte a pro odstranění vrypu použijte jemný pilník nebo jemný brusný kámen. Dbejte na to, aby byl nůž vždy dobře naolejován (obr. 18a).
- Pokud by vám nůžky na živé ploty upadly, zkontrolujte, nedošlo-li k jejich poškození. V případě poškození kontaktujte autorizovanou zákaznickou službu.

9.4.1 Mazání převodovky

Doplňte každých 20 provozních hodin trochu tekutého převodového tuku (cca 10 g) do mazací hlavice (obr. 18b / pol. P).

10. Čištění, uložení, transport a objednání náhradních dílů

10.1 Čištění

- Pravidelně čistěte napínací mechanismus tak, že ho profouknete stlačeným vzduchem nebo vyčistíte kartáčem. Nepoužívejte na čištění žádné nástroje.
- Udržujte rukojeti prosté oleje, abyste pilu vždy mohli dobře držet.
- V případě potřeby přístroj vyčistěte vlhkým hadrem a jemným čisticím prostředkem.
- Pokud není řetězová pila delší dobu používána, odstraňte z nádrže olej na mazání řetězu. Řetěz a lištu krátce vložte do olejové lázně a potom oboje zabalte do naolejovaného papíru.

Pozor!

Před každým čištěním vytáhnout kabelovou koncovku zapalovací svíčky. Při čištění v žádném případě neponořujte přístroj do vody nebo jiných kapalin. Skladujte přístroj na bezpečném a suchém místě mimo dosah dětí.

10.2 Skladování

Pozor: Nikdy neukládejte přístroj déle než 30 dní, aniž byste prošli následující kroky.

Uložení přístroje

Pokud chcete přístroj uložit na déle než 30 dní, musí být na to připraven. V jiném případě se vypaří zbylé palivo, které se nachází v karburátoru, a zanechá v něm pryžovou sedlinu. To by mohlo ztížit spuštění a mít za následek drahé opravy.

- Odeberte pomalu víčko palivové nádrže, aby se uvolnil případný tlak v nádrži. Opatrně vyprázdněte nádrž.
- Spusťte motor a nechte ho běžet, dokud se nezastaví, aby mohlo být palivo odstraněno z karburátoru.
- Nechte motor vychladnout (cca 5 minut).

Upozornění: Uložte přístroj na suchém místě a daleko od možných zápalných zdrojů, např. kamen, plynového průtokového ohřívače vody, plynové sušičky, atd.

Opětné uvedení do provozu

- Odstraňte zapalovací svíčku (viz 9.1.2).
- Vyčistěte zapalovací svíčku a dbejte na správnou vzdálenost elektrod na zapalovací svíčce; nebo nasadte novou zapalovací svíčku se správnou vzdáleností elektrod.
- Připravte přístroj k provozu.
- Naplňte do nádrže správnou palivovou směs benzín/olej. Viz odstavec Palivo a olej.

10.3 Přeprava

Pokud chcete přístroj transportovat, vyprázdněte palivovou nádrž tak, jak je vysvětleno v kapitole 10. Vyčistěte přístroj kartáčem nebo smetáčkem od hrubých nečistot. Demontujte hnací tyč tak, jak je vysvětleno v bodě 5.1.2.

Před přepravou a před skladováním musí být namontována všechna bezpečnostní zařízení (ochrana nože pol. 18a, ochrana lišty pol. 32 a ochrana nůžek na živý plot pol. 33), aby se předešlo poraněním.

10.4 Objednání náhradních dílů:

Při objednávce náhradních dílů je třeba uvést následující údaje:

- Typ přístroje
- Číslo artiklu přístroje
- Identifikační číslo přístroje
- Číslo požadovaného náhradního dílu

Aktuální ceny a informace naleznete na www.Einhell-Service.com

11. Likvidace a recyklace

Přístroj je uložen v balení, aby bylo zabráněno poškození při přepravě. Toto balení je surovina a tím znovu použitelné nebo může být dáno zpět do cirkulace surovin. Přístroj a jeho příslušenství jsou vyrobeny z rozdílných materiálů, jako např. kov a plasty. Defektní přístroje nepatří do domovního odpadu. K odborné likvidaci by měl být přístroj odevzdán na příslušném sběrném místě. Pokud žádné takové sběrné místo neznáte, měli byste se informovat na místním zastupitelství.

12. Plán vyhledávání poruch

Následující tabulka ukazuje symptomy poruch a popisuje, jak můžete odstranit chyby, pokud váš přístroj nepracuje správně. Pokud se vám nepodaří ani s její pomocí problém lokalizovat, obraťte se na váš servis.

Porucha	Možná příčina	Odstranění
Motor nenaskočí.	<ul style="list-style-type: none"> - Chybný postup při startu. - Zakarbonovaná nebo vlhká zapalovací svíčka - Chybné nastavení karburátoru 	<ul style="list-style-type: none"> - Postupujte podle pokynů ke spuštění - Zapalovací svíčku vyčistit nebo vyměnit za novou. - Vyhledat autorizovaný zákaznický servis nebo zaslat přístroj na adresu firmy Einhell Germany AG.
Motor naskočí, ale nepodává plný výkon.	<ul style="list-style-type: none"> - Chybné nastavení páčky sytiče - Znečištěný vzduchový filtr - Chybné nastavení karburátoru 	<ul style="list-style-type: none"> - Páčku sytiče nastavit do polohy „♦“. - Vzduchový filtr vyčistit - Vyhledat autorizovaný zákaznický servis nebo zaslat přístroj na adresu firmy Einhell Germany AG.
Motor běží nepravidelně	<ul style="list-style-type: none"> - Chybná vzdálenost elektrod na zapalovací svíčce - Chybné nastavení karburátoru 	<ul style="list-style-type: none"> - Zapalovací svíčku vyčistit a nastavit vzdálenost elektrod nebo namontovat svíčku novou. - Vyhledat autorizovaný zákaznický servis nebo zaslat přístroj na adresu firmy Einhell Germany AG.
Motor nadměrně kouří	<ul style="list-style-type: none"> - Špatná palivová směs - Chybné nastavení karburátoru 	<ul style="list-style-type: none"> - Použít správnou palivovou směs (viz tabulka palivových směsí) - Vyhledat autorizovaný zákaznický servis nebo zaslat přístroj na adresu firmy Einhell Germany AG.
Suchý řetěz	<ul style="list-style-type: none"> - Žádný olej v nádrži - Odvzdušnění ve víčku olejové nádrže ucpáno - Výtokový kanál oleje ucpán 	<ul style="list-style-type: none"> - Olej doplnit - Víčko olejové nádrže vyčistit - Výtokový kanál oleje uvolnit
Řetěz/vodící lišta horká	<ul style="list-style-type: none"> - Žádný olej v nádrži - Odvzdušnění ve víčku olejové nádrže ucpáno - Výtokový kanál oleje ucpán - Tupý řetěz - Příliš napnutý řetěz. 	<ul style="list-style-type: none"> - Olej doplnit - Víčko olejové nádrže vyčistit - Výtokový kanál oleje uvolnit - Řetěz naostřit nebo vyměnit - Zkontrolujte napnutí řetězu.
Řetězová pila škube, vibruje nebo neřeže správně.	<ul style="list-style-type: none"> - Moc volné napětí řetězu - Tupý řetěz - Řetěz opotřebován - Zuby pily ukazují špatným směrem 	<ul style="list-style-type: none"> - Nastavit napětí řetězu - Řetěz naostřit nebo vyměnit - Řetěz vyměnit - Řetěz znovu namontovat se zuby ve správném směru

Servisní informace

Ve všech zemích uvedených v záručním listu máme kompetentní servisní partnery, jejichž kontaktní údaje naleznete v záručním listu. Jsou Vám k dispozici pro všechny servisní požadavky jako opravy, objednávání náhradních a rychle opotřebitelných dílů nebo nákup spotřebních materiálů.

Je třeba dbát na to, že u tohoto přístroje podléhají následující díly opotřebení přiměřenému použití nebo přirozenému opotřebení, resp. jsou potřebné jako spotřební materiál.

Kategorie	Příklad
Rychle opotřebitelné díly*	zapalovací svíčka, vzduchový filtr, pilový řetěz, pilová lišta, vedení nože
Spotřební materiál/spotřební díly*	nůž, cívka s žací strunou, olej na pilový řetěz, nůž
Chybějící díly	

* není nutně obsaženo v rozsahu dodávky!

V případě nedostatků nebo chyb Vás žádáme, abyste příslušnou chybu nahlásili na internetové stránce www.Einhell-Service.com. Dbejte prosím na přesný popis chyby a odpovězte přitom v každém případě na následující otázky:

- Fungoval přístroj předtím nebo byl od začátku defektní?
- Všimli jste si něčeho před vyskytnutím poruchy (příznak před poruchou)?
- Jakou chybnou funkci přístroj podle Vašeho názoru vykazuje (hlavní příznak)?
Popište tuto chybnou funkci.

Záruční list

Vážená zákaznice, vážený zákazníku,

naše výrobky podléhají přísné kontrole kvality. Pokud i přesto tento přístroj bezvadně nefunguje, je nám to velice líto a prosíme Vás, abyste se obrátili na naši servisní službu na adrese uvedené na tomto záručním listu. Rádi Vám budeme k dispozici také telefonicky na uvedeném servisním telefonním čísle. Pro uplatňování požadavků poskytnutí záruky platí následující:

1. Tyto záruční podmínky jsou určeny výlučně pro spotřebitele, tzn. fyzické osoby, které tento výrobek nebudou používat ani v rámci své profesní, ani jiné výdělečně činné aktivity. Tyto záruční podmínky upravují dodatečné záruky, které níže uvedený výrobce poskytuje kupujícím nových přístrojů navíc k zákonné záruce. Vaše zákonem stanovené nároky na záruku zůstanou touto zárukou nedotčeny. Naše záruka je pro Vás bezplatná.
2. Záruka se vztahuje pouze na vady nového přístroje, zakoupeného v Evropské unii od níže uvedeného výrobce, které jsou způsobeny vadou materiálu nebo výrobní vadou, a podle našeho uvážení je omezena na opravu těchto vad nebo výměnu přístroje. Upozorňujeme, že naše spotřebiče nejsou určeny pro živnostenské, řemeslné nebo odborné použití. Záruční smlouva proto není uzavřena, pokud byl přístroj v záruční době používán v živnostenských, řemeslnických nebo průmyslových podnicích nebo byl vystaven obdobnému namáhání. Na položky pod značkou „Professional“ se nevztahuje výjimka pro živnostenské, řemeslné nebo profesionální použití.
3. Z naší záruky jsou vyloučeny:
 - Škody na přístroji, které vznikly nedodržením montážního návodu nebo na základě neoborné instalace, nedodržením návodu k použití (jako např. připojení na chybné síťové napětí nebo druh el. proudu), nebo nedodržením pokynů k údržbě a bezpečnostních pokynů, vystavením přístroje nepřírodným povětrnostním podmínkám nebo nedostatečnou péčí a údržbou.
 - Škody na přístroji, které vznikly neoprávněným nebo nesprávným použitím (jako např. přetížení přístroje nebo použití neschválených přídavných nástrojů nebo příslušenství), vniknutím cizích těles do přístroje (jako např. písek, kameny nebo prach, škody při přepravě), používáním násilí nebo cizím působením (jako např. škody způsobené pádem).
 - Škody na přístroji nebo na dílech přístroje, které jsou způsobeny běžným opotřebením přiměřeného použití nebo jiným přirozeným opotřebením.
4. Záruční doba činí 24 měsíců a začíná datem koupě přístroje. Požadavky poskytnutí záruky musí být uplatňovány před uplynutím záruční doby během dvou týdnů poté, co byla vada zjištěna. Uplatňování požadavků poskytnutí záruky po uplynutí záruční doby je vyloučeno. Oprava nebo výměna přístroje nevede ani k prodloužení záruční doby, ani nedojde tímto výkonem k zahájení nové záruční doby pro tento přístroj nebo pro jakékoli zabudované náhradní díly. To platí také při využití místního servisu.
5. Pro uplatňování požadavků na poskytnutí záruky nahlaste prosím váš defektní přístroj na: www.Einhell-Service.com. Mějte připravenou nákupní účtenku nebo jiné doklady o vašem nákupu. Přístroje, které jsou zaslány bez odpovídajících dokladů a bez typového štítku, jsou ze záručního plnění vyloučeny z důvodu nedostatečné možnosti jednoznačného přiřazení. Pokud je defekt přístroje zahrnut v naší záruce, obdržíte obratem zpátky opravený nebo nový přístroj.
6. Pokud jste spotřebič odvezli do jiné země Evropské unie, než ve které jste spotřebič zakoupili, poskytneme vám záruční servis prostřednictvím tamního servisního partnera. Na zásilky mimo Evropskou unii se nevztahuje žádný nárok na záruku.

Samozřejmě Vám rádi odstraníme nedostatky na přístroji na Vaše náklady, pokud tyto nedostatky nejsou už nejsou zahrnuty v rozsahu záruky. V takovém případě nám prosím zašlete přístroj na naši servisní adresu. V případě rychle opotřebitelných dílů, spotřebních dílů a chybějících dílů poukazujeme na omezení této záruky podle servisních informací uvedených v tomto návodu k obsluze.

Garantem je: Einhell Germany AG, Wiesenweg, 94405 Landau/Isar (Německo).
Službu poskytuje: Einhell Service, Eschenstraße 6, 94405 Landau / Isar (Německo)

Nebezpečenstvo!

Pri používaní prístrojov sa musia dodržiavať príslušné bezpečnostné opatrenia, aby bolo možné zabrániť prípadným zraneniam a vecným škodám. Preto si starostlivo prečítajte tento návod na obsluhu/bezpečnostné pokyny. Následne ich starostlivo uschovajte, aby ste mali vždy k dispozícii potrebné informácie. V prípade, že budete prístroj požičiavať tretím osobám, prosím odovzdajte im spolu s prístrojom tento návod na obsluhu/bezpečnostné pokyny. Nepreberáme žiadne ručenie za nehody ani škody, ktoré vzniknú nedodržaním tohto návodu na obsluhu a bezpečnostných pokynov.

1. Bezpečnostné pokyny**Nebezpečenstvo!**

Prečítajte si všetky bezpečnostné predpisy a pokyny. Nedostatky pri dodržovaní bezpečnostných predpisov a pokynov môžu mať za následok úraz elektrickým prúdom, vznik požiaru a/alebo ťažké poranenia. **Všetky bezpečnostné predpisy a pokyny si odložte pre budúce použitie.**

Bezpečnostné prípravky

Pri práci s prístrojom musí byť namontovaný príslušný umelohmotný ochranný kryt pre prevádzku s nožom alebo vláknuvú prevádzku, aby sa zabránilo odmršteniu predmetov. Nôž integrovaný do ochranného krytu vlákna strihá automaticky rezacie vlákno na optimálnu dĺžku.

Bezpečnostné pokyny

- Starostlivo si prečítajte návod na obsluhu. Oboznámte sa s nastavovaním a správnym používaním tohto prístroja.
- V žiadnom prípade nedovoľte iným osobám, ktoré nepoznajú návod na obsluhu, používať tento prístroj. Miestne predpisy môžu určovať minimálny vek pre používanie tohto prístroja.
- V žiadnom prípade nekoste pokiaľ sa v blízkosti nachádzajú ďalšie osoby, predovšetkým deti alebo zvieratá.

Výstraha:

Dodržiňte dostatočný bezpečnostný odstup 15 m. Pri priblížení okamžite prístroj vypnite. Myslite na to, že používateľ je zodpovedný za úrazy spôsobené iným osobám, alebo za škody na ich majetku.

- Pozor: Nebezpečenstvo otravy, výfukové plyny, palivá a mazivá sú jedovaté, výfukové plyny nesmú byť vdychované.
- Motorový prístroj produkuje jedovaté výfukové plyny hneď po uvedení motora do chodu. Nikdy nepracujte v uzavretých alebo zle vetraných priestoroch.

Pred použitím

- Počas kosenia je vždy potrebné použitie pevnej obuvi a dlhých nohavíc. Nikdy nekoste naboso alebo v ľahkých sandáloch.
- Skontrolujte terén, na ktorom chcete prístroj použiť a odstráňte z neho všetky predmety, ktoré by mohli byť prístrojom zachytené a odvrhnuté.
- Výstraha: Benzín je extrémne horľavý:
 - skladujte benzín len v nádobách, ktoré sú na to určené.
 - plňte palivo vždy len vo vonkajšom prostredí a nefajčite počas procesu plnenia paliva.
 - benzín sa musí naplniť pred naštartovaním motora. Počas prevádzky motora alebo v prípade, že je prístroj horúci, sa nesmie krytka benzínovej nádrže otvárať ani dopĺňať benzín.
 - V prípade, že dôjde k preliatiu benzínu, sa nesmiete pokúšať štartovať motor. Namiesto toho je potrebné odstrániť prístroj z plochy znečistenej benzínom. Vyvarujte sa akémukoľvek pokusu o zapálenie, až kým sa neodparia benzínové výpary.
 - Z bezpečnostných dôvodov sa musia pri poškodení vymeniť benzínová nádrž a nádržové uzávery.
- Vymeňte poškodené tlmiče výfuku.
- Pred použitím sa musí vždy vizuálne skontrolovať, či nie sú opotrebované alebo poškodené rezacie nástroje, upevňovacie čapy a celková rezacia jednotka. Z dôvodu zabránenia nevyváženosti sa smú opotrebované alebo poškodené rezacie nástroje a upevňovacie čapy vymieňať vždy len v celých súpravách.

Manipulácia (obsluha, skladovanie, kontrola)

- Noste priliehavé pracovné oblečenie, ktoré poskytuje ochranu, ako dlhé nohavice, bezpečné pracovné topánky, odolné pracovné rukavice, ochrannú prilbu, ochrannú masku na tvár alebo ochranné okuliare na ochranu očí a kvalitnú vatu do uší, alebo inú ochranu sluchu proti hluku.

- Prístroj skladujte na bezpečnom mieste. Benzínovú nádrž otvárajte pomaly, aby ste uvoľnili prípadný tlak, ktorý sa vytvoril v kryte nádrže. Aby ste predišli nebezpečenstvu požiaru, pred naštartovaním prístroja sa vzdialte minimálne 3 metre od priestoru tankovania.
- Vypnite prístroj predtým, než ho odstavíte.
- Prístroj držte vždy pevne obidvomi rukami. Pritom by mali palec a prsty obopínať rukoväť.
- Dbajte na to, aby boli skrutky a spojovacie prvky pevne pritiahnuté. Prístroj nikdy neobsluhujte, ak nie je správne nastavený, nie je kompletný, alebo nie je bezpečne zostavený.
- Dbajte na to, aby boli rukoväť suché a čisté a nebola na nich žiadna benzínová zmes.
- Vlákňovú cievku ved'te v želanej výške. Vyhňte sa dotyku vlákňovej cievky s malými predmetmi (napr. kamene).
- Pri kosení vo svahu stojte prosím vždy pod rezacím nástrojom. Nikdy trávu nekoste, ani neupravujte na hladkom, šmykľavom kopci, alebo svahu.
- Keď motor štartujete, alebo ho nechávate bežať, udržiajte všetky časti tela a oblečenia v dostatočnej vzdialenosti od vlákňovej cievky. Pred naštartovaním motora sa uistite, že sa vlákňová cievka nedotkne žiadnej prekážky.
- Pred prácami na rezacom nástroji motor vždy vypnite.
- Prístroj s príslušenstvom skladujte bezpečne a chránený pred otvoreným ohňom a zdrojmi tepla/iskier ako sú plynový prietokový ohrievač, sušič bielizne, olejová pec, alebo prenosné radiátory, atď.
- Ochranný kryt, vlákňovú cievku a motor udržiajte pri dlhom skladovaní vždy očistený od zvyškov kosenia.
- Iba dostatočne vyškolené dospelé osoby smú prístroj obsluhovať, nastavovať a vykonávať jeho údržbu.
- Ak s prístrojom nie ste oboznámený, vyskúšajte si manipuláciu s prístrojom pri vypnutom motore.
- Pred prácami skontrolujte terén, ktorý sa má kosiť, pevné predmety ako kovové predmety, fľaše, kamene a pod. môžu byť vymrštené a spôsobiť vážne poranenia používateľa ako aj trvalé poškodenie prístroja. Ak by ste sa prístrojom omylom dotkli pevného predmetu, ihneď vypnite motor a skontrolujte prípadné poškodenie prístroja. Prístroj nikdy nepoužívajte, ak je poškodený, alebo vykazuje nedostatky.
- Trávu upravujte a koste vždy v hornej oblasti otáčok. Na začiatku kosenia, ani počas upravovania motor nenechávajte bežať v nízkych otáčkach.
- Vlákňovú cievku nikdy nedržte nad výškou kolien, keď je prístroj v prevádzke.
- Prístroj nepoužívajte, ak sa v bezprostrednej blízkosti nachádzajú zvieratá, alebo prizerajúce sa osoby. Počas kosenia dodržujte minimálny odstup 15 metrov medzi používateľom a inými osobami alebo zvieratami. Pri kosení úplne pri zemi dodržujte minimálny odstup 30 metrov.

Pri dlhších prácach môže dôjsť kvôli vibráciám pôsobiacich na ruky obsluhujúcej osoby k poruchám prerušeniu (syndróm bielych prstov).

Syndróm bielych prstov je cievne ochorenie, pri ktorom sa malé krvné cievy v prstoch a palcoch nôh záchvatovým spôsobom kŕčovo sťahujú. Postihnuté oblasti už potom nie sú dostatočne zásobované krvou a preto sa javia ako extrémne biele. Časté používanie vibrujúcich prístrojov môže u osôb, ktorých prerušeniu je obmedzené (napr. fajčiar, diabetici), spôsobiť poškodenie nervovej sústavy.

Ak spozorujete nezvyčajné negatívne prejavy, ihneď ukončíte prácu a vyhľadajte lekára.

Dbajte na nasledujúce pokyny, aby ste mohli redukovať nebezpečenstvá:

- V prípade studeného počasia udržiajte vaše telo a predovšetkým ruky teplé.
- Pravidelne uskutočňujte prestávky a pritom pohybujte rukami, aby ste tak podporili prerušeniu.
- Postarajte sa o čo najmenšiu vibráciu stroja tým, že budete pravidelne vykonávať údržbu a všetky diely prístroja budú pevne pripevnené.

Dodatočné pokyny

- Nepoužívajte žiadne iné palivo ako to, ktoré je uvedené v návode na obsluhu. Vždy dodržiavajte pokyny v odseku „Palivo a olej“ tohto návodu. Nepoužívajte benzín, ktorý nie je správne zmiešaný s 2-taktným motorovým olejom. Inak hrozí nebezpečenstvo trvalého poškodenia motora, čím zaniká garancia výrobcu.
- Nefajčite počas naplňovania paliva ani obsluhy prístroja.
- Prístroj neobsluhujte bez výfuku.

- Výfuku sa nedotýkajte, či už rukami alebo telom. Prístroj držte tak, aby palec a prsty obopínali rukoväti.
- Prístroj neobsluhujte v nepohodnej polohe, ak nie ste v rovnováhe, s vystretými rukami, ani iba jednou rukou. Pri obsluhu vždy používajte obidve ruky, a rukoväti pritom obopínajte palcom a prstami.
- Vlákňovú cievku držte vždy nad zemou, keď je prístroj v prevádzke.
- Prístroj používajte iba na predpísaný účel, ako je úprava trávnik a kosenie.
- Prístroj nepoužívajte nepretržite dlhší čas, robte pravidelné prestávky.
- Kosu neovládajte, keď ste unavení alebo chorí alebo keď ste pod vplyvom alkoholu alebo drog.
- Prístroj používajte iba ak je namontovaný odpovedajúci ochranný kryt a ak je v dobrom stave.
- Akékoľvek zmeny na výrobku môžu ohroziť bezpečnosť osôb a ruší sa pri nich garancia výrobcu.
- Prístroj nikdy nepoužívajte v blízkosti ľahko horľavých kvapalín alebo plynov, v uzatvorených miestnostiach, ani v otvorenom priestore. Následkom môže byť explózia a/alebo požiar.
- Nepoužívajte žiadne iné rezacie nástroje. Používajte kvôli vašej vlastnej bezpečnosti vždy len príslušenstvo a prídavné zariadenia, ktoré sú uvedené v návode na obsluhu alebo sú odporúčané a uvádzané výrobcom prístroja. Použitie rezacích nástrojov alebo príslušenstva, ktoré nie sú uvedené v návode na obsluhu môže znamenať vznik eventuálneho nebezpečenstva poranenia osôb.
- Noste pevnú obuv s protišmykovou podrážkou.
- Počas prevádzky vždy zabezpečte, aby ste mali pevný postoj, predovšetkým ak používate schodíky alebo rebríky.

Bezpečnostné opatrenia pri manipulácii s rezacím nožom

- Dodržujte všetky upozornenia a pokyny pre prevádzku a montáž rezacích nožov.
- Rezací nôž môže byť od predmetov odrazu vymrštený, ak ich nie je schopný ich prerezať/skosiť. Môže to spôsobiť poranenie rúk alebo nôh. Udržujte okolo stojace osoby a zvieratá vo všetkých minimálne vo vzdialenosti 15 metrov od pracoviska. Ak prístroj narazí na cudzie predmety, ihneď zastavte motor a počkajte kým sa rezací nôž nezastaví. Skon-

trolujte, či nedošlo k poškodeniu rezacieho noža. Ak sa rezací nôž ohol alebo praskol, musíte ho vymeniť.

- Rezací nôž môže prudko vymrštiť predmety. To môže spôsobiť oslepenie alebo poranenia. Noste ochranu očí, tváre a nôh. Pred použitím rezacieho noža vždy z pracovného priestoru odstráňte všetky predmety.
- Pred každým použitím starostlivo skontrolujte poškodenia vášho prístroja a jeho nastavbových prvkov. Prístroj nepoužívajte, ak nie sú správne namontované všetky nastavby rezacích nožov.
- Rezací nôž dobieha, ak bola uvoľnená plynová páčka. Dobiehajúci rezací nôž môže vám, alebo okolo stojacim osobám spôsobiť rezné poranenia. Pred začatím akýchkoľvek prác na rezacom noži vypnite motor a uistite sa, že sa rezací nôž zastavil.
- Zóna nebezpečenstva priemeru 15 m. Okolo stojace osoby môžu utrpieť oslepenie alebo poranenia. Medzi sebou a inými osobami a zvieratami udržiavajte vo všetkých smeroch odstup 15 m.

Špeciálne bezpečnostné pokyny pre reťazové píly

- Pri bežiacей píle držte všetky časti tela mimo dosahu reťaze píly. Ubezpečte sa pred spustením píly, že sa reťaz píly ničoho nedotýka. Pri práci s reťazovou pilou môže moment nepozornosti viesť k zachyteniu oblečenia a častí tela reťazou píly.
- S reťazovou pilou nepracujte na stro-
me, pokiaľ pre túto prácu nie ste osobitne vyškolení. Pri neodbornom používaní reťazovej píly na stro-
me hrozí nebezpečenstvo poranenia.
- Pri pílení napnutého konára počítajte s jeho spätným pružením. Keď sa pnutie vo vláknach dreva uvoľní, môže odštiepený konár zasiahnuť obsluhujúcu osobu a/alebo reťazovú pílu vytrhnúť spod kontroly.
- Reťazovú pílu prenášajte so stojacou reťazou píly a vodiacou lištou smerujúcou dozadu. Pri preprave, alebo skladovaní reťazovej píly vždy založte ochranný kryt. Starostlivé zaobchádzanie s reťazovou pilou znižuje pravdepodobnosť nechceného dotyku bežiacей reťaze píly.
- Dodržiavajte pokyny pre mazanie, napínanie reťaze a výmenu príslušenstva. Neodborne napnutá alebo mazená reťaz sa môže roztrhnúť alebo zvyšovať riziko spätného nárazu.

- Rukováti udrzte suché, čisté a bez oleja a mazív. Mastné, zaolejované rukováti sú šmyklavé a vedú k strate kontroly.
- Píľte iba drevo. Reťazovú pílu používať iba pri prácach, pre ktoré je určená – príklad: reťazovú pílu nepoužívajte na rezanie plastov, muriva a stavebných materiálov, ktoré nie sú z dreva. Používanie reťazovej píly na práce, pre ktoré nie je určená, môže viesť k nebezpečným situáciám.
- Pílu držte pevne obidvoma rukami, pričom palec a prsty obopínajú rukováti reťazovej píly. Vaše telo a ruky dajte do takej polohy, v ktorej budete môcť zniesť silu spätných nárazov. Ak sú vykonané vhodné opatrenia, môže obsluhujúca osoba silu spätných nárazov ovládať. Reťazovú pílu pri pílení nikdy nepustíte.
- Používajte vždy len výrobcom predpísané náhradné lišty a pílové reťaze. Nesprávne náhradné lišty a reťaze píly môžu viesť k roztrhnutiu reťaze alebo spätným nárazom.
- Rešpektujte pokyny výrobcu pre ostrenie a údržbu reťazovej píly. Príliš nízke obmedzovače hĺbky zvyšujú tendenciu k spätnému nárazu.
- Buďte obzvlášť obozretní pri rezaní podrastu a mladých stromov. Tenký materiál sa môže zachytiť v reťazovej píle a udrieť vás alebo vyvieť z rovnováhy.
- Vyhybajte sa pri práci zachyteniu kovových oplotení, alebo iných nevhodných predmetov a materiálov v zemi.
- Odporúčame, aby si osoby, ktoré prvýkrát obsluhujú reťazovú pílu, nechali vysvetliť prácu s reťazovou pílou, ako aj potrebnú ochrannú výstroj od skúsenej osoby vo forme praktických cvičení (napr. rezanie dreva na rezacom stojane).
- Váš pracovný priestor udrzte bez prekážok a dbajte na dostatok voľného priestoru pre pohyb. Nepracujte v stiesnených priestoroch, v ktorých by ste mohli byť príliš blízko bežiacей reťazi píly.
- Váš pracovný priestor udrzte uprataný bez zvyškov po rezaní a iných prekážok, o ktoré by ste mohli zakopnúť.
- Dbajte na bezpečný postoj. Reťazovú pílu používajte výlučne na rovných plochách s povrchom, na ktorom máte istotu pri chôdzi. Nikdy nepracujte na rebrikoch alebo na šmyklavom povrchu, inak môžete stratiť rovnováhu a kontrolu nad reťazovou pílou.
- Pred začatím stínania konárov: Ubezpečte sa, že sa v okruhu vo vzdialenosti minimálne 2,5 dĺžky konárov nenachádzajú žiadne osoby.
- Pri stínaní zohľadnite poveternostné pomery. Stromy nestínajte pri silnom alebo premenlivom vetre! Nestínajte, keď je mráz alebo pri premrznutom hladkom povrchu zeme. Nestínajte v daždi alebo pri zlej viditeľnosti!
- Rešpektujte miestne predpisy.
- Reťazovú pílu držte vždy pravou rukou za zadnú rukoväť a ľavou rukou za prednú rukoväť. Držanie reťazovej píly rukami v nesprávnej polohe zvyšuje riziko zranení a musí sa mu preto zabrániť.
- Používajte ochranné okuliare a ochranu sluchu. Ďalej sa odporúča používanie ochranného odevu hlavy, rúk, nôh a chodidiel. Správne ochranné oblečenie znižuje riziko poranenia odmrštenými letiacimi predmetmi alebo pri náhodnom kontakte s reťazou píly.
- Neustále udržiavajte bezpečnú stabilnú polohu a pracujte s reťazovou pílou len vtedy, keď stojíte na pevnom, bezpečnom a rovnom podklade. Klzké alebo neisté podklady, ako napr. rebriky, môžu viesť k strate rovnováhy alebo môžu spôsobiť stratu kontroly nad reťazovou pílou.
- Vopred naplánujte únikovú cestu pred padajúcimi stromami alebo konármi. Postarajte sa o to, aby bola táto úniková cesta voľná od prekážok, ktoré by mohli obmedziť alebo zabrániť pohybu. Myslite na to, že čerstvo pokosená tráva alebo kôra môžu byť klzké.
- Zabezpečte, aby bol niekto v blízkosti (ale v bezpečnej vzdialenosti) (pre prípad nehody).
- Nenechajte sa pohybujúcu reťaz dotknúť špičkou vodiacej lišty s akýmkoľvek predmetmi.
- S rezaním začnite až keď sa reťaz rozbehne svojou plnou rýchlosťou.
- V žiadnom prípade sa nepokúšajte trafiť predošlý rez. Vždy urobte nový rez.
- Dbajte na pohybujúce sa konáre alebo iné sily, ktoré by mohli ukončiť rez a mohli by spadnúť do reťaze.
- Nepokúšajte sa rezať konár, ktorý má väčší priemer ako je dĺžka rezu prístroja.
- Miestne predpisy môžu určovať minimálny vek pre obsluhujúcu osobu.
- Minimálny odstup prístroja od nadzemných elektrických vedení musí byť vždy minimálne 10 m.

Príčiny a zabránenie spätnému úderu:

Spätný úder môže vzniknúť vtedy, ak sa dotkne špička vodiacej lišty nejakého predmetu alebo ak sa ohne drevo a zablokuje reťaz píly v reze.

Dotyk so špičkou lišty môže v niektorých prípadoch viesť k nečakanej reakcii smerovanej dozadu, pri ktorej sa vodiaca lišta píly vyvrstí dohora a v smere obsluhujúcej osoby.

Zablokovanie reťaze píly na hornej hrane vodiacej lišty môže rýchlo vyvrstíť lištu v smere späť k obsluhujúcej osobe.

Každá z týchto reakcií môže viesť k tomu, že by ste mohli stratiť kontrolu nad pilou a pritom sa prípadne ťažko zraníť. Nikdy sa bezvýhradne nespoliehajte len na bezpečnostné zariadenia integrované v reťazovej píle. Ako používateľ reťazovej píly by ste mali urobiť rôzne opatrenia na to, aby ste mohli pracovať bez nehody a bez zranenia.

Spätný úder je následkom nesprávneho alebo chybného použitia nástroja. Je možné zabrániť mu vhodnými opatreniami tak, ako je popísané nižšie:

- Pílu držte pevne obidvoma rukami, pričom palec a prsty obopínajú rukoväti reťazovej píly. Vaše telo a ruky dajte do takej polohy, v ktorej budete môcť zniesť silu spätných nárazov. Ak sú vykonané vhodné opatrenia, môže obsluhujúca osoba silu spätných nárazov ovládať. Reťazovú pílu pri pílení nikdy nepustíte.
- Vystríhajte sa abnormálneho držania tela. Takto sa vyhnete nechcenému dotyku špičky vodiacej lišty a je možná lepšia kontrola reťazovej píly v nepredvídaných situáciách.
- Používajte vždy len výrobcom predpísané náhradné lišty a pílové reťaze. Nesprávne náhradné lišty a pílové reťaze môžu viesť k roztrhnutiu reťaze a/alebo spätným nárazom.
- Rešpektujte pokyny výrobcu pre ostrenie a údržbu reťazovej píly. Príliš nízke obmedzovače hĺbky zvyšujú tendenciu k spätnému nárazu.

Špeciálne bezpečnostné pokyny pre nožnice na živý plot

- **Držte všetky časti tela mimo dosahu strihacích nožov. Nepokúšajte sa pri bežiacom noži odstraňovať rezaný materiál alebo pridržať rezaný materiál. Zaseknutý rezaný materiál odstraňujte iba pri vypnutom prístroji.** Moment nepozornosti pri používaní nožíc na živý plot môže viesť k vážnym poraneniam.
- **Nožnice na živý plot prenášajte za rukoväť pri stojacom noži. Pri preprave alebo skladovaní nožíc na živý plot vždy nasadte ochranný kryt.** Dôsled-

né zaobchádzanie s prístrojom znižuje nebezpečenstvo poranenia nožom.

a) TIETO NOŽNICE NA ŽIVÝ PLOT MÔŽU SPÔSOBIŤ VÁŽNE ZRANENIA!

- Dôkladne si prečítajte pokyny týkajúce sa konkrétnej manipulácie, prípravy, údržby, uvedenie nožíc na živý plot do chodu a ich zastavenia. Oboznámte sa so všetkými nastavovacími prvkami a so správnym používaním nožíc na živý plot.
- Deti nesmú nožnice na živý plot v žiadnom prípade používať.
 - Pozor na nadzemné elektrické vedenia.
 - Musí sa zabrániť používaniu nožíc na živý plot, ak sa v blízkosti nachádzajú iné osoby, predovšetkým deti.
 - Skôr ako naštartujete motor, musíte sa vždy ubezpečiť, či sa nožnice na živý plot nachádzajú správne v predpisanej pracovnej polohe.
 - Počas prevádzky nožíc na živý plot vždy zabezpečte, aby ste mali pevný postoj, predovšetkým ak používate schodíky alebo rebríky.
 - Vždy sa ubezpečte, že sú pri prevádzke nožíc na živý plot nainštalované všetky rukoväti a bezpečnostné zariadenia. V žiadnom prípade sa nepokúšajte používať nekompletné nožnice na živý plot alebo nožnice, na ktorých boli vykonané nedovolené zmeny.
 - Oboznámte sa s vašim pracovným prostredím a dbajte na možné nebezpečenstvá, ktoré prípadne kvôli hluku nožíc na živý plot nemusíte počuť.
 - **Používajte ochranu očí, ochranu sluchu a ochranu hlavy.**
 - Motor sa musí zastaviť pred:
 - čistením alebo odstraňovaním nejakého blokovania,
 - kontrolou, opravami alebo prácami na nožniciach na živý plot,
 - pokiaľ ostanú nožnice na živý plot bez dohľadu.
 - Skôr ako začnete strihať živé ploty, prehládajte živý plot, či sa v ňom nenachádzajú skryté objekty, napr. drôtené ploty.
 - Nožnice na živý plot držte správne, napr. obooma rukami v prípade, ak sa na ňom nachádzajú dve rukoväti.
 - Pri zablokovaní strihacieho ústrojenstva, napríklad hrubými konármi a pod, sa nožnice na živý plot musia okamžite odstaviť z prevádzky.
 - Nožnice na živý plot sa musia pravidelne podrobiť odbornej kontrole a údržbe. Poškodené nože vymieňajte vždy len v páre.

- Pri poškodení spôsobenom pádom alebo nárazom je nevyhnutné odborná kontrola.
- Nepoužívajte stroj vtedy, ak má poškodené alebo nadmerne opotrebované strihacie ústrojenstvo.
 - Pri používaní záhradníckych nožníc sa postarajte vždy o to, aby boli správne namontované všetky rukoväte a ochranné zariadenia.

Starostlivo uschovajte tieto bezpečnostné pokyny.

Vysvetlenie výstražných štítkov na prístroji (obr. 19):

1. Výstraha!
2. Pred uvedením do prevádzky si prečítajte návod na obsluhu!
3. Používajte ochranu očí/hlavy a ochranu sluchu!
4. Noste pevnú obuv!
5. Používajte ochranné rukavice!
6. Chráňte prístroj pred dažďom alebo vlhkom!
7. Dávajte pozor na odmršťované predmety.
8. Pred údržbovými prácami vypnite prístroj a odpojte koncovku zapalovacej sviečky!
9. Odstup medzi strojom a okolo stojacimi osobami musí byť minimálne 15 m!
10. Prístroj dobieha zotrvačnosťou!
11. Pozor horúce časti. Dodržiavajte odstup.
12. Každých 20 prevádzkových hodín doplňte mazací tuk (prevodový tekutý tuk)!
13. Pozor na spätný náraz!
14. Nepoužívajte žiadne pílové kotúče.
15. Nebezpečenstvo usmrtenia elektrickým úderom. Odstup od elektrických vedení musí byť minimálne 10 m.

2. Popis prístroja a objem dodávky

2.1 Popis prístroja (obr. 1-13)

1. Spojovací kus vodiaceho držadla
2. Motorová jednotka
 - 2a. Vodiace držadlo kosačky/kosy
 - 2b. Vodiace držadlo výškového odvetvovača
 - 2c. Vodiace držadlo nožníc na strihanie vysokého živého plotu
- 2d. Medzikus
3. Držadlo
 - 3a. Vodiaca rukoväť
4. Štartovacie lanko
5. Páčka sýtiča
6. Benzínová nádrž
7. Palivové čerpadlo „Primer“

8. Kryt telesa vzduchového filtra
9. Vypínač zap/vyp
10. Vzduchový filter
11. Plynová páčka
12. Blokovanie plynovej páčky
13. Cievka s rezacím vláknom
14. Ochranný kryt rezacieho vlákna
15. Ochranný kryt rezacieho noža
16. Koncovka zapalovacej sviečky
17. Nosný popruh
18. Rezací nôž
- 18a. Ochranný kryt rezacieho noža
19. Lišta
20. Kryt koncovky zapalovacej sviečky
21. Ručná skrutka M6
22. Unášací kotúč
23. Prítláčná platňa
24. Kryt prítláčnej platne
25. Matica M10 (ľavotočivý závit)
26. Zmiešavacia fľaša olej/benzín
27. Sviečkový kľúč
28. Pílová reťaz
29. Kľúč na skrutky s vnútorným šesťhranom 4 mm
30. Kľúč na skrutky s vnútorným šesťhranom 5 mm
31. 8/10 Vidlicový kľúč
32. Ochrana lišty
33. Ochrana nožníc na živý plot
34. Nastavovacia páčka
35. Kľúč na skrutky s vnútorným šesťhranom 3 mm

2.2 Objem dodávky

Prosím, skontrolujte kompletnosť výrobku na základe uvedeného objemu dodávky. V prípade chýbajúcich častí sa prosím obráťte najneskôr do 5 pracovných dní od zakúpenia výrobku s predložením platného dokladu o kúpe na naše servisné stredisko alebo na obchod, v ktorom ste prístroj zakúpili. Prosím, dbajte pritom na záručnú tabuľku uvedenú v servisných informáciách na konci návodu.

- Otvorte balenie a opatrne vyberte prístroj von z balenia.
- Odstráňte obalový materiál ako aj obalové/transportné poistky (pokiaľ sú obsiahnuté).
- Skontrolujte, či obsah dodávky kompletný.
- Skontrolujte, či nedošlo k poškodeniu prístroja a príslušenstva transportom.
- Pokiaľ možno, uschovajte si obal až do konca záručnej doby.

Nebezpečenstvo!

Prístroj a obalový materiál nie sú hračky! Deti sa nesmú hrať s plastovými vreckami, fóliami ani malými dielmi! Hrozí nebezpečenstvo prehĺtnutia a udusenía!

- Motorová jednotka
- Vodiace držadlo kosačky/kosy
- Vodiace držadlo výškového odvetvovača
- Vodiace držadlo nožníc na strihanie vysokého živého plotu
- Medzikus
- Vodiaca rukoväť
- Cievka s rezacím vláknom
- Ochranný kryt rezacieho vlákna
- Ochranný kryt rezacieho noža
- Nosný popruh
- Rezací nôž
- Ochranný kryt rezacieho noža
- Lišta
- Unášací kotúč
- Prítlačná platňa
- Kryt prítlačnej platne
- Matica M10 (ľavotočivý závit)
- Zmiešavacia fľaša olej/benzín
- Sviečkový kľúč
- Pilová reťaz
- Kľúč na skrutky s vnútorným šesťhranom 3 mm
- Kľúč na skrutky s vnútorným šesťhranom 4 mm
- Kľúč na skrutky s vnútorným šesťhranom 5 mm
- 8/10 Vidlicový kľúč
- Ochrana lišty
- Ochranné okuliare
- Preklad originálneho návodu na obsluhu

3. Správne použitie prístroja

Motorová kosa (použitie rezacieho noža) je vhodná na kosenie ľahkých drevín, silnej buriny a krovia. Motorová kosačka (použitie vláknovej cievky s rezacím vláknom) je vhodný na kosenie trávnik, zatravných plôch a ľahšej buriny. Dodržiavanie návodu na obsluhu, priloženého výrobcom, je predpokladom pre náležité zaobchádzanie s prístrojom. Každý odlišný spôsob použitia, ktorý nie je výslovne povolený v tomto návode na obsluhu, môže viesť k poškodeniam prístroja a zároveň predstavuje vážne nebezpečenstvo pre používateľa. Bezpodmienečne dbajte na obmedzenia v bezpečnostných pokynoch.

Benzínový výškový odvetvovač je určený na odvetvovanie stromov. Nie je vhodná na obsiahle pílenie ani na stínanie stromov, zároveň nie je vhodná na pílenie iných druhov materiálov ako drevo.

Tieto záhradnícke nožnice sú vhodné na strihanie živých plotov, kríkov a krovín.

Prístroj smie byť použitý len na ten účel, na ktorý bol určený. Akékoľvek iné odlišné použitie sa považuje za nespĺňajúce účel použitia. Za škody alebo zranenia akéhokoľvek druhu spôsobené nesprávnym používaním ručí používateľ / obsluhujúca osoba, nie však výrobca.

Nebezpečenstvo! Kvôli telesnému ohrozeniu obsluhujúcej osoby sa benzínová motorová kosa nesmie použiť na nasledujúce práce: čistenie chodníkov alebo ako rezačka na rozdravovanie odrezkov stromov a živého plotu. Ďalej nesmie byť benzínová motorová kosa používaná na vyrovnávanie nerovností pôdy, ako sú napr. krtince. Z bezpečnostných dôvodov nesmie byť benzínová motorová kosa používaná ako hnací agregát pre iné pracovné nástroje alebo nástrojové sady akéhokoľvek druhu.

Prosím berte ohľad na skutočnosť, že naše prístroje neboli svojim určením konštruované na profesionálne, remeselnícke ani priemyselné použitie. Nepreberáme žiadne záručné ručenie, ak sa prístroj bude používať v profesionálnych, remeselníckych alebo priemyselných prevádzkach ako aj na činnosti rovnocenné s takýmto použitím.

4. Technické údaje**Motorová jednotka:**

Typ motora 2-taktový motor, chladený vzduchom, pochrómované valce
 Výkon motora (max.) 1,5 KW/(2 PS)
 Objem valcov 51,7 cm³
 Otáčky pri voľnobehu motora3000+- 400 min⁻¹
 Max. otáčky motora9600 min⁻¹
 Zapalovanie elektronické
 Pohoncentrifugálna spojka
 Hmotnosť (prázdna nádrž bez príslušenstva) 4 kg
 Objem nádrže 900 cm³ (0,9 l)
 Zapalovacia sviečka L8RTC

Kosa:

Hmotnosť (prázdna nádrž)	7,9 kg
Max. otáčky kosačky	7200 min ⁻¹
Otáčky motora	9600 min ⁻¹
Okruh rezu – nôž Ø	255 mm
Typ rezacieho noža:	iSC č. výr.: 34.052.30

Kosačka:

Hmotnosť (prázdna nádrž)	7,8 kg
Max. otáčky kosačky	7000 min ⁻¹
Otáčky motora	9300 min ⁻¹
Ø okruhu rezu	420 mm
Priemer vlákna	2,4 mm
Typ vláknovej cievky:	iSC č. výr.: 34.050.86

Nožnice na strihanie vysokého živého plota:

Hmotnosť (prázdna nádrž)	8,34 kg
Otáčky motora	9600 min ⁻¹
Počet rezov za minútu	1527
Dĺžka rezu	395 mm
Dĺžka lišty	430 mm
Odstup zubov	31 mm
Max. hrúbka rezu	23 mm

Výškový odvetvovač:

Hmotnosť (prázdna nádrž)	7,85 kg
Otáčky motora	9600 min ⁻¹
Dĺžka rezu	255 mm (10 inch)
Max. rýchlosť rezu	21,3 m/s
Objem olejovej nádrže	120 cm ³ (120 ml)
Reťaz	Oregon 91P040X
Lišta	Oregon 100SDEA318

Nebezpečenstvo!**Hlučnosť a vibrácie**

Hladina akustického tlaku L _{PA}	97 dB(A)
Nepresnosť K _{PA}	3 dB(A)
Hladina akustického výkonu L _{WA}	114 dB(A)
Nepresnosť K _{WA}	3 dB(A)

Používajte ochranu sluchu.

Pôsobenie hluku môže spôsobiť poškodenie sluchu.

Prevádzka

Emisná hodnota vibrácie a_h = 6,0 m/s²
 Faktor neistoty K = 1,5 m/s²

Obmedzte tvorbu hluku a vibráciu na minimum!

- Používajte len prístroje v bezchybnom stave.
- Pravidelne vykonávajte údržbu a čistenie prístroja.
- Prispôbte spôsob práce prístroju.
- Prístroj nepreťažujte.
- V prípade potreby nechajte prístroj skontrolovať.
- Prístroj vypnite, pokiaľ ho nepoužívate.
- Používajte rukavice.

5. Montáž**5.1 Všeobecne****5.1.1 Montáž vodiacej rukoväti (obr. 3)**

Namontujte vodiacu rukoväť (pol. 3a) tak, ako je to znázornené na obrázku 3. Skrutky zatiahnite na pevno až vtedy, keď nastavíte optimálnu pracovnú polohu s nosným remeňom. Vodiaca rukoväť by sa mala nastaviť tak, ako je to znázornené na obrázku 1. Demontáž prebieha v opačnom poradí.

5.1.2 Montáž vodiaceho držadla (obr. 4a – 4b)

Potiahnite aretačnú páčku (A) a opatrne zasuňte vodiace držadlo (obr. 4b/pol. 2a) do spojovacieho kusu motorovej jednotky. Dávajte pritom pozor, aby hnacie hriadele vo vnútri vodiaceho držadla v sebe kĺzali (prípadne zľahka otočte napr. hlavou cievky). Nos aretačnej páčky (A) musí zapadnúť do dierky (B). Potom dotiahnite ručnú skrutku (21), ako je znázornené na obrázku 4b.

5.2 Kosačka/kosa**5.2.1 Montáž ochranného krytu noža (obr. 5a – 5b)**

Pozor: Pri prácach s rezacím nožom musí byť namontovaný ochranný kryt noža (pol. 15). Montáž ochranného krytu rezacieho noža prebieha podľa znázornenia na obrázkoch 5a – 5b.

5.2.2 Montáž/výmena rezacieho noža

Montáž rezacieho noža je znázornená na obrázkoch 6a – 6g. Demontáž sa uskutoční v opačnom poradí.

- Pozor! Rezací nôž má ostré hrany. Pri manipulácii s rezacím nožom preto používajte ochranné rukavice.
- Nasad'te unášací kotúč (22) na ozubený hriadeľ (obr. 6b).

- Rezací nôž (18) zafixujte na unášacom kotúči (obr. 6c).
- Prítlačnú platňu (23) nasadte na závit na ozubenom hriadelí (obr. 6d).
- Nasadte kryt prítlačnej platne (24) (obr. 6e).
- Nájdite otvor na unášacom kotúči, nastavte ho do rovnakej polohy s drážkou ležiacou pod ním a zafixujte ho pomocou dodaného kľúča na skrutky s vnútorným šesťhranom (29), a následne dotiahnite maticu (25) (obr. 6f/6g).
- **Upozornenie:** Lavotočivý závit
- Pred začatím prác odmontujte ochranný kryt rezacieho noža (pol. 18a).

5.2.3 Montáž ochranného krytu rezacieho vlákna na ochrannom kryte noža

Pozor: Pri prácach s rezacím vláknom musí byť dodatočne namontovaný ochranný kryt rezacieho vlákna (obr. 7a/pol. 14).

Montáž ochranného krytu rezacieho vlákna prebieha podľa znázornenia na obrázkoch 7a – 7b. Na spodnej strane ochranného krytu sa nachádza nôž (obr. 7a/pol. E) pre automatickú reguláciu dĺžky vlákna. Je zakrytý krytom (obr. 7a/ pol F). Odstráňte tento kryt pred začiatkom práce a po ukončení práce ho opäť nasadte.

5.2.4 Montáž/výmena vláknovej cievky

Montáž vláknovej cievky je znázornená na obrázkoch 7c – 7d. Demontáž prebieha v opačnom poradí.

Nájdite otvor na unášacom kotúči, nastavte ho do rovnakej polohy s drážkou ležiacou pod ním a zafixujte ho pomocou dodaného kľúča na skrutky s vnútorným šesťhranom (29), aby ste potom nasukrovali vláknovú cievku na závit. **Upozornenie:** Lavotočivý závit

5.2.5 Nastavenie výšky rezu

- Zložte nosný popruh podľa obrázkov 8a – 8c.
- Prístroj zaveste na nosný popruh (obr. 8d).
- Pomocou rozdielnych nastavovacích prvkov nosného popruhu nastavte optimálnu pracovnú a strihaciu polohu (obr. 8e).
- Aby ste zistili optimálnu dĺžku nosného popruhu, vyskúšajte pri nastavovaní niekoľko otáčavých pohybov bez zapnutého motora (obr. 10a).

Nosný popruh je vybavený rýchlo otváracím mechanizmom. Zatiahnite za červený kus popruhu, ak je potrebné prístroj rýchlo odložiť (obr. 8f).

Výstraha: Používajte popruh vždy vtedy, keď budete pracovať s prístrojom. Popruh si zložte vždy hneď po naštartovaní motora, pokiaľ sa motor ešte nachádza vo voľnobežných otáčkach. Motor vypnite ešte predtým, než si dáte nosný popruh dole.

5.3 Výškový odvetvovač

Pozor!

Reťazovú pílu naštartujte až vtedy, keď je úplne zmontovaná a je nastavené napnutie reťaze. Vždy noste ochranné rukavice, keď vykonávate práce na reťazovej píle, aby ste predišli zraneniam.

Upozornenie!

V závislosti od požadovanej pracovnej výšky sa dá medzikus (pol. 2d) zabudovať medzi motorovú jednotku (pol. 2) a vodiace držadlo (2b), ako je popísané v bode 5.1.2.

5.3.1 Montáž lišty a pílovej reťaze (obr. 9a – 9f)

Potrebné náradie: Vidlicový kľúč (pol. 31)
Odstráňte kryt reťazového kolesa (obr. 9c/pol. K) uvoľnením prípeňovacej skrutky (pol. J). Pílová reťaz (pol. 28) sa vkladá, ako je zobrazené, do obvodovej drážky lišty (pol. 19). Dbajte na vyrovnanie zubov reťaze (obr. 9b). Pílovú reťaz zavedte okolo reťazového kolesa (pol. I). Dbajte pritom na to, aby zuby pílovej reťaze bezpečne zapadali do reťazového kolesa. Lištu uložte, ako je zobrazené na obrázku 9b do uchytenia na prevodovke. Lišta musí byť zavesená do reťazového napínacieho čapu (pol. H). Zložte kryt reťazového kolesa.

Pozor! Upevňovacie skrutky zaskrutkujte naprečo až po nastavení napnutia reťaze (pozri bod. 5.3.2).

5.3.2 Napínanie pílovej reťaze (obr. 9d – 9f)

Pozor! Pred kontrolou a nastavovacími prácami vždy odpojte koncovku zapalovacej sviečky. Uvoľnite o niekoľko otočení prípeňovaciu skrutku (pol. J) pre kryt reťazového kolesa (obr. 9c). Nastavte napnutie reťaze pomocou skrutky na napínanie reťaze (obr. 9e/pol. L). Otáčanie doprava zvyšuje napnutie reťaze, otáčanie doľava znižuje napnutie reťaze. Pílová reťaz je správne napnutá vtedy, keď sa dá v strede lišty nadvíhnuť o cca 2 mm (obr. 9d). Upevňovaciu skrutku pre kryt reťazového kolesa pevne dotiahnite (obr. 9f).

Pozor! Všetky reťazové články musia byť správne založené vo vodiacej drážke lišty.

Upozornenia k napínaniu reťaze:

Pílová reťaz musí byť správne napnutá, aby sa zaručila bezpečná prevádzka. Optimálne napnutie spoznáte tak, že sa pílová reťaz dá v strede lišty nadvihnúť o 2 mm. Keďže sa pílová reťaz pílením zohrieva a tým predlžuje svoju dĺžku, kontrolujte napnutie reťaze najneskôr každých 10 minút a nastavte ho podľa potreby. To platí obzvlášť pre nové pílové reťaze. Po ukončení práce uvoľnite napnutie pílovej reťaze, pretože sa reťaz pri ochladzovaní skrakuje. Týmto zabránite, aby sa reťaz poškodila.

5.4 Nožnice na živý plot**Upozornenie!**

Nožnice na živý plot sú pripravené na prevádzku už po montáži vodiaceho držadla (pol. 2c) (pozri bod 5.1). V závislosti od požadovanej pracovnej výšky sa dá medzikus (pol. 2d) zabudovať medzi motorovú jednotku (pol. 2) a vodiace držadlo (2c), ako je popísané v bode 5.1.2.

6. Pred uvedením do prevádzky**6.1 Všeobecne**

Pred každým uvedením do prevádzky skontrolujte na prístroji:

- Tesnosť palivového systému.
- Bezchybný stav a úplnosť ochranných zariadení a rezacieho zariadenia.
- Pevné usadenie všetkých skrutkových spojov.
- Lhký chod všetkých pohyblivých častí.

6.1.1 Palivo a olej**Odporúčané palivá**

Používajte výlučne len zmes z bezolovnatého benzínu a špeciálneho 2-taktného motorového oleja. Namiešajte túto palivovú zmes podľa tabuľky miešania paliva.

Upozornenie: Nikdy nepoužívajte palivovú zmes, ktorá bola skladovaná dlhšie ako 90 dní.

Upozornenie: Nepoužívajte 2-taktný olej, pri ktorom je odporúčaný zmiešavací pomer 100:1. Pri poškodeniach motora kvôli nedostatočnému mazaniu zaniká záruka výrobcu na motor.

Výstraha: Na prepravu a skladovanie paliva používajte len také nádoby, ktoré sú na dané použitie určené a atestované.

Do priloženej miešacej fľaše pridajte vždy správne množstvo benzínu a 2-taktového oleja (pozri aplikovanú stupnicu). Nakoniec nádobu

dostatočne pretrepte.

6.1.2 Tabuľka miešania paliva

Postup miešania: 40 dielov benzínu na 1 diel oleja

Benzín (E10)	2-taktný olej
1 liter	25 ml
5 litrov	125 ml

6.2 Výškový odvetvoač**Mazanie pílovej reťaze**

Pozor! Nikdy neprevádzkujte reťaz bez oleja na pílovej reťaze! Používanie reťazovej píly bez oleja na pílovej reťaze alebo pri stave oleja pod značkou minima vedie k poškodeniu reťazovej píly!

Pozor! Zohľadnite teplotné podmienky:

Rozličné teploty prostredia vyžadujú mazacie prostriedky s vyššou rozdielnou viskozitou. Pri nízkych teplotách potrebujete riedke oleje (nízka viskozita), aby ste dosiahli dostatočný mazací film. Ak ale ten istý olej použijete v lete, tak by vysokými teplotami ešte viac skvapalnel. Týmto môže mazací film odpadnúť, reťaz sa prehreje a môže sa tak poškodiť. Okrem toho sa mazací olej spaľuje a vedie to k nepotrebnému znečisteniu škodlivými látkami.

Naplnenie olejovej nádrže (obr. 9e):

Reťazovú pílu postavte na rovný podklad.

Vyčistite oblasť okolo krytu olejovej nádrže (pol. M) a potom kryt otvorte.

Nádrž (pol. M) naplňte olejom na pílovej reťaze. Dbajte pritom na to, aby sa do nádrže nedostala žiadna nečistota, aby sa tak neupchala olejová dýza.

Kryt olejovej nádrže zatvorte.

7. Prevádzka

Prosím dbajte na zákonné predpisy o ochrane proti hluku, ktoré sa môžu lokálne odlišovať. Pred uvedením do prevádzky odstráňte ochranné krytky z rezacieho noža. Pred použitím prístroja si natrénujte všetky pracovné techniky s vypnutým motorom.

7.1 Štart pri studenom motore

Naplňte palivovú nádrž primeraným množstvom benzínovej/olejovej zmesi. Pozri tiež odsek Palivo a olej.

1. Postavte prístroj na tvrdú, rovnú plochu.
2. Stlačte palivové čerpadlo (Primer) (obr. 1/pol. 7) 10x.
3. Vypínač zap/vyp (obr. 1/pol. 9) prepnite na „I“.
4. Páčku sytiča (obr. 1/pol. 5) nastavte na „♦“.
5. Prístroj riadne pridržte a vytiahnite štartovacie lanko (obr. 1/pol. 4) až po prvý odpor. Teraz 2x rýchlo potiahnite za štartovacie lanko.
6. Páčku sytiča (obr. 1/pol. 5) nastavte na „♦“.
7. Prístroj riadne pridržte a vytiahnite štartovacie lanko (obr. 1/pol. 4) až po prvý odpor. Teraz 4x rýchlo potiahnite za štartovacie lanko. Prístroj by sa mal naštartovať.

Upozornenie: Štartovacie lanko nenechajte vymrštiť späť. To môže spôsobiť poškodenie. Keď motor naštartuje, prístroj nechajte zahriať približne 10 sekúnd.

Výstraha: Rezací nástroj sa s naštartovaným motorom začne otáčať.

8. Ak sa motor nerozbehne, zopakujte uvedené kroky 4-8.

Upozornenie: V prípade, že motor nenaštartuje po niekoľkonásobných pokusoch, prečítajte si odsek „Odstraňovanie porúch motora“.

Upozornenie: Štartovacie lanko ťahajte vždy rovno von. V prípade, že sa lanko vyťahuje pod uhlom, vzniká trenie na vstupnom oku. Týmto trením sa lanko odiera a rýchlejšie sa opotrebuje. Pri vťahovaní lanka naspäť vždy držte štartovaciu rukoväť.

Nikdy nepustíte vytiahnuté lanko a nenechajte ho tak vymrštiť smerom späť k motoru.

7.2 Štart pri teplom motore

(Prístroj bol vypnutý menej ako 15-20 min)

1. Postaviť prístroj na tvrdú, rovnú plochu.
2. Vypínač zap/vyp prepnúť na „I“.
3. Prístroj riadne pridržte a vytiahnite štartovacie lanko až po prvý odpor. Teraz rýchlo potiahnuť za štartovacie lanko. Prístroj by sa mal naštartovať po 1-2 potiahnutiach. V prípa-

de, že by stroj nenaštartoval ani po 6 ťahoch, opakujte body 1 až 7 z odseku štartovania studeného motora.

7.3 Vypnutie motora

Postup v prípade núdzového vypnutia:

V prípade, že je potrebné okamžite zastaviť stroj, prepnite vypínač zap/vyp do polohy „Stop“ resp. „0“.

Normálny postup:

Pustite plynovú páčku a počkajte, až kým motor nezačne bežať voľnobežnými otáčkami. Nastavte potom vypínač zap/vyp do polohy „Stop“ resp. „0“.

7.4 Pracovné pokyny

Pred použitím prístroja si natrénujte všetky pracovné techniky s vypnutým motorom. Ak sa motor rozbehne a nestlačí sa plynová páčka (pol. 11), bude motor bežať s voľnobežnými otáčkami a rezací nástroj sa nebude pohybovať. Rezací nástroj sa uvedenie do pohybu až po stlačení plynovej páčky.

8. Práca s benzínovým multifunkčným prístrojom

8.1 Práca s benzínovou motorovou kosou

Predženie rezacieho vlákna

Výstraha! Nepoužívajte kovový drôt, ani kovový drôt obalený plastom akéhokoľvek druhu vo vláknovej cievke. Mohlo by to viesť k ťažkým zraneniam používateľa.

Rezacie vlákno sa predlžuje tak, že sa nechá motor bežať na plné otáčky a vláknová cievka sa zľahka pritlačí na zem. Vlákno sa automaticky predĺži. Nôž na ochrannom štíte skrúti vlákno na prípustnú dĺžku (obr. 10b).

Upozornenie: Pravidelne odstraňuje všetky zvyšky trávniky a buriny, aby ste zabránili prehriatiu hriadeľovej trubice. Zvyšky trávniky/trávy/buriny sa zachytávajú pod ochranným štítom (obr. 10c), to zabraňuje dostatočnému chladeniu hriadeľovej trubice. Odstráňte opatrne zvyšky pomocou skrutkovača alebo podobným nástrojom.

Rôzne spôsoby kosenia

Ak je prístroj správne namontovaný, strihá burinu a vysokú trávu na ťažko prístupných miestach, ako napr. pozdĺžne plotov, múrov a základov ako aj okolo stromov. Dá sa použiť taktiež na

„vyžínacie práce“, aby sa odstránila vegetácia za účelom lepšej prípravy záhrady alebo pri čistení určitej oblasti tesne nad zemou.

Upozornenie: Aj pri opatrnom používaní má kosenie v blízkosti základov, kameňa alebo betónových múrov atď. za následok nadmerné opotrebovanie vlákna.

Úprava/ kosenie

Pohybujte kosačkou pohybmi ako s kosou zo strany na stranu. Udržujte vláknovú cievku vždy paralelne so zemou. Skontrolujte prostredie a určite vhodnú výšku strihania. Vláknovú cievku ved'te a držte v požadovanej výške, aby ste dosiahli rovnomerné strihanie (obr. 10d).

Nízka úprava

Držte kosačku s ľahkým naklonením presne pred sebou tak, aby sa spodná strana vláknovej hlavy nachádzala nad zemou a vlákno dosiahlo správne rozhranie. Koste vždy od seba. Nepríťahujte kosačku smerom k sebe.

Kosenie pri plote/základe

Pri strihaní sa približujte pomaly k plotom z drôteného pletiva, doskovým plotom, múrom z prírodného kameňa a základom, aby ste strihali blízko pri nich, avšak bez toho, aby sa vlákno udieralo voči prekážke. Ak sa vlákno dostane do kontaktu napr. s kameňmi, kamennými múrmi alebo základmi, tak sa rýchlo opotrebuje alebo sa rozstrapká. Ak sa vlákno dostane do kontaktu s pletivom plotu, tak sa odlomí.

Úprava okolo stromov

Ak kosíte okolo stromov, približujte sa k nim pomaly, aby sa vlákno nedotklo kôry. Chod'te okolo stromu a strihajte pritom zľava doprava. Približujte sa k tráve alebo burine špičkou vlákna a nakloňte vláknovú cievku zľahka dopredu.

Výstraha: Pracujte pri vyžínacích prácach nanajvýš opatrne. Počas takýchto prác udržujte odstup od iných osôb a zvierat najmenej 30 metrov.

Vyžínanie

Pri vyžínaní obsiahnete celkovú vegetáciu až na spodok. Za týmto účelom nakloňte vláknovú cievku v 30 stupňovom uhle doprava. Nastavte rukoväť do požadovanej polohy. Dbajte na zvýšené riziko poranenia používateľa, okolo stojacích osôb a zvierat, ako aj na nebezpečenstvo vecnej škody odmrštenými objektmi (napr.

kameňmi) (obr. 10e).

Výstraha: Pomocou prístroja neodstraňujte žiadne predmety z chodníkov a pod.! Prístroj je výkonný nástroj a malé kamene alebo iné predmety sa môžu odmrštiť do vzdialenosti 15 metrov a viac a spôsobí tak poranenia alebo poškodenie automobilov, domov a okien.

Pílenie

Prístroj nie je vhodný na pílenie.

Zaseknutie

Ak by sa rezací nôž zasekol kvôli príliš hustej vegetácii, ihneď vypnite motor. Uvoľnite prístroj od trávy a porastov predtým, než ho opäť uvediete do prevádzky.

Zabráňte spätnému úderu

Pri práci s rezacím nožom existuje riziko spätného úderu, ak sa nôž dostane na pevné prekážky (kmeň stromu, konár, peň stromu, kameň alebo podobne). Prístroj sa pritom odmrští proti smeru otáčania nástroja. To môže viesť ku strate kontroly nad prístrojom. Nepoužívajte rezací nôž v blízkosti plotov, kovových stĺpov, hraničných kameňov ani základov.

Pri kosení hustého porastu uved'te prístroj do polohy podľa obr. 10f, aby ste zabránili spätnému úderu.

8.2 Práca s výškovým odvetvovačom

Príprava

Pred každým použitím skontrolujte nasledovné body, aby ste mohli pracovať bezpečnejšie:

Stav reťazovej pily

Pred začatím práce skontroluje reťazovú pílu, či sa nenachádzajú poškodenia na kryte, pílovej reťazi alebo lište. Nikdy nespúšťajte do prevádzky zjavne poškodený prístroj.

Olejová nádoba

Stav naplnenia olejovej nádoby. Kontrolujte aj počas práce, či sa vždy nachádza dostatočné množstvo oleja. Nikdy neprevádzkujte reťaz v prípade, že sa nenachádza žiadny olej alebo stav oleja klesol pod minimálnu značku, aby ste zabránili poškodeniu reťazovej pily. Jedna náplň vystačí v priemere na 10 minút, v závislosti od prestávok a zaťaženia.

Pílová reťaz

Napnutie pílovej reťaze, stav ostří. Čím je pílová reťaz ostrejšia, tým ľahšie a kontrolovanejšie sa dá reťazová píla obsluhovať. To isté platí pre napnutie reťaze. Kontrolujte aj počas práce najneskôr každých 10 minút napnutie reťaze, aby ste zvýšili Vašu bezpečnosť! Najmä nové pílové reťaze majú sklon k zvýšenému rozpínaniu.

Ochranné oblečenie

Noste bezpodmienečne príslušný, tesne priliehajúci ochranný odev ako ochranné nohavice, rukavice a bezpečnostnú obuv.

Ochrana sluchu a ochranné okuliare.

Noste ochrannú prilbu so vstavanou ochranou sluchu a ochranou tváre. Ponúka ochranu pred odpadajúcimi konármi a spätné udierajúcimi vetvami.

Bezpečná práca

Nikdy nestojte pod rezaným konárom. Opatrne pri pílení konárov, ktoré sú napnuté, a pri pílení odštiepujúceho sa dreva. Hrozí riziko zranenia padajúcimi konármi a odmrštenými časťami dreva! Pokiaľ je stroj v prevádzke, musí sa zabrániť prístupu osobám a zvieratám do oblasti nebezpečenstva. Prístroj nie je chránený pri dotyku vedení vysokého napätia proti elektrickým úderom. Dodržujte minimálny odstup 10 m od vedení elektrického prúdu. Hrozí nebezpečenstvo usmrtenia elektrickým prúdom! Vo svahu stojte vždy nad alebo stranou od rezaného konára. Prístroj držte vždy čo najbližšie pri tele. Takto máte najlepšiu rovnováhu.

Techniky pílenia

- Pri odvetvovaní držte prístroj v uhle maximálne 60° voči vodorovnej rovine, aby vás nemohol trafiť padajúci konár (obr. 11c).
- Najskôr odrežte spodné konáre na strome.
- Takto sa uľahčí padaniu odpílených konárov.
- Po ukončení rezu sa ihneď výrazne zvýši hmotnosť píly pre obsluhujúcu osobu, pretože sa píla už neopiera o rezaný konár. Hrozí tak nebezpečenstvo straty kontroly nad pílou.
- Pílu vyťahujte vždy len s bežiacou pílovou reťazou von z rezu. Takto sa zabráni uviaznutiu.
- Nikdy nepíľte špičkou lišty.
- Nepíľte v mieste hrčovitého začiatku konára. Zabraňuje to hojeniu rán stromu.

Pílenie menších konárov (obr. 11a):

Priložte dorazovú plochu píly na konár. To zabráni trhavým pohybom píly pri zahájení rezu. Pílu ved'te ľahkým tlakom zhora nadol skrz konár.

Pílenie väčších a dlhších konárov (obr. 11b):

Urobte v prípade väčších konárov odľahčovací rez. Narežte najskôr hornou stranou lišty píly smerom zdola nahor 1/3 priemeru konára (a). Potom píľte spodnou stranou lišty zhora nadol smerom k prvému rezu (b). Dlhšie konáre píľte po jednotlivých úsekoch, aby ste tak mali kontrolu nad miestom dopadnutia.

Spätný úder

Pod spätným úderom sa rozumie náhle vyskočenie a spätný náraz bežiacej reťazovej píly. Príčiny sú väčšinou dotknutie obrobku so špičkou lišty alebo zaseknutie pílovej reťaze. Pri spätnom údere sa bezprostredne uvoľnia veľké sily. Tým reťazová píla reaguje väčšinou nekontrolovane. Následkom sú často ťažké poranenia pracovníka alebo osôb v okolí. Nebezpečenstvo spätného údere je najväčšie, keď použijete pílu v oblasti špičky lišty, pretože tam je najsilnejší účinok páky. Príkladajte preto pílu vždy čo najviac na plochu.

Pozor!

- Dbajte vždy na správne napnutie reťaze!
- Používajte iba bezchybné reťazové píly!
- Pracujte iba so správne naostrenou pílovou reťazou!
- Nikdy nepíľte hornou hranou alebo špičkou lišty!
- Reťazovú pílu držte vždy pevne oboma rukami!

Pílenie dreva pod napätím

Pílenie dreva, ktoré je pod napätím, vyžaduje zvláštnu opatrosť! Drevo pod napätím, ktoré sa pílením zbavuje napätia, reaguje niekedy úplne nekontrolovane. To môže viesť k ťažkým až smrteľným zraneniam. Takéto práce smú byť vykonávané len vyškoleným odborným personálom.

Pri akýchkoľvek možných poškodeniach prístroja (napr. pád konárov na prístroj, spadnutie nástroja, ...) je potrebné skontrolovať, či možno bez problémov pokračovať v práci. Ak tomu tak nie je, kontaktujte zákaznicky servis.

8.3 Práca s nožnicami na živý plot

Nenechajte stroj bežať počas štartu alebo počas strihania pomalými otáčkami.

Nastavenie sklonu strihacieho listu (obr. 12a – 12b)

Pozor! Pre vykonaním nastavení odstavte motor. Pre zaručenie ergonomickej pracovnej polohy možno strihací list nakloniť. Uchopte nastavovaciu páčku (pol. 34) ľavou rukou. Ukazovákom stlačte najprv páčku N a potom palcom páčku O. Nastavte strihací list do požadovanej polohy. Uvoľnením páčok N a O sa strihací list zafixuje v príslušnej polohe.

Obstrihávanie pre hustejší porast:

Najefektívnejší je široký, plynule dokončený pohyb, pričom vediete nože strihacieho ústrojenstva priamo na vetvy. Ľahké naklonenie strihacieho ústrojenstva nadol v smere pohybu strihania poskytuje najlepší zostrih (obr. 13a). Aby sa dosiahla rovnomerná výška živého plota, odporúča sa napnutie vlákna (špagátu) ako smerovej šnúry pozdĺž hrany živého plota. Vyčnievajúce vetvy sa odstrihnú.

Postranné zastrihávanie živého plotu:

Postranné plochy živého plota sa strihajú oblúkovými pohybmi vedenými smerom zdola nahor. (obr. 13b)

Pozor: V závislosti od konštrukcie sa pri dlhších postranných prácach nemôže pracovať s neúplne naplnenou nádržou, pretože motor zhasne.

9. Údržba

Pred údržbovými prácami prístroj najskôr vypnite a vytiahnite koncovku zapalovacej sviečky.

9.1 Údržba motorovej jednotky

9.1.1 Údržba vzduchového filtra (obr. 14a – 14c)

Znečistené vzduchové filtre znižujú výkon motora kvôli nedostatočnému prívodu vzduchu do karburátora. Pravidelná kontrola je preto bezpodmienečne nutná. Vzduchový filter (10) by mal byť kontrolovaný každých 25 prevádzkových hodín a v prípade potreby čistený. Pri veľmi prašnom vzduchu sa musí vzduchový filter kontrolovať častejšie.

1. Odoberte kryt vzduchového filtra (obr. 14a)
2. Odoberte vzduchový filter (obr. 14b/14c)

3. Vzduchový filter vyčistite vyklepaním alebo vyfúkaním.
4. Opätovná montáž sa uskutoční v opačnom poradí.

Výstraha: Vzduchový filter nikdy nečistite benzínom ani horľavými rozpúšťadlami.

9.1.2 Údržba zapalovacej sviečky (obr. 15a – 15c)

Vzdialenosť kontaktov zapalovacej sviečky = 0,6 mm. Zapalovaciu sviečku pritiahnite 12 až 15 Nm. Skontrolujte znečistenie zapalovacej sviečky po prvýkrát po 10 prevádzkových hodinách a vyčistite ju v prípade potreby medenou drôtenou kefkou. Potom čistite zapalovacie sviečky každých 50 prevádzkových hodín.

1. Odstráňte kryt koncovky zapalovacej sviečky (20) tak, ako to je znázornené na obr. 15a.
2. Vytiahnite koncovku zapalovacej sviečky (16). (obr. 15b)
3. Odoberte zapalovaciu sviečku (obr. 15c) pomocou priloženého sviečkového kľúča (27).
4. Opätovná montáž sa uskutoční v opačnom poradí.

9.1.3 Nastavenie karburátora

Výstraha! Nastavovanie karburátora smie vykonávať len autorizovaný zákaznický servis. Pri všetkých prácach na karburátore sa musí najskôr odmontovať kryt vzduchového filtra ako je zobrazené na obrázkoch 14a – 14c.

Nastavenie plynového lanka:

Ak sa v priebehu času už nedosahujú maximálne otáčky zariadenia a vylúčili ste všetky ostatné príčiny podľa odseku 12 Odstraňovanie porúch, je potrebné urobiť nastavenie plynového lanka. Najskôr skontrolujte, či sa karburátor otvorí naplno pri plne stlačenej plynovej spúšti. Je to v tom prípade, keď je posúvač karburátora (obr. 16a) pri plne stlačenej plyne celkom otvorený. Obrázok 16a znázorňuje správne nastavenie. Ak posúvač karburátora nie je celkom otvorený, je potrebné dodatočné nastavenie.

Na dodatočné nastavenie plynového lanka sú potrebné nasledovné kroky:

- Uvoľnite poistnú maticu (obr. 16b/pol. C) o niekoľko otáčok.
- Vyskrutkujte prestavovaciu skrutku (obr. 16a/pol. D) smerom von tak, aby bol posúvač karburátora pri plne stlačenej plyne celkom otvorený, ako je zobrazené na obrázku 16a.
- Poistnú maticu potom znovu dotiahnite.

9.1.4 Nastavenie plynu na voľnobehu:

Upozornenie! Plyn na voľnobehu nastavujte pri zohriatom prevádzkovom stave. Nastavenie plynu na voľnobehu smie vykonať len autorizovaný servis. Rozbehové otáčky rezacieho nástroja musia zodpovedať minimálne 1,25-násobku voľnoběžných otáčok.

9.2 Údržba kosačky/kosy

9.2.1 Výmena vláknovej cievky/rezacieho vlákna

1. Demontujte vláknovú cievku (13) podľa popisu v odseku 5.2.4. Cievku stlačte (obr. 17a) a odoberte jednu stranu telesa (obr. 17b).
2. Cievku s vláknom odobráť von z telesa cievky (obr. 17c).
3. Odstráňte prípadné zvyšné rezacie vlákno.
4. Nové strihacie vlákno preložte na stred a vzniknutú slučku zaveste do vybrania na tanieri cievky. (obr. 17d)
5. Vlákno naviňte pod tlakom proti smeru otáčania hodinových ručičiek. Tanier cievky oddeľuje pritom obidve polovice rezacieho vlákna. (obr. 17e)
6. Posledných 15 cm obidvoch koncov vlákna zaveste do protiahlych držiakov vlákna na tanieri cievky. (obr. 17f)
7. Obidva konce vlákna zavedte cez kovové oká v telese cievky (obr. 17c).
8. Cievku s vláknom zatlačíť do telesa cievky
9. Obidva konce vlákna krátko a silne zatiahnite, aby sa uvoľnili z držiakov vlákna na cievke.
10. Nadbytočné vlákno zastrihnúť na približne 13cm. Zmenší to zaťaženie motora počas štartovania a zahrievania.
11. Znovu namontujte vláknovú cievku (pozri odsek 5.2.4). Ak sa vláknová cievka kompletne vymieňa, vynechajte body 3 – 6.

9.2.2 Brúsenie noža ochranného krytu

Nôž v ochrannom kryte sa môže časom otupiť. Ak by k tomu malo dôjsť, uvoľnite skrutky pomocou ktorých je nôž v ochrannom kryte upevnený. Upevnite nôž do zveráku. Nôž brúste pomocou plochého pilníka a dbajte pritom na to, aby ste dodržali uhol reznej hrany. Brúste vždy len v jednom smere.

9.2.3 Mazanie prevodovky

Každých 20 prevádzkových hodín doplňte prevodový tekutý tuk (cca. 10 g) na mazacom mieste (P) (obr. 7c).

9.3 Údržba výškového odvetvovača

9.3.1 Výmena pílovej reťaze a lišty

List sa musí vymeniť, keď je opotrebovaná vodiaca drážka listu. Postupujte pritom podľa kapitoly „Montáž lišty a pílovej reťaze“!

9.3.2 Kontrola automatického mazania reťaze

Pravidelne kontrolujte funkciu automatického mazania reťaze, aby ste sa vyhli prehriatiu a s tým spojenému poškodeniu lišty a pílovej reťaze. Nasmerujte k tomu špičku lišty proti hladkému povrchu (doska, nárez stromu) a nechajte reťazovú pílu bežať. Keď sa počas tohto procesu objaví pribúdajúca olejová stopa, pracuje automatické mazanie reťaze správne. Ak sa neobjaví zreteľná olejová stopa, prečítajte si prosím príslušné pokyny v kapitole „Hľadanie porúch“! Ak by nepomohli ani tieto pokyny, obráťte sa na náš servis alebo na podobne kvalifikovanú odbornú dielňu.

Pozor! Nedotýkajte sa pritom povrchu. Dodržujte dostatočný bezpečnostný odstup (cca 20 cm).

9.3.3 Ostrenie pílovej reťaze

Účinná práca s reťazovou pílou je možná len vtedy, keď je pílová reťaz v dobrom stave a ostrá. Týmto sa tiež znižuje nebezpečenstvo spätného úderu.

Pílová reťaz sa dá nabrúsiť u každého predajcu. Nepokúšajte sa pílovú reťaz brúsiť sami, ak nemáte vhodné nástroje a potrebné skúsenosti.

9.3.4 Mazanie prevodovky

Každých 20 prevádzkových hodín doplňte prevodový tekutý tuk (cca. 10 g) na mazničke (obr. 9e/pol. P).

9.4 Údržba nožnic na živý plot

1. Strihacie nože sú vysoko kvalitné, z kalenej ocele a pri normálnom používaní nie je potrebné dodatočné ostrenie nožov. Je však možné, že náhodne narazíte strihacími nožmi na drôt, kameň, sklo alebo iné tvrdé predmety, čo by mohlo spôsobiť vyštrbenie ostria. Nie je potrebné odstraňovať štrbinu, pokiaľ táto negatívne neovplyvňuje pohyb nožov. V prípade, že vyštrbenie negatívne ovplyvňuje pohyb, vypnite stroj a pomocou jemného pilníka alebo jemného brúsneho kameňa toto vyštrbenie odstráňte. Dbajte na to, aby bol strihací nôž vždy dobre naolejovaný (18a).
2. Ak vám nožnice na živý plot spadnú, skontrolujte, či nedošlo k poškodeniam. V prípade poškodenia kontaktujte autorizovaný zákaznícky servis.

9.4.1 Mazanie prevodovky

Každých 20 prevádzkových hodín doplňte prevodový tekutý tuk (cca. 10 g) na mazničke (obr. 18b/ pol. P).

10. Čistenie, skladovanie, transport a objednanie náhradných dielov

10.1 Čistenie

- Pravidelne čistite napínací mechanizmus, pričom ho vyfúknite stlačeným vzduchom alebo vyčistite kefou. K čisteniu nepoužívajte žiadne nástroje.
- Udržujte rukoväť v čistom stave bez oleja, aby ste vždy zabezpečili bezpečné držanie.
- Čistite prístroj podľa potreby pomocou vlhkej utierky a prípadne miernym prostriedkom na umývanie riadu.
- Ak nebudete reťazovú pílu dlhší čas používať, odstráňte reťazový olej z nádrže. Ponorte pílovú reťaz a lištu krátko do olejového kúpeľa a potom ich zaviňte do olejového papiera.

Pozor!

Pred každým čistením vyťahnite koncovku zapalovacej sviečky. V žiadnom prípade neponárajte prístroj za účelom čistenia do vody ani do žiadnych iných tekutín. Uchovávajte prístroj na bezpečnom a suchom mieste a mimo dosahu detí.

10.2 Skladovanie

Pozor: Nikdy neodkladajte prístroj na dobu dlhšiu ako 30 dní bez toho, aby ste vykonali nasledovné kroky.

Uskladnenie prístroja

Keď odkladáte prístroj na dobu dlhšiu ako 30 dní, musí byť na to vopred pripravený. V opačnom prípade sa odparí zvyšné palivo, ktoré sa nachádza v karburátore a zanechá na dne usadeninu podobnú gume. To by mohlo sťažiť naštartovanie a spôsobiť nákladné opravné práce.

1. Pomaly otvárajte uzáver palivovej nádrže, aby ste vypustili prípadný tlak v nádrži. Opatrne vyprázdňte nádrž.
2. Naštartujte motor a nechajte ho bežať tak dlho, kým sa motor sám nezastaví, aby sa spotrebovalo palivo z karburátora.
3. Nechajte motor vychladnúť (cca 5 minút).

Upozornenie: Prístroj odkladajte na suchom mieste a v dostatočnej vzdialenosti od možných zápalných zdrojov, napr. pecí, plynových kotlov na ohrev teplej vody, plynových sušičiek a pod.

Opätovné uvedenie do prevádzky

1. Odoberte zapalovaciu sviečku (pozri 9.1.2).
2. Vyčistite zapalovaciu sviečku a dbajte na správny odstup elektród na zapalovacej sviečke alebo zapalovaciu sviečku vymeňte za novú so správnym odstupom elektród.
3. Prístroj pripravte na prevádzku.
4. Naplňte palivovú nádrž správnou zmesou paliva a oleja. Pozri tiež odsek Palivo a olej.

10.3 Transport

Ak prístroj chcete prepravovať, vyprázdňte benzínovú nádrž ako je vysvetlené v kapitole 10. Vyčistite prístroj kefou alebo ručnou metličkou od hrubej nečistoty. Demontujte hnacie tyčové ústrojenstvo tak, ako je vysvetlené v bode 5.1.2. Pred transportom a skladovaním musia byť namontované všetky ochranné zariadenia (ochranný kryt rezacieho noža pol. 18a, ochrana lišty pol. 32 a ochrana nožnic na živý plot pol. 33), aby sa zabránilo zraneniu.

10.4 Objednávanie náhradných dielov:

Pri objednávaní náhradných dielov je potrebné uviesť nasledovné údaje:

- Typ prístroja
- Výrobné číslo prístroja
- Identifikačné číslo prístroja
- Číslo potrebného náhradného dielu

Aktuálne ceny a informácie nájdete na stránke www.Einhell-Service.com

11. Likvidácia a recyklácia

Prístroj sa nachádza v obale za účelom zabránenia poškodeniu pri transporte. Tento obal je vyrobený zo suroviny a tým pádom je ho možné znovu použiť alebo sa môže dať do zberu na recykláciu surovín. Prístroj a jeho príslušenstvo sa skladajú z rôznych materiálov, ako sú napr. kovy a plasty. Poškodené prístroje nepatria do domového odpadu. Prístroj by sa mal odovzdať k odbornej likvidácii na príslušnom zbernom mieste. Pokiaľ Vám nie je známe takéto zberné miesto, informujte sa prosím na miestnej samospráve.

12. Plán na hľadanie chýb

Nasledovná tabuľka zobrazuje príznaky chýb a popisuje, ako môžete nájsť nápravu, keď váš stroj nepracuje správne. Ak nedokážete pomocou nej lokalizovať a odstrániť problém, obráťte sa na Vašu servisnú odbornú dielňu.

Porucha	Možná príčina	Odstránenie poruchy
Prístroj sa nenašartuje	<ul style="list-style-type: none"> - Nesprávny postup pri štartovaní. - Zanesená alebo vlhká zapal'ovacia sviečka - Nesprávne nastavenie karburátora 	<ul style="list-style-type: none"> - Dodržiavajte pokyny pre štartovanie. - Zapal'ovaciú sviečku očistite alebo vymeňte za novú. - Vyhľadajte autorizovaný zákaznický servis alebo zariadenie zašlite na ISC-GmbH.
Prístroj sa naštartuje, ale nemá plný výkon.	<ul style="list-style-type: none"> - Nesprávne nastavenie páčky sýtiča - Znečistený vzduchový filter - Nesprávne nastavenie karburátora 	<ul style="list-style-type: none"> - Páčku sýtiča nastavte na „♦“ - vyčistite vzduchový filter - Vyhľadajte autorizovaný zákaznický servis alebo zariadenie zašlite na ISC-GmbH.
Motor beží nepravidelne	<ul style="list-style-type: none"> - Nesprávny odstup elektród zapal'ovacej sviečky - Nesprávne nastavenie karburátora 	<ul style="list-style-type: none"> - Vyčistite zapal'ovaciú sviečku a nastavte odstup medzi elektródami alebo nasadte novú zapal'ovaciú sviečku. - Vyhľadajte autorizovaný zákaznický servis alebo zariadenie zašlite na ISC-GmbH.
Motor nadmerne dymí	<ul style="list-style-type: none"> - Nesprávna zmes paliva - Nesprávne nastavenie karburátora 	<ul style="list-style-type: none"> - Použite správnu palivovú zmes (pozri tabuľku miešania paliva) - Vyhľadajte autorizovaný zákaznický servis, alebo zariadenie zašlite na ISC GmbH
Suchá reťazová píla	<ul style="list-style-type: none"> - V nádrži nie je olej - Odvzdušňovanie v uzávere olejovej nádrže upchaté - Olejový výtokový kanál upchatý 	<ul style="list-style-type: none"> - Olej doplňte - Vyčistite uzáver olejovej nádrže - Olejový výtokový kanál spriechodnite
Ďetěz/vodící lišta horká	<ul style="list-style-type: none"> - V nádrži nie je olej - Odvzdušňovanie v uzávere olejovej nádrže upchaté - Olejový výtokový kanál upchatý - Reťaz je tupá - Reťaz je príliš napnutá 	<ul style="list-style-type: none"> - Olej doplňte - Vyčistite uzáver olejovej nádrže - Olejový výtokový kanál spriechodnite - Reťaz nabrušite alebo vymeníte - Skontrolujte napnutie reťaze
Reťazová píla trhá, vibruje alebo nepíli správne	<ul style="list-style-type: none"> - Napnutie reťaze príliš voľné - Reťaz je tupá - Reťaz je opotrebovaná - Zuby píly ukazujú do nesprávneho smeru 	<ul style="list-style-type: none"> - Nastavte napnutie reťaze - Reťaz nabrušite alebo vymeníte - Reťaz vymeníte - Pílovú reťaz nanovo namontovať so zubami do správneho smeru

Servisné informácie

Vo všetkých krajinách uvedených na záručnom liste máme kompetentných servisných partnerov, ktorých kontakty je možné prevziať zo záručného listu. Sú Vám k dispozícii pre akékoľvek servisné požiadavky ako opravy, objednávanie náhradných a opotrebovaných dielov alebo nákup spotrebných materiálov.

Je potrebné dbať na to, že v prípade tohto výrobku podliehajú nasledujúce diely bežnému pracovnému alebo prirodzenému opotrebeniu, resp. sú nasledujúce diely považované za spotrebný materiál.

Kategória	Príklad
Diely podliehajúce opotrebeniu*	Zapaľovacia sviečka, vzduchový filter, pílová reťaz, pílová lišta, vedenie nožov
Spotrebný materiál / spotrebné diely*	Rezací nôž, cievka s rezacím vláknom, olej reťazovej pily, nôž
Chýbajúce diely	

* nie je bezpodmienečne obsiahnuté v objeme dodávky!

V prípade nedostatkov alebo chýb Vás prosíme, aby ste príslušnú chybu nahlásili na adrese www.Einhell-Service.com. Prosím, dbajte na presný popis chyby a odpovedzte pritom v každom prípade na nasledujúce otázky:

- Fungoval prístroj predtým alebo bol od začiatku chybný?
- Všimli ste si niečo pred vyskytnutím poruchy (symptóm pred poruchou)?
- Aké chybné funkcie podľa Vás prístroj vykazuje (hlavný symptóm)?
Popíšte túto chybnú funkciu.

Záručný list

Vážená zákaznička, vážený zákazník,
naše výrobky podliehajú prísnej kontrole kvality. V prípade, že nebude prístroj napriek tomu bezchybne fungovať, je nám to veľmi ľúto a prosíme Vás, aby ste sa obrátili na našu servisnú službu na adrese uvedenej na tomto záručnom liste. Radi Vám budeme k dispozícii taktiež telefonicky na uvedenom servisnom telefóne. Pre uplatnenie nárokov na záručné plnenie platia nasledujúce podmienky:

1. Tieto záručné podmienky sa týkajú výlučne štandardných spotrebiteľov, t.j. takých osôb, ktoré tento výrobok nechcú používať na účely v rámci svojich remeselníckych činností ani na iné samostatne zárobkové činnosti. Tieto záručné podmienky upravujú dodatočné záručné plnenia, ktoré nižšie uvedený výrobca poskytuje kupujúcim svojich nových prístrojov dodatočne k zákonnej záruke. Vaše zákonné nároky na záruku nie sú touto zárukou dotknuté. Naše záručné plnenie je pre Vás zadarmo.
2. Záruka sa vzťahuje len na chyby nového prístroja zakúpeného v Európskej únii od nižšie uvedeného výrobcu, ktoré sú spôsobené chybou materiálu alebo spracovania a je obmedzená na opravu takýchto chýb alebo výmenu prístroja podľa nášho výberu. Upozorňujeme, že naše spotrebiče nie sú určené na obchodné, remeselné alebo profesionálne použitie. Záruka sa preto neposkytuje, ak sa spotrebič počas záručnej doby používal v obchodných, remeselných alebo priemyselných podnikoch alebo ak bol vystavený namáhaniu rovnocennému s takýmto použitím. Na položky pod značkou „Professional“ sa nevzťahuje výnimka pre obchodné, remeselné alebo profesionálne použitie.
3. Z našej záruky sú vylúčené:
 - Škody na prístroji, ktoré boli spôsobené nedodržaním montážneho návodu alebo na základe neodporovanej inštalácie, nedodržaním návodu na použitie (ako napr. pripojením na nesprávne sieťové napätie alebo druh prúdu) alebo nedodržaním pokynov pre údržbu a bezpečnostných pokynov alebo vystavením prístroja abnormálnym poveternostným podmienkam alebo nedostatočnou starostlivosťou a údržbou.
 - Škody na prístroji, ktoré boli spôsobené zneužívaním alebo nesprávnym používaním (ako napr. preťaženie prístroja alebo použitie neprípustných pracovných nástrojov alebo príslušenstva), vniknutím cudzích telies do prístroja (ako napr. piesok, kamene alebo prach, prepravné poškodenia), použitím násillia alebo cudzieho pôsobenia (napr. škody spôsobené pádom).
 - Škody na prístroji alebo na častiach prístroja, ktoré zodpovedajú príslušnému pracovnému, bežnému alebo inému prirodzenému opotrebeniu.
4. Doba záruky je 24 mesiacov a začína plynúť od dátumu zakúpenia prístroja. Nároky na záruku sa musia uplatniť pred koncom uplynutia záručnej doby do dvoch týždňov od zistenia nedostatku. Uplatnenie nárokov na záruku po uplynutí záručnej doby je vylúčené. Oprava alebo výmena prístroja nevedie k predĺženiu záručnej doby ani nedochádza na základe tohto plnenia ku vzniku novej záručnej doby pre prístroj ani pre akékoľvek inštalované náhradné diely. To platí taktiež pri použití miestneho servisu.
5. Pre uplatnenie Vášho nároku, prosím nahláste defektný prístroj na adrese: www.Einhell-Service.com. Prosíme, aby ste mali k dispozícii účtenku alebo iné doklady o zakúpení nového prístroja. Prístroje, ktoré budú zaslané bez príslušných dokladov alebo bez typového štítku, budú vylúčené zo záručného plnenia kvôli nedostatočnej možnosti identifikácie. Ak spadá defekt prístroja pod naše záručné plnenie, dostanete obratom naspäť opravený alebo nový prístroj.

Samozrejme Vám radi opravíme nedostatky na prístroji na Vaše náklady, ak tieto nedostatky nespádajú alebo už nespádajú do rozsahu záruky. Prosím, pošlite nám v takom prípade prístroj na našu servisnú adresu. Ohľadne opotrebovaných, spotrebných a chýbajúcich dielov poukazujeme na obmedzenia tejto záruky podľa servisných informácií uvedených v tomto návode na obsluhu.

Ak ste spotrebič preniesli do inej krajiny Európskej únie, ako je krajina, v ktorej ste spotrebič zakúpili, záručný servis vám poskytneme prostredníctvom tamojšieho servisného partnera. Na zásielky mimo Európskej únie sa nevzťahuje žiadna záruka.

Garantom je: Einhell Germany AG, Wiesenweg, 94405 Landau/Isar (Nemecko).
Službu poskytuje: Einhell Service, Eschenstraße 6, 94405 Landau / Isar (Nemecko)



- D** Konformitätserklärung: Wir erklären Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel
- GB** Declaration of conformity: We declare conformity in accordance with the EU directive and standards for article
- F** Déclaration de conformité : Nous déclarons la conformité conformément aux directives et normes UE pour l'article
- I** Dichiarazione di conformità: dichiariamo la conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo
- DK** Overensstemmelseserklæring: Vi attesterer overensstemmelse iht. EU-direktiv samt standarder for artikel
- S** Försäkran om överensstämmelse: Vi förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln
- CZ** Prohlášení o shodě: Prohlašujeme shodu podle směrnice EU a norem pro výrobek
- SK** Vyhlásenie o zhode: Vyhlasujeme zhodu podľa smernice EÚ a noriem pre výrobok
- NL** Conformiteitsverklaring: wij verklaren conformiteit conform EU-richtlijn en normen voor artikel
- E** Declaración de conformidad: declaramos la conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo
- FIN** Standardinmukaisuus todistus: Me vakuutamme, että EU-direktiivin ja standardien vaatimukset täyttyvät tuotteelle
- SLO** IZJAVA O SKLADNOSTI potrjuje sledečo skladnost s smernico EU in standardi za izdelke
- H** Konformitási nyilatkozat: Az EU-irányvonal és normák szerinti konformitást jelentjük ki a cikkhez
- RO** Declarație de conformitate: Declaram conformitate conform directivei și normelor UE pentru articolul
- GR** Δήλωση συμμόρφωσης: Δηλώνουμε συμμόρφωση σύμφωνα με Οδηγία Εε και πρότυπα για τα προϊόντα
- P** Declaração de conformidade: Declaramos a conformidade de acordo com a diretiva CE e normas para o artigo
- HR** IZJAVA O SUKLADNOSTI potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
- BIH** IZJAVA O SUKLADNOSTI potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
- RS** DEKLARACIJA O USUGLAŠENOST potvrđuje sledeću usklađenost prema smernicama EZ i normama za artikal
- TR** Uygunluk Deklarasyonu: AB direktifi ve ürün standartları uyarınca uygunluğunu beyan ederiz
- RUS** Заявление о соответствии товара: Настоящим удостоверяется, что следующие продукты соответствуют директивам и нормам ЕС
- EE** Vastavusdeklaratsioon: Tõendame toote vastavust EL direktiivile ja standarditele
- LV** Atbilstības deklarācija: Mēs apliecinām atbilstību ES direktīvai un standartiem tālāk minētajām precēm
- LT** Atitikties deklaracija: deklaruojame, kad gaminytis atitinka ES direktyvą ir standartus
- PL** Deklaracja Zgodności - deklarujemy zgodność wymienionego poniziej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy EU
- BG** Декларация за съответствие: Ние декларираме съответствие на Директивите и нормите (ЕС) за изделия
- UKR** Декларація відповідності: ми заявляємо про відповідність згідно з Директивою ЄС та стандартами стосовно артикула
- MK** Izjava za soobraznost: Izjavуваме soobraznost со регулативата и со нормите на EY за артикли
- N** Samsvarserklæring: Vi erklærer samsvar i henhold til EU-direktiv og standarder for artikkel
- IS** Samræmisýfirlýsing: Við útskúrdum samræmi við EU-reglugerð og stöðlum fyrir vörutegund

Benzin-Multifunktionsgerät* GC-MM 52 I AS (Einhell)

- | | |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> 2014/29/EU | <input checked="" type="checkbox"/> 2006/42/EC |
| <input type="checkbox"/> 2005/32/EC_2009/125/EC | <input checked="" type="checkbox"/> Annex IV
Notified Body: SGS Fimko Ltd (NB 0598)
Reg. No.: MD-473 |
| <input type="checkbox"/> (EU)2015/1188 | |
| <input type="checkbox"/> 2014/35/EU | <input checked="" type="checkbox"/> 2000/14/EC_2005/88/EC |
| <input type="checkbox"/> 2006/28/EC | <input checked="" type="checkbox"/> Annex V |
| <input checked="" type="checkbox"/> 2014/30/EU | <input type="checkbox"/> Annex VI
Noise: measured L_{WA} = dB (A); guaranteed L_{WA} = dB (A)
P = kW; L/O = cm
Notified Body: |
| <input type="checkbox"/> 2014/32/EU | |
| <input type="checkbox"/> 2014/53/EU | <input checked="" type="checkbox"/> 2012/46/EU_(EU)2016/1628
Emission No.: e24*2016/1628*2022/992SHB1/P*0049*02 |
| <input type="checkbox"/> 2014/68/EU | |
| <input type="checkbox"/> (EU)2016/426
Notified Body: | |
| <input type="checkbox"/> (EU)2016/425 | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 2011/65/EU_(EU)2015/863 | |

Standard references: EN ISO 11680-1; EN ISO 11806-1; EN ISO 10517; EN ISO 14982

ISC GmbH International Service Center · Eschenstraße 6 · 94405 Landau/Isar · Germany

Landau/Isar, den 06.02.2024

Andreas Weichselgartner/General-Manager

Luo Yong/Product-Management

First CE: 18
Art.-No.: 34.365.55 I.-No.: 21032
Subject to change without notice

Archive-File/Record: NAPR028681
Documents registrar: Jehl Markus
Wiesenweg 22, 94405 Landau/Isar, Germany

* GB Petrol multifunction tool · F Appareil multifonctions à essence · I Apparecchio multifunzione a scoppio · S Bensindriven multifunktionsmaskin · CZ Benzinový multifunkčný nástroj · NL Multifunctioneel benzine apparaat · E Aparato multifuncional con motor de gasolina · FIN Bensiniäkäyttöinen monitoimilaitte · SLO Bencinska multifunkcijska naprava · H Benzines-multifunkcionális készülék · RO Unealtă multifuncțională pe benzină · P Ferramenta multifunções a gasolina · PL Spalinowe urządzenie wielofunkcyjne · TR Benzimli Çok Amaçlı Alet · EE Bensiniimootoriga universaal tööriist



A series of horizontal lines for writing, starting from the second line below the pencil and continuing down to the bottom of the page.



EH 02/2024 (02)

